

وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان -  
كلية الآداب العلوم الإنسانية و العلوم الاجتماعية  
قسم التاريخ

عنوان البحث

## البنية الصرفية للكلمة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري/دراسة موازنة

أطروحة لنيل دكتوراه في العلوم  
تخصص علم اللهجات

إشراف الأستاذ الدكتور:  
حجوي غوتي

إعداد الطالبة:  
سميرة شيخ

أعضاء لجنة المناقشة:

اللقب و الاسم	الرتبة	الجامعة	الصفة
أ.د. زريوح عبد الحق	أستاذ التعليم العالي	تلمسان	رئيسا
د. حجوي غوتي	أستاذ محاضر ( أ )	تلمسان	مشرفا و مقرا
أ.د. مقنونيف شعيب	أستاذ التعليم العالي	تلمسان	عضوا مناقشا
أ.د. عبد الخالق رشيد	أستاذ التعليم العالي	وهران 1	عضوا مناقشا
أ.د. عبو عبد القادر	أستاذ التعليم العالي	سعيدة	عضوا مناقشا
د. علام حسين	أستاذ محاضر ( أ )	مستغانم	عضوا مناقشا

السنة الجامعة : 2015-2016

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة تلمسان

كلية العلوم الإنسانية والعلوم الاجتماعية  
نيابة العمادة لما بعد التدرج والبحث العلمي

رقم: 21

## محضر المناقشة

قسم: التاريخ

السيد(ة): سميرة شيخ  
ناقش(ة): أطروحة دكتوراه بعنوان (1): البنية الصرفية للكلمة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري  
دراسة موازنة.

وذلك للحصول على شهادة (2): دكتوراه في: العلوم

تخصص (3): علم اللهجات

عينت لجنة المناقشة بقرار رئاسة الجامعة (قرار رقم:

المؤرخ ب: 2016/04/26 وكانت مكونة من الأساتذة:

الاسم واللقب	الرتبة	الجامعة	الصفة	الإمضاء
عبد الحق زريوح	أستاذ التعليم العالي	جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان	رئيسا	
غوتي حجوي	أستاذ محاضر (أ)	جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان	مشرفا	
شعيب مقتونيف	أستاذة التعليم العالي	جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان	عضوا	
رشيد عبد الخالق	أستاذ التعليم العالي	جامعة - وهران 1-	عضوا	
عبد القادر عبو	أستاذ التعليم العالي	جامعة - سعيدة-	عضوا	
حسين علام	أستاذ محاضر (أ)	جامعة- مستغانم-	خبيرا	

وبعد المداولة قررت اللجنة ما يلي:

(أ) منح الطالب (ة) المذكور(ة) أعلاه شهادة: دكتوراه "علوم" في علم اللهجات  
بتقدير (4) مشرفا

(ب) رفض بحث الطالب (ة) المذكور أعلاه.

تلمسان في: 25/05/2016

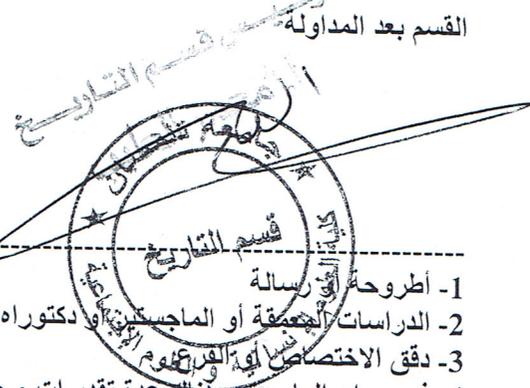
إمضاء وطابع رئيس

القسم بعد المداولة

الأعضاء

المشرف

الرئيس



1- أطروحة أو رسالة

2- الدراسات الجمعية أو الماجستير أو دكتوراه الحلقة الثالثة أو دكتوراه الدولة أو دكتوراه في العلوم الطبية.

3- دقق الاختصاص في العلوم الإنسانية والاجتماعية

4- في ميدان الماجستير هناك عدة تقديرات: حسن جدا - حسن - قريب من الحسن - مقبول  
التقديرات الشرعية في حفل الدكتوراه هي: مشرف أو مشرف جدا أو مشرف جدا بتهنئة لجنة المناقشة

تعد اللسانيات أبرز تطور شهده العالم مع نهاية القرن التاسع عشر، و بداية القرن العشرين، مكّن الباحث العربي من التطرق إلى تراثه بأدوات علمية منضبطة، و استطاع أن يواكب التطور المذهل في المجتمعات و الأوساط العلمية، و ذلك بإعادة هيكلة البنية الصرفية، و هيكلة قواعدها من منظور جديد، و بطرق تلائم التطور العلمي، دون التقليل من قيمة التراث اللغوي العرب، بل تزيده قيمة و تأكيداً. فجاءت الدراسة في هذه الرسالة لتوضح نظرة اللسانيات الحديثة إلى البنية الصرفية للكلمة، و ذلك بإدماج الأصالة و المعاصرة في قالب واحد، مع مراقبة الواقع اللهجي في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، و معاينته، سواء كانت هذه الكلمة : اسماً أو فعلاً أو حرفاً.

## Résumé:

La linguistique mis en évidence l'évolution du monde a été témoin de la fin du XIXe siècle et le début du XXe siècle, a permis au chercheur arabe d'aborder l'héritage des instruments scientifiques discipliné et capable de suivre le rythme de développement étonnante dans les communautés et la communauté scientifique, et que la restructuration de la structure morphologique, et les bases de restructuration à partir d'une nouvelle perspective, et par des moyens adaptés au développement scientifique, sans réduire la valeur linguistique patrimoine Arabes, mais augmenter sa valeur. L'étude est venu dans cette lettre décrit le look de la linguistique moderne à la structure morphologique du mot, et que l'intégration de l'originalité et contemporain dans un moule unique, avec un contrôle En effet dialecte dans la zone des proverbes à l'ouest de l'Algérie, et un aperçu, si ce mot: un nom ou faire ou caractères.

## Abstract :

The linguistics highlighted the evolution of the world has witnessed the end of the nineteenth century, and the beginning of the twentieth century, enabled the Arab researcher of addressing the legacy of scientific instruments disciplined, and able to keep pace with stunning development in the communities and the scientific community, and that the restructuring of the morphological structure, and restructuring bases from a new perspective, and in ways suited to scientific development, without reducing the linguistic heritage Arabs value, but increase his value .This study came in this letter to show a look of modern linguistics to the morphological structure of the word, and that the integration of originality and contemporary in a single mold, with reality dialect control proverbs in the area west of Algeria, and preview it, whether this word: a name or actually or characters.

# كلمة شكر و تقدير

إلى الأستاذ الفاضل الدكتور التيجيني بن عيسى  
أتوجه بجزيل الشكر و التقدير على حسن التوجيه و النصح الدائم  
و المستمر

إلى الأستاذ الفاضل الدكتور جبوي عوتي  
أتوجه بجزيل الشكر و التقدير على تحمله مسؤولية مواصلة الإشراف  
بكل صداقية و سعة صدر

فشكرا جزيلا و امتنانا عظيما

الطالبة : سميرة شيخ

# الإهداء :

إلى أمي رحمة الله

أسأل الله أن يجعل ثواب هذا المجهود العلمي في ميزان حسناتها

إلى أبي

حفظه الله ورحمته

إلى زوجي

الذي ممات قلبه عنه لن أفيده حقته

إلى أبنائي الأعمام

إلى كل من علمني حرفاً

أهدي هذا البحث العلمي

سميرة شيخ

مقدمة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، و الصلاة و السلام على سيدنا محمد، و على آله و صحبه

أجمعين، و بعد:

فإن علم الصرف يدرس الصور التركيبية للكلمة، هذا المصطلح " الكلمة " الذي قُتِلَ بحثاً من طرف الباحثين العرب، و الغربيين، فاستوفت الكلمة - في شتى اللغات - دراسة البنية الصرفية لها.

لكن إذا بحثنا عن مفهوم " الكلمة " في اللهجات العربية، فإن البحث على مستوى " البنية الصرفية " غائب تماماً، فقد بُدِئَتْ بعض الدراسات عبارة عن محاولات في الرسائل الجامعية، و لكنها مخصصة إما في المستوى الصرفي، أو المستوى الدلالي، أو المعجمي.

لذلك اخترت لدراسة " الكلمة " عنواناً هو: " البنية الصرفية للكلمة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري/ دراسة موازنة ".

و الدافع إلى هذه الدراسة هو الفائدة العلمية الكبيرة التي تحملها، فعلم اللهجات من أجل العلوم موضوعاً، و أحقنا بأن نُعْنَى به، و لقناعتي بأهمية هذا البحث في هذا الميدان، و لشح مكتباتنا بهذا النوع من البحوث، و لثقتي بالفائدة العلمية لهذا النوع من الدراسات، اخترت ولوج هذا البحث و الخوض فيه.

و من الدوافع الذاتية الأخرى التي جعلتني أختار هذا الموضوع:

أ- ترجع صلتني بالدراسات التي قام بها الدكتور عبد القادر عبد الجليل<sup>أ</sup>، و الدكتور مازن الوعر<sup>ب</sup> منذ تحضيرتي لرسالة الماجستير، و شاء الله أن تقوى صلتني، و تتعمق لما بدأت أطلع على التراث الشعبي، فارتأيت أن أبحث إن كانت هناك بحوث مقابلة في اللهجة تدرس البنية الصرفية للكلمة، فشدد انتباهي غياب هذه الدراسات من المكاتب، فأردت أن تكون المبادرة بأمثال منطقة الغرب الجزائري.

<sup>أ</sup>-أستاذ مشارك مختص في اللسانيات العربية-علم الأصوات الوظيفي، يمارس التدريس في الجامعات العراقية و العربية منذ عام 1978م.  
<sup>ب</sup>-من مواليد 1952م في حمص، أستاذ اللسانيات الحديثة بقسم اللغة العربية بجامعة دمشق و البعث و حلب.

ب- شغف الواصف بمعرفة مميزات لهجة أمثال منطقة الغرب الجزائري، التي أخذت كلماتها مكانها في صدور مستمعيها.

ج- إن التطبيق على الأمثال الشعبية بمنطقة الغرب الجزائري، هذا العالم الخصب يمثل جزء هاماً من التراث الشعبي، فبالإضافة إلى كونه المعبر الصادق عن حياة الشعب، فإن دراسته نوع من الإحياء للتراث.

أما الدوافع الموضوعية، فإنني أراها ذات أهمية كبيرة، يمكن لي إجمالها فيما

يأتي:

أ- بعث التراث الشعبي بعثاً جديداً، وإعادة صياغته صياغة علمية تسمح له بأن يواصل عطاءه.

ب- التعرف على مفهوم الكلمة في اللهجات العربية.

ج- تبيان طبيعة الكلمة في اللهجات العربية.

د- استيعاب مكونات الكلمة في اللهجات العربية.

هـ- تبيان بأن الكلمة اللهجية يمكن دراستها ضمن إطار البنية الصرفية.

و- استيعاب البنية الصرفية للكلمة استيعاباً واعياً، و محاولة تكييف معطياتها

العلمية مع خصوصيات أمثال منطقة الغرب الجزائري.

ز- إزاحة النقاب عن التراث الشعبي، و إبراز قيمته العلمية بربطه بالرصيد المعرفي

للبنية الصرفية للكلمة.

ح- رصد البنية الصرفية للكلمة، و التغيرات التي تطرأ عليها.

ط- الوصول إلى مدى توافق البنية الصرفية للكلمة أثناء التواصل.

ك- الوقوف على مدى انسجام الكلمة في البنية الصرفية.

ل- و لعل هذه الخطوة في الوصف، و الدراسة تمكن من التعرف على البنية

الصرفية للكلمة، و تسهم في إثراء المستوى اللهجي بتواصل الدراسات في التراث الشعبي.

و قد قسمت البحث إلى مدخل و ثلاثة أبواب و خاتمة، فخصصت المدخل للحديث عن البنية الصرفية في الدراسات اللسانية، و قسمته إلى جزأين: الجزء الأول يعالج المفهوم في الفصح، أما الجزء الثاني فيعالجه في اللهجة.

و جعلت الباب الأول لدراسة البنية الصرفية للاسم في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، و قسمته إلى ثلاثة فصول، الفصل الأول يتناول وصف البنية الصرفية للاسم، أما الفصل الثاني فيعالج التنثية، و الجمع في الاسم، و الفصل الثالث خصصته للتصغير و الوقف في الاسم.

و تناولت في الباب الثاني البنية الصرفية للفعل في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، و جعلته في أربعة فصول: الفصل الأول خصصته لوصف البنية الصرفية للفعل، أما الفصل الثاني فتناولت فيه معاني البنية الصرفية للفعل، و في الفصل الثالث تطرقت فيه لزمان الفعل و جهاته، أما في الفصل الرابع فجعلته للتغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للفعل.

و أفردت الباب الثالث للبنية الصرفية للحرف في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، و تناولته في أربعة فصول، فالفصل الأول خصصته لوصف البنية الصرفية للحرف، و الفصل الثاني تناولت فيه أقسام البنية الصرفية للحرف، أما الفصل الثالث فجعلته للدلالة الزمنية للحرف، و في الفصل الرابع ضمنته التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للحرف.

أما الخاتمة ففيها أهم النتائج، و الملاحظات المتوصل إليها.

و دعمت البحث بملحق تضمن المدونة التي هي عبارة عن مجموعة الأمثال

الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، مع قائمة المصادر و المراجع المعتمد عليها، ثم فهرس الموضوعات.

و اعتمدت في هذا البحث جملة من المصادر و المراجع أهمها:

أ- المدونة التي تجري عليها الدراسة، و هي مجموعة الأمثال الشعبية بمنطقة الغرب الجزائري، و التي قمت بجمعها، بكل مصداقية، و أمانة علمية.

ب- " نظام الجملة " لمصطفى جطل، و " السمات التقريعية للفعل في البنية التركيبية " و " المكون الدلالي للفعل في اللسان العربي " لمؤلفها أحمد حساني، و " التطبيق الصرفي " لعبده الراجحي، من أجل دراسة البنية الصرفية للكلمة، و وصفها، و التعليق عليها.

ج- " الأصوات اللغوية " و " التنوعات اللغوية " و " الدلالة الصوتية في لهجة الإقليم الشمالي " و " علم الصرف الصوتي " لمؤلفها عبد القادر عبد الجليل، و كتاب " الجمل في النحو " للزجاجي، و " الخصائص " لابن جني، و " الكتاب " لسيبويه، و ذلك أثناء دراسة الظواهر الصوتية، و الصرفية، و الدلالية، حتى يكون الموضوع أكثر انسجاما، و اتساقا، و شاملا لجميع الجوانب التي تزيد دراسة البنية الصرفية للكلمة في اللهجات العربية تبسيطا وتوضيحاً.

و قد اعترضني أثناء البحث بعض الصعوبات لعل أهمها:

د - قلة المراجع المعتمدة في اللهجات العربية، و انعدام الدراسات في البنية الصرفية للكلمة في اللهجات العربية.

ب- وجود بعض الاختلافات في تداول الأمثال الشعبية بمنطقة الغرب الجزائري، مما اضطرني إلى تدوين كل الاحتمالات.

ج- الاختلاف في نطق بعض الحروف في منطقة الغرب الجزائري، كحرف القاف مثلاً.

هذا، و قد تبين في هذه الدراسة المنهج التاريخي أثناء البحث عن مفهوم البنية الصرفية في الدراسات اللهجية، و المنهج الوصفي أثناء وصف البنية الصرفية للكلمة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، و المنهج التجريبي أثناء التطبيق على البنية الصرفية للكلمة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري.

و أتمنى أن أكون قد وُقِّفْتُ في إنجاز هذا البحث، و لست أدعي الكمال في هذا  
البحث، أو أنني أتيت بشيء لا يقبل المناقشة، بل يثير هذا البحث الفكر، و النظر، فمن أهم  
خصائص الحقيقة العلمية أنها وليدة الجدل و النقد، و الكمال لله وحده.

تلمسان في: 2013/08/18م

سميرة شيخ



المدخل:

مفهوم البنية المصرفية في الدراسات اللسانية

## أولاً : في الفصح :

البنية الصرفية مصطلح ينقسم إلى قسمين:

أ- البنية : و المقصود بها هيئة الكلمة.

ب- الصرف :

1- لغة<sup>1</sup> : من صرف الشيء، رده على وجهه، و صرف الأجير من العمل:خلى سبيله، و صرف المال:أنفقه.و أصرف الشراب: قدّمه صِرْفًا لم يَمَزْجُه بغيره.و صارف نفسه عن الشيء: تكلف صِرْفَهَا عنه.

و صَرَفَ الأمر: دَبَّرَهُ، و بَيَّنَّهُ، و في التنزيل: ﴿و لَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ﴾<sup>2</sup>، و صَرَفَ الألفاظ: اشتقت بعضها من بعض، و اصْطَرَفَ: تَصَرَّفَ في طلب الكسب، و انْصَرَفَ عنه: تحوّل عنه.قال الله تعالى: ﴿ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ﴾<sup>3</sup>، و تَصَرَّفَ: تقلّب فيه، و منه تصاريف الرياح تقلبها في وجهاتها.و الصَّرْفُ:صِرْفُ الدهر: نوائبه، وحدثانه.و الصَّرْفُ: علم تَصَرَّفُ أبنية الكلام و اشتقاقه.

2- اصطلاحاً: العلم الذي يبحث في أبنية الوحدة اللغوية و تلوناتها، على وجوه و أشكال عدة، و بما يكون لأصواتها من الأصالة، و الزيادة و الحذف، و الصحة و الإعلال، و الإدغام و الإمالة، و بما يعرض لتواليها من التغيرات مما يفيد معان مختلفة<sup>4</sup>. و يعرف علماء العربية علم الصرف بأنه: العلم الذي تُعَرَّفُ به كيفية صياغة الأبنية العربية، و أحوال هذه الأبنية التي ليست إعراباً و لا بناء<sup>5</sup>.

و عليه يمكن تعريف البنية الصرفية في الدراسات اللسانية بأنها علم يدرس بنية الكلمات و أشكالها لا لذاتها، و إنما لغرض دلالي أو لغرض صرفي يفيد خدمة الجمل و العبارات<sup>6</sup>.

أو هي علم يدل على نظام تغير الكلمات تغييراً داخلياً أو خارجياً سوى التغير الإعرابي؛ إذ ينطوي استخدام البنية الصرفية على تغير في شكل الكلمة لتبيان وظيفتها في إطار مجموعة من الكلمات.

1- ينظر ابن منظور،لسان العرب،بيروت:دار صادر،ط3، 1414 هـ/1994 م،مادة (صرف)  
2- الإسراء، الآية:89  
3- التوبة، الآية:127  
4- ينظر عبد القادر عبد الجليل،علم الصرف الصوتي،الأردن:دار أزمنة،ط1، 1998 م،ص37  
5- ينظر عبده الراجحي،التطبيق الصرفي،بيروت:دار النهضة العربية،د.ط، 1979، ص7  
6-ينظر رابح بوحوش،البنية الغوية لبردة البوصيري،ديوان المطبوعات الجامعية،د.ط، 1993، ص83

و يهتم علم الصرف بالصيغ، فيدرس الصيغ المختلفة للصيغ - القيم الخلافية بينها -  
و كذلك القيم المتوافقة، و وظيفة الصيغ في التراكيب، فهو يحدد شكل الأسماء و تقسيماتها،  
و كذلك شكل الأفعال و تقسيماتها من حيث الزمن أو التصرف و الجمود، أو الصحة و  
الاعتلال، أو النقصان و التمام... و غير ذلك<sup>1</sup>.

و قد درسه الدكتور تمام تحت مصطلح البنية، أي بنية الكلمة المفردة، و أشار إلى أن  
تحتة من الموضوعات: أقسام الكلام، و الجمود و الاشتقاق، و الجمود و التصرف، و  
التجرد و الزيادة، و الصيغ الصرفية، و الميزان الصرفي، و إسناد الأفعال إلى الضمائر، و  
تقليب الصيغ<sup>2</sup>

و بغية التفصيل في مفهوم البنية الصرفية في الدراسات اللسانية نقسم استخدامها إلى  
ثلاثة أقسام:<sup>3</sup>

### 1- البنية الصرفية للاسم :

تنقسم الأسماء إلى جامدة، و مشتقة:

- أ - الج ا م د ة : ما ارتجل لفظها لدلالة معينة، مثل: شجرة.  
ب- المشتقة : فهي أسماء أخذت من الأفعال كاسم الفاعل أو المفعول، و ذلك بتغيير  
داخلي في الفعل.

و تنقسم الأسماء إلى مجردة، و مزيدة:

- أ - المجر د ة : هي ما تأتي على الجذور المعجمية، مثل: رَجُل.  
ب- المزي د ة : هي ما زيد على الجذور حروف معجمية أخرى لمزيد من  
الدلالة، مثل: رِجَال.

و تهتم البنية الصرفية بذكر أبنية المجر د من الأسماء، و أبنية المزي د من الأسماء.  
و تنقسم الأسماء حسب حروفها إلى صحيحة، و غير صحيحة:

- أ - الصحيح : هو ما انتهى بحرف صحيح، مثل: محمد.

-ينظر عبد المقصود محمد عبد المقصود، دراسة البنية الصرفية في ضوء اللسانيات الوصفية، الدار العربية للموسوعات، ط 1،

<sup>1</sup>1427هـ/2006م، ص:100.

<sup>2</sup>-ينظر الخلاصة النحوية، عالم الكتب للنشر و التوزيع و الطباعة، ط 1، 1420هـ/2000م، ص: 39-69.

1- ينظر التطبيق الصرفي، ص22-138، وإبراهيم قلاتي، قصة الإعراب، الأسماء، الجزائر: دار الهدى، طبعة جديدة منقحة و مزيدة، ج 1، 1998  
ص115-180

ب- غير الصحيح: فقد يكون شبيهاً بالصحيح، مثل: ظبي، دلو، و هو ما انتهى بواو أو ياء مسبوقتين بساكن، أو مقصوراً، مثل: فتى، عصا، و هو ما انتهى بألف لازمة، أو ممدوداً، مثل: سماء، و هو ما انتهى بهمزة مسبوقة بألف زائدة، أو منقوصاً، مثل: القاضي، و هو ما انتهى بياء لازمة.

كما ينطوي استخدام البنية الصرفية على دراسة الظواهر الخاصة بالأسماء من تكثير و تعريف، و من تكثير و تأنيث، و بيان اللواحق الدالة على التأنيث. و تبين أقسام الاسم من حيث العدد، فتبين طرق التنثية، و الجموع التي منها ما يكون بإلحاق لاحقة، و هو جمع السلامة، و منها ما يكون بتغيير داخلي في لفظ المفرد، و هو جمع التكسير.

و تتناول الظواهر الصرفية مثل ظاهرة التصغير، فتبين التغيرات التي تطرأ على الاسم عند تصغيره، و تدرس ظاهرة النسب، و تبين التغيرات التي تجري على الاسم بسبب إلحاق لاحقة النسب.

2- البنية الصرفية للفعل:

تنقسم الأفعال إلى جامدة و متصرفة.

أ- الجامدة: و هي ما جاءت على وزن صرفي واحد، مثل: ليس.

ب- المتصرفة: و هي ما جاءت على ثلاثة أزمان، مثل: دَهَبَ، يَدْهَبُ، أَذْهَبَ.

و تنقسم الأفعال إلى مجردة و مزيدة:

أ- المجرد: هو ما يأتي على الجذور المعجمية، مثل: دَهَبَ.

ب- المزيد: هو ما يزيد على الجذور حروف معجمية أخرى لمزيد دلالة، مثل: أَذْهَبَ.

و تهتم البنية الصرفية ببيان الزيادة، و الغرض منها، و تذكر أبنية المجرد من الأفعال، و كذلك أبنية المزيد من الأفعال.

و تنقسم الأفعال حسب حروفها إلى صحيحة، و غير صحيحة:

أ- الصحيح: من الأفعال ما كانت جميع جذوره صحيحة.

ب- المعتل: هو ما كان أحد جذوره حرف علة، مثل: وجد، سار، وقى.

و تدرس البنية الصرفية قضايا الفعل الصرفية من تقسيمه إلى متعد و لازم، فتبين أبنية

اللازم، و أبنية المتعدي.

و تدرس تقسيم الفعل إلى مبني للمعلوم، أو مبني للمجهول، و تبين التغيرات الصوتية و الصرفية التي تنتج عن تحويل الفعل من البناء للفاعل إلى البناء للمفعول، و تشرح ما يعرض للفعل من تغيرات عند إسناده للضامات التي تلتصق بالفعل، و كذلك تشرح التغيرات الناتجة عن إصاق نون التوكيد.

و ثمة طائفة من التغيرات الصوتية تهتم بها البنية الصرفية اهتماما كبيرا، منها درس مخارج الأصوات و صفاتها تمهيدا لدرس ظاهرة الإبدال و الإعلال، و هي التغيرات الصوتية الناتجة عن تجاوز الأصوات.

و من مظاهر هذه التغيرات ما يحدث عند إدغام حرف في آخر؛ إذ يسبق الإدغام بمماثلة تامة للأصوات غير المتماثلة، و المماثلة التامة هي الاتحاد في المخرج الصوتي، و الصفات الصوتية الأخرى.

و من التغيرات الصوتية ما هو من قبيل المماثلة غير التامة؛ أي إن الصوت يماثل مجاوره ببعض الصفات. من ذلك ما يحدث في مثل (ازدان) فالأصل (ازتان) لكن الزي المجهورة أثرت على التاء فأكسبتها صفة الجهر فنطقت دالا.

و يدخل في درس الإبدال و الإعلال ما يعرض للكلمة من حذف بعض حروفها، مثل: حذف همزة الفعل على بناء ( أفعل ) مثل: ( أكرم ) من مضارعه ( يُفعل ) ( يكرم ).

و قد تلتقي الحروف الساكنة فيجري التخلص من هذا الالتقاء بكيفيات مختلفة، مثل:

إقحام الكسر بين (قد) و الفعل (انطلق)، و همزتا الوصل و القطع، فهمة الوصل همزة مجتلبة للتخلص من البدء بساكن، مثل: ابنك، أما همزة القطع فهي همزة من صلب الكلمة.

كما تهتم البنية الصرفية بدراسة التغيرات الناتجة عن الوقف على الكلمات، مثل: حذف الحركة، أو تحويل التنوين إلى ألف، و تتناول بعض الظواهر الصوتية الخاصة بلغة لهجة من لغات العرب الفصيحة، مثل: الإمالة، و هي نطق الألف أو الفتحة على نحو يقربها من الياء و الكسرة.

3- البنية الصرفية للحرف:

من الملاحظ في دراسة أية لغة من اللغات أنّ مجموعة من الأصوات التي قد تختلف فيما بينها، من ناحية المخرج أو الصفة، ينظر إليها من ناحية الكتابة و المعنى المعجمي، كما لو كانت صوتا واحدا<sup>1</sup>.

هذه الأصوات المختلفة، التي يُعبّر عنها في الكتابة برمز واحد، و لا تستخدم في اللغة للتفريق بين المعاني المختلفة، هي ما يطلق عليه اللغويون اسم "فونيم".

و في إمكاننا أن نطلق عليه اسم "حرف" مقصودا به الرمز الكتابي؛ إذ يذهب الدكتور تمام حسان إلى القول إلى الفرق بين الصوت و رمزه الكتابي "الحرف": "هو فرق ما بين العمل و النظر، أو بين المثال و الباب، أو بين أحد المفردات و القسم الذي يقع فيه؛ فالصوت عملية نطقية تدخل في تجارب الحواس، و على الأخص السمع و البصر، يؤديه الجهاز النطقي حركة، و تسمعه الأذن، و ترى العين بعض حركات الجهاز النطقي حين أدائه، أما الحرف فهو عنوان مجموعة من الأصوات، يجمعها نسب معين، فهو فكرة عقلية لا عملية عضلية، و إذا كان الصوت ما يوجد المتكلم، فإنّ الحرف ما يوجد الباحث"<sup>2</sup>.

و لعل أكبر تحمس لنظرية الفونيم هو الذي لخصه KRAMSKY في قوله:  
" إنّ اكتشاف الفونيم يعد واحدا من أهم الانجازات التي حققها علم اللغة "، وقوله: " إنّ ذلك يعادل اكتشاف الطاقة النووية، كما أنّ كشف الطاقة النووية أدى إلى ثورة في العلوم التقنية"<sup>3</sup>  
و تتألف اللغة العربية من أربعة و ثلاثين فونيمًا تركيبيا موزعة على النحو الآتي:

## 1- الصوائت:

و الصائت صوت لغوي يتصف بالجهر، و يعرف أيضا بالحركة، أو حرف العلة، و بمرور الهواء حرا طليقا خلال الحلق و الفم، دون أن يقف في طريقه أي عائق أو حائل، و دون أن يضيق مجرى الهواء، الأمر الذي من شأنه أن يحدث احتكاكا مسموعا.

و الأصوات الصائتة في اللغة العربية ست:

أ- ثلاثة قصيرة: و هي الفتحة، و الضمة، و الكسرة.

ب- و ثلاثة طويلة: و هي ألف المد، و واو المد، و ياء المد.

<sup>1</sup>-ينظر رمضان عبد التواب، المدخل إلى علم اللغة و مناهج البحث اللغوي، القاهرة: مكتبة الخانجي للطباعة و النشر، ط 1، 1982، م/1403، ص73

<sup>2</sup>- اللغة بين المعيارية و الوصفية، القاهرة، 1958، ص130

<sup>3</sup>- Kramsky Jiri ,The phoneme, 1974,p:07 -2

و كل هذه الحركات الست قد تعثرها صفات مختلفة بسبب السياق الصوتي الذي ترد فيه، فتكون إما مرققة، أو مفخمة، أو بين الترقيق و التفخيم.

## 2- فونيمان لأنصاف الصوائت:<sup>1</sup>

أ- الواو:

صوت انتقالي صامت، أو نصف حركة، أو شبه صوت لين، أو نصف علة، أو صوت صائت قصير أو طويل، يخرج من أقصى اللسان، شفوي مجهور، ذو طبيعة مزدوجة، له قابلية التحول إلى صوت صائت خالص ممتد، ينتج من أقصى اللسان حين يقترب من أقصى الحنك الأعلى، حيث تنظم الشفتان إلى بعضهما في وضع استداري حين النطق به، و تتذبذب الأوتار الصوتية.

و لهذا الصوت حالتان: حالة أولى تتمثل في كونه صوتا صامتا، و الحالة الثانية في كونه صوتا صائتا أي حركة مد طويلة.

ب- الياء:

صوت انتقالي صامت، أو نصف حركة، أو شبه صوت لين، أو نصف علة، أو صوت صائت طويل غاري، يخرج من وسط الحنك مجهور، يتميز بطبيعته الازدواجية، و قابليته التحويلية من صائت طويل إلى صامت في تشكيل معالم الدلالة، و تبادل المواقع في الوحدة اللغوية.

## 3- الصوامت:

و تعرف أيضا بالأصوات الساكنة، و هي الأصوات المجهورة أو المهموسة، الذي يحدث أثناء النطق بها اعتراض، أو عائق في مجرى الهواء سواء أكان الاعتراض كاملا أو جزئيا، من شأنه أن يسمح بمرور الهواء، و لكن بصورة ينتج عنها احتكاك مسموع.

و لقد عرفت اللغة العربية ستة و عشرون فونيميا للصوامت، هي:<sup>2</sup>

**الهمزة:** صوت حنجري انفجاري، لا هو بالمهموس، و لا بالمجهور، و في نطقه تُسَدُّ الفتحة الموجودة بين الوترين الصوتيين، و ذلك بانطباق الوترين أدنى الحنجرة انطباقا تاما، فلا يسمح للهواء بالمرور من الحنجرة، ثم ينفرج الوتران، فيخرج الهواء محدثا صوتا انفجاريا شديدا، و وُضِعَ الأوتار الصوتية حال النطق بصوت الهمزة يجعلها بين المجهورة ، و

<sup>1</sup>-ينظر عبد القادر عبد الجليل، الأصوات اللغوية، الأردن: دار صفاء للنشر و التوزيع، ط1، 1998م/1418هـ، ص157، 175، 176  
<sup>2</sup>-ينظر المرجع السابق، ص156-195، و ابراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، 1971، ص44-204

المهموسة. فهي صوت مائع، تكون الأوتار الصوتية عند نطقها في وضع بين بين؛ أي بين الانغلاق و الانفتاح.

**الباء:** صوت شفوي انفجاري مجهور. عند نطق الباء يقف الهواء الصادر من الرئتين وقوفا تاما عند الشفتين، و تنطبق معه الشفتان انطباقا كاملا، و يضغط الهواء مدة من الزمن، ثم تتفجر الشفتان فيندفع الهواء فجأة من الفم محدثا صوتا انفجاريا، و تتذبذب معه الأوتار الصوتية أثناء النطق، و من هنا كان جهره، و قد نصّ اللغويون على وجوب تحريك الباء بصُوَيْتٍ ( قلقة ) إذا كانت ساكنة في وسط الكلمة حتى يتحقق الانفجار و الجهر التامين بهذا الصوت.

**التاء:** صوت أسناني لثوي انفجاري مهموس مرقق. يتكون هذا الصوت حين يتصل طرف اللسان بأصول الثنايا العليا و مقدم اللثة، حيث يأخذ الهواء مجراه من الرئتين عبر الحنجرة دون أن تتذبذب الأوتار الصوتية، فينحبس عند نقطة التقاء طرف اللسان بأصول الثنايا العليا، و حين يتم الانفصال المفاجئ تسمع بنية هذا الصوت.

**الثاء:** صوت احتكاكي مهموس يصدر مما بين الأسنان و طرف اللسان. فعند نطق الثاء يوضع اللسان بين أطراف الثنايا العليا و السفلى، بصورة تسمح بمرور الهواء من منفذ ضيق، فيحدث الاحتكاك مع عدم السماح للهواء بالمرور من الأنف، و لا تتذبذب الأوتار الصوتية عند نطقه.

**الجيم:** صوت غاري ( وسط الحنك ) مركب ( انفجاري - احتكاكي ) مجهور مرقق. يتكون هذا الصوت بأن يندفع الهواء إلى الحنجرة فيحرك الوترين الصوتيين، ثم يتخذ مساره عبر الحلق و التجويف الفمي حتى يصل إلى نقطة الإنتاج ( المخرج )، و هي التقاء وسط اللسان بوسط الحنك الأعلى و معه ينحبس التيار الهوائي، و عند انفصال العضوين يولد هذا الصوت الانفجاري. و يوصف هذا الصوت بقلة شدته للانفصال البطيء لعضوي الاتصال.

**حاء:** هو الصوت المهموس الذي يناظر العين، فمخرجها واحد، و لا فرق بينهما إلا في أنّ الحاء صوت مهموس نظيره المجهور هو العين.

**الخاء:** صوت احتكاكي مهموس، يخرج من أقصى الحنك، و هو من الأصوات الحلقية الرخوة، يُنطق برفع أقصى اللسان، بحيث يكاد يلتصق بأقصى الحنك، و يكون هناك فراغ

ضيق يسمح للهواء بالمرور مع حدوث احتكاك، و لا تتذبذب الأوتار الصوتية حال النطق به.

**الحال:** صوت أسناني-لثوي انفجاري ( شديد ) مجهور مرقق. يتشكل هذا الصوت عن طريق التصاق مقدمة اللسان باللثة و الأسنان العليا. حيث يندفع الهواء من الرئتين مرورا بالحنجرة فتتهتز الأوتار الصوتية، ثم يسلك طريق الحلق و الفم فينحبس برهة ثم ينفجر فجأة، لانفصال اللسان عن أصول الثنايا العليا ليكون هياًة الصوت.

**الحال:** صوت رخو مجهور، يتكون بأن يندفع معه الهواء مارا بالحنجرة فيحرك الوترين الصوتيين، ثم يتخذ الهواء مجراه في الحلق و الفم حتى يصل إلى مخرج الصوت، و هو بين طرف اللسان و أطراف الثنايا العليا، و هناك يضيق هذا المجرى فنسمع نوعا قويا من الحفيف.

**الراء:** صوت لثوي مكرر مجهور، ينتج عن تكرار ضربات اللسان على اللثة تكرارا سريعا، و لذلك سمي صوت الراء الصوت المكرر. و يكون اللسان حال نطقه مسترخيا، في طريق الهواء الخارج من الرئتين. و تتذبذب الأوتار الصوتية عند نطقه.

**الزاي:** صوت أسناني- لثوي احتكاكي ( رخو ) مجهور مرقق. يتكون هذا الصوت حين يندفع الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة حيث تتذبذب الأوتار الصوتية ، ثم يتخذ مساره عبر الحلق و الفم، حتى يصل إلى نقطة التقاء طرف اللسان في اتجاه الأسنان، و مقدمته مقابل اللثة العليا.

**السين:** صوت رخو مهموس. للنطق به يندفع الهواء مارا بالحنجرة فلا يحرك الوترين الصوتيين، ثم يأخذ مجراه في الحلق و الفم، حتى يصل إلى المخرج عند التقاء طرف اللسان بالثنايا السفلى أو العليا، بحيث يكون بين اللسان و الثنايا مجرى ضيق جدا يندفع خلاله الهواء فيحدث ذلك الصفير العالي، هذا إلى اقتراب الأسنان العليا من السفلى في حالة النطق بهذا الصوت.

**الهي:** صوت غاري احتكاكي ( رخو ) مهموس مرقق. يتكون حين يلتقي طرف اللسان بمؤخر اللثة و مقدم الحنك الأعلى، يدفع الهواء مارا بالحنجرة دون أن يحرك الوترين الصوتيين، و عند الالتقاء بنقطة الإخراج الصوتي يسمع هذا الصوت المتقشي، لأن درجة التطبيق أقل منها عند إخراج صوت السين.

**الصاد:** صوت أسناني- لثوي احتكاكي ( رخو ) مهموس مفخم، يشبه السين في كل شيء عدا أنه أحد الأصوات المفخمة.و في بنائه يتخذ الهواء الخارج من الرئتين مجراه عبر الحنجرة حيث لا تهتز الأوتار الصوتية، و من ثم إلى الحلق و الفم إلى نقطة التقاء طرف اللسان بالأسنان العليا أو السفلى أو اقترابهما حيث لا يتوافر إلا منفذا ضيقا جيدا لمرور الهواء، و معه ترتفع مؤخرة اللسان باتجاه الحنك الأعلى ( الطبق ) و رجوعه قليلا إلى الخلف.

**الصاد:** صوت شديد مجهور، يتحرك معه الوتران الصوتيان، ثم ينحبس الهواء عند التقاء طرف اللسان بأصول الثنايا العليا، فإذا انفصل اللسان عن أصول الثنايا سمعنا صوتا انفجاريا هو الضاد.

**الطاء:** صوت انفجاري مهموس لثوي، يلتقي طرف اللسان عند نطقه بأصول الثنايا العليا و مقدمة اللثة، و يضغط الهواء مدة من الزمن، ثم تتفصل فجأة تاركا نقطة الالتقاء فيحدث صوت انفجاري.و يرتفع مؤخر اللسان نحو الحنك الأقصى، و يتأخر قليلا نحو الجدار الخلفي للحلق، و لا تتذبذب الأوتار الصوتية عند نطقه.

و بعض علماء الأصوات يرون أنه في حال النطق بصوت الطاء يكون اللسان مقعرا؛ أي يرتفع أقصاه و طرفه مع تعبير وسطه، و هذا هو المقصود بالإطباق عند علماء العربية القدماء .

**الطاء:** صوت أسناني احتكاكي ( رخو ) مجهور مفخم.في بناء هذا الصوت يوضع طرف اللسان بين أطراف الثنايا العليا و السفلى، و تندفع كمية الهواء من الرئتين مرورا بالحنجرة حيث تهتز الأوتار الصوتية، و ترتفع مؤخرة اللسان تجاه منطقة أقصى الحنك (الطبق)، و يرجع قليلا إلى الخلف مع تقعر وسطه.و فيها تحدث العملية الإطباقية (التفخيم) و الأولى نظرا للحركة العليا لوسط اللسان،و الثانية ( التحليق ) بالنظر للحركة الخلفية للسان صوب الحائط الخلفي للحلق.

**العين:** صوت مجهور مخرجه وسط الحلق، فعند النطق به يندفع الهواء مارا بالحنجرة فيحرك الوترين الصوتيين حتى إذا وصل إلى وسط الحلق ضاق المجرى، و لكن ضيق مجراه عند مخرجه أقل من ضيقه مع الغين، مما جعل العين أقل رخاوة من الغين.

**الغين:** صوت احتكاكي مجهور، يخرج من أقصى الحنك، يرتفع أقصى اللسان حال النطق به حتى يكاد يلتصق بأقصى الحنك تاركا فراغا ضيقا يسمح للهواء بالنفاذ محدثا احتكاكا، و تتذبذب أثناء ذلك الأوتار الصوتية.

**الهاء:** صوت أسناني - شفوي احتكاكي ( رخو ) مهموس مرقق. يتكون هذا الصوت حين تتصل الشفة السفلى بأطراف الثنايا العليا، حيث تندفع كمية الهواء الخارجة من الرئتين مرورا بالحنجرة دون اهتزاز الأوتار الصوتية، و تسلك ممرها بينهما، بعد أن يضيق المجرى، ليعلم نوع من الحفيف أو الاحتكاك، الذي يمنح الصوت صفة الرخاوة.

**الغايه:** للنطق بالقاف كما نعهدها في قراءتنا يندفع الهواء من الرئتين مارا بالحنجرة فلا يحرك الوترين الصوتيين، ثم يتخذ مجراه في الحلق حتى يصل إلى أدنى الحلق من الفم، و هناك ينحبس الهواء باتصال أدنى الحلق ( بما في ذلك اللهاة ) بأقصى اللسان ثم ينفصل العضوان انفصالا مفاجئا، فيحدث الهواء صوتا انفجاريا شديدا؛ فلا فرق بين القاف كما ننتطق بها، و بين الكاف إلا أن القاف أعمق قليلا في مخرجها، و لذلك تسمى القاف صوتا لهويا نسبة إلى اللهاة.

**الكاغ:** صوت انفجاري مهموس، يخرج من أقصى الحنك، برفع أقصى اللسان تجاه أقصى الحنك الأعلى ( الحنك اللين ) و التصاقه به مع ارتفاع أقصى الحنك الأعلى نفسه، ليسد مجرى الهواء من الأنف، ثم يضغط الهواء مدة من الزمن، ثم يُفتح المجرى الهوائي، فيحدث انفجار، و لا تتذبذب الأوتار الصوتية عند نطق الكاف.

**اللاه:** صوت لثوي جانبي متوسط بين الشدة و الرخاوة مجهور مفخم و مرقق. يتشكل هذا الصوت عن طريق اتصال طرف اللسان باللثة، و يحدث حين يندفع الهواء من الرئتين، فالحنجرة حين تهتز الأوتار الصوتية مرورا بالحلق و التجويف الفمي، فيمر الهواء من أحد جانبي اللسان، لحيلولة اتصال طرف اللسان باللثة، و عدم سماحه بالمرور من وسط الفم. **المهيه:** صوت لا هو بالشديد، و لا بالرخو؛ بل مما يسمى بالأصوات المتوسطة. و يتكون هذا الصوت بأن يمر الهواء بالحنجرة أولا فيتذبذب الوتران الصوتيان، فإذا وصل في مجراه إلى الفم هبط أقصى الحنك، فسد مجرى الفم فيتخذ الهواء مجراه في التجويف الأنفي محدثا في مروره نوعا من الحفيف لا يكاد يُسمع، و في أثناء تسرب الهواء من التجويف الأنفي تنطبق

الشفتان تمام الانطباق، و لقلة ما يسمع للميم من حفيف اعتبرت في درجة وسطى بين الشدة و الرخاوة.

**النون:** صوت لثوي أنفي خيشومي مجهور، ينطق باعتماد طرف اللسان على أصول الثنايا العليا من اللثة، و يخفض الحنك اللين، فيتمكن الهواء الخارج من الرئتين من المرور عن طريق الأنف، و تتذبذب الأوتار الصوتية عند نطقه.

**الماء:** صوت حنجري احتكاكي ( رخو ) مهموس مرقق. يتكون هذا الصوت بأن تندفع من الرئتين كمية كبيرة من الهواء تفوق تلك مع الأصوات الأخرى، فيتخذ مجراه إلى منطقة الحنجرة و الأوتار الصوتية دون حدوث اهتزازات، و يسمع حينها نوع من الاحتكاك.

و في اللسانيات الحديثة ظهرت فكرة **المورفيم** لكي تحل محل البنية الصرفية، و المورفيم أو دال النسبة، أحد القيم الصرفية التي " تعبر عن النسب التي يقيمها العقل بين دوال الماهية"<sup>1</sup>. و هو " أصغر وحدة صرفية في بنية الكلمة"<sup>2</sup>. و ينقسم في اللغة العربية إلى<sup>3</sup>:

### 1- المورفيم الحر:

و هو عبارة عن وحدة صرفية مستقلة... و هذه الوحدات تتمثل في اللغة العربية ب: الضمائر المنفصلة - حروف الجر - أفعال الشروع.

### 2- المورفيم المقيد:

و هي كل وحدة صرفية متصلة بكلمة، أو هو ما ارتبط مع المورفيم الحر، ك: أل التعريف - ألف الاثنين - واو الجماعة - أحرف المضارعة - و التأنيث، و يعتبر الإعراب بالحروف من المورفيمات الإعرابية المقيدة.

### 3- المورفيم الصرفي:

و هو المورفيم الذي يحمل القيمة الخطية Zero ، أي لا وجود له في الرسم الكتابي، و إنما هو الصورة الموضوعية في الذهن، مثل: الضمائر المستترة - و الصيغ في المشتقات - و الإسناد في الجملة.

<sup>1</sup>- اللغة، جوزيف فندريس، تعريب عبد الحميد الدواخلي و محمد القصاص، القاهرة، 1950م، ص: 150.

<sup>2</sup>- عبد القادر عبد الجليل، اتنوعات اللغوية، الأردن: دار صفاء للنشر و التوزيع، ط1، 1417هـ/1997م، ص: 54.

<sup>3</sup>- ينظر المرجع نفسه، ص: 55-58.

و يرى المهتمون بالدراسات الصرفية و الصوتية أن مهمة هذه المورفيمات الثلاثة تتوزع بين إضفاء قيمة تعريفية، أو تحديدية، أو تصنيفية، أو توزيعية<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup>-ينظر حلمي خليل، العربية و علم اللغة البنوي، الاسكندرية، 1996م، ص: 232.



## ثانيا : في اللهجة :<sup>19</sup>

اللهجة صورة من صور اللغة المحلية أو الاجتماعية، و هي تشكل شكلا من أشكال اللغة، تتميز عن اللغة الفصحى أو الرسمية في قواعدها، و مفرداتها.

و يكمن سر دراسة موضوع البنية الصرفية في اللهجة في تلك التغيرات الطارئة عليها مهما كانت درجة موافقتها لسير الفصحى، أو الانزياح عنه.

هذا السر هو الهدف المتوخى من الدراسة، و الذي من أجله حاولت الابتعاد بعض البعد حتى لا أقول كله عن الفصحى، و الاهتمام باللهجة في حد ذاتها، و كأنّ هذه اللهجة لم يسبق لها و أن سمعتها آذاننا بغية الوصول إلى أدق التفاصيل، و التعرف على خصوصيات البنية الصرفية التي حتما ستخدم اللغة الفصحى من جهة أو أخرى.

فالبنية الصرفية في اللهجة تعد تطورا و تقدما، فاقصرها على عدد قليل من الضمائر، و استعمالها اسما خاصا واحدا و هو "اللّي"، و استعمال اسمي الفاعل و المفعول، و أسماء الاستفهام، و أسماء الشرط، و غيرها<sup>20</sup>. جميع هذه في نظرنا تعد تطورا طبيعيا في اللغة و تقدما يتماشى مع الحياة.

و نود أن نمثل على البنية الصرفية للفعل بناحية واحدة هي فكرة الزمن في الفعل؛ إذ استطاعت اللهجة بينيتها الصرفية أن تحدد الزمن تحديدا دقيقا.

ثم إنّ الحروف المصوتة تعد أكثر الفونيمات تعرضا للتغيير، فالحركات في اللهجة أكثر من ثلاث، فإنه فضلا عن هذه، فإنّ هناك حركات مغايرة للفصحى، و أعتبر اختلاس حركة و إطالة حركة أخرى خلافا لما هي عليه في الفصحى.

هذا إضافة إلى ما يطرأ من تغيير في لفظ الحروف الصامتة، فإنّ حرف الهمزة أحيانا كثيرة تنطق مسهلة، ثم إنّ حرفي الثاء و الذال فقد اقيمتها اللفظية الأولى و أصبحت تاء و دالا، و قد استبدل حرف القاف بالألف كما في لهجة التلمسانيين، و بالكاف أو بين الكاف و القاف كما نجد في لهجة بعض "مسيردة"، ثم إنهم قد ينطقون الكاف شيئا.

1- يعبر القدماء عن اللهجة بكلمة ( اللغة ) فقد عقد ابن جني بابا في الخصائص بعنوان ( باب اختلاف اللغات و كلها حجة )، و ابن فارس يعقد بابا في الصحابي بعنوان ( اختلاف لغات العرب من وجوه )، و كذلك علماء آخرون كأبي علي القالي في ( الأمالي في لغة العرب )

2- ينظر البنية التركيبية للجملة الفعلية في ديوان أبي مدين بن سهلة، رسالة ماجستير ( مخطوطة )، 2003-2004م، ص244-250 تبين بأن للاسم في اللهجة بنية صرفية يمكن تعييدها باستخدام المنهج العلمي الحديث الذي يعتمد على لغة الإحصاء الأمنية في إظهار الحقائق و تقويمها.

و الجدير بالذكر بأنّ الأصوات في لهجة منطقة الغرب الجزائري ثمانية و عشرون صوتا بعدد حروف الفصحى، أما فيما يتعلق ببنية الكلمات فتتميز بمجموعة من الصفات كنتيجة للبيئات اللغوية، و العادات الكلامية، هذه الصفات الخاصة التي صيرت منها لهجة مستقلة بذاتها، فإنّ ذلك يعود إلى مؤثرات العزلة الطويلة، و لعوامل الهجرة و التنقل. و يمكننا القول بأنّ الأحداث العسكرية التي قامت في الجزائر قد ساعدت بالإضافة إلى عوامل الهجرة و التنقل على انتقال بطون كثيرة من أماكنهم الأصلية إلى أماكن أخرى في الجزائر، و استيطانهم بها، فأثرت لهجاتهم في لهجات السكان الأصليين، و تمخض من هذه و تلك مزيج لا يدركه إلا من جال في ربوع الجزائر، و تقصى لهجاتها و مواطنها الأصلية فيها.

فإذا كانت اللغة قد استوفت مفهوم البنية الصرفية لها في الاسم، و الفعل، و الحرف، فإلى أي مدى يمكن دراسة البنية الصرفية للاسم و الفعل و الحرف في اللهجة؟ و الأهم هو: كيف يمكننا دراسة البنية الصرفية في اللهجة؟ أسئلة كثيرة و غيرها سوف نوجد لها جوابا شافيا بإذن الله تعالى في أبواب هذه الرسالة.

# الفصل الأول:

وصف النية الصريحة للاسم

سأورد في ثنايا هذا الفصل إشارات لبعض المسائل المتعلقة بأبنية الوحدات الاسمية و تحولاتها حسب عناصر التجرد، و الزيادة الصوتية، و معيار الجمود، و الاشتقاق، و أبنية المصادر، و تنوعاتها، و التنوعات الصرفية، و غيرها من المسائل اللغوية التي تعد من القضايا الأساسية للأبنية الصرفية في اللهجة .  
و قد اقتضت مصلحة الدراسة أن أجتهد بالتفصيل في استخلاص قواعد تكون مرجعا يساعد على فهم أي تطور يلحق بألفاظ لهجة منطقة الغرب الجزائري .  
هذا، و قد حاولت الابتعاد بعض البعد حتى لا أقول كله عن الفصحى، و الاهتمام باللهجة في حد ذاتها، و كأن هذه اللهجة لم يسبق لها و أن سمعتها آذاننا بغية الوصول إلى أدق التفاصيل، و التعرف على خصوصيات هذه اللهجة التي حتما ستخدم اللغة الفصحى من جهة أو أخرى، و هذا بالتطرق إلى المواضيع التالية:  
**أولا: البنية الصرفية حسب معيار الاشتقاق و الجمود:**

التقت القدماء لظاهرة الاشتقاق، و أولوها اهتماما كبيرا لما لها من فوائد، فقد كان لوجود الاشتقاق دور كبير في معرفة الدخيل من الأصل، لأن الكلمة الدخيلة تبقى في معزل عن سلسلة المشتقات المتجانسة، و أثر في حياتهم مكنتهم من مواكبة الحداثة، فتوسعوا بالبحث و الدراسة، و وضعوا آراءهم في مصنفاتهم اللغوية و النحوية، و منهم من أفرد لها مصنفات خاصة.  
و الاشتقاق في اللغة: أخذ شيء من شيء. قال ابن منظور: "اشتقاق الشيء: بنيانه من المرتجل، و اشتقاق الكلام، الأخذ به يمينا و شمالا، و اشتقاق الحرف من الحرف: أخذه منه"<sup>1</sup>.

و في الاصطلاح عرف بعدة تعريفات منها:

- 1- هو أخذ صيغة من أخرى مع اتفاقها معنى و مادة أصلية، و هيئة تركيب لها، ليُدلَّ بالثانية على معنى الأصل بزيادة مفيدة ، لأجلها اختلفا حروفا و هيئة<sup>2</sup>.
- 2- و عرف بأنه: عملية استخراج لفظ من لفظ، أو صيغة من صيغة أخرى<sup>3</sup>.

<sup>1</sup>لسان العرب، بيروت: دار صادر، ط3، ج1، 1414هـ/1994م، ص: 184.

<sup>2</sup>ينظر المزهر، 346/1، و قد نقله السيوطي عن صاحب شرح التسهيل أبي حيان.

<sup>3</sup>ينظر إبراهيم أنيس، أسرار اللغة، 1972م، ص: 62.

3- و عرف بأنه: استخراج لفظ من آخر متعلق معه في المعنى و الحروف الأصلية<sup>4</sup>.

4- و عرف بأنه: أخذ كلمة من كلمة أخرى أو أكثر مع تناسب بينهما في اللفظ و المعنى<sup>5</sup>.

و تنهض البنية الصرفية للاسم في لهجة منطقة الغرب الجزائري على ضربين هما:

أ: الاسم المشتق: و هو ما أخذ من غيره، و تضم هذه التنوعات في لهجة منطقة الغرب الجزائري سبعة أصناف:

- اسم الفاعل
- صيغ المبالغة
- الصفة المشبهة
- اسم المفعول
- اسم الآلة
- اسما الزمان و المكان
- اسم التفضيل

و هذه التنوعات هي صفات صرفية تحمل دلالات معينة، إلى جانب دلالتها المعجمية المكتسبة من الجذر الذي تولدت منه<sup>6</sup>.

1- اسم الفاعل:

ما اسم الفاعل؟

هو اسم يشتق من الفعل للدلالة على وصف من قام بالفعل<sup>7</sup>، و يصاغ اسم

الفاعل في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري على النحو التالي:

أولاً: من الفعل الثلاثي .

أ- على وزن " فاعل ":

- من الفعل الناقص، مثل:

<sup>4</sup>-ينظر المرجع نفسه، ص: 62.

<sup>5</sup>-هذا تعريف للأستاذ عبد السلام هارون، ينظر: مقدمة لكتاب الاشتقاق لابن دريد، ص: 26.

1- ينظر علم الصرف الصوتي، الأردن، ص: 286.

<sup>7</sup>-ينظر التطبيق الصرفي، ص: 75.

أَتَالِي زَهْرُو عَالِي

أَدْرَاع لُوَافِي مَا يَحَافِي

أَسَاعِي يِنَعِي وَ لَمْرَا تُصَدَّق.

- من الفعل المهموز الآخر، مثل:

لِي قَارِيَةِ دَيْب حَافُظُو سُلُوفِي.

ب- على وزن " فَاعَل " :

- من الفعل الصحيح، مثل:

جَاوَرَ لُفَالِح تَقْلَح تَجَاوَرَ لُفَالِس تَقْلَس.

- من الفعل الأجوف، و ذلك بتحويل عين الفعل ياء مفتوحة عند صياغة اسم

الفاعل، مثل:

إِلَا صَوُطَكَ لُقَايِد لِمَنْ تَشْتَكِي ؟

و شد في هذه الحالة اسم الفاعل المتواجد بالمثل الشعبي التالي:

قُبْرُ يَبْكِي عَلَى قُبْرٍ وَمَا جَايِب لُرَاسُو خُبْر.

فالملاحظ على هذه الصيغة أنها على وزن " فَاعَل " إلا أن الحاصل غير ذلك.

الفعل منها هو " جَاء "، و بتطبيق القاعدة عن طريق اشتقاق اسم الفاعل على وزن

" فَاعَل " تصير الصيغة " جَايَأ " .

غير أن هذا لم يحصل، فما وقع هو حذف الهمزة للتخفيف، ثم إصاق الكلمة

بحرف الجر " الباء " بعد تسكينه.

و عليه يمكن القول إن اسم الفاعل في هذه الحالة لم يستخرج من الفعل، و

إنما صيغ من اجتماع الفعل بحرف الجر - الباء - أي من: " جَاء بِ " .

و جدير بالذكر أن هذه الحالة تخص الفعل " جاء " دون سواه. و بهذا تكون

هذه الظاهرة إحدى الميزات الخاصة التي تتسم بها لهجة منطقة الغرب الجزائري.

ج- على وزن " فَاعَل " :

- إذا كان اسم الفاعل دالا على المؤنث:

أَدِيْب كِ مَا يَلْحَقْهَاشْ يَقُولُ حَامُصَه.

ثَلَاقَات لِعُوْجَه مَعَ طَايِرَةَ لُقْرُن.

لُقَافَلَه فَايْتَه وَ لَكَلَاب يَبْنُو .

مَا تَحْفَى عَلَيْهِ حَافِيَه .

- إِذَا جُمِعَ اسْمُ الْفَاعِلِ جَمْعًا سَالِمًا مَذْكَرًا أَوْ مَوْثًا ، مِثْلُ :

أَنْتُمْ سَابِقِينَ وَ حَنَا لِأَحْقِينَ .

و شد في هذه الحالة ما ورد في المثل الشعبي التالي :

لِي قَارِيَه دَيْبَ حَافُضُو سُلوْثِي .

فالغريب في الأمر مجيء اسم الفاعل على وزن " فَاعِلٌ " دالا على المفرد

المذكر رغم أنه لم يتصل بياء المتكلم .

و حتى لا ندخل في متاهات التحليل الهدام، و النقد السلبي، نعتبر أن هذه

الصيغة و إن كثرت - ناجمة عن جملة الشرط، إذ الملاحظ استعمال اسم الفاعل

(قَارِيَه) كجملة الشرط، فكان لا بد من الموافقة لجملة جواب الشرط باسم الفاعل .

و جدير بالذكر أن هذه الحالة تخض استثناء لما يتصل الفعل بضمير المفرد

الغائب .

ثم إن هذه الصيغة " حَافُضُو " لو أخرجت من السياق المدرجة فيه، فإن معناها

سينتقل من اسم الفاعل إلى الفعل، إذ تصير تدل على " حَفُضُو " أي بمعنى " حَفِظَهُ "

" في الفصح .

و ما يشفع لنا ورود هذه الصيغة على وزنها الصحيح لما ورد فعل الشرط فعلا

صريحا، الأمر الذي استلزم جوابه أن يكون فعلا، و في نفس معنى المثل الشعبي :

لِي قُرَاهَ دَيْبَ حَفُضُو سُلوْثِي .

ثانيا: من الفعل غير الثلاثي :

يصاغ اسم الفاعل في منطقة الغرب الجزائري من الفعل غير الثلاثي على :

\* وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميما ساكنة، و فتح ما قبل الآخر، و

ذلك في الحالتين التاليتين :

أ- إذا كان الفعل الماضي على وزن " فَعَلَ "، و صحيح الحرف الأخير، مثل :

سَالَ لَمَجْرَبٍ لِأَسَالِ طَبِيبٍ .

يَا لِحَمَّاسِ يَا غَلِيطَ رَاصِ يَا مَحَلِّي وَ لَادُو وَ مَعْبَشِ وَ لَادَ نَّاسِ .

ب - إذا كان الفعل الماضي على وزن " فاعل " ، مثل :  
لَمَعَانِنُ وَاعَزَّ حَالُو .

لِي مَوَالِفٍ بَلْخَفَا يَنْسَى صَبَّاطُ .

وَاحِدٌ عَايِشٌ وَوَاحِدٌ مُجَاوِزٌ لَهَوَائِشٍ .

\* وزن المضارع مع ابدال حرف المضارعة ميما ساكنة، و كسر ما قبل الآخر، و ذلك في الحالة التالية:

- إذا كان الفعل الماضي على وزن " فَعَلَّ " و معتل الآخر، مثل :  
لِي مَرِيٍّ مَن عِنْدَ رَبِّي .

يَا لِحَمَّاسٍ يَا غَلِيظَ رَأْسٍ يَا مُخَلِّيَ وِلَادُو وَمَعِيَّشٍ وِلَادَ نَّاسٍ .

\* وزن المضارع مع ابدال حرف المضارعة ميما مفتوحة، و فتح ما قبل الآخر، و ذلك في الحالتين التاليتين:

أ - إذا كان الفعل الماضي على وزن " تَفَاعَلَ "، و اسم الفاعل منه دالا على المفرد المذكور، مثل :

لِي مَتَوَالِفٍ بَلْخَفَى يَنْسَى نَعَائِلُو .

ب - إذا كان الفعل الماضي على وزن " اِفْتَعَلَ "، و معتل العين بالألف، مثل :  
لُمَشْتَاقٌ اِلَّا فَاقَ مَا عَطَى تَفَاقَ .

\* وزن المضارع مع ابدال حرف المضارعة ميما مفتوحة، و كسر ما قبل الآخر، و ذلك في الحالة الآتية:

- إذا كان الفعل على وزن " اِفْتَعَلَ "، و معتل الآخر، مثل :  
لُمَكْسِي بَرَزَقَ نَّاسَ عَرِيَانُ .

و قد حذف التاء لأسباب صوتية متعلقة بالحرف.

\* وزن المضارع مع ابدال حرف المضارعة ميما مفتوحة، و تسكين ما قبل الآخر، و ذلك في الحالات التالية:

أ- إذا كان الفعل الماضي على وزن " تَفَاعَلَ "، و اسم الفاعل منه دالا على المفرد المؤنث، مثل :

لِحَوَائِثٍ مَتَسَامِيَةٍ وَ لِرَزَاقٍ مَخْتَالِفَةٍ .

ب- إذا كان الفعل الماضي على وزن " تَقَاعَلَ "، و اسم الفاعل منه دالا على  
المتنى، مثل:

أَرَّاعِي وَ لُخَمَّاسٌ مَدَّابِزِينَ عَلَى رَزَقِ نَّاسٍ.

إِلَّا شَفَّتْ زُوجَ مَنَّقَاهِمِينَ أَدْرَكَ عَلَى وَاحِدٍ.

إِلَّا شَفَّتْ زُوجَ مَنَّقَاشِرِينَ عَرَفَ بَلِيَّ دَرَكَ عَلَى وَاحِدٍ.

ج- إذا كان الفعل الماضي على وزن " اِفْتَاعَلَ "، و اسم الفاعل منه دالا على المفرد  
المؤنث، مثل:

لِحَوَانَتْ مَنَسَامِيهِ وَ لِرَزَاقِ مَخْتَالْفِهِ.

2- صيغ المبالغة :

- ما هي صيغ المبالغة ؟

هي أسماء تشتق من الأفعال للدلالة على معنى اسم الفاعل مع تأكيد المعنى،  
و تقويته و المبالغة فيه، و من ثم سُمِّيَتْ صيغ المبالغة، و هي لا تشتق إلا من  
الفعل الثلاثي<sup>8</sup>.

و لصيغ المبالغة في لهجة منطقة الغرب الجزائري من خلال دراستنا للأمثال

الشعبية الخاصة بها أوزان أشهرها:

أ- فَعَّال: في المذكر، مثل:

أَرَّرَاقِ فَ سَمَا وَ صُلَاحِ فَ لُرُضِ.

أَزِينِ لَعَدَّارِ.

عَوْدَكَ جَرَّايِ.

و: فَعَّالَه في المؤنث، مثل:

أَدْنِيَا بَدَّالَه وَ لُقْلُكِ يَدُورِ.

ب- مَفْعَال: مثل:

أَطِيرَ لَمَعْفَافِ مَا رَبِّي كُتَّافِ.

أَطِيرَ لَمَعْيَافِ مَا يَرِيِّي لَكُتَّافِ.

سَحَّرَ لَمَعْفَازِ يَدَبَّرَ عَلَيْكَ.

<sup>8</sup> ينظر التطبيق الصرفي، ص: 77.

ج- فَعُولٌ : مثل:

ضَرَبَ لَحْدِيْدٌ مَا دَامَهُ سَخُوْنٌ.

هَذَا زَمَانٌ لِيُهْوَتْ لِي يَقُوْلُ فِيْهِ لِحَقٌّ رَأَى يَمُوْتُ.

د- فَعِيْلٌ : في المذكر، مثل:

أَطُوْلٌ يَفْضِي حَاجَتُوْ وَ لَقْصِيْرٌ يَعْطِيْ لِحَاجَتُوْ.

و : فَعِيْلَةٌ في المؤنث، مثل:

تَرْوَجُ بِلَمَرِهِ لَبْعِيْدَةٍ وَ حَرَّتْ لِرَضٍ لَقْرِيْبَةٍ.

و هناك أوزان أخرى وردت للمبالغة لكنها قليلة، أهمها:

أ- فَعُوْلِيٌّ : مثل :

أَحْكَمَ سَكُوْتِي وَ طَلَّقَ لِبِخْلُوْطِي.

ب- فَعَالَةٌ : مثل :

فُلَانٌ شَفَايَهُ وَ عَشُوْرٌ.

و قد وردت صيغ للمبالغة من أفعال غير ثلاثية على غير القاعدة، و ذلك وفق

الوزن " فَعُوْلِيٌّ " من الفعل " فَعَّلَ "، كما يتضح ذلك من الأمثال الشعبية التالية:

أَحْكَمَ سَكُوْتِي وَ طَلَّقَ لِبِخْلُوْطِي.

تَبَعَ لُوَادَ دَرْدُوْرِي وَ مَا تَبَعَشْ لُوَادَ سَكُوْتِي.

فُوْتُ عَلَ لُوَادَ لَهْرُهُوْرِي وَ مَا تَفُوْتُشْ عَلَ لُوَادَ سَكُوْتِي.

3- الصفة المشبهة :

- ما هي الصفة المشبهة ؟

هي صفة مشتقة تؤخذ من الفعل، لتدل على حدث ثابت في الموصوف ثبوتاً

لازماً له، أي تدل على معنى قائم بالموصوف على وجه الثبوت<sup>9</sup>.

و أشهر أوزان الصفة المشبهة في منطقة الغرب الجزائري:

أ- فَعَلٌ : الذي مؤنثه فَعْلَةٌ، و ذلك إذا كان يدل على لون، مثل:

فُلَانٌ قَلْبُو بَيْضٌ.

فُلَانٌ قَلْبُو كَحْلٌ.

<sup>9</sup>- بنظر قصة الإعراب،ص: 129.

لُمُورُو كَحْلَ رَّاصٍ .

لَعَمَشَ فَ بِلَادَ لُعْمِي زُرْفَ لَعِيُونُ .

لَعَمَشَهُ فَ بِلَادَ لُعُومِي كَحْلَةَ لَعِيُونُ .

و الملاحظ أن هذه الصيغة تأتي على وزن " فَعَل " إذا وردت صفة لما قبلها، و على وزن " فَعَل " إذا دلت على صفة موجودة في الكلمة التي بعدها.  
و هذا ما حدث في الصفة المشبهة " كحل " فلما كانت صفة السواد موجودة في القلب، هذه الكلمة التي وقعت قبل الصفة المشبهة، وردت على وزن " فَعَل " .  
و عندما دلت على صفة السواد المتواجدة بالرأس، الكلمة التي وردت بعد الصفة المشبهة جاءت على وزن " فَعَل " .

ب- فَعَل: الذي مؤنثه فَعَلَهُ، و ذلك إذا كان يدل على عيب، مثل:

لَعَمَشَ فَ بِلَادَ لُعْمِي زُرْفَ لَعِيُونُ .

لَعَمَشَهُ فَ بِلَادَ لُعْمِي كَحْلَةَ لَعِيُونُ .

لُحْنَا حَرَشَا وَ لِحْنَائِيهِ عَمَشَا وَ لَعْرُوصَهُ طَرَشَا .

وَ لَا جَاكَ عَلَى لَعِينِ لَعُورِهِ ؟

مَا يُخْصَّ لَعْمِيَا غَيْرَ لَكُحُولٍ .

لِي سَمَعٌ دَّ حَقَّةً وَ لَطَرَشُ يَحْسَنُ عَاوَنَةً .

عَمَشَهُ خَيْرٌ مِّنْ عَمِيهِ .

و قد كُتِبَتِ الصفة المشبهة في المؤنث بالهاء، و أخرى بالألف بحسب ورودها في الجملة.

فالنطق بكلمة " عَمَشَهُ " في المثل الشعبي الثاني يختلف عن النطق بها في

المثل الشعبي الثالث، و الذي مرجعه إلى نبر الكلمات في اللهجة<sup>10</sup>.

و شدت الصفة المشبهة " فَرَطَاس " الدالة على عيب، و التي وردت على وزن

" فَعْلَال "، و ذلك في المثل الشعبي التالي:

تَهَيَّ لَفَرَطَاسٍ مِّنْ حَاكَ رَّاصٍ .

ج- فَعْلَان الذي مؤنثه فَعْلَانَتْه، و ذلك إذا كان يدل على خلو أو امتلاء، مثل:

<sup>10</sup> - ينظر ص: 76-77 من رسالة الماجستير.

أَرْوَحُ لَ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ.

أَشْبَعَانُ مَا ذَرَى بَلْجِيَعَانُ.

ذَكَرَ لَمَّا يُبَانَ لِعَطْشَانُ.

لُكْرَشُ شَبْعَانَهُ مَا تَدْرَى بَلْجِيَعَانَهُ.

لِيَبْرَهُ تَكْسِي غَيْرَهَا وَهِيَ عَرِيَانَهُ.

و قد حُرِّكَتْ فاء الصفة المشبهة بالكسر إذا وردت عينها ياء.

و شد في هذه الحالة مجيء الصفة المشبهة على وزن " فُعْلَان " التي لم يرد لها

مؤنث في الأمثال الشعبية بمنطقة الغرب الجزائري في:

وَإِشَ يَخْصِّكَ يَا لَعْرِيَانُ ؟ يَخْصِّنِي لِحَاتَمَّ يَا مُوَلَّي.

د- فَيَعْلُ: مثل:

لَبَكِي عُلَّ لَمَيَّتْ خُسَارَهُ.

ه- فَيَعْلُ: هذه الصفة المشبهة التي وردت في لهجة منطقة الغرب الجزائري، و

من ذلك المثل الشعبي التالي:

سَيِّدِي مَلِيخٌ وَ ضَرْبُو رِيخٍ.

و هناك أوزان أخرى للصفة المشبهة، مثل:

أ- فَعِيلُ الَّذِي مَوْنَتُهُ فَعِيلُهُ، مثل:

إِلَّا صَوْتٌ نُسَيِّبَتَاكَ صَوْطَهُ مَلِيخٍ.

لَمَلِيخٍ لِيَهُ وَ لِنَّاسٍ وَ لَقَبِيخٍ غِي رُوْحُو.

لُوْلَفَ ضَعِيْبٍ.

كُرِيْمٌ مِّنْ دَارِ خَالْتُو.

لَهُمْ دَوَاهُ لَعْمٌ وَ سَنْرَهُ لِيَهُ مَلِيخَهُ.

ب- فَعْلُ الَّذِي مَوْنَتُهُ فَعْلُهُ، مثل:

سَيِّدِي زَيْنٌ وَ زَاتَتَهُ حَبَّةٌ فَ لَعِينُ.

عَمُو شَيْنٌ وَ عَبَائِيُو زَيْنَهُ.

ج- فُعْلُ الَّذِي مَوْنَتُهُ فُعْلُهُ، مثل:

لُحْرُ حُرٌّ وَ صَنَعَهُ مَا ضُرُّ.

لُحْرَه إِلَّا صَبْرَتْ دَارَتْ دَارَهَا.

د- فَعَلَ الذي مؤنثه فَعَلَهُ، مثل:

لُمُوتِ حَرَهُ مَرَّةً.

ه- فَعُلُولُ : مثل:

دِيرُ رُوحَكَ بِهَلُولٍ تَشْبَعُ كُسُورًا.

4- اسم المفعول:

- ما اسم المفعول ؟

هو اسم يشتق من الفعل المضارع المتعدي المبني للمجهول، و هو يدل على وصف من يقع عليه الفعل<sup>11</sup>.

و يشتق في لهجة منطقة الغرب الجزائري على النحو التالي:

أولاً : من الفعل الثلاثي:

أ- على وزن " مَفْعُول ":

- من الفعل الصحيح السالم، مثل:

لَمَذْبُوحَ يَعِيبَ عَلَ لَمَسْلُوحٍ وَ لَمَعَلَقَ يَقُولَ اللَّهُ يَنْجِيَنًا.

لِي مَكْتُوبٍ عَلَيَّ لَجَبِينِ مَا يَمْحُوهُ لِيَدِينِ.

- من الفعل الصحيح المضعف، مثل:

رَبِّي خَيْرُ مَمْدُودٍ مَاثِي مَخْدُودٍ.

- من الفعل المعتل المثال، مثل:

جُودٌ مَ لَمْوَجُودٍ.

و بإضافة تاء التانيث على اسم المفعول الدال على المفرد المؤنث، مثل:

لَمَسْلُوحَهُ تَضْحَكَ عَلَ لَمَذْبُوحِهِ.

لِي مَاثِي مَكْتُوبِهِ مَ لُفَمَ طِيحٍ.

أَدَارَ لَمَخْلُولِهِ دَخَلَ سَبْعَ وَ لُغُولِهِ.

أما إذا أُضِيفَتْ ياء المتكلم إلى اسم المفعول الدال على المفرد المؤنث، فَتُسَكَّنُ

لام " مَفْعُولَهُ "، ثم تُكسَّرُ تاء التانيث لمناسبتها للياء، مثل:

<sup>11</sup>ينظر التطبيق الصرفي، ص: 81.

مَغْلُوبَتِي مَرَّتِي وَ لَا كَدَّبْتُونِي نُوضَلْهَا.

ب- على وزن المضارع:

- إذا كان الفعل ناقصا، و ذلك بأن تأتي بالمضارع من الفعل، ثم تضع مكان حرف المضارعة ميما مفتوحة، و تضعف الحرف الأخير، أي لام الفعل، الذي هو حرف علة.

أما المؤنث منه، فيستلزم زيادة تاء التانيث على اسم المفعول المستخرج تبعا

للقاعدة السابقة الذكر، و يتضح ذلك من خلال المثل الشعبي التالي:

اللَّهِ يَجْعَلُ تَكُونُ حَاجَتَكَ مَقْضِيَّةً.

- من الفعل المعتل الأجوف، إذا كان مضارع الفعل عينه ألفا، يشتق اسم المفعول على وزن المضارع، بشرط إعادة الألف إلى أصلها، مع إبدال حرف المضارعة ميما ساكنة، و تشديد ما قبل الآخر بالفتح، مثل:

أَدْجَاغَهُ نُبَيْضٌ وَ دِيكَ مُحَيَّرٌ.

ثانيا: من غير الثلاثي:

أ- إذا كان ماضي الفعل على وزن " افْتَعَلَ "، يشتق اسم المفعول على وزن

المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميما مفتوحة، مثل:

لَمْشْتَأَقْ إِلَّا فَاقَ مَا عَطَى تَفَاقَ.

ب- و إذا كان ماضي الفعل على وزن " فَعَّلَ "، يشتق اسم المفعول على وزن

المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميما ساكنة، و تشديد الحرف ما قبل الأخير بالفتح، مثل:

لَمْدَبُوحَ يُعَيِّبَ غَلَّ لَمْسَلُوحُ وَ لَمَعَلَّقَ يُقُولَ اللَّهُ يَنْجِيْنَا.

ج- و عند صياغة اسم المفعول الدال على المؤنث من الحالة السابقة ما عليك سوى

فك الإدغام من عين الفعل، و حذف الثاني منه، مع فتح ما قبل الآخر، و

إضافة تاء التانيث بعده، مثل:

كُلُّ شَاةٍ مَعْلُقَةٌ مَ كُرَاعٍ.

د- و إذا كان ماضي الفعل على وزن " فَعَّلَ " أو " فَاعَلَ "، يشتق اسم المفعول على

وزن المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميما ساكنة، و فتح ما قبل الآخر، مثل:

أَدَيْبٌ لَمْفَرْطٌ يُجِيبُ كُلَّ ذُيُوبِهِ مَفْرَطِينَ.  
دُخُلٌ يَا مُبَارِكُ بِحَمَارِكُ.

هـ- و عند صياغة اسم المفعول الدال على الجمع من ماضي الفعل الذي يرد على وزن " فَعَّلَ "، ما عليك سوى إدغام اللامين، و تحريكها بالكسر، مع إضافة الياء و النون الساكنة، مثل:

أَدَيْبٌ لَمْفَرْطٌ يُجِيبُ كُلَّ ذُيُوبِهِ مَفْرَطِينَ.  
5- اسم الآلة:

- ما اسم الآلة ؟

هو اسم مشتق من الفعل الثلاثي، للدلالة على ما وقع الفعل بواسطته من الآلات التي يستعملها البشر<sup>12</sup>.

و قد بينت الدراسة أن اسم الآلة في لهجة منطقة الغرب الجزائري تأتي وفق الأوزان الآتية:

أ- مَفْعَالٌ: مثل:

بَيْنَ شَفِيحِهِ وَ لَمَسَمَارِ.

عَيْنُكَ هِيَ مِيزَانُكَ.

لِي يَرْبِي وَ لَدَ نَاسٍ كَلِّي دَقَّ لَمَا فَ لَمَهْرَارِ.

أَصْبَرَ مَفْتَاخَ لُجْنِهِ.

ب- مَفْعَلٌ: مثل:

لَحْدِيَّتْ وَ لَمَعْرَلِ.

شِي يَحْلَبُ شِي يُشَدُّ لَمَحْلَبِ.

ج- فَعْلَةٌ: مثل:

أَشْبَكُهُ تَمْشِي عِنْدَ نَادِرِ.

دَارِي وَ لَا يَأْكُلُوكَ لَمْدَارِي<sup>13</sup>.

لِيُبْرَهُ تَكْسِي غَيْرَهَا وَ هِيَ عَرِيَانَهُ.

مَشَى يُجِيبُ سَكَّهُ جَبْرَهُمْ حَصْدُو.

<sup>12</sup>- ينظر قصة الإعراب، ص: 141 .

<sup>13</sup>- مداري مفردا مدره.

خَايِنَ فِ يَدِّهِ شَمْعَهُ.

د- فَعْلٌ: مثل:

حَجَرَهُ فَ أَحْيَطُ خَيْرٌ مِّنْ يَأْقُوتُهُ فَ أَحْيِطُ.

هـ- فَعْلٌ: مثل:

لَعَصَا لِمَنْ يَعْصَى.

لِي قَرِصُو لَحْنَشُ يَخَافُ مِ لَحْبِلٍ.

و- فَعَّالٌ: مثل:

مَشَى لُفَايِدَهُ فَ لَمَسَاسِكٌ<sup>14</sup> دَ رَاصٌ لُفَايِدَهُ فَ لُخْبَرَهُ وَ تَفْرَاصٌ.

ز- فَعُولٌ: مثل:

يِنَا بَلُغْمَهُ لُفْمُو وَ هُوَ بَسْفُودٌ لُعِينَايِ.

و هناك صيغ أخرى، نرى أن نقرأها نحن المحدثين، و هي:

أ- فَاعُولٌ: مثل:

حَ طَرَبَهُ بَلْفَاسٌ خَيْرٌ مِ عَشْرَهُ بَلْقَادُومٍ.

فُدُومٌ لَفَاتٌ يَدُّهَا.

رِيحَةَ شَحْمَهُ فَ شَافُورٍ.

مَنْ جَاوَرَ لُقْدَرَهُ يَنْطَلِي بِحُمُومِهَا وَ مَنْ جَاوَرَ صَابُونٌ جَابَ نِقَاهُ.

و الملفت للانتباه أن كلمة " قادوم " كتبت مرة بالألف، و مرة دون ألف، و

السبب هو الوقف.

فإذا كان الوقف عندها كتبت بالألف كما حدث في المثال الأول، أما إذا كانت

موصولة بكلمة أخرى، و لم يتم الوقف عندها كتبت دون ألف كما في المثال الثاني.

ب- فُعَّالٌ: مثل:

لِي وَجَعَتُو ضَرْسَهُ يَدَوَّرَ عَلَ لُكْلَابٍ.

على أن هناك أسماء آلة جاءت على غير هذه الأوزان شذوذاً، وذلك مثل:

أَسْمَشُ مَا تَنْتَعَطِي بَلْعُرْبَالٍ.

تُقَطِّعَ لِبِنْدِيرٍ وَ تَقْرُقُو لَمَدَّاحِهِ.

<sup>14</sup>-مساسك مفردها مساك.

لُمَحْفَنٌ فُوفٌ رَاضِهَا وَ هِيَ تَسَالٌ عَلَيْهِ.  
 أَنَا بَلْمُعْرِفٌ لُقْمُو وَ هُوَ بَلْعُودٌ لِعِينِي.  
 لِي ف كَرَشَه تَبَنَ يَخَافَ مَ زَلَامِيَتِ.  
 هَدَرٌ عَلَى لُكَلْبٍ وَ وَجَدٌ لُو لُخِرَرَانَه.  
 أَنَسَا مَقَالَعٌ<sup>15</sup> بَلِيَسٌ وَ شَيْطَانٌ.  
 لُخِيرٌ يُولِي هُرَاوَه وَ يَصَوِّطُ مَوْلَاهُ.

ثم إن هناك أسماء آلة ليست لها أفعال، فهي أسماء جامدة غير مشتقة،

و هي لا تنضبط تحت قاعدة معينة، مثل:

بَرَدٌ صَيِّفٌ كِضْرَبَةٌ سَيِّفٌ.  
 حَ طَّرَبَه بَلْفَاسٌ خِيرٌ مَ عَشْرَه بَلْقَادُومٌ.  
 مَسَحٌ فِيهَ لُخُدْمِي.  
 يَمَسَحُ فِيهَ لُمُوسٌ.

## 6- اسما الزمان و المكان:

اسم الزمان و اسم المكان اسمان يشتملان على وزن واحد، ويشتركان في بعض أبنيتهما مع بعض المشتقات السابقة، و هما يدلان على زمن وقوع الفعل أو مكانه<sup>16</sup>.

و يشتملان في لهجة منطقة الغرب الجزائري على النحو التالي:

1- من الفعل الثلاثي:

- على وزن مَفْعَلٌ في الأحوال الآتية:

أ- أن يكون الفعل صحيحا، مثل :

إِلَا زَوَاتٌ فَ لِيَالِي قُولٌ لَمَطْمَرٌ مَالِي وَ لَا مَا زَوَاتُشْ فَ لِيَالِي قُولٌ لَمَطْمَرٌ خَالِي.

ب - أن يكون الفعل ناقصا، مثل:

أَنُوطَه تَحَبُّ نُوطَه فَ لَمَجْرَه مَشْلُوطَه.

رَجُلُو فَ لَمَرْجَه وَ يَقُولُ رَجِي.

2- من غير الثلاثي:

<sup>15</sup> - مقال مفردا مُقْلَعٌ.

<sup>16</sup> - ينظر التطبيق الصرفي ، ص: 85.

على وزن اسم المفعول، أي على وزن الفعل المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميما مفتحاً، وفتح ما قبل الآخر، مثل:

طَرَبْنِي وَ بَكَى وَ سَبَقْنِي لَلْمَشْتَكِي.

ورد اسم المكان على وزن فاعل شذوذاً، إذ إن القاعدة كانت تقتضي أن يكون على وزن مفعلاً، وهو سماعي:  
عَلَّمْتُو لَوْضُو سَبَقْنِي لَلْجَامِعِ.

و استعملت لهجة منطقة الغرب الجزائري بعض الكلمات من أسماء المكان مزيدة بالهاء، مثل:

حَبَّه تَاع زَرَع تَمَرَّر قَاع لَمَطْمُورَه.

#### 7- اسم التفضيل:

تستعمل لهجة منطقة الغرب الجزائري التفضيل اسماً واحداً هو خيراً بمعنى "أفضل"، وذلك للدلالة على "أن شيئين اشتركا في صفة معينة، و زاد أحدهما على الآخر فيها"<sup>17</sup>

لاسم التفضيل استعمالان نعرضهما على النحو التالي:

1- أن يكون نكرة غير مضاف، مثل:

تَعْنِيَا لِمَا صُو يَعْرِفُ وَ مَوْلَ دَارِ خَيْرِ.

هَدَرَ خَيْرِ وَ لَأَ سَكُتَ خَيْرِ.

2- أن يكون نكرة غير مضاف، و بعده حرف الجر من، و هذا أغلب استعمالاته  
مثل:

جَارَكَ لَقَرِيبِ خَيْرِ مَن حُوكَ لَبْعِيدِ .

و في هذه الحالة نلاحظ أن اسم التفضيل يكون مفرداً مذكراً، أو مفرداً مؤنثاً،

مثل:

يَا جُورَه فَ لَحِيطُ خَيْرِ مَن جُورَه فَ لَحِيطُ.

و في الجمع تستعمل خياراً كما وردت في المثل الشعبي التالي:

خِيَارَ نَّاسٍ عِنْدَ نَّاسٍ.

<sup>17</sup> - التطبيق الصرفي، ص: 94 .

و شد استعمال اسم التفضيل حَسَنٌ في لهجة منطقة الغرب الجزائري، و التي وردت مرة واحدة، و ذلك في المثل الشعبي التالي:  
أَدِيْبٌ خَلَالٌ أَدِيْبٍ حَرَامٌ أَتَزَكَّ حُسْنٌ.  
و " كُتِّرَ " و ذلك في المثل الشعبي:  
أَلِيَالَتُ كُتِّرَ مَ لَقَدِيْدَاتُ.

ب-الاسم الجامد :

### 1- الاسم المبني:

و هو ما لازم صورة واحدة، و يغطي هذا النوع مساحة واسعة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري ك:

### 1 - الضمائر :

و يمكن عرضها على النحو التالي :

#### أ - الضمير المنفصل :

\* المتكلم : (المذكر و المؤنث)

- المفرد : أَنَا - نَا - يَنَا - يَانَا .

إِلَّا نَتُّ لُبَايِي أَنَا شَلَاغُمُو .

أَسَبَّبَ لِي يَا عَبْدِي وَ نَا نُعِينَاكَ .

بَلِيْسُ قَال : يِنَا مَا يَغْلَبْنِي غِي لِي يَشَاوِرُ .

رَبِّي دَارِي بِهَا وَ يَانَا رَايِي بِهَا .

#### - الجمع : حَنَا

لُعْرُسُ فُ دَارْتَا وَ حَنَا بِلَا خُبْرُ .

#### \*المخاطب :

- المفرد المذكر : أَنْتَ - نَتُّ

أَنْتَ تَمْتَمُ وَ نَا نَفْهَمُ .

إِلَّا صَاحِبُكَ حَسَنٌ بَلَّ نَتَّ .

- الجمع : أَنْتُمْ

أَنْتُمْ سَابِقِينَ وَ حَنَا لَأَحْقِينَ .

\* الغائب :

- المفرد المذكر : هُوَ - هُو

أَنَا بَلْمُعْرِفُ لُقْمُو وَ هُوَ بَلْعُودُ لِعِينِي .

لَّ يَ مَا هُوَ لِيكَ غَيْرَ يُعَيِّيكَ .

- المفرد المؤنث : هِيَ

عَيْنُكَ هِيَ مِيزَانُكَ .

ب - الضمير المتصل :

و هو الضمير الذي يتصل بآخر الكلمة سواء أكانت اسما أو فعلا

أم حرفاً<sup>18</sup>

• التاء المتكلم : مثل

- إِلَّا فَاتُوكَ بَطْعَامُ قُورٍ شَبَعْتِ وَ لَا فَاتُوكَ بَلْكَامُ قُورٍ سَمَعْتِ .

- جِ يَتِ نَصِيْدُ صَيْدُونِي .

- دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكَ رَجَعُ لِي شَرِيكَ .

- عَلَّمْتُو صَلَا سَبَقْنِي لِلْبَصِيْطَه .

• نا للمتكلمين : مثل :

<sup>18</sup> - ينظر د. عبده الراجحي، التطبيق النحوي، بيروت: دار النهضة العربية، ط1، 1405هـ-1985م، ص: 37.

أَذَارٌ دَارٌ بُونًا وَ لَعْبِيدٌ يُطَرَّدُونَ .

حَاجِبُونَ فِ يَدُوِّ وَ هُوَ فَاقَعَ فِينَا .

• التاء للمخاطب و المخاطبة : مثل :

إِلَّا شَفَّتْ زُوجَ مَنَعَاشِرِينَ عَرَفَ بَلِيَّ تَرَكَ عَلَيَّ وَاحِدًا .

• الياء للمتكلم : مثل

أَجِينِي يَا بَلَا وَ لَا نُجِيكَ .

أَسَبَّبَ يَا عَبْدِي وَنَا لِيكَ سَبَابٌ .

أَللَّهُ يَجْعَلُ لِي فِ كُلِّ تَنْبِيهِ وَ لِيَّهِ .

• الكاف للمخاطب و المخاطبة : مثل

إِلَّا ضَرَبَكَ لِقَاضِي لِمَنْ تَشْتَكِي ؟

إِلَّا غَلْبُوكَ بَلَجْدِيدٌ غَلْبَهُمْ بَصَابُونَ .

أَللَّهُ يَحْضَرُهَا مُورَاكَ أَوْ فِدَامَكَ .

لِي مَا هُوَ لِيكَ غَيْرَ يُعَيِّكَ .

• الهاء أو الواو للغائب : مثل

أَتَّالِي زَهْرُو عَالِي .

أَدِيْبٌ يَدْكُرُوهُ فَعَالِيُو .

أَرَاضٌ بَلَا فَهَامَه كَبُوِيَه خِيْرٌ مَنُو .

أَرْبَحَ لَمُو وَ لَهُمُ لَعْمُو .

أَسْبَعُ وَ لَحْلُوفٌ كُلُّ وَاحِدٍ بَاهٍ مَعْرُوفٌ .

أَصُوفٌ يَشْكُرُو لِي رَبِيحَ فِيهِ .

• الهاء للغائبة : مثل

أَدَّارَ عَلَى مُوَالِيهَا .

أَدَّيْبُ كِ مَا يَلْحَقُهَاشُ يَقُولُ حَامِضَهُ .

• هُمْ و الواو للغائب المثني و الجمع (مذكر و مؤنث) : مثل

أَدَّارُ و لَمَرَهُ مَا فِيهِمْ شَرَكُهُ .

أَدَّرَارِي لَوْلَهُمْ فَآكِيَهُ و تَالِيَهُمْ فَآكِرَهُ .

أَصِّيفُ يَكْرَهُ صِّيفُ و مُوَلُ لَخِيْمِهِ يَكْرَهُمْ فِي رُوحِ .

إِلَّا فَآتُوكَ بَلَكْتَرَهُ فُوتَهُمْ بَلْبُكْرَهُ .

أَدَّرَارِي يَهُوسُو و يُونُسُو .

إِلَّا عَضْبُو عَلَيْكَ لَوْلَادِيْنُ مَا يَجْبَرُوكَ صَّالِحِيْنُ .

عِيْشَهُ و بَانْدُو فَ صُوفِ يَثْ - أُوْدُو .

لُحُوْتُ يُعُوْمُ فَ لَمَّا و نَسَا بَلَا مَا يُعُوْمُو .

## 2 - أسماء الإشارة :

- ما اسم الإشارة ؟

اسم الإشارة اسم غير متصرف يشير إلى شخص معين أو حيوان معين أو

شي معين بإشارة معينة<sup>19</sup>.

و تحتوي الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري على الأنواع الثلاثة لاسم الإشارة .

أ - اسم إشارة للقريب :

- المفرد المذكر :

نُقُولُ هَذَا مَا نَحْنَارُ .

لَا تَقُولُ مَنْ دَا لَمَّا نُشْرِبُ و لَا تَقُولُ مَنْ دَا لَقَضَا نُهْرِبُ .

- المفرد المؤنث :

<sup>19</sup>- ينظر قصة الإعراب ( الأسماء )، ص: 158.

هَدٍ هَذَرَه وَلَا هُدُورَه .

2 - اسم إشارة للمتوسط :

- المفرد المذكر :

فَلَانٌ مَا يَعْرِفُ دَا مِنْ دَا . بمعنى ذاك .

- المفرد المؤنث :

يَحِيرُو فَ لَجَمَلٍ كِي يَطَّلِعُ فَ سَطْحُ وَ مَا لَفَطُ هَادِيكَ هِي بِلَاصْتَه .

3 - اسم إشارة للبعيد :

-المفرد المذكر :

لَا تَقُولُ مَنْ دَا لَمَا نُشْرِبُ وَ لَا تَقُولُ مَنْ دَا لَقُضَا نُهْرُبُ .

فاسم الإشارة في الأمثال الشعبية ليس لفظا واحدا ، و إنما هو مركب من

ألفاظ ، و لتوضيح ذلك نذكر ما يلي :

1 - (ها) للتببيه و (دا) هو اسم الإشارة و (ها) التببيه مؤلفة من حرفين (هـ)

. (ا) تلفظ الألف و لا تكتب إذا كانت قراءتها على صورتها العادية ، و ترسم إذا

مددناها أكثر مما ينبغي لها مثل (هاديك) الواردة في المثل الشعبي .

2 - يغلب دخول (ها) على اسم الإشارة من القريب ، و على المؤنث المفرد

من المتوسط ، أما البعيد فيمتنع دخولها عليه .

كما تحتوي الأمثال الشعبية على اسمي الإشارة (هنا) و (لهيه) المخصصان

للمكان المتوسط منه أو البعيد حسب السياق الذي يرد فيه اسم الإشارة ، مثل :

دُبْحُ فَ دَارِكُ وَ كُولَ هُنَا .

رُوحَ بَكْرِي بَلَّ هُنَا وَ حَسَّنْ لِهِيَه .

3 - الأسماء الموصولة :

الاسم الموصول في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري إما أن يكون :  
"اسما خاصا، أي يدل على مفرد أو مثنى أو جمع ، تنكيلا و تأنيثا ، و إما أن يكون  
عاما غير مختص"<sup>20</sup>.

أ - الاسم الخاص :

يستعمل في الأمثال الشعبية اسمين خاصين هما : "اللي" و "دي" الدالين  
على الاسم الموصولين "الذي" و "التي" ، و نمثل لذلك ب :

أَللَّهُ يَرْحَمَ لِي مَاتَ وَ حَلَّى لَفَاتَّ .

غَيْرَ لَجِبَالٍ لِي مَا تَتَلَقَّاش .

أَنْمَلُ يَأْكُلُ نَمَلٌ وَ دِي بَاقِي مَا نَعْرِفُ فَايْنُ يَهْمَلُ .

شُكُونُ دِي شُكْرْتِي يَمَّا وَ خَالْتِي .

و تكاد تتفق معظم اللهجات العربية الحديثة - إن لم تكن كلها - في جميع  
الوطن العربي على استخدام الاسم الموصول "اللي" لتدلّ به على الواحد و الواحدة و  
الاثنين و جماعة الذكور ، و جماعة الإناث .

إنّ هذا الاتفاق لم يأت من العدم ما لم يكن له أصل في اللغة العربية  
الفصحى ، فقد تضاربت الآراء<sup>21</sup> في ترجيح وجود هذا اللفظ في الفصحى ، و إن  
كنت أميل إلى الرأي القائل بأنّ "اللي" أصلها "الذي" و ما يتفرع عنه ، و قطعت  
الذال و ما بعدها ، و بقيت أل - ترخيما ، ثم أميلت فتحة ألّ المشددة المفتوحة إلى  
كسرة مشبعة فصارت "اللي" لسببين هما :

السبب الأول: تواجد القطع في الفصحى.

السبب الثاني : ميل لهجة الغرب الجزائري إلى قطع اللفظ قبل تمامه ، و  
مثال ذلك قطع حرف الجرّ "من" بحذف الحرف الأخير .

<sup>20</sup>- التطبيق النحوي، ص: 51.

ينظر د. عبد المنعم سيد عبد العال، معجم الألفاظ العامية ذات الحقيقة و الأصول العربية مأخوذة من القرآن- الحديث- معاجم اللغة و مأثورها،  
<sup>21</sup>القاهرة: مكتبة الخانجي، ط2، 1392-1972م، ص: 100-102.

أما الاسم الموصول "دي" ، فله أصل في اللغة العربية الفصحى و أرجح أنه "الذي" و ما يتفرع عنه ، و حذفت الألف و اللام ، ثم أبدلت الذال دالا .

و لا بأس أن نشير إلى ورود هذا الاسم الموصول في لهجة اليمن القديمة<sup>22</sup>، التي كانت تستعمل "ذ" بمعنى "الذي" ، غير أن لهجة الغرب الجزائري أوسعت له النطاق ، و استخدمته للمذكر و المؤنث معا ، بعد أن أبدلت الذال دالا ، و أبقّت على الياء في أصل الكلمة .

ب - أما الأسماء الخاصة فهي :

1 / مَن : و تستعمل للعاقل مفردا و جمعا ، مذكرا و مؤنثا ، فقد جاء في

الأمثال الشعبية :

أَللَّهُ يَرْحَمُ مَنْ مَاتَ وَ خَلَّى لُقَاتًا.

2 / مَا : و تستعمل لغير العاقل مفردا ، مذكرا و مؤنثا ، و من ذلك ما ورد

في المثل الشعبي :

أَصْرَفَ مَا فَ لَجِيبُ يَاتِيكَ مَا فَ لَغَيْبٌ .

4 - أسماء الاستفهام :

- ما اسم الاستفهام ؟

اسم الاستفهام: "اسم غير متصرف يستعلم به عن شيء، أو أمر" و

للهجة الغرب الجزائري أدوات خاصة تستعملها من أجل الاستفهام عن شيء ما ،

يمكن لنا - بعد استقراء الأمثال الشعبية - عرضها على النحو التالي :

- "وَأَسْمَ" بمعنى "ماذا" : ( و أيّ اسم )

وَأَسْمَ عِنْدَكَ تَخَيَّرَ فَ وُلَاذْ لِكَلْبِهِ فَاغْ كَلَابٌ .

- "غَلَاشْ" بمعنى "لماذا" : ( على أي شيء )

غَلَاشْ ؟ غَلْ لَمْشَمَاشَ لِي طَابُ وَ مَا خَلَاشْ .

<sup>22</sup>-ينظر أحمد حسين شرف الدين، لهجات اليمن قديما و حديثا، القاهرة: مطبعة الجبلاوي، دط، 1970م، ص:19.

- "وَيْنُ" بمعنى "أين" :

يَا لِي تَهْدِرُ فِ لَبَنَاتِ وَيْنِ ثُبَاتِ .

- "وَإَيْنُ" بمعنى "أين" :

دِي يَلْقِي رَايَ نَّاسٍ مَا يُصِيبُشُ وَإَيْنُ يَلْقِي رَايُو .

- "كَيْفُ" بمعنى "كيف" أو "ما" :

يَا لَمَرْوُوقٍ مَنْ بَرَّ كَيْفُ حَالِكُ مَ دَّاخِلُ ؟

ضَيْفُ لَيْلِهِ نَرْفَسُ لُو وَ ضَيْفُ لَيْلَتَيْنِ كَيْفُ نَعْمَلُ لُو .

- "وَإِشُ" بمعنى "ماذا" أو "ما الذي" أو "أي" : ( و أي شيء )

كِ تَنْفَرُ سَمَشُ عِنْدَ لَعِيَامٍ مَا نَعْرِفُ وَإِشُ يَكُونُ لِلْمَرْه فِ لَخِيَامٍ .

وَإِشُ يَخْصُكُ يَا لَعْرِيَانُ ؟ يَخْصُنِي لَخَاتَمَ يَا مُوَلَايَ .

يَا لَمَرْوُوقٍ مَ لَبْرَهُ وَإِشُ حَالِكُ مَ لُدَاخِلُ ؟

"شُكُونُ" بمعنى "من" ( أي شيء يكون )

أَنْتَ مِيرُ وَ نَا مَ يِرُ وَ شُكُونُ يُصَوِّفُ لَحْمِيرُ .

- "فَايْنُ" بمعنى "أين" :

أَنْمَلُ يَأْكُلُ ثَمَلُ وَ دِي بَاقِي مَا نَعْرِفُ فَايْنُ يَهْمَلُ .

- "بَاشُ" بمعنى "بماذا" : ( بأي شيء )

لِي تَعْدَى بَلْكَدَبُ بَاشُ يَتَعَشَى ؟

- "شَحَالُ" بمعنى "كم" :

شُحَالُ يَهْدِرِي !

- "لِمَنْ" بمعنى "لمن" : لم يصبها أي تغيير .

لِمَنْ تَقْرَا زَابُورَكَ يَا دَاوُودُ ؟

- "مَنْ" بمعنى "مَنْ" : لم يصبها أيّ تغيير

مَنْ صَفَصَى عَلَيْكَ يَا زَمَيْتُ فَ نَهَارَ لُعِيدُ .

- "لِيَّه" بمعنى "لماذا" :

لِيَّه شَجَرَه بَلَا عُرُوف؟

- "لِيَّه" بمعنى "لماذا" :

لِيَّه رَاصِي وَ رَاصِكُ فَ شَاشِيَه وَحَدَه ؟

- "فَيْن" بمعنى "أين" :

تَمَشِي فَيْن مَشَاكَ اللّهِ .

- "فَاقِق" بمعنى "متى" : ( في أيّ وقت )

لِي مَا عَنَدُو بِنَاتِ مَا عَرَفُوهُ فَاقِق مَاتِ

و قد تحذف أداة الاستفهام ، و يبقى سياق الكلام هو الدال الوحيد عليها ،

كما ورد في المثال الشعبية التالية :

رَاسِكَ وَ رَاسُو فَ شَاشِيَه ؟

فَلَانَ إِلا رَمَى رُوحُو فَ لَبَحَرَ تَرْمِي رُوحَكَ مَعَاه ؟!

مِينَ نَا كُنْتَ نَطَمَّرَ نْتَ كُنْتَ تَرَمَّرَ ؟

هَدِ هَدْرَه وَلا هَدُورَه ؟

وَلا جَاكَ عَلَى لُعِينِ لَعُورَه ؟

5 - أسماء الشرط :

- ما اسم الشرط ؟

اسم الشرط : اسم غير متصرف يدخل على جملتين : الثانية يتوقف

حصولها على حصول الأول<sup>23</sup>

1-ينظر قصة الإعراب، ص: 164.

و قد أفضت الدراسة في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري إلى أن لهجتها تستعمل أدوات معينة من أجل الشرط نحصرها فيما يلي :

- " كِ " بمعنى " لَمَّا " :

أَدِيبُ كِ مَا يَلْحَقُّشْ لَعْنَبْ يَقُولُ حَامِضُ .

- " مِينِ " بمعنى " لَمَّا " :

أَدِيبُ مِينِ يُشُوفْ لَعْنَبْ بَعِيدُ يَفْهَمُ حَامِضُ .

- " مَنِينِ " بمعنى " لَمَّا " :

عُمَّرَ مَا حَبَا وَ مَنِينِ حَبَا طَاخَ فَ لَكَائُونُ .

- "إِلا" بمعنى " إذا" : و تحذف الهمزة بعد واو العطف .

أَرَا جَلَّ إِلا هَدَرَ يَنْسَمَعُ وَلا مَشَى يَسْرَعُ وَلا ضَرَبَ يُوَجِّعُ .

- " حَتَّى " بمعنى " حَتَّى " : لم يصبها أيّ تغيير .

حَتَّى يَزِيدُ وَ نُسَمِيَهُ بُوزِيدُ .

- " تَّ " بمعنى " حَتَّى " :

تَّ يَزِيدُ سَمُوهُ سَعِيدُ .

- "باش" بمعنى " حتى " : ( بأيّ شيء )

رَبَطَ بَاشْ تَجَبَّرَ مَا تَطَلَّقَ .

- " غِي " بمعنى " حتى " :

مَا يَكْبَرُ دَلَالِي غِي لَأَ شَابَ دَلَالِي .

- " كِيما " بمعنى " كيفما " :

دِيرُ صَبْعُكَ فَ عَيْنُكَ كِيما تُحْسُ يُحْسُ غِيرُكَ .

- " كِيش مَّا " بمعنى " كيفما " : ( كأيّ شيء )

كَيْشٍ مَّا طَبَّلْتُ لَوْ يَشْطُخُ .

- "فَاوَك" بمعنى "متى" : ( في أي وقت )

فَاوَكٌ مَّاجَا لُخَيْرٌ يَنْفَعُ .

- "مَنْ" بمعنى "مَنْ" : لم يصبها أي تغيير

قَاهُ قَاهُ وَ مَنْ دَارَ شَيْ يَلْقَاهُ .

- "لِي" بمعنى "مَنْ" : (الذي)

لِي بَعَى بَبُوشٌ لَقَدْرَهُ يَزْمِي يَدَّهُ فَ سَدْرَهُ .

2- اسم الذات : و يندرج تحته :

✓ اسم العلم : هو " اللفظ الذي يدل على يقين مسماه يقينا مطلقا "24.

و يكون إما مفردا ، مثل :

إِلَّا مَا قَدَّكَ يَا مَيْمُونُ نَقْلَ لَحْجَرٍ .

تَّ يَزِيدُ سَمَّ " وَهُ سَعِيدٌ .

خَلَّاتُ رَجُلَهَا مَمْدُودٌ وَ رَاحَتْ تُعْزِي فِي مَحْمُودٍ .

نُحُلُ يَا مُبَارِكُ بِحَمَارِكُ .

عُمَرُ دَاوُدُ مَا يُعَاوِدُ

عَيْشُهُ وَ بَانْدُو فَ صُوفٌ يَتَّقَاوُدُو .

كُ شَبَعُ صَالِحٌ قَالَ تُرِيدُ مَالِحُ .

لِحَاجٍ مُوسَى مُوسَى لِحَاجٍ .

مَ لَقَدْرَهُ لِقَادَ حَمْدٍ .

أو مركبا إضافيا ، مثل :

دَارَهَا قَدْ رَاوُو وَ قَالَ : يَا سَيِّدِي عَبْدَ لِقَادَرٍ .

24- عباس حسن، النحو الوافي، القاهرة: دار المعارف، ج1، ص: 287.

مَنْ عَامَ عَبْدَ لُؤْفِي مَا شَرَبْتُ مَايَا صَافِي مَا كَلَيْتُ عَافِي وَافِي .

و قد يدلّ على لقب ، مع إشعار بالذم ، مثل :

فُلَانٌ وَلَّى فِرْعُونَ .

أو على كنية ، و هي اسم علم مركّب تركيباً إضافياً بشرط أن يكون جزؤه

الأوّل : بو ، بنت ، ولاد ، بن ، مثل :

حَتَّى يُزِيدَ وَ نَسَمِيَهُ بُوزِيدَ .

لَحْمَرٌ مَاثِي غِ عِنْدَ بِنْتِ عَمْرٍ .

وَلَادٌ مَسْعُودٌ يَشْوِيو زَبْدَهُ عَلَ لُعُودٌ .

لَعْرَبِي عَرَبِي وَ لَوْ كَانُ كُلُونَالُ بِنِ دَاوُدَ .

✓ أسماء الحيوانات : ذكرت أسماء الحيوانات أهمّها عُجُولٌ - أَدَبَانَهُ

- أَدَجَاجَه - دِيكٌ - أَشْبَعٌ - حَمَارٌ - طَاوَسٌ - يَمَامَه - حَنْشٌ -

لُبِيّه - أَنْحَلَه - أَنْمَلَه - لَفَاعِي - لَعْقَارِبٌ - كَلْبٌ - حُرُوفٌ

- دَيْبٌ - نَعَاجٌ - فُلُوسٌ - جَرَادَه - جُرُو - عُصْفُورٌ -

طَيْرٌ - جَمَلٌ - قَرْدَه - حَنْفُوسٌ - غَزَالٌ - حُوْتَه - جَدْيَانٌ -

لَزَنِبٌ - حَلُوفٌ - فَاَرْ - قَطٌ - مَعْرَه - سُلُوقِي - بُغْلٌ -

دُودَه .

و بُورِيشٌ ، في المثل الشعبي التالي :

أَنْمَلَه كِي تَبْغِي تَمُوتُ تَوَلِّي بُورِيشٌ .

و حَيْفُونٌ : فيما يلي :

أَه يَا رَأْسَ لِحَيْفُونِ .

و نَأْمُوسٌ : في المثل الموالي :

حَسَبْتَهَا كَرَمَه وَ فِيهَا لَكَرْمُوسٌ أَسَعَى دَكَارَه وَ فِيهَا نَأْمُوسٌ .

و زَرْنَانٌ ، في المثل التالي :

كِ تَحْلَى لَبْلَادٌ يُعَمَّرُهَا زَرْنَانٌ .

و نَمْسٌ ، في المثل الشعبي :

كِ نَمْسٌ .

و قَمَلٌ و صَيِّبَانٌ ، في المثل التالي :

لَمَالٌ يُجِيبُ لَمَالٌ ، وَ لَقَمَلٌ يُجِيبُ صَيِّبَانٌ .

و بَبُوشٌ ، في المثل :

لِي بَعَى بَبُوشٌ لَقَدْرَهُ يَزِمِي يَدَهُ فَ سَدْرَهُ .

و تَاتَهُ ، في المثل الشعبي :

لِي مَا خُرْجُ فَ تَاتَهُ يَخْرُجُ فَ بِنَاتَهُ .

✓ أسماء البلاد : وردت في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري

أسماء البلاد وهي :

أَطْمَاغٌ مَشَى حَتَّى لُقَاسٍ وَ رَجَعُ بِلَاشٍ .

أُوزِيدَانٌ كُلُّ شَجَرِهِ بُشِيْطَانٌ .

بُلْسَانٌ تَبْنِي تُلْمَسَانٌ .

جَا مٌ فَلَاوَسْنٌ طَاخٌ فَ زِيَاتِنٌ .

جَاوٌ مٌ تَأْفَنَهُ وَ رَكْبُو عَلَى كُتَافِنَا .

عَيْنَ لِحُوتٍ شَرِبَ وَ فُوتٌ .

كِ حَامُو كِي تَامُو كِ تِيرِنِي كِ بُودَعْنٌ .

مَنْ دَرَجَهُ لَدْرَجَهُ حَتَّى لِبَابِ رَجَا .

✓ ألفاظ التوكيد : تستعمل لهجة منطقة الغرب الجزائري لفظين للتوكيد

هما : فَاغٌ ، المذكورة في المثل الشعبي :

لِي بُعَاها قَاع خَلَاها قَاع .

و : كُئِشُ المختصرة من "كُلِّ شَيْءٍ" ، و ذلك بحذف لام "كَلِّ" الثانية مع الإبقاء على الأولى محرّكة بالسكون ، ثم حذف "الياء" و الهمزة من "شيء" ، مع تسكين حرف الشين، و قد وردت في المثل الشعبي التالي :

لِي بُعَاها كُئِش خَلَاها كُئِش .

✓ أسماء النَّبات : حفلت الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري بكمّ

هائل من أسماء النَّبات أهمّها :

عَنْب - دَفْلَه - بَطِيخ - شُعَيْر - قَمَح - مَلَح - ثَبْن - شَجَر -  
نُحْل - بَصَل - رُمانَه - تَمْرَه - زَعْتَر - لَفْت - زَرَع - تَقَّاحَه - كَرْمَه  
- حُسَيْشَه - فُول - زَبِيب - لَنْجاص - لُوز - مَشْماش - خُوخ - سَدْرَه .

و كَرْمُوس و دَكَارَه في المثل الشعبي :

حَسَبَتْها كَرْمَه و فِيها لَكَرْمُوسِ أَسَعَى دَكَارَه و فِيها نَامُوس<sup>25</sup>

دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكُ زَجَعُ لِي شَرِيكُ .

و غاز ، في المثل الشعبي التالي :

غاز طاب .

و المَرْوانِي و العَدَّانِي ، في المثل الشعبي :

لِي يَزْرَعُ يَزْرَعُ لَمَرْوانِي و لِي يُعْرَسُ يُعْرَسُ لَعَدَّانِي<sup>26</sup> .

و عَسْلُوج ، في المثل الشعبي التالي :

مارَسَ بُونُلُوج لُولَى بِيضَه و تَالِيَه عَسْلُوج .

1- دكاره: ذكر شجر التين ، غير صالح للأكل.  
2- المرواني: نوع من القمح الممتاز. / و الغداني: نوع من التين.

## ثانيا : أبنية المصادر و تنوعاتها :

يختلف المصدر عن الفعل في أنه اسم ، و يتفق مع الفعل في أنه يدلّ على حدث ، غير أن الفعل يدلّ على الحدث بالإضافة إلى دلالاته على الزمن.<sup>27</sup>  
و الذي يهمنا هنا هو كيفية صياغة مصدر المرة، و مصدر الهيئة.

### أ- مصدر المرة :

و هو مصدر يصاغ للدلالة على أنّ الفعل حدث مرّة واحدة ، و يصاغ في لهجة منطقة الغرب الجزائري على النحو التالي :

أ - من الفعل الثلاثي على وزن «فَعَلَه»، مثلما ورد في المثل الشعبي:

ضَرَبَهُ بِلْفَاسِ خَيْرٌ مِنْ عَشْرِهِ بِلْقَادُومِ .

فإن كان المصدر العادي يأتي على وزن «فَعَلَه»، فإنّ مصدر المرة يكون

بإبقاء المصدر على حاله، كما ورد في:

لِي حَفَرَ حُفْرَهُ لِحُوهِ يُطِيخُ فِيهَا .

ب - من غير الثلاثي يصاغ على نفس المصدر العادي بزيادة هاء ، مثلما

ورد في المثل الشعبي التالي :

لِي جَا وَ جَابَ يَسْتَاهِلْ لَفَرَّاشْ وَ لُو جَابَ وَ لِي جَا وَ مَا جَابَ يَسْتَاهِلْ

تَحْرِيشَه مْ لَكْلَابِ .

### ب - مصدر الهيئة :

و هو مصدر يدلّ على هيئة حدوث الفعل ، و هو في لهجة منطقة

الغرب الجزائري لا يصاغ إلا من الفعل الثلاثي على وزن : «فَعَلَه» ، و هو الملاحظ

في المثل الشعبي التالي :

لُعْرَابُ بُعَى يَمْشِي مَشِيَّةً لِحَمَامَه تَلْفُ مَشِيَّتُو .

<sup>27</sup>-ينظر التطبيق الصرفي، ص: 66.

الفصل الثاني :

النسبة والجمع في الاسم

اقتضت مصلحة الدراسة أن ندرج مسارا لابّد من طرق بابّه ، و هو ثنائي ظهر في بناء الاسم للهجة منطقة الغرب الجزائري .

الأول : ينتهي بناؤه الصوتي بالصوت الصائت ( الياء )

الثاني : ينتهي بناؤه بالصائت الطويل (الألف) .

و تهض تحت هذا الثنائي أسماء كثيرة ، و هذه محاولة في بداية هذا الفصل ، إذ وجدنا أنفسنا ملزمين بدراسة الاسم بحسب حروفه .

أ - الاسم المنقوص : و نقصد به كل اسم آخره ياء ، و قد ورد في لهجة منطقة الغرب الجزائري في حالات نورد أهمها :

1- اسم العلم المفرد : مثل :

عَلِيّ عَلِيّ رَاكِبٌ وَ لَا يَغْلِي .

2- اسم الفاعل المشتق من الفعل الثلاثي : سواء أكان أصل عين

الفعل:

أ - ألفا ، مثل :

أَسَاعِي يَسْعَى وَ لَمْرًا تُصَدَّق .

ب - أو واواً ، مثل :

أَتَّالِي زَهْرُو عَلِيّ .

ج - أو ياء ، مثل :

أَدْرَاعَ لُوَافِي مَا يُحَافِي .

3 - اسم الفاعل المشتق من الفعل غير الثلاثي : الذي أصل عين

الفعل فيه ياءً ، مثل :

ضَرَبَ عَلَى دِرَاعِكَ تَاكُلَ لَمَسَّقِي .

4- اسم المفعول من الفعل الثلاثي : الذي عين فعله واوا ، مثل :

لَمَكْسِي بَرَزَقَ نَّاسٌ عَرِيَانٌ .

5- صيغة المبالغة التي على وزن "فَعَالٌ"، و المشتقة من الفعل

الثلاثي الذي أصل عين الفعل فيه ياء ، مثل :

عَوْدَاكَ جَرَّاي .

6- بعض الكلمات المتداولة في لهجة منطقة الغرب الجزائري ، مثل

:

أ - كَمَشَّه نَحَلٌ خَيْرٌ مَ سُوَارِي دَبَّانٌ .

ب - مَسَحَ فِيهِ لُحْدَمِي .

ج - يُمُوتَ عَلَي صُولِدِي .

د - لَبْنِي يَفَنِّي .

هـ - شِي بِمَعْنَى شَيْءٍ ، مثل :

دِيرَ لَهُمْ فَ شَبَّكَه شِي<sup>1</sup> يُطِيخُ وَ شِي يَبْقَى .

و شدّ من كلّ هذا :

1 - الأسماء الموصولة ، مثل :

أَرَّاجِلٌ هُوَ لِي يَنْتَكَلَّ عَلَي رُوْحُو .

أَنْمَلُ يَأْكُلُ نَمَلٌ وَ دِي بَاقِي مَا نَعْرِفُ فَايْنُ يَهْمَلُ .

2 - الأسماء التي آخرها حرف علة ساكن ما قبله ، مثل :

دِي يَلْقِي رَايَ نَّاسٌ مَا يُصِيبُشْ وَايْنُ يَلْقِي رَايُو .

إِلَّا نَتَّ لُبَايَ أَنَا شَلَاعْمُو .

ب - الاسم المقصور : و هو كل اسم آخره ألف لازمة ، و هو نوعان :

1- ينظر ص: من الرسالة.

✓ نوع قياسي، و يمكن صياغته حسب الضوابط الالهجية ، و له في منطقة الغرب الجزائري ظهور بين ، و نخص بالذكر الحالات الآتية :

1 - اسم العلم المفرد ، مثل :

لَحَاجٍ مُوسَى مُوسَى لَحَاجٍ .

2 - أن يكون على وزن "فَعْل" ، سواء كان للصفة المشبهة أو لغيرها ، مثل

:

لَعْمَى يَطْمَعُ فَ زَحَّافٌ .

لَعَصَا لِمَنْ يَعْصَى .

3 - أن يكون اسم مفعول من فعل غير ثلاثي معتل الآخر ، و ذلك مثل :

طَرَبْنِي وَ بَكِي وَ سَبَقْنِي لَلْمَشْتَكِي .

4 - أن يكون مصدرا على وزن "فَعْلَى" ، مثل :

أَدْنِيَا بَدَّالَهُ وَ لَفْلَكِ يَدُورُ .

أَشْكُوِي لَلْعَبْدِ فُضِيحِهِ .

و شد في هذا النوع الأسماء التي تنتهي بالهمزة المسبوقة بألف ممدودة ، إذ حذفت الهمزة للتخفيف ، فصارت الأسماء مقصورة ، و بذلك تكون لهجة منطقة الغرب الجزائري قد تحررت من الأسماء الممدودة ، و ذلك مثل:

أَجِينِي يَا بَلَا وَلَا نُجِيكَ .

سَيِّدِي مَلِيحٌ وَ زَادُوا لَهْوِي وَ رِيحٌ .

✓ و نوع سماعي لا تحكمه الضوابط الالهجية ، و إنما نلتزم بما ورد في

الاستعمال الالهجي ، مثل:

لَهُمْ هَمَّيْنُ لَحَمِّي وَ مَرَضَ لَعِينِي .

رَاهَا تَسْتَنِّي فِيكَ لِيذْ لِسْرَى.

كما أوعزتنا الحاجة إلى التعرف على ما ينطوي عليه استخدام البنية الصرفية لدراسة الظواهر الخاصة بالأسماء من حيث التذكير و التأنيث .

فاتضح أن اللهجة منطقة الغرب الجزائري علامة خاصة للتأنيث ، و هذه العلامة هي التاء في حالة الوصل ، مثل :

دَارِي سَتَّارَةٌ عَارِي .

و يرى بروكلمان أنها : " ربّما كانت في الأصل عنصرا من عناصر الإشارة"<sup>2</sup>

أما في حالة الوقف فإنها تقلب هاء ، مثل :

أَدَّارَ لِمَحْلُولِهِ دَخَلَ سَبْعَ وَ لُغُولِهِ .

و تجدر الإشارة أنه ليس ثمة علاقة صوتية بين التاء و الهاء ، و إنّما سقطت التاء حين الوقف على المؤنث ، فبقي المقطع السابق عليها مفتوحا ذا حركة قصيرة ، و هذا النوع من المقاطع تكرهه اللهجة في أواخر الكلمات ، فتتجنبه بإغلاق المقطع عن طريق امتداد النفس بهاء السكت .

و هكذا يبدو الأمر كما لو أن تاء التأنيث قد قلبت هاء على أن الحقيقة هي أن التاء قد سقطت لعله ، و أن الهاء قد جاءت لعله أخرى<sup>3</sup>.

و الأصل في دخول التاء على الأسماء في لهجة منطقة الغرب الجزائري إنّما هو تمييز المذكر من المؤنث ، إلا أنه هناك حالات أخرى تدخل فيها التاء على الأسماء لغير التأنيث ، و من هذه الحالات :

**1 - تمييز الواحد من الجنس : نحو : بصل و بصله ، و قد ورد ذكرهما**

في المثليين الشعبيين الآتيين :

بِصْلَهُ بِصْلَهُ وَ تَرْجَعُ لَصْلًا .

<sup>2</sup> - Brockelmann, Grundriss ,1,p :405 نقلا عن المدخل إلى علم اللغة و مناهج البحث

<sup>3</sup> - رمضان عبد التواب، المدخل إلى علم اللغة و مناهج البحث، القاهرة: مكتبة الخانجي للطباعة و النشر، ط1، 1982م-1403هـ، ص: 257.

بَعْدَ تَوَلَّى عَسَلٌ قَرَّبَ تَوَلَّى بَصَلٌ .

2 - الدلالة على تعريب الأسماء الأعجمية ، مثل :

أَدَا يَنْزَلُ بَلْقُنْطَارٌ وَ رَاحَهُ تَنْزَلُ بَلْوَقِيَّةٌ .

3 - تكثير حروف الكلمة ، مثل :

خُدْ بَنَّتْ لَعَمُّ وَ لُو بَارَتْ وَ تَبَّعَ طَرِيقَ لَمَانٌ وَ لُو دَارَتْ وَ سَكُنَ لَمْدِيَّةٌ وَ لُو

جَارَتْ .

و تظهر أيضا في الصفة المشبهة الدالة على الألوان و العيوب الجسمية

المؤنثة ، مثل :

لَعَمَّشَهُ فَ بِلَادَ لُعْمِي كَحَلَّةَ لَعِيُونَ .

وَ لَا جَاكَ عَلَى لَعِينِ لَعُورِهِ ؟

مع مراعاة حالتي الوصل و الوقف .

و تدلّ الدراسة على أن الأمر تطوّر حتّى صارت التاء تفرّق بين المدّكر و

المؤنث ، و ذلك في بعض الحيوانات ، مثل :

لَحْمَارٌ حَمَارِي وَ نَا مُوَلَاةٌ .

لِي مَا عَنَدُو هُمْ تَوْلَدُوا حَمَارَتُو .

❖ **باب ما يؤنثه من غير أعضاء الحيوان و لا يجوز تخكيره :**

أَدَارَ لَمَخْلُولَهُ دَخَلَ سَبَعٌ وَ لَعُولَهُ .

أَسْمَشُ مَا تَتَغَطَّى بَلْغُرِيَالٌ .

أَنَارٌ تُحِيبَ رُمَادٌ .

تَاكُلُ لَفَعَهُ بَرَّعَتَرٌ .

حَتَّى غَنَمٌ مَا تَسْرَخُ بِلَا رَاعِي .

قَدْرَةُ عَشْرَ مَا طَيَّبَ وَ لَا طَابَتْ تَنْحَرَقُ .

لِي جَاثُو لَعَقَبَهُ يَجَانِبَهَا .

لِي يَطِيحُ مَ سَمَا تَلْقُو لَرِض .

يَمَسُخُ فِيهِ لُمُوس .

❖ **باب ما يؤنثه من جسد الإنسان و لا يجوز تكبيره :**

أَسْنُ تَضَحَكُ وَ لَقَلْبُ يَطْحَنُ .

إِلَّا شَبَعَتَ لَكَرْشُ تَقُولُ لَرَاضُ غَيِّي .

بَاشُ نَبْدَا يَا لَكَبْدَه ؟

لَيْدُ مَا تُصَفِّفُ نَبْلًا حُنْهَآ

تَغْفَلُ عَيْنَكَ طَيْرُ وَذَنَّاكَ .

لُوجَعُ فَ رَأْسُ وَ لَكَيُّ فَلَمَسَّطَه<sup>4</sup>.

❖ **باب ما يحكر من غير أعضاء الحيوان و لا يجوز تأنيثه :**

سَيِّدِي مَلِيحُ وَ صَرَبُو رِيحُ.

كُلُّ طَيْرٍ يَلْعَى بَلْعَاهُ.

مُسَخُ فِيهِ لُحْدَمِي.

❖ **باب ما يحكر و لا يجوز تأنيثه من الأعضاء :**

رَاصَهُ حَانِي وَ فُمَّهَ رَاشِي .

لَمَصَارُنُ<sup>5</sup> فَ لَكَرْشُ وَ يَنْغَايِرُو .

أَدْرَاعُ لُؤَافِي مَا يَحَافِي.

دَارِي بَلْسَانُ وَ بَلِّي كَلَاهُ .

<sup>4</sup>-لمساطه بمعنى العجز .

<sup>5</sup>-لمصارن بمعنى الأمعاء .

و بهذا تكون هذه القواعد التي اجتهدت في استخراجها مرجعا يساعد على فهم أي تطور يلحق الاسم .

### أولا : التثنية في الاسم :

يقوم بناء الاسم المثنى في لهجة منطقة الغرب الجزائري على أساس

:

#### 1 - إضافة لواحق إلى نهاية الاسم المفرد المراد تثنيته : و هذه اللواحق

مورفيمات تحمل دلالات ، وقيم وظيفية توجه البنى ، و تساعد على استيعاب حالات التباين اللغوي ، و هي :

أ - **ayane** : الصائت الطويل (الألف) + صوت الياء + صوت النون اللثوي

الأنفي المجهور :

و ذلك مثل ما ورد في الأمثال الشعبية التالية:

أَضْرَبَ لِرَجُلَيْنِ يَنْسَى رَاصُو .

لِيَدَّائِنُ كِ نَّاسٍ وُلْفَهَامَه فَ رَاصُ .

مَ صِيفِ صِيفَيْنِ وَ مَ لَخْرِيفِ يَوْمَيْنِ .

و إذا أُضِيفَ الاسم المثنى إلى ضمير متصل حُذِفَت الياء و النون ، و زيد الضمير

، و ذلك ما ورد في المثل الشعبي :

كِي يَمُوتَ لَمَيَّتْ يَطْوَأُو رَجْلَاهُ .

ب - **ün** : و ذلك في مثل :

أَرَّاعِي وَ لَحْمَاسُ مَدَّابِزِينِ عَلَى رَزْقِ نَّاسٍ .

أَزِينُ وَ لِيَدِّينِ .

إِلَّا غَضِبُو عَلَيْكَ لَوْلَدِينِ مَا يَجْبَرُوكَ صَالِحِينَ .

ضِيفُ لِيَلَه نَرْفَسُ لُو وَ ضِيفُ لِيَلْتِينِ كَيْفِ نَعْمَلُ لُو .

و هذا من باب ما جاء من المثنى بلفظ الجمع ، غير أنّ الأمر تجاوز ممّا في بدن الإنسان ، فصارت القاعدة في لهجة منطقة الغرب الجزائري عامّة ، مطلقة غير مقيدة .  
و إذا أُضيف الاسم المثنى إلى ضمير متصل حُذفت النون ، و زيد الضمير ، في مثل قول المثل الشعبي :

كِ يَمُوتَ لَمَيَّتْ يَطْوَأُو رَجْلِيَّة .

2 - و قد تأتي بلفظ يدل على الاثنين قبل الاسم المراد تثنيته : مثل

إِلَّا سَفْتُ رُوجَ مَتَعَاشِرِينَ عَرَفَ بَلِي دَرَكَ عَلَى وَاحِدٌ .

ثانيا : الجمع في الاسم :

يُراد بالجمع ما دلّ على أكثر من اثنين أو اثنتين ، و هو ثلاثة أنواع :

1 - جمع المذكر السالم : تتبع لهجة منطقة الغرب الجزائري نظاما في جمع

المذكر السالم يقوم على زيادة صوتية تلحق بمفرده ، و هي ün ، لها دلالات صرفية :

- الدلالة على التذكير .

- الدلالة على الجمع .

- الدلالة على نسبة الكمية العددية .

و هذا ما ورد في الأمثال الشعبية التالية :

إِلَّا غَضَبُو عَلَيْكَ لَوْلَدِينَ مَا يَجْبُرُوكَ صَالِحِينَ .

لَأُولِينَ مَا خَلَاؤُمَا يُقُولُو .

مَدَّابِرِينَ عَلَ لَبِيرَ وَ لَبِيرَ نَاشَفَ .

أَنْتُمْ سَابِقِينَ وَ حَنَا لِأَحْقِينَ

مُسْلَمِينَ مَكْتَفِينَ .

2 - جمع المؤنث السالم :

اللهجة منطقة الغرب الجزائري في جمع المؤنث السالم زيادات صوتية تلحق بمفرده ،  
لها دلالات صرفية :

-الدلالة على التأنيث.

-الدلالة على الجمع .

-الدلالة على العدد .

و هي :

أ - **aat** : المكونة من الصائت الطويل (الألف) و صوت التاء غير المقيدة ، و  
هذا العدد قد يكون كثيرا ، مثل :

اللَّهُ يَرْحَمُ لِي مَاتُ وَ خَلَّى لَفَاتُ .

دِي مَا عَنَدُو بِنَاتُ مَا عَرْفُوهُ فَايْنُ مَاتُ .

رَانِي فَ نَزَعَاتُ .

أو قليلا ، مثل ما ورد في المثليين الشعبيين التاليين :

أَلْيَاتُ كُتْرَ مَ لُقَدِيدَاتُ .

كِي يَنْوَرُو لَنْمَارَ قَدَّ وُدِينَاتُ لَفَارَ يَنْقَادَ لِيلَ مَعَ نَهَارَ .

ب - **ün** : هذه اللاحقة التي اشترك فيها المذكر و المؤنث ، و يبقى المعنى هو  
الفاصل ، و مثل ذلك ما ورد في المثل الشعبي التالي :

بُهِتَ نُسَا بُهْتَيْنِ مَنْ بُهْتُمْ جِيْتِ هَارِبَ مَتْخَرْمِينَ بَلْفَاعِي وَ مَتْخَلِّينَ بَلْعَقَارِبَ .

ج - **unn** : هذه اللاحقة التي اختفت تماما من جمع المذكر السالم ، و شدت في  
جمع المؤنث السالم في لفظة "بُنُونُ" جمع "بَنَّة" ، و ذلك في المثل الشعبي :

عَمَلُ رَاسِكْ بَهْلُولُ شَحَالُ تَشْبَعُ بُونُونُ .

3 - جمع التفسير :

أحد ألوان الجموع ، و هو ما دلّ على أكثر من اثنين مع تغير تركيب المفرد الصوتي عند الجمع .

و أضرب هذا التباين في لهجة منطقة الغرب الجزائري اثنين :

▪ زيادة صوتية على أصل المفرد :

أَتَّبَنَ مَا يُخْرَجُ مَنْ دَارَ لَعُجُونٍ .

▪ نقصان عناصره الصوتية عن الأصل المفرد :

أَطْوَلَهُ لُنْحَلٌ وَ سَمَانَهُ لَلْبَقْرُ وَ بِنَادِمٌ قَدُو قَدْ لَقْبُرٌ .

و ثمة نقطة هامة نحب أن نلفت إليها ، و هي أن عددا من الناس يظنّ أن جمع التكسير يقوم على السماع ، أي إنّه ليست له قواعد تضبطه ، و الصحيح أن هناك جموعا كثيرة سماعية ، غير أنّ الصحيح أيضا أنّ الغالبية العظمى من جمع التكسير تخضع لقواعد مطردة .

و تقع أوزان جمع التكسير بين دفتي القلة و الكثرة ، و سوف نعالج هذين اللونين وفق أوزانهما ، و شواهدهما في لهجة منطقة الغرب الجزائري وفق البيان التالي :

أ - جموع القلة : و هو ما دلّ على عدد مبهم غير محدد ، و قد يقع ما بين (3 - 10) إلا إذا جاء في أصل التركيب ما يؤشر الكثرة<sup>6</sup>.

و أشهرها :

1 - فاعل - فَعَالٌ :

صَحَابٌ صَحَابٌ وَ نِيَّهَ مَ تَنْصَابٌ .

2 - فَعِيلٌ - فَعَالٌ :

إِلَّا كَرِهَتْ جَارَكَ طَلَّقَ عَلَيْهِ صَغَارَكَ .

3 - فِعْلٌ - فَعَالٌ :

صَلَاةٌ لُقْيَاذٌ لَجْمَعَهُ وَ لَعْيَاذٌ .

<sup>6</sup>-ينظر علم الصرف الصوتي، ص: 382.

4 - فَعْلُولٌ - فُعَالَلٌ :

أَشْيَيْنِ مَعَ شَيْئَيْنِ يُجِيبُ لَخَنَافِسٍ وَ شَيْئَيْنِ مَعَ زَيْنٍ يُجِيبُ طَّأَوْسٍ وَ زَيْنٍ مَعَ زَيْنٍ يُجِيبُ  
دُهَبَ لَخَالِصٍ .

ب - جموع الكثرة : و هو ما دلّ على عدد يتعدّى العشرة ، و أشهرها :

1 - فَعْلٌ - فُعُولٌ :

أَتْبَنُ مَا يُخْرِجُ مَنْ دَارَ لَعُجُولٍ .

2 - فَعْلٌ - فُعَالٌ :

إِلَّا عَطَاكَ لِعَاطِي لَجِبَانَ لِيكَ طَّاطِي .

3 - فَعْلٌ - فُعِيلٌ :

أَذَارُ دَارَ بُونَا وَ لَعْبِيدٍ يُطْرُدُونَا .

4 - فَعْلٌ - فُعُولٌ :

أَدَّعَوْهُ بِلَا دُنُوبٍ فَ رَأْسُ مُوَلَاهَا دُوبٌ .

5 - فَعْلٌ - فُعَالٌ :

طَبِيعٌ وَوَلَدَاكَ يَدْخُلُوكَ لَنَازٍ .

بُؤَابِ اللَّهِ وَاسِعَهُ .

6 - فَعْلٌ - فُعِلَانٌ :

بِيْبَانِ رَبِّي وَاسِعَهُ .

7 - فَعْلٌ - فُعُولٌ :

ثَلَاثَةٌ يَصْفَرُّو لُوجٌ : مَكَلَةٌ لَمَسُوسٌ وَ مَخَالِطَةٌ لَمَنْحُوسٌ وَ دُخُولٌ سُوقٌ بِلَا فُلُوسٍ .

8 - فَعْلٌ - فُعَالٌ :

رَبِّي وَ لِعِبَادٍ فِي كُلِّ بِلَادٍ .

9 - فَعْلٌ - فُعَالٌ :

شُبُوبَ رُجَالٍ فَ عَقُولَهَا وَ عَقُولَ نَسَا فَ شُبُوبَهَا .

10 - فَعَلَهُ - فَعَالَيْنَ :

أَصَمَّتْ حَكْمَهُ وَ يَتَفَرَّقُونَ مَنُوهَ لِحَاكِمِهِ .

سَبَعَ ضَنَائِعَ وَ رَزَقَ ضَائِعَ .

11 - فَعَلَهُ - فَعَالَنَ :

أَصَمَّتْ حَكْمَهُ وَ مَنُوهَ تَتَفَرَّقُ لِحَاكِمِهِ .

12 - فَعَلَهُ - فَعَالِي :

إِلَّا زَوَاتٍ فَ لِيَالِي قَوْلَ لَمَطَمَرٍ مَالِي وَ لَا مَا زَوَاتِشْ فَ لِيَالِي قَوْلَ لَمَطَمَرٍ خَالِي .

13 - مَفْعَلٌ - مَفْعَالٌ :

أَنْسَا مَفْعَالَ بَلِيسَ وَ شَيْطَانَ .

14 - مَفْعَلٌ - مَفْعَالُنَ :

عَمَّرَ دَاوُدَ لَا عَاوُدَ وَ لَا عَاوُدَ يَقَطِّعُ لَمَزَاوُدَ .

15 - فَاعِلٌ - فُعَّالُنَ :

ضَلَاةَ لُقْيَاذَ لَجْمَعِهِ وَ لَعْيَاذَ .

16 - فُعَّالُهُ - فُعَّالُنَ :

أَرَيْنَ رَاهَ فَ نُورَ دَفْلَهُ وَ يَعِيفُوهُ لَحْمِيرَ .

17 - فَعِيٌّ - فَعَاعِلُنَ :

أَدْرَارِي لَوْلَهُمْ فَآكِيهِ وَ تَالِيَهُمْ فَآكِرِهِ .

## الفصل الثالث :

التصغير و الوقف في الاسم

## المبحث الأول: التصغير في الاسم:

التصغير لغة: "مصدر صَغَّرَته تصغيراً: إذا قَلَّلته، و فلانة تُصَغِّرُ سنّها أي تتقصه و تقلله. و صَغَّرَته و أصغرتّه: جعلته صغيراً. و صَغَّرَهُ يَصَغِّرُهُ صَغْرًا: كانت سنّه أقل من سنّه. و صَغُرَ يَصَغُرُ: قل حَجْمُهُ، أو سِنُّهُ، فهو صغير"<sup>1</sup>.

و جاء في القاموس المحيط أن: "الصِّغَرُ خلاف العظم، و صَغَرَهُ و أصغره: جعله صغيراً"<sup>2</sup>.

و التصغير في اللغة يدل على التقليل و النقصان، ففي اللغة العربية صغر الشيء يعني قلل حجمه<sup>3</sup>. كما أن التصغير أيضا في اللغات السامية كالعبرية و الأكادية و السريانية يعني التحقير و التقليل<sup>4</sup>. و في اللغة الإنجليزية تدل كلمة Minimize التي جاء منها مصطلح التصغير Diminutive على التقليل و التحقير<sup>5</sup>. و كذلك الحال في اللغة الألمانية حيث إن التصغير يفيد تقليل الشيء<sup>6</sup>.

أما في الاصطلاح، فقيل: "المُصَغَّرُ ما زيد فيه شيء حتى يدل على تقليل"<sup>7</sup>. و كذا قيده السهيلي، فقال: "التصغير عبارة عن تغيير الاسم ليدل على صِغَرِ المُسَمَّى و قلة أجزائه"<sup>8</sup>. بينما أطلقه الجرجاني، فقال بأنه: "تغيير صيغة الاسم لأجل تغيير المعنى، تحقيرا، أو تقليلا، أو تقريبا، أو تكريما، أو تعظيما"<sup>9</sup>.

إن أهم ما سعى إليه علماء اللغة و النحاة على وجه الخصوص هو وضوح المعنى، فالاهتمام بالمعنى و دلالاته تمثل جزءا لا يتجزأ من نحو اللغة و صرفها، فالمعنى و ليست القاعدة تأتي دائما في الصدارة. و التصغير تغيير في صيغة الكلمة بزيادة حرف، هذه الزيادة قصد منها إفادة دلالة معينة، فإاء التصغير في اللغة العربية حرف من حروف

<sup>1</sup>-لسان العرب، مادة ( صغر )، و المعجم الوسيط، مادة ( صغر ) .

<sup>2</sup>-القاموس المحيط، مادة ( صغر ) .

<sup>3</sup>ينظر-لسان العرب، مادة ( صغر ) .

<sup>4</sup>: S Moscati, An introduction to the comparativ grammar of the semitic language, p91 -Oxford  
نقلا عن الحازمي، التصغير في اللغة العربية، مجلة جامعة أم القرى لعلوم الشريعة و اللغة العربية و آدابها، 1427هـ، ص: 03.

<sup>5</sup> Dictionary -Goncise  
نقلا عن الحازمي، التصغير في اللغة العربية، مجلة جامعة أم القرى لعلوم الشريعة و اللغة العربية و آدابها، 1427هـ، ص: 03.

<sup>6</sup> Geman Dictionary  
-الاسترأبادي، شرح شافية ابن الحاجب، تحقيق: محمد نور الحسن، و محمد الزقراف، و محمد محي الدين عبد الحميد، بيروت: دار الكتب

<sup>7</sup>العلمية، 190/1.

<sup>8</sup>-نتائج الفكر في النحو، تحقيق: د.محمد إبراهيم البنا، منشورات جامعة قارونس، 1978 و، ص: 89.

<sup>9</sup>-التعريفات، بيروت: مكتبة لبنان، 1985م، ص: 32.

المعاني، و زيادتها في اللفظ المراد تصغيره هو نقله من حالة إلى حالة أخرى ليدل دلالة معينة<sup>10</sup>. يقول ابن جني: " فإذا كانت الألفاظ أدلة المعاني، ثم زيد شيء أوجبت القسمة له زيادة المعنى "<sup>11</sup>.

و التصغير معنى: لأنك إذا صغرت الشيء فقد حقرته، يقول ابن يعيش: " اعلم أن التصغير و التحقير واحد، و هو خلاف التكبير و التعظيم "<sup>12</sup>.

فالتصغير ما هو إلا تقليل و تحقير، يقول ابن عصفور موضحاً معاني التصغير: " أحدهما أن يراد به تقليل كمية الشيء نحو قولك: رجيل سوء، و الآخر أن يراد به تقليل كمية الشيء نحو قولك: دريهمات، و الآخر أن يراد به تقريب الشيء "<sup>13</sup>. و يقول ابن الحاجب: " التصغير: المزيد فيه، ليدل على تقليل "<sup>14</sup>. يعني أن التصغير ما زيد فيه شيء ليدل على تقليل، و يؤكد العلمي في حاشيته بقوله: " و فوائد التصغير ستة لا يخفى أنها ترجع للتحقير و التقليل "<sup>15</sup>.

و لقد حملت صيغة التصغير معاني متعددة<sup>16</sup> متضادة - أحيانا -، لم تحملها صيغة صرفية أخرى، منها:

تقليل ذات الشيء، مثل: جُبَيْلٌ، في: جبل.

تقليل كميته، مثل: دريهمات، في: دراهم.

تقريب الزمان، مثل: قُبَيْلٌ، في: قبل.

تقريب منزلته، مثل: صُدَيْقِي، في: صديقي. يقول ابن عصفور: " أَخِيَّ و صُدَيْقِي، إنما تريد تقريب منزلة أخيك، و صديقك في نفسك "<sup>17</sup>.

إظهار الشفقة، مثل: ذلك عَجِيزٌ يستحق العون<sup>18</sup>.

<sup>10</sup>-الحازمي، التصغير في اللغة العربية، ص: 03.

<sup>11</sup>-الخصائص، ج 3، ص: 268.

<sup>12</sup>-شرح المفصل، بيروت: عالم الكتب، ج5، ص: 286.

<sup>13</sup>-شرح جمل الزجاجي، تحقيق: د.صاحب أبو جناح، بغداد، 1982م، ج3، ص: 286.

<sup>14</sup>-المصدر السابق، ج1، ص: 186.

<sup>15</sup>-ج2، ص: 37.

<sup>16</sup>-ينظر شرح ابن حاجب 198/1، و المقرب، 80/2، و شرح المفصل، 114/5، و مغني اللبيب، 135/1، و شرح الأشموني، 157/3، و همع

<sup>17</sup>الهوامع، 13، 28/6، و شذا العرف في فن الصرف، ص: 148، و النحو الوافي، 4/ 513.

<sup>18</sup>-المقرب، تحقيق: أحمد عبد الستار الجوارى، و عبد الله الجبوري، بغداد: مطبعة العاني، 1972م، 80/2.

<sup>18</sup>-ينظر عبد العليم، أبو بكر علي، الموسوعة النحوية و الصرفية الميسرة، القاهرة: مكتبة ابن سينا، 2004م، ص: 187.

الترحم، مثل: مُسَيِّكِينَ، في: مسكين<sup>19</sup>.

التعظيم و التحبب: كقوله صلى الله عليه و سلم: " أُصَيِّحَابِي أُصَيِّحَابِي "20. و قوله: " خذوا نصف دينكم عن هذه الحميراء "21. و يقصد السيدة عائشة، أم المؤمنين رضي الله عنها.

الاختصار اللفظي، مثل: وُلِدَ، فقد أُغْنَتْ عن القول: ولد صغير<sup>22</sup>.

الذم، مثل: يا فُؤَيْسِق، في: فاسق<sup>23</sup>.

و يرد معنيان آخران متضادان من معاني التصغير، و هما: التحقير، إذ يقول الخليل: " و تحقير الكلمة تصغيرها "24. و التعظيم، إذ جاء في شرح الشافية: " و قيل: يجيء التصغير للتعظيم، فيكون من باب الكناية، يكتى بالصغر عن بلوغ الغاية في العظم، لأن الشيء إذا جاوز حده جانس ضده ".

و يعد التصغير ظاهرة لهجية تستحق المعرفة شأنها في ذلك شأن التصغير في اللغات التي اعتبرته " ظاهرة لغوية معروفة تحتاجها اللغات لأغراض معينة "25.

هذه الأغراض متمثلة في خمس فوائد<sup>26</sup> هي :

- 1 - تحقير شأن الشيء .
- 2 - التقليل ما لذاته أو لكميته .
- 3 - التقريب إمّا لمنزلته أو لزمانه و مسافته .
- 4 - التعطف .
- 5 - التعظيم .

<sup>19</sup>-ينظر حاشية الصبان على شرح الأشموني، 157/3.

<sup>20</sup>-المعجم المفهرس لألفاظ الحديث النبوي، 513/3، 257، و همع الهوامع، 13/6.

<sup>21</sup>-السابق نفسه، 513، 257/1.

<sup>22</sup>-ينظر الموسوعة النحوية و الصرفية الميسرة، ص: 187.

<sup>23</sup>-ينظر لسان العرب، مادة ( صغر ).

<sup>24</sup>-معجم العين، تحقيق: د.مهدي المخزومي، ود. إبراهيم السامرائي، بغداد: دار الرشيد، 43/3.

<sup>25</sup>-التطبييق الصرفي، ص: 129.

<sup>26</sup>-ينظر جلال الدين عبد الرحمان بن أبي بكر السيوطي، همع الهوامع شرح جمع الجوامع في علم العربية، القاهرة: نشر مكتبة الكليات الأزهرية، ط1، ج2، 1327، ص: 24.

و قد أفاد الاستقراء شيوع هذا الباب في لهجة منطقة الغرب الجزائري ، و نبدأ  
بالكيفية التي نصوغ بها التصغير ، و هي التي تهمننا من هذه الدراسة :

**أولاً : الاسم الثلاثي :**

يُصَغَّرُ عَلَى صِيغَةِ "فُعَيْلِهِ"<sup>27</sup> فِي الْمَوْث ، و " فُعَيْلٌ " فِي الْمَذَكْر .

أ - فإذا كان الاسم المَوْث ثلاثيا صحيح الوسط ، سَكِنَ الحرف الأول إذا كان  
متحركا ، و أُضِفَت الياء قبل الحرف الأخير ، مع كسر ما قبلها لمجانستها الياء ، و ختمه  
بهاء التأنيث ، و ذلك ما ورد في المثل الشعبي التالي :

أَلَيْلٌ بَوْدِيْنَتْوُ وَ نَهَارٌ بَعُوِيْنَتْوُ .

ب - و إذا كان الحرف الثالث تاء فله حالتان :

-**الحالة الأولى :** و هي المذكورة سابقا ، و قد ورد مثالها في المثل الشعبي التالي

:

شُبَاخٌ لُبُوِيْتِهْ وَ لَيْدٌ وَ بِنِيْتِهْ .

-**الحالة الثانية :** و ذلك بتسكين الحرف الأول ، و زيادة ياء مشددة ثالثة مع كسر

أو فتح ما قبلها ، و إبدال التاء هاء ساكنة . و يتضح ذلك من المثل الشعبي الآتي :

لِيْ عَطَاهَا رَبِّي لِنِيْتِهْ يَحْفَظْهَا وَ هِيَ حَيَّة .

ج - أما إذا كان الاسم الثلاثي صحيح الوسط مذكرا ، فتصغيره يتم بتسكين أوله ،

و زيادة ياء مشددة مفتوحة ما قبل آخره ، مع كسر ما قبلها ، و تسكين آخر الاسم ، كما  
يتضح من المثل الشعبي الموالي :

شُبَاخٌ لُبُوِيْتِهْ وَ لَيْدٌ وَ بِنِيْتِهْ .

د - أو على وزن "فُعَيْلٌ" ، و ذلك بتسكين أوله ، و زيادة ياء مشددة قبل آخره ، و

فتح ما قبلها ، مع تسكين الآخر ، و هذا ما ورد في المثل الشعبي :

خُبِيْرٌ لُبَلَادٌ يَأْكُلُو لُبْرَانِي .

<sup>27</sup>-و ليس مقصودا أن تتطابق مع الميزان الصرفي حرفا بحرف، و إنما المقصود بها أنها القالب الذي يخرج على أساسه الاسم المصغر.

هـ - أما إذا كان الاسم الثلاثي معتل الوسط بالياء ، فلنا وجهان :

-**الوجه الأول** : إذا كان الاسم مذكراً ، نُسَكِّنْ أوله ، و نضيف الواو مكسورة ثانية ، مع فتح الياء ، و مثاله ورد في المثل الشعبي التالي :

وَرَيْنِي بُيْتِي تَحْدَمُو بِنَ يْتِي .

-**الوجه الثاني** : إذا كان الاسم مؤنثاً ، نسكن أوله ، و نضيف الواو مكسورة ثانية ، مع فتح الحرف الأخير من الاسم الثلاثي ، و إضافة هاء ساكنة ، و هذا ما ورد مثاله في المثل الشعبي الآتي :

أَلِيلَ بَوْدِينْتُو وَ نَهَارَ بَعْوِينْتُو .

و - و قد شدّ تصغير كلمة "ما" بمعنى "ماء" ، و ذلك بتشديد الحرف الأول بالكسر ، و إضافة ياء ساكنة، و هاء مفتوحة لمجانستها للألف ، و هذا ما يتضح من المثل الشعبي التالي :

حَبْرَهَ وَ مِيَّهَا وَ لَا دَلَّ لَعْرَبَ.

**ثانياً : الاسم الرباعي** : و تصغيره يتم وفق ثلاث حالات هي :

**الحالة الأولى** : إذا كان الاسم الرباعي صحيح الأحرف ، مختوما بهاء التأنيث، فالتصغير يتم بتسكين الحرف الأول ، و إضافة ياء التصغير ثالثة ، مع كسر ما قبلها لمجانستها للياء ، و ذلك ما ورد في المثل الشعبي التالي :

أَرَجَلْ هَيْبَهَ وَ لُو كَّانَ عَشِيْبَهَ .

**الحالة الثانية** : أما إذا كان الاسم الرباعي معتل الحرف الثاني بالياء و مختوما بهاء التأنيث ، فالتصغير يكون بقلب الياء واواً مع تسكين الحرف الأول ، و إضافة ياء التصغير ثالثة ، و كسر ما قبلها لمجانستها للياء ، كما يتضح من المثل الشعبي التالي :

حَا جَهَ وَ حَوِيْجَهَ .

**الحالة الثالثة :** و هي أن يكون الاسم الرباعي مذكرا ، معتل الحرف الثالث بالألف ، فالتصغير يحصل بقلب الألف ياء ، و إدغامها في ياء التصغير ، مع كسر ما قبلها لمجانستها للياء ، و تسكين الآخر ، و هذا واضح في المثل الشعبي :

خَنِيفَسْ و مُهَيَّنِي وَ لَأَ غَزَيْلٌ وَ مُصَدَّعْنِي .

### المبحث الثاني: الوقف في الاسم:

إن السلسلة الكلامية لأية لغة من اللغات ليست في الواقع مجموعة من التكتلات الصوتية المفردة تنطق مستقلة بكيانات ذاتية ، بل هي مجموعة هذه الأصوات المتناسقة، و المنتظمة في تراكيب لغوية ، يحمل كل تركيب منها خصائص تعكس الصور الذهنية، و الدلالات المرتبطة في السياقات اللغوية و سياقات الحال وفق تنوعات صوتية منتظمة<sup>28</sup>.

و دراسة الوقف في لهجة منطقة الغرب الجزائري هو دراسة لهذه التنوعات المنتظمة التي تمثل ظواهر الكلام ، و هي ثلاثة أنواع : المقطع و النبر و التنغيم .

و الأسئلة التي نبادر إلى طرحها هي : إلى أي مدى يوافق الوقف في اللغة الوقف في اللهجة ؟ هل لهذا الوقف قوانين تضبطه كما هو الشأن في اللغة الفصحى أم أنها تصوغ الكلمات و التراكيب خبط عشواء ضاربة بالقوانين عرض الحائط ؟ ثم إذا كانت هناك ضوابط خاصة باللهجة فما هي يا ترى ؟ هل هي بسيطة أم معقدة ؟

كل هذه التساؤلات و غيرها سنجد لها أجوبة شافية إن شاء الله في هذا المبحث.

### أولا : المقطع

المقطع مصطلح له جذور موهلة في القدم ، فالكتابة مثلا قد " بدأت مقطعية قبل أن تكون هجائية ، فالأكديون كانوا يرمزون إلى كل أصوات المقطع الواحد برمز واحد في كتابتهم المسمارية، و لم يكونوا قد اهتموا بعد إلى الصوت المفرد الذي اهتموا إليه الكنعانيون فيما بعد بكتابتهم الهجائية، و قد عثر علماء اللغة على نقوش لألسن قديمة لا تقيم فواصل بين كلماتها ، بل تقيم هذه الفواصل بين مقاطعها "<sup>29</sup>.

<sup>28</sup>-ينظر عبد القادر عبد الجليل، الأصوات اللغوية، ص: 212-213.

<sup>29</sup>-مجد الأنطاكي، دراسات في فقه اللغة، بيروت: دار الشرق العربي، دط، 1389هـ-1969م، ص: 199.

و قد اختلف علماء الأصوات في تعريف المقطع تبعا لوجهة نظرهم إليه،<sup>30</sup> فاعتمد بعضهم على دراسة الجهد المبذول لنطق مقطع معين ... و اعتمد آخرون على دراسة نوعية المقطع<sup>30</sup>.

و إن أفضل تعريف للمقطع ذاك الذي قال به العالم اللغوي دي سوسير : " الوحدة الأساسية التي يظهر بداخلها نشاط الفونيم الوظيفي"<sup>31</sup>.

و يؤكد هنري فليش ما ذهب إليه دي سوسير ، إذ يعتبر أن المقطع يمثل أعلى درجة من الفونيم في سلم الوحدات الصوتية الفونولوجية " لأن المقطع مكوّن من فونيمات مرتبة ترتيبا معيناً بحسب كلّ لغة"<sup>32</sup>.

و باستقراء الكلمات أمكننا التوصل إلى أنواع المقاطع في لهجة منطقة الغرب الجزائري هي :

**1 - المقطع القصير :** و يتكون من صوت صامت + حركة قصيرة (س ع) ، مثل

حروف الجرّ : مَ ، فَ ، بَ ، لَ .

-أَلْيَلَاتُ كُنَزٌ مَ لُقْدِيذَاتُ .

- أَدَجَاغَهُ مَا تُبَيِّضُ فَ صُوفٌ .

-أَدَا يَنْزَلُ بَلْقُنْطَارُ وَ رَّاحَهُ تَنْزَلُ بُلُوقِيَّهِ .

-أَخْدَمُ يَا تَاعَسُ لِنَاعَسُ .

و حروف العطف : وَ ، وِ ، مثل :

-أَرَّاجِلُ بَرَّاجِلُ وَ رُجَالُ بِاللَّهِ .

- أَرَّاجِلُ إِلَّا هَدَرَ يَنْسَمَعُ وَ لَا مَشَى يَسْرَعُ وَ لَا ضَرَبَ يُوَجَّعُ .

و تجدر الإشارة إلى أنّ حرف العطف "الواو" حرّك مرّة بالفتح، و يكون بذلك قد اشترك مع العربية الفصحى ، غير أنّ اللهجة قد تجاوزته إلى تحريكه بالكسر في حالة حذف

<sup>30</sup> - علم اللغة بين التراث و المعاصرة، ص: 127.

<sup>31</sup> -Stetson , Bases of phonology, p : 17

نقلا عن التنوعات اللغوية، ص: 78.

-هنري فليش، العربية الفصحى نحو بناء لغوي جديد، تعريب و تحقيق الدكتور عبد الصبور شاهين، بيروت: دار المشرق، ط2، 1983م، ص: 109<sup>32</sup>.

الحرف المكسور بعده ، كما حدث في المثال السابق، فالأصل "و إذا" قامت اللهجة بحذف الهمزة و نقل حركتها إلى الواو ، مع إبدال الذال لاما فصارت "ولاً" .

## 2 - مقطع متوسط مفتوح : يتكون من صوت صامت + حركة طويلة ( س ع ع )

مثل الكلمات : مَا ، يَا ، كِي ، لِي ، نَا ، هُو ، أُو ، دِي .

-أَتَّبِنُ مَا يَخْرُجُ مِنْ دَارِ لَعْجُونِ .

-أَجِينِي يَا بَلَا وَ لَأَ نَا نُجِيكَ .

-أَرَاعِي كِي مَا يَجْبِرُ مَا يَدِيرُ يَقَطِّعُ نَعَائِلُو .

-أَسَبِّ لِي يَا عَبْدِي وَ نَا نَعِينُكَ .

-أَشِيخُ بَلَا شِيخُ مَا هُوَ شِيخُ .

-اللَّهُ يَخْضَرُهَا مُورَاكَ أَوْ نَدَامُكَ .

-أَنْمَلُ يَاكُلُ نَمَلٌ وَ دِي بَاقِي مَا نَعْرِفُ فَايْنُ يَهْمَلُ .

## 3 - مقطع متوسط مغلق : يتكون من صوت صامت + حركة قصيرة + صوت

صامت (س ع س) ، مثل الكلمات : مَنْ ، لُو :

-أَتَّبِنُ مَا يَخْرُجُ مِنْ دَارِ لَعْجُونِ .

## 4 - مقطع طويل مفتوح : و يتكون من صوت صامت + حركة طويلة + صوت

صامت (س ع ع س) مثل الكلمات : آه ، وَاشْ ، وَيْنُ .

-آه يَا رَأْسَ لِحِ يَفُونُ .

-وَاشْ يَفُولَ لَمِيَّتْ فُدَامَ عَسَالُو .

-وَيْنُ دَمَّكَ وَيْنُ هَمَّكَ .

## 5 - مقطع طويل مغلق : و يتكون من صوت صامت + حركة قصيرة + صوت

صامت + صوت صامت (س ع س س) مثل : عَنَدُ (بتسكين الآخر) .

-لِي مَرْبِي مَنْ عَنَدُ رَبِّي .

و من هذه الأنواع الخمسة يمكن أن نكوّن أشكالاً مختلفة لنسج الكلمة اللهجية ، " مراعين أن بعض الكلمات تشتمل على ثلاثة مقاطع ، و البعض الآخر يشتمل على أربعة ، فبعملية رياضية بسيطة نستطيع أن نعرف الأشكال الممكنة لنسج الكلمة ، و لكن هناك فرقا بينما هو ممكن عقلا ، و ما هو واقعي نراه فعلا مستعملا "33 في لهجة منطقة الغرب الجزائري ، فقد يكون نسج الكلمة اللهجية ذات المقاطع الثلاثة مثلا :

1 - مقطع من النوع الأول +مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الأول :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أَرَاصُ بِلَا فُهَامَه كَبُويَه خَيْر مَنُو .

2 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني +مقطع من النوع الأول :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أُوحِيدَه وَ لَا هَمَّ لَعْبِيدُ .

3 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أَدْعُوَه بِلَا دُنُوبُ فِ رَاسِ مُوَلَاهَا دُوبُ .

4 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الرابع :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

أُوزِيدَانُ كُلُّ شَجْرَه بُشَيْطَانُ .

5 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الأول :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أُدْرَاعَ لُؤَافِي مَا يَحَافِي (عند الوصل) .

6 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

33-إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص: 168.

-أَتَالِي زَهْرُو عَلِي .

7 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثالث :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أَذْرَاهُمْ كَرِيْشٌ وَدُ وُرُو مَا يَعْشِيْشُ .

8 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الرابع :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-لِي مَتَوَالِفٌ بُلْحَفَى يَنْسَى نَعَائِلُو .

9 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الأول :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أَدَّعَوْهُ بِلَا دُنُوبٍ فَ رَأْسٌ مُوَلَاهَا دُوبٌ .

10 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثالث :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أَذْرَارِي لَوْلُهُمْ فَآكِيَه وَ تَالِيَهُمْ فَآكِرَه .

11 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الرابع + مقطع من النوع الأول :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-أَدَّالِيَه مَا تَعْرَفَ لُونٌ عَيْنَبَهَا حَتَّى يُطِيبَ لَعْنُفُودٌ .

12 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الرابع + مقطع من النوع الرابع :

و كلمات هذا النسيج أمثال:

-أَرَاعِي وَ لَحْمَاسٌ مَدَابِرِيْنٌ عَلَى رَزَقِ نَّاسٍ .

13 - مقطع من النوع الرابع + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الأول :

و كلمات هذا النسيج أمثال :

-تَلَقَّاتُ لَعُوْجَه مَعَ طَائِرَةٍ لَقْرُنْ . (عند الوصل)

و قد يكون نسج الكلمة اللهجية ذات المقاطع الأربعة مثلا :

مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني +

مقطع من النوع الثالث : و كلمات هذا النسيج أمثال :

نَقَّرَ مَ لُجْرَفَ وَ قَالَ: يَا مُلَائِي عَبْدَ لُقَادِرٍ .

كما يمكن للكلمة اللهجية أن تتكون من مقطعين مثل :

1 - مقطع من النوع الأول + مقطع من النوع الأول : و كلمات هذا النسيج أمثال

: هُوَ ، هِيَ .

-أَنَا بَلْمُعْرَفَ لُقَمُو وَ هُوَ بَلْعُودَ لُعِينِي .

-عَيْنَا هِيَ مِيرَانَا .

2 - مقطع من النوع الأول + مقطع من النوع الثاني : و كلمات هذا النسيج أمثال

: أَنَا، إِلَّا ، هَذَا :

-إِلَّا نَتَ لُبَائِي أَنَا شَلَاغُمُو .

-تُقُولَ هَذَا مَا نَحْتَارُ .

3 - مقطع من النوع الأول + مقطع من النوع الرابع : و كلمات هذا النسيج

أمثال:

- أَرْمَانُ مَا فِيهِ لَمَانُ .

4 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الأول : و كلمات هذا النسيج

أمثال:

-أَرَا جَلُ هَيْبِهِ هُوَ لَوْ كَانَ عَشِيْبِهِ .

5 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني : و كلمات هذا النسيج

أمثال:

-إِلَّا زَوَاتُ فَ لِيَالِي قُولَ لَمَطْمَرُ مَالِي وَ لَا مَا زَوَاتُشْ فَ لِيَالِي قُولَ لَمَطْمَرُ خَالِي .

6 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثالث : و كلمات هذا النسيج  
أمثال:

-وَاحِدٌ رَبِّي غَطَاءٌ مَرَهُ وَ وَاحِدٌ غَطَاءٌ غُلَّهُ .

7 - مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الرابع : و كلمات هذا النسيج  
أمثال:

-اللَّهُ يَخْضَرُهَا مُورًاكَ أَوْ فَدَامَكَ .

8 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الأول : و كلمات هذا النسيج  
أمثال:

-أَنْتِ تَمْتَمُ وَ نَا نَفْهَمُ .

9 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني : و كلمات هذا النسيج  
أمثال:

-أَتَأَلِي زَهْرُو عَالِي .

10 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثالث : و كلمات هذا النسيج  
أمثال:

-أَرَاصُ شَابٍ وَ لُفْمُ رَابٍ وَ ظَهْرُ عَابٍ مِنْ فُرْقَةٍ لَحَابٍ . (عند الوصل)

11 - مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الرابع : و كلمات هذا النسيج  
أمثال :

-أَدْنِيَا فَايْتَهُ وَ تَفُوتُ لَحِي فِيهَا يُمُوتُ وَ طَامَعُ بِهَا مَشْمُوتٌ.

12 - مقطع من النوع الرابع + مقطع من النوع الثاني : و كلمات هذا النسيج  
أمثال :

-كِ حَامُو كِي تَامُو كِ تِيرِنِي كِ بُودَعْنُ .

13 - مقطع من النوع الرابع + مقطع من النوع الثالث : و كلمات هذا النسيج  
أمثال :

-كِ حَامُو كِي تَامُو كِ تِيرِنِي كِ بُودَعْنُ .

و تجدر الإشارة إلى أن الأنواع الخمسة من المقاطع اللهجية قد اشتركت فيها مع العربية الفصحى ، غير أن اللهجة قد تجاوزتها إلى أنواع أخرى أهمها :

أ - مقطع يتكون من صوت صامت (س) ، و يتمثل هذا المقطع مثلا في حرف الجر "ل الساكن" ، هذا الحرف الذي يختص باتصاله بالأسماء و الظروف التي تبتدئ بحرف متحرك مثل :

-تَبَّعَ لَكَدَّابِ لِنِ بَابِ دَارٍ .

-لِعَنْدِ .

ملاحظة :

إذا اتصل حرف الجرّ هذا بالأسماء النكرة المبدوءة بحرف ساكن أو بالأسماء المعرفة بالألف و اللام فإنه يحرك بالفتح "ل" ، مثل :

-لَمَلِيخِ لِيَهُ وَ لِنَاسٍ وَ لَقَبِيخِ غِي رُوْحُو .

-أَطْوَلَهُ لَنُخْلٍ وَ سَمَانَهُ لَلْبَقْرِ وَ بِنَادَمَ قَدُو قَدْ لَقْبَرُ .

ب - مقطع يتكون من توالي صوتين صامتين + حركة قصيرة (س س ع)، مثل :  
أَشِينُ مَعَ شَيْنٍ يُجِيبُ لَخَنَافَسٍ وَ شَيْنٌ مَعَ زَيْنٍ يُجِيبُ طَاوَسٍ وَ زَيْنٌ مَعَ زَيْنٍ يُجِيبُ  
دُهَبٌ لَخَالِصٍ .

هذا المقطع الذي يتواجد -غالبا- في بداية الكلمة ، مثل :

-اللَّهُ يَجْعَلُ لِي فِ كُلِّ ثَنِيَّةٍ وَلِيَّهِ . التي تتكون من مقطعين من هذا النوع .

ج - مقطع يتكون من توالي صوتين صامتين + حركة طويلة (س س ع ع)، و غالب الأمر وجوده يكون في بداية الكلمة ، مثل :

-أَدِيْبٌ يَدْكُرُوهُ فُعَائِلُو . التي تتكون من مقطعين من هذا النوع .

د - مقطع يتكون من توالي صوتين صامتين + حركة قصيرة + صوت صامت (س س ع س) مثل :

-أَدْجَاغَه تَبَيِّضُ وَ دِيكُ مُحَيَّرٌ التي تتكون من مقطعين ، المقطع الأول من النوع ب ، و المقطع الثاني من هذا النوع .

و مما سبق نستنتج أن اللهجة تتميز ب :

1 - أنها تقبل الكلمة المؤلفة من ثلاثة مقاطع على النسج التالي :

مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني + مقطع من النوع الثاني .

إذ تعدّ هذه الكلمات من صميم اللهجة .

2 - النوع الرابع من المقاطع في اللهجة قليل الاستعمال ، أما الأنواع الأخرى فهي

التي يتكون منها نسج الكلمة اللهجية في الكلام المتصل .

و قد تقع تلك الأنواع في أول الكلمة أو وسطها أو آخرها ، فليس منها ما يختص

بموضع ما من الكلمة .

و في هذه المقاطع تتفق اللهجة مع ما صرّح به إبراهيم أنيس بشأن الأنواع الثلاثة

الأولى من المقاطع في اللغة العربية<sup>34</sup> .

أما بالنسبة لما تقبله اللهجة فما يلي :

1 - كلمة مؤلفة من ثلاثة مقاطع من النوع الأول .

2 - كلمة مؤلفة من ثلاثة مقاطع من النوع الثاني .

3 - كلمة مؤلفة من ثلاثة مقاطع : المقطع الأول من النوع الثاني و المقطع الثاني

و الثالث من النوع الثالث .

و الواقع أن ما تقبله اللهجة و ما لا تقبله من أنواع النسج كثير نكتفي بما ذكرناه

منها .

### ثانيا النبر :

حين يتحدث الإنسان بلغته يميل في العادة إلى الضغط على مقطع خاص من كل

كلمة ليجعله بارزا في السمع مما عداه من مقاطع الكلمة ، و هذا الضغط هو الذي يسميه

1-ينظر الأصوات اللغوية، ص: 167.

المحدثون من اللغويين ب : "النبر"<sup>35</sup>، فقد أطلقت عليه تسميات مختلفة كالهمز و العلو و مطل الحركات و الارتكاز و الإشباع و المدّ و التوتّر<sup>36</sup>.

و النبر هو وضوح نسبي لصوت أو مقطع إذا قورن ببقية الأصوات و المقاطع في الكلام ، و المقطع المنبور بقوة ينطقه المتكلم بجهد أعظم من المقاطع المجاورة له ، لأن النطق حين النبر يصحبه نشاط كبير في أعضاء النطق جميعها في وقت واحد ، و يترتب على ذلك أن الصوت يغدوا عاليا واضحا في السّمع<sup>37</sup>.

و قد قيّد الدكتور عبد القادر عبد الجليل بقوله : "أحد الفونيمات فوق التركيبية لا يدخل مباشرة في تركيب البنى اللغوية لكنه يفضي إلى أغراض المتكلمين النطقية قوة و ضغطا ، شدة و ليونة، و يقتضي طاقة و جهدا"<sup>38</sup>.

و قد أدّى الاستقراء إلى النتائج التالية :

1 - العربي شديد الحرص على بيان مقاصده الكلامية و أغراضه النطقية ، و هذا لا يتحقق إلاّ باستخدام هذا الملح التمييزي .

2 - يقع النبر في الكلمات الأحادية المقطع على مقطعها الوحيد<sup>39</sup> ، نحو :

مَ ← س ع .

مَا ← س ع ع .

مَنْ ← س ع س .

أه ← س ع ع س .

عَنْد ← س ع س س .

لَنْ ← س .

مَع ← س س ع .

<sup>35</sup>-رمضان عبد التواب، التطور اللغوي مظاهره و علله و قوانينه، القاهرة: ط2، 1410هـ-1990م، ص: 126.  
-التنوعات اللغوية، ص110 ولسان العرب مادة(نبر)والخصائص370/2-371 و123/3 وإبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ص:175-176 و محمد <sup>36</sup>السعران، علم اللغة، ص:206.  
-ينظر أحمد محمد قدور، مبادئ اللسانيات، سورية: دار الفكر، ط1416هـ-1996م، ص:116 و: علم اللغة العام، الأصوات، ص:162 و إبراهيم أنيس، <sup>37</sup>ينظر الأصوات اللغوية، ص:170  
<sup>38</sup>-علم الصرف الصوتي: ص: 113.  
<sup>39</sup>-ينظر مبادئ اللسانيات، ص:118.

فُعَايَلُو ← س س ع ع .

مُحَيَّرٌ ← س س ع س .

3 - يقع النبر في الكلمات الثنائية المقطع على مقطعها الثاني مهما كان نوعه ،  
نحو : وَاحِدٌ - أَنْتَ .

4 - يقع النبر في الكلمات الثلاثية المقطع على مقطعها الثاني إذا كان متوسطا أو  
طويلا ، نحو : مَتَوَلَّفَ (س ع س / س ع ع / س ع س) و أَدَّعَوْهُ (س ع س / س ع س / س ع س / س ع) .

5 - كما تعرف اللهجة ما يسمى بالنبر الاشتقائي ، هذا النوع الذي " ينتقل وفق  
تلونات الصيغة الاشتقاقية للكلمة "40، و نمثل لذلك ب :

-أَصَابِرٌ يَنَالُ . (عند الوصل) ← س ع س / س ع ع / س ع / س ع .

-أَصْبِرْ يَنْقُبْ رُحَامٌ ← س ع س / س ع س .

-صَبِرٌ تَجْبِرُ . ← س س ع س .

-صَبِرٌ يَدْبِرُ وَ يَدِّي لِلْقَبْرِ . ← س / س ع س .

-لِي حَبٌّ زَيْنٌ يَصْبِرُ لَعْدَابُو ← س ع س / س ع س .

و :

-دَارِي تَسْتَرُ عَارِي . ← س ع س / س ع س .

-دَارِي سَنَارَةٌ عَارِي . ← س ع س / س ع ع / س ع س .

-دَارِي مَسْتُورَةٌ عَارِي . س ع س / س ع ع / س ع س .

-أُبْسُ مَا يَسْتَرُ وَ كُونُ مَا يَحْضُرُ . ← س ع س / س ع س .

6 - و قد يستخدم النبر لتنويع المعاني مثل كلمة : "قَتَّالٌ" قد تقال فتقيد النداء ، ثم

تنطق بشكل آخر فيختل معنى المثل الشعبي عن المعنى الأول ، كما يتضح ذلك من :

40-التنوعات اللغوية،ص: 127.

-قَتَّالَ رُوحٍ وَيُنْ تَرُوحَ؟

7 - و النبر في الكلمات اللهجية من حيث وظيفة الصيغة الصرفية ، نرى صيغة (فاعل) يقع النبر فيها على الفاء (فا) ، و صيغة (مفعول) يقع النبر فيها على العين (عو) .

8 - كما يعدّ النبر في اللهجة فونيمياً ، لأنه يفرق بين معنى و آخر ، كما هي الحال في كلمة (ضَبْرَ) التي تعدّ فعلاً حين ينبر المقطع الأول ، على حين أنها تغدو اسماً إذا نُبر المقطع الثاني .

9 - كما نلاحظ أن اللهجة أميل إلى إطالة الصائت القصير كما في "عِنْب" ، فيقال : "عِينْب" في المثل الشعبي التالي :

-أَدَّأَلِيَه مَا تَعْرِف لُونْ عِينْبَهَا حَتَّى يُطِيبَ لَعْنُودْ .

10 - أما نبر الجمل و المجموعات الكلامية فليس له ارتباط بالصيغ الصرفية لأنه نبر ذو وظائف نحوية<sup>41</sup> .

11 - و تتلون الجملة في اللهجة وفق أغراض و مقاصد المتكلمين ، و تتنوع بين حالات مختلفة ، التقرير ، النفي ، الاستفهام ، التوكيد ، التعجب ، الإنكار ، أو أية حالة أخرى .

و يأخذ النبر طريقه عبر السياق ، فيقع على الكلمة التي يراد توكيدها أو الاستفهام عنها أو غيرها من الحالات ، حيث تأخذ نواة مقاطعها النبر الرئيسي :

-حُوكْ حُوكْ لَا يُعْرَكْ صَاحِبْكَ .

-شَحَالْ يَهْدِرِي !

- قَتَّالَ رُوحٍ وَيُنْ تَرُوحَ؟

12 - و لابد من الإشارة إلى أن القواعد التي ذكرناها آنفاً. قواعد تقريبية ليست كقواعد الصرف و النحو في الإطراد ، لأن الدرس الذي أنتجها درس محدث لا يشمل الكلام اللهجي المتعدد المستويات .

<sup>41</sup>-ينظر تمام حسان، مناهج البحث، ص: 194-195 نقلا عن مبادئ اللسانيات، ص: 118.

### ثالثا : التنغيم

و سمّاه الدكتور إبراهيم أنيس "موسيقى الكلام"<sup>42</sup>، و هو مصطلح يدل على ارتفاع الصوت و انخفاضه في الكلام<sup>43</sup>.

و قد أفضى الاستقراء في اللهجة المدروسة إلى الملاحظات و النتائج التالية :

1 - قام الدكتور تمام حسان بتحديد النماذج أو الموازين للتنغيم في العربية<sup>44</sup>، و التي ارتأينا تطبيقها على اللهجة على النحو الآتي :

أ - **الإيجابي الهابط** : و يستعمل في تأكيد الإثبات و تأكيد الاستفهام ب : كيف و أين و متى ، و بقية الأدوات عدا : الهمزة و هل ، و نمثل لذلك ب :

-أَدَالِيَه مَا تَعْرَف لُون عَيْنَبَهَا حَتَّى يُطِيب لَعْنُفُود .

-وَأَسْمَ عَنْدَكَ تُخَيِّر فَ وَوَلَادَ لُكَلْبَه نَاعُ كَلَاب .

-عَلَّاشْ ؟ عَلَ لَمَشْمَاش لِّي طَابُ وَ مَا خَلَاش .

-يَالِي تَهْدِر فَ لَبَنَاتُ وَيَن نُبَات .

-دِي يَلْقِي رَاي نَّاس مَا يُصَيِّشُ وَآيَن يَلْقِي رَايُو .

-يَا لَمَزُوق مَن بَرَّ كَيْفَ حَالِك مَ دَاخَل ؟

-ك تَنْقَر سَمَشْ عَنْدَ لَغِيَامَ مَا نَعْرَف وَاشْ يَكُونُ لَلْمَرَه فَ لَخِيَام .

-أَنْتَ مِيرَ وَ نَا مِيرَ وَ شُكُونُ يُصُوفُ لَحْمِير .

-أَنْمَلُ يَأْكُلُ نَمَلُ وَ دِي بَاقِي مَا نَعْرَفُ فَآيَن يَهْمَلُ .

-لِّي تَعْدَى بُلْكَدَبُ بَاشْ يَتَعَشَى ؟

-شَحَالُ يَهْدِرِي !

-لِمَنْ تَقْرَا زَابُورَكَ يَا دَاوُودُ ؟

<sup>42</sup>-الأصوات اللغوية،ص:176.

<sup>43</sup>-ينظر علم اللغة العام،الأصوات،ص: 163.

<sup>44</sup>-ينظر تمام حسان، مناهج البحث،ص:199-203 نقلا عن مبادئ اللسانيات،ص:122.

-مَنْ صَقَصَى عَلَيْكَ يَا زَمَيْتَ فَ نَهَارَ لَعِيدٌ .

-لِيَّةُ شَجْرَهُ بَلَا عُرُوفٍ .

-لِيَّةُ رَاصِي وَ رَاصِكَ فَ شَاشِيَّه وَحَدَه .

-تَمْشِي فِيْنَ مَشَاكَ اللهُ .

-لِي مَا عَنَدُو بِنَاتِ مَا عَزْفُوهُ فَأَوْقِ مَاث .

**ب - الإيجابي الصاعد :** و يستعمل في تأكيد الاستفهام ب : هل أو الهمزة ، و

نمثل لذلك ب:

-رَاسِكَ وَ رَاسُو فَ شَاشِيَّه ؟

-وَ لَا جَاكَ عَلَى لَعِينِ لَعُورَه ؟

**ج - النسبي الهابط :** و يستعمل في الإثبات غير المؤكد كالكلام الجاري في

التحية و النداء و تفصيل المعدودات ، و نمثل لذلك ب :

-أَسَبَّبَ يَا عَبْدِي وَ نَا لِيكَ سَنَاب .

**د - النسبي الصاعد :** و يستعمل في الاستفهام ب : لا أداة أو ب : هل أو الهمزة

، و نمثل لذلك ب :

-فُلَانٌ إِلَّا زَمَى رُوحُو فَ لَبَحَرَ تَرْمِي رُوحَكَ مَعَاهُ ؟ !

-مِينَ نَا كُنْتُ نَطَمَّرُ نَتَّ كُنْتُ تَرَمَّر .

-هَدِ هُدْرَه وَلَا هُدُورَه ؟

**ه - السلبي الهابط :** و يستعمل في الكلام الجاري في الأسف و التحسر و

التسليم ، مع خفض الصوت ، و نمثل لذلك ب :

-آه يَا رَاسَ لِحِقُون .

**و - السلبي الصاعد :** و يستعمل في التمني و العتاب مع نغمة ثابتة أعلى مما

قبلها ، و نمثل لذلك ب :

-أَسَاعِي يَسْعَى وَ لَمْرًا تُصَدِّقُ .

2 - حذف حرف النداء و استبداله بقيمة تعبيرية أخرى هي التنغيم ، و يتجلى ذلك في المثل الشعبي التالي :

-قَتَّالَ رُوْحٍ وَبَيْنَ تَرُوْحٍ ؟

3 - و مقابل صيغة النداء نجد صيغة الأمر ، مثلا :

أَحْكَمَ سَكُّوتِي وَ طَلَقَ لَبْحُلُوطِي .

و التي من المفروض أن يكون الأداء فيها : "مصحوبا بمنحنى نغمي متناقص أكثر من منحنى الخطاب الإنشائي"<sup>45</sup>.

4 - تستخدم اللهجة "الألف الممدودة " عند الترتم ، و ذلك في مثل :

-رَضِيْتُ بَلْهَمٌ وَ لَهْمٌ مَا نَبَعًا يَرْضَى بِيَا .

-رَوَاخَ لِيَا يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ .

-لَهْدَرَهَ عَلِيًّا وَ لَمَعْنَى عَلَى جَارَتِي .

-لِي فِيكَ يَا وَلِيَّهَ رُدِّيهِ فَيَا .

-لِيَوْمَ عَلِيًّا وَ عَدَا عَلِيكَ .

فإذا أريد الترتم ألحقت الألف الممدودة بآخر الكلمة ، و الملاحظ أن هذه الوسيلة المستعملة لها وجود في العربية تتجلى فيما أشار إليه سيبويه في كتابه إذ قال : "إذا ترتموا ألحقوا الألف و الياء و الواو"<sup>46</sup>.

و لكن تجدر الإشارة إلى أن هذه الظاهرة مختصة بإلحاق الألف دون سواها ، كما أنها متعلقة بالكلمات المنتهية بالياء ، أو بصورة أوضح بالكلمات المضافة إلى ياء المتكلم .

و شدّ من ذلك المثل الشعبي التالي :

-لِي عَطَى لِكَلْمَهَ وَقَاهَا أَدْنِيَا وَ مَا مَعَاهَا .

<sup>45</sup>-مصطفى حركات، الصوتيات و الفونولوجيا، الجزائر: دار الأفاق، ط1، ص:38.

<sup>46</sup>-الكتاب، ص:

و قد تلحق الياء الممدودة للترتم بأخر الكلمة و ذلك في مثل :

-نَنْعَدَى بِيَهُ قُبْلَ مَا يَنْعَشَى بِيَا .

5 - كما تعتمد اللهجة على التنغيم في تحديد معاني مفرداتها ، مثل كلمة (داري) ، فهي تفيد في لهجة منطقة الغرب الجزائري معنيين لا رابط بينهما ، و يتضح ذلك من خلال المثليين الشعبيين التاليين :

-دَارِي تَسْتَرَّ عَارِي .

-دَارِي وَ لَا يَأْكُلُوكَ لَمْدَارِي .

و النغمة عند النطق هي التي تحدد كل معنى من هذين المعنيين .

الباب الثاني:

البنية الصرفية للفعل في الأمثال الشعبية

لمنطقة الغرب الجزائري

الفصل الأول:

وصف البنية

الصرفية للفعل

إنّ ما يمكن أن نسجله في وصف البنية الصرفية للفعل، هو دراسة المورفيم الذي يعد أصغر وحدة صرفية في بنية الكلمة.

و قد آثرت في هذا الفصل انتقاء مجموعة من الأفعال لتكون محل دراسة فكرة المورفيم لكي تحل محل الكلمة، وذلك وفق الآتي:

**1-أصبح :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزَادُ لُبَارْحَ وَ صَبِيْحُ سَارْحَ" ، و في المثل الشعبي : " بَايْتُ مَعَ لَجَا حَ لَيْلَهُ صُبَحَ يَقَا قِي " **صُبَحَ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صبح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و في : "عَمَّضُ عَيْنَاكَ يَصْبَحُ لِحَالُ" ، و : " يَبَاتُ يُمُوتُ وَ يَصْبَحُ حَيٌّ " **يَصْبَحُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صبح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك -في المثل الشعبي الأول - بالفتح

للوصل.

**2- أنس :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَذْرَارِي يَهْوَسُو وَ يُوْنَسُو" **يُوْنَسُو :**

الياء ← اختصار هم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء: مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ونس)

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

و في المثل الشعبي "رَزَقَ نَاسٌ مَا يُؤَنَسُ حَتَّىٰ فِ لآخِرِهِ يَهْوَسُ"  
مَا يُؤَنَسُ :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .
- الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (ونس) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في النون الدالة على التثنية .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

### 3 - بات :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "بَاتَ بِلَا لَحْمٍ تَصْبَحُ بِلَا دِينٍ"  
بَاتَ :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (بات) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : "لِي يَتُكَلَّ عَلَى جَارْتُو يَبَاتُ بِلَا عَشَا"  
يَبَاتُ :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (بات) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في "قَصَدَ لَحِيمَهُ لَكَبِيرَهُ حَتَّىٰ إِلَّا مَا تُعَشِّيشُ ثَبَاتٌ دَافِي"  
ثَبَاتُ :

- التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر، يدل على الفاعلية .

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (بات) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

#### 4 - باض :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَجَا جَه تَبْيِضُ وَ دَيْكَ مُحَيَّرٌ" ،  
و في المثل الشعبي : " كُلُّ دُجَا جَه تَبْيِضُ قَدَهَا" .

#### - تَبْيِضُ :

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (باض) .
- مورفيم مقيد يتمثل في الباء الدالة على التكرير .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و في : "أَدَجَا جَه مَا تَبْيِضُ فَ صُوفٌ" .

#### مَا تَبْيِضُ :

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (باض) .
- مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على التكرير .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

#### 5 - بان :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدَبَّانَه نُنَاعَكُ رَاهَا تَبَالِي زَرْقَه " .  
تَبَالِي :

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (بان) .
- مورفيم مقيد يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

## 6 - برد :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَخُّ وَ بَرَدَتْ "   
 بَرَدَتْ :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (برد) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

## التأنيثي

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
و في المثل : " أَنْطَحُ يَبْرُدُ فِيهِ لِحْلُوفٌ "   
 يَبْرُدُ :

- الياء ← اختصار هُوَ ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد
- التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

## 7 - بكى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " دِيرَ رَائِي لِي يَبْكِيكَ مَا دِيرُشَ رَائِي لِي   
 يُصَحَّكَكَ وَ يُصَحَّكَكَ عَلَيْكَ " .   
 يَبْكِيكَ :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (بكي) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

- مورفيم مقيد يتمثل في الكاف المشددة الدالة على المبالغة و التكثر .
  - مورفيم مقيد يتمثل في الكاف الأخيرة الساكنة الدالة على المفعولية .
- و في المثل الشعبي : "أَدْنِيَا ضَحَّكَ وَ تَبَّيَّي "

### تَبَّيَّي :

- التاء ⇐ اختصار هي ⇐ مفرد + مؤنث ⇐ الجنس + العدد .
  - التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث يدل على الفاعلية .
  - مورفيم حر يتمثل في الأصل (بكي) .
  - مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.
  - مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
  - مورفيم مقيد يتمثل في الكاف المشددة الدالة على المبالغة و التكثر.
  - و بزيادة المورفيم المقيد "ما" الدال على النفي في المثل الشعبي : " مَا تُجَوِّع دَيْبَ مَا تَبَّيَّي رَاعِي " ، و يقصد به: خير الأمور أوسطها، و يضرب في العدل و المساواة.
- و في : "هَمَّ يُصَحَّكَ وَ هَمَّ يُبَّيَّي "

### يُبَّيَّي :

- الياء ⇐ اختصار هو ⇐ مفرد + مذكر ⇐ الجنس + العدد .
  - الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
  - مورفيم حر يتمثل في الأصل (بكي) .
  - مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
  - مورفيم مقيد يتمثل في السكون.
  - مورفيم مقيد يتمثل في الكاف المشددة الدالة على المبالغة و التكثر .
- و في المثل الشعبي : " ضَرَبْنِي وَ بَكِي وَ سَبَّيَّي وَ شَتَّيَّي "

### بَكِي :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (بكي) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و : " مَا تَأْخُودُشَ رَّايَ لِّي يَضْحَكُكَ وَ يَضْحَكَ عَلَيْكَ خُودَ رَّايَ لِّي يَبْكِيكَ وَ يَبْكِي عَلَيْكَ".

**يَبْكِي :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر يدل على الفاعلية .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و بزيادة المورفيم المقيد "ما" الدال على النفي في المثل الشعبي : "مَا يَبْكِي لَكَ غَيْرَ

شَافْرُكَ وَ مَا يُحْكَلُكَ غَيْرَ صَفْرُكَ "

و في المثل الشعبي : " يَأْكُلُو مَعَ دَيْبٍ وَ يَبْكِيُو مَعَ رَّاعِي "

**يَبْكِيُو :**

الياء ← اختصار هم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (بكي) .

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

**8 - ثقب :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْوَامَ يَنْقُبَ رُحَامَ " ،

و في المثل الشعبي : "أَصْبَرَ يَنْقُبَ رُحَامَ " .

**- يَنْقُب :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ثقب) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

**9- جاء :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَجِينِي يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ "

## أَجِينِي:

أ ← اختصار أنت ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

أ: مورفيم مقيد، مفرد، مذکر، يدل على الفاعلية.

-مورفيم مقيد يتمثل في الأصل ( جاء ) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

## نُجِيبُ:

ن ← اختصار أنا ← مفرد + ( مذکر / مؤنث ) ← الجنس + العدد .

ن: مورفيم مقيد، مفرد، مذکر أو مؤنث، يدل على الفاعلية.

-مورفيم حر يتمثل في الأصل ( جاء ) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري أو التأنيثي.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَأَجَلٌ بَلْفَحَمَ يُجِيبُ لُقْفَةَ بَلْحَمٍ "

## يُجِيبُ:

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء: مورفيم مقيد، مفرد، مذکر، يدل على الفاعلية.

-مورفيم حر يتمثل في الأصل ( جاء )

-مورفيم مقيد يتمثل في الباء .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و في : " أَنَاؤُ تَجِيبُ رُمَادٌ "

## تُجِيبُ:

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم حر يتمثل في الباء .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي الدال على الفاعلية و الإسناد التانيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

كما ورد في قولهم : "أَنْحَلَهُ كَخَلَهُ وَدِ جَيْبٌ لَعَسَلٌ " .

**نَجِيبٌ :**

ذ ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

ذ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم حر يتمثل في الباء .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التانيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و جاء في المثل : "جَيْتٌ نَصِيذٌ صَيِّدُونِي" .

**جَيْتٌ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري أو التانيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "نَصَاكُو لَبْعَالٌ وَ جَاتٌ فَ رَاَصٌ لَحْمِيرٌ " .

**جَاتٌ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التانيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و ورد في : "تَعْيَا لِعَيْنِ تَكْبَرُ وَ يُجِي لِحَاجِبِ فُوثَهَا".

و : "لِي مَا يُجِي مَعَ لَعْرُوسِهِ مَا يُجِي مَعَ يَمَاهَا".

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "تَلْيِيسِي وَ حَمَارِي حَتَّى حَدُّ مَا جَابَ خُبَارِي".

جَاب :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم حر يتمثل في الباء .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "جَا يَسْفُدْهَا عَوَّجَهَا".

جَا :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "جَاوُكِ لَجَوَادٌ".

جَاوُ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

و : "لَخْبِرٌ يُجِيبُوهَ تُوَالِي" معناه :

العبرة بالنهاية و خواتم الأعمال لا البداية.

**يُجِيبُوه :**

الياء ← اختصار هُم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد

الياء : مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم حر يتمثل في الباء .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : "مَشَاتُ لِّلْحَمَّامِ جَابَتْ خُبَارُ عَامٍ "

**جَابَتْ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم حر يتمثل في الباء .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

.التأنيثي

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "لِّيَ فَ لَقَدْرَهُ تُجِيبُو لِمُعْرِفٍ "

**تُجِيبُو :**

التاء ← اختصار هِيَ ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء).

-مورفيم حر يتمثل في الباء .

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

.التأنيثي

و : " لِّيَ جَا جَاهُ لُخَيْرٍ وَ لِّيَ مَا جَاشَ يُقْعَدُ فِ دَارُو خَيْرٍ "

**جَاشَ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جاء) .  
مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد  
التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الشين .

## 10 - جبر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزَاعِي كِي مَا يَجْبِرُ مَا يُدِيرُ يَقَطِّعُ نَعَائِلُو"  
مَا يَجْبِرُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جبر) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .  
و في المثل الشعبي : " إِلاَّ غَضِبُوْ عَلَيْكَ الْوَالِدِيْنَ مَا يُجَبِّرُوْكَ صَّالِحِيْنَ " .  
مَا يُجَبِّرُوْكَ :

الياء ← اختصار هم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد .  
الياء: مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جبر) .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .  
-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .  
و في : "صَبْرٌ تَجْبِرُ "

## تَجْبِرُ :

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (جبر) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطبة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

## 11 - حاف :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْرَاعُ لُوَافِي مَا يَحَافِي" .  
**مَا يَحَافِي :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .  
 الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (حاف)

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

## 12- حفا :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي "لَعَقْلُ حَفَى وَ رُكْبَهُ بَرَكْتُ" .  
**حَفَى :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (حفا) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

## 13- حَكَمَ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَحْكَمَ سَكُّوتِي وَ طَلَّقَ لُبْحُلُوطِي" .  
**أَحْكَمَ :**

أ ← اختصار أنت ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

أ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (حكم) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

#### 14- خدم:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَخْدَمَ يَا تَاعَسَ لِنَاعَسَ " .

كما يقال : " خَدَمَ يَا شَقِي لِلْبَاقِي " .

أَخْدَمَ :

أ ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

أ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (خدم) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على حالة الإسناد إلى

المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و في المثل الشعبي : "خَدَمَ بَاطِلٌ وَ مَا تَقْعُدْشُ عَاطِلٌ " .

و : "خَدَمَ بَرُطَلٌ وَ لَا تَعَطَلٌ " .

و : "خَدَمَ بَقْلَسٌ وَ حَاسَبَ نَاعَسٌ " .

خُدَمَ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (خدم) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على حالة الإسناد

للمخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

#### 15 - دام:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " مَا دَامَهَا تَقَاقِي وَ هِي تَزِيدُ فَ

لْبَيْضِ " .

مَا دَامَهَا :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دام) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

-مورفيم مقيد يتمثل في "ها" الدالة على الفاعلية.  
و في المثل الشعبي : "أَدْنِيَا مَا تُومَ " ، و "أَدْنِيَا مَا تُومَ تَكْتَرُ غَيْرَ لَهُمُومَ".

مَا تُومَ

الدال ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

الدال : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دام) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : " أَضْرَبْ لَحْدِيذَ مَا دَامُو سُخُونُ " ، و : " ضْرَبْ لَحْدِيذَ مَا دَامَهُ سُخُونُ " .

مَا دَامَهُ / مَا دَامُو :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دام) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّكت الميم بالفتح لاتصالها بالهاء الساكنة

في المثل الشعبي الأول ، و بالضم لاتصالها بالواو في المثل الشعبي الثاني .

-مورفيم مقيد يتمثل في الهاء الساكنة الدالة ، أو الواو الدالتان على الفاعلية.

16- دَخَلَ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَدَارُ لِمَخْلُولِهِ دَخَلَ شَبَعٌ وَ لُغُولِهِ " .

دَخَلَ :

الدال ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

الدال : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد

التأنيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في الخاء الذي يحمل معنى التكرير .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : "أَصْبَرَ يَدْبِرُ وَ يَدْخُلُ لِلْقَبْرِ " **يَدْخُلُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في الخاء الدال على معنى التكرير .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في قولهم : " إِيَّا تَفَاهَمْتَ لَعُجُوزٌ وَ لَكِنَّهُ يَدْخُلُ بِلَيْسٍ لِلْجَنَّةِ " .

**يَدْخُلُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون، و قد حُرِّك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

و في : "دَخُلْ يَا مَبَارَكُ بَحْمَارِكُ" .

**دَخُلْ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "دَخَلْتُ يَاكُلُ لَفْرِيكُ رَجَعَ لِي شَرِيكُ" .

**دَخَلْتُ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

- مورفيم مقيد يتمثل في الخاء الدال على معنى توكيد حدوث الفعل .

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء الدال على الفاعلية .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و "طِيعَ وَلَاذَكَ يَدْخُلُوكَ لَنَّاَزْ" .

**يَدْخُلُوكَ :**

الياء ← اختصار هم ← جمع + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، جمع ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

- مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

و : "لَبَابٌ لَمَخْلُولُهُ تُدْخَلُ سُبْعٌ وَ لُغُولُهُ" .

**تُدْخَلُ:**

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

-مورفيم مقيد يتمثل في الخاء الدال على معنى التكاثر .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

و : "لَفَمٌ لَمَغْلُوقٌ مَا يَدْخُلُوشَ دَبَّانٌ" .

**مَا يَدْخُلُوشَ :**

الياء ← اختصار هم ← جمع + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، جمع ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

-مورفيم مقيد يتمثل في الدال الدالة على التكاثر .

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

-مورفين مقيد يتمثل في الشين التي تحمل معنى النفي .

- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "مَا نَأْكُلُ مَلْفُوفٌ مَا نَدْخُلُ كَلُوفٌ" .

**نَدْخُلُ :**

النون ← اختصار أنا ← مفرد +  
س + العدد  
مذكر  
مؤنث

النون : مورفيم مقيد ، مفرد مؤنث أو مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (دخل) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد

التذكيري أو التأنيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

**17- درى :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَشْبَعَانُ مَا دَرَى بَلْجِيعَانُ" ، أو "لَكَرَشُ

شَبْعَانَهُ مَا تَدْرَى بَلْجِيعَانَهُ" .

**مَا دَرَى :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (درى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في "مَا" الدالة على النفي .

**مَا تَدْرَى :**

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (درى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في "مَا" الدالة على النفي .

و في المثل الشعبي : " مَا يَدْرَاشُ بَلْمَرْوَدُ غِ لَمْصَوِّطُ بِيَهُ " ، أو " مَا يَدْرِي بَلْمَرْوَدُ غِ

لِي تَصَوِّطُ بِيَهُ " .

## مَا يَذْرَاشُ / مَا يَذْرِي

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .
  - الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .
  - مورفيم حر يتمثل في الأصل (دري) .
  - مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
  - مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
  - مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .
  - مورفيم مقيد يتمثل في "مَا" و "ش" اللتان تحملان دلالة النفي المضاعف
- 18 - ذاب:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَرَأَصْ شَابٌ وَ لَقَلْبٌ دَابٌ وَ

ضَهْرٌ عَابٌ".

ذاب:

- مورفيم حر يتمثل في الأصل ( داب ) .
  - مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.
  - مورفيم مقيد يتمثل في السكون.
  - و في المثل الشعبي: " أَدْعُوهُ بِلَا دُنُوبٍ فَ رَأْسٌ مُوَلَّاهَا دُوبٌ " .
- دُوب:

- الدال ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- الدال: مورفيم مقيد، مفرد، مؤنث، يدل على الفاعلية.
- مورفيم حر يتمثل في الأصل ( داب )
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

## 19 - ذكر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "ذُكْرٌ لَمَّا يَبَانَ لِعَطْشَانٌ " .

ذُكْر :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (ذكر) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .
  - مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .
  - و في المثل الشعبي : " أَدِيبٌ يَدَكُرُوهُ فَعَايَلُو ."
- يَدَكُرُوهُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ذكر) .

-مورفيم مقيد يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

-مورفيم مقيد يتمثل في الهاء الساكنة الداله على المفعولية.

و في : " كِ تَدَكَّرَ نَّاسٌ خِيَلَهَا تَدَكَّرَ حَمَارَكُ " .

**تَدَكَّرَ :**

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ذكر) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

**20 - راب :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَأَيْتَ شَابٌ وَ لُفْمٌ رَابٌ وَ ضَهْرٌ عَابٌ مَنْ

فُرْقَةُ لَحَابَابُ " .

**رَابٌ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (راب) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

**21- راح :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَرْوَحُ لَ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ " ، و :  
" زَوَاخُ لَ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ " .

أَرْوَحُ:

أ ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

أ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : " زَوَاخُ لِيَا يَا بِلَا وَ لَأ نَجِيكَ " .

زَوَاخُ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (راح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : "رُوحُ بَكْرِي بَلَّ هُنَا وَ حَسَّنْ لِهِيَهْ " .

و : " لَحَبِيَّتْ لَهُمْ تَنَالُو رُوحَ عَنَدَ طُيِّبْ تَسَالُو " .

رُوحُ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (راح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

22 - رَأَى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْبَانَه نَتَاعَكْ رَاهَا تَبَالِّي زَرْقَه " .

رَاهَا :

-مورفيم مقيد يتمثل في الأصل (را) .

-مورفيم مقيد يتمثل في الضمير (ها) الدال على المفعولية .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا الدال على المتكلم .

و في المثل الشعبي : " أَرِيْن رَاهْ فَ نُوَّارَ دَفْلَه وَ يُعِيْفُوَه لَحْمِيْرُ " .

رَاهُ :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (را) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا الدال على المتكلم .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في الضمير (هـ) الدال على المفعولية . و قد حرّك بالفتح للوصل في المثل الشعبي : " هَذَا زَمَانٌ لَبْهُوْتُ لِي يَقُولُ فِيهِ لِحَقُّ رَاهُ يُمُوتُ " ،
- و في المثل الشعبي : "رَانِي رَاضِي عَلَيْكَ " .

رَانِي:

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (را) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا الدال على المتكلم .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في النون المكسورة .
- مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على المفعولية

23 - رَجَع :

- و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدْفَلَهُ مَا تَرَجَّعَ تَقَّاحَهُ " .
- و في : " أُنْحَالَه مَا تَرَجَّعَ دُقِيقٌ وَ لَعْدُو مَا يَرَجَّعُ صَدِيقٌ " .

مَا تَرَجَّعَ :

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (رجع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .
- و في المثل الشعبي : " أَطْمَاعٌ مَشَى حَتَّى لَفَاسٍ وَ رَجَّعٌ بِلَاشٍ " ، و : " دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكَ رَجَّعٌ لِي شْرِيكَ " .

رَجَّعَ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (رجع) .  
 -مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.  
 -مورفيم مقيد يتمثل في السكون.  
 و في : " أَنْخَالَهُ مَا تَرَجَّعُ دُقِيقٌ وَ لَعْدُو مَا يَرَجَّعُ صُدِيقٌ " ، و : " لَعْدُو مَا يَرَجَّعُ صُدِيقٌ وَ نُخَالَهُ مَا تَوْلَّى دُقِيقٌ " .

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (رجع) .  
 -مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب  
 -مورفيم مقيد يتمثل في السكون، و قد حرك الحرف الأخير في المثل الشعبي الثاني بالفتح للوصل .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

و في : " عَمَّرَ نُخَالَهُ لَ تَرَجَّعُ دُقِيقٌ وَ عَمَّرَ لَعْدُو لَ يَرَجَّعُ صُدِيقٌ " .  
 لَ تَرَجَّعُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (رجع) .  
 -مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.  
 -مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل.  
 -مورفيم مقيد يتمثل في "لَ" الدالة على النفي .  
 لَ يَرَجَّعُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (رجع) .  
 -مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في السكون، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل.

- مورفيم مقيد يتمثل في " ل " الدالة على النفي .  
و : " يَدِيكَ لَلْوَادِ وَ يُرْجِعُكَ عَطْشَانُ " .

**يُرْجِعُكَ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير العين بالفتح لاتصاله بالكاف .

- مورفيم مقيد يتمثل في الكاف الساكنة الدالة على المفعولية .

**24 - زاد :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَرَادَ لُبَارْحُ وَ صَبَحَ سَارْحُ " .  
**أَرَادَ :**

أ ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

أ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (زاد) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في الزاي المشددة التي تحمل دلالة الصيرورة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

و في المثل الشعبي : " سِدِي مُلِيْحُ وَ زَادُ لُو لَهْوَى وَ رِيْحُ " .

**زَاد :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (زاد) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك بالفتح للوصل كما هو واضح في

المثل الشعبي : " مَشَى يَسْتَعْفَرُ زَادَ دُنُوبُ " .

و في : " إِلا زَوَاتُ فَ نَائِرُ نَقْصُ فَ لَحْمَائِرُ وَ زِيدُ فَ لَطْمَائِرُ " .

**زِيد :**

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (زاد) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .
- مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على النبر عن طريق مد حرف الزاي.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل ، كما ورد في المثل الشعبي : "زَيْدٌ لَمَّا زَيْدٌ دُقِيقٌ أَشَّامِي شَامِي وَ لُبْعَادِي بَعْدَادِي"، و في المثل : "تَّ يَزِيدُ سَمُوهُ سَعِيدٌ" .

**يَزِيدُ :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (زاد) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل في المثل الشعبي: "كُلُّ شَيْ يَزِيدُ شَوِيَّهِ وَ دُهَبٌ يَزِيدُ وَقِيَّهِ".
- و حرّك بالكسر للوصل ، و ذلك في حالة إذا ما كانت الكلمة الموصولة به مبدوءة بالياء كما ورد في المثل الشعبي : " شَحَالٌ مَلِيخٌ لِي يَعْرِفُ وَ يَزِيدُ يَشَاوِرُ " .
- و بزيادة المورفيم المقيد "ما" الدال على النفي كما ورد في المثل الشعبي : "لَكَدَبٌ مَا يَزِيدُ فَ رُجْلَهُ" ، و في المثل : "مَا دَامَهَا نَقَاقِي وَ هِيَ تُزِيدُ فَ لَبِيضٌ" .

**تَزِيدُ :**

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (زاد) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

**25 - سرح :**

- و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَيْبٌ مَا يَسْرَحُ لَغَنَمٌ" .
- مَا يَسْرَحُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (سرح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

و في المثل الشعبي : "حَتَّىٰ غُنْمٌ مَا تَسْرَخُ بِلَا رَاعِي" .

مَا تَسْرَخُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (سرح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" التي تحمل معنى النفي .

و في : "عَمَّرَ طَالِبٌ لَنْ تَطْلُبَ عَلَيْهِ وَ عَمَّرَ سَارِحٌ لَنْ تَسْرَخَ عَلَيْهِ" .

لَنْ تَسْرَخُ :

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (سرح) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون . و قد حرك الحرف بالفتح الوصل .

-مورفيم مقيد يتمثل في "لَنْ" الدالة على النفي .

26 - سرع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَا جَلَّ إِلَّا هَدَرَ يَنْسَمَعُ وَ لَأَمْشَى يَسْرَعُ وَ

لَا ضَرْبَ يُوجَعُ" .

يَسْرَعُ :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (سرع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

## 27 - سعى :

و قد ورد هذا الفعل مرة في المثل الشعبي : "أَسَاعِي يَسْعَى وَ لَمْرًا تُصَدِّقْ" ،  
و أخرى في المثل الشعبي : "جَا يَسْعَى وَدَّرُ تَسْعَه" .  
يَسْعَى :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (سعى) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب ، و الإسناد التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

## 28 - سمع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَأَجَلٌ إِلَّا هَدَرَ يَنْسَمَعُ وَ لَا مَشَى يَسْرَعُ وَ  
لَا ضَرْبٌ يُوجَّعُ" .  
يَنْسَمَعُ :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (سمع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في النون الساكنة التي تحمل دلالة المطاوعة .
- و في المثل : " إِيَّا فَاتُوكَ بِطُعَامِ قَوْلِ شَبَعْتِ وَ لَا فَاتُوكَ بِلُكْلَامِ قَوْلِ سَمَعْتِ " .

سَمَعْتُ :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (سمع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة الدالة على الفاعلية .
- و في : " سَمِعَ لَرَّايَ لِي يَبْغِيكَ مَا شِي لَرَّايَ لِي يَصْحَكُكَ " .

سَمِعَ :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (سمع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و : " عَيْشٌ تَسْمَعُ " .

تَسْمَعُ :

- التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (سمع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

29 - شاب :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَأَيْتَ شَابٌ وَ لُفْمُ رَابٌ وَ ضَهْرُ عَابٌ مَنْ فُرْقَةُ لِحَابٍ" .

و في المثل الشعبي : "حَتَّى شَابٌ وَ عَلْفُو لُو كُتَابٌ" .

و في : " مَا يَكْبُرُ دَلَالِي غِي لَّا شَابٌ دَلَالِي " .

شَاب :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاب) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : " مَنِينُ يَنْوَرُ لَمَلْخَ وَ يَشِيْبُ لَغْرَابَ " ، و في : " مَايْكَبُرُ رَاسُ حَتَّى يَشِيْبُ رَاسُ "

**يَشِيْبُ :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاب) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و في : " عَجْبَهُ وَ يُعَجَّبُ وَ خِيَالُو يَشِيْبُ " .

**يَشِيْبُ :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاب) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في الياء المشددة الدالة على التكرير .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

**30 - شَاف :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " سَعْدَاتَ لِي زَارَ وَ شَافَ " **شَاف :**

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاف) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصول ، كما ورد في المثل الشعبي : " شَافَ ضُبَابَ دَفَّفَ مَاهَ " و بزيادة المورفيم المقيد "ت" الدال على التأنيث ، و ذلك في المثل الشعبي : " مَا عَيْنُ شَافَتْ مَا قَلْبَ وَجَعُ " .

و في المثل الشعبي : "إِلَّا شُفْتُ زَوْجَ مَتَعَاشِرِينَ عَرَفَ بَلِي دَرَكَ عَلَيَّ وَاحِدٌ " بضم  
الشين أو فتحها .

**شُفْتُ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاف) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة الدالة على الفاعلية .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : "لَجَمَلٌ يُشُوفُ عِيَّ لَحْدَبَةً خَاهُ " .

**يُشُوفُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاف) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل : "عِيشٌ تُشُوفُ " .

**تُشُوفُ :**

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاف) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و بزيادة المورفيم المقيد "ما" الذي يحمل معنى النفي ، كما ورد في المثل الشعبي :

"مَا تُشُوفُ عِيْنٌ مَا يَوْجَعُ خَاطِرُ "

و في : "كِي نُشُوفُ لَهُمْ نَاسٌ نَحْمَدُ اللَّهَ عَلَيَّ هَمِّي " .

**نُشُوفُ :**

النون ← اختصار أنا ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

النون : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاف) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنا المستتر الدال على المتكلم .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل : "شُوفْ بَيْتَهَا وَ خُطْبُ بَنْتُهَا " .

**شُوفْ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (شاف) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

### 31 - صاب :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "حَبَابُ حَبَابٍ وَ نِيَّهَ مَا تَنْصَابُ " .

**مَا تَنْصَابُ :**

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صاب) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : " لِي صَابٌ بَاشْ يَدُهْنُ عَلَاشْ مَا يَدُهْنُشْ كُلُّ مَفْصَلْ " ، و "

لِي صَابٌ دُهْنٌ يَدُهْنُ كُلُّ مَفْصَلْ " .

**صَابُ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صاب) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح في المثل

الشعبي الثاني للوصل .

و في : " أَرْزَامَهُ صَابَتْ يَدُهُ " .

**صَابَتْ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صاب) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك بالفتح لاتصاله بالتاء .

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة .

و : " دِي يَلْقِي رَايَ نَّاسٍ مَا يُصِيبُشْ وَآيْنُ يَلْقِي رَايُو "

مَا يُصِيبُشْ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صاب) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" و "الشين الساكنة" اللتان تحملان معنى النفي المبالغ

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

### 32 - صدق :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَطَّالْبُ يَطْلَبُ وَ مَرْتُو تُصَدَّقُ" .

تُصَدَّقُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (صدق) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

### 33 - ضحك :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَسَّنْ تَضْحَكُ لَسَّنْ وَ لَقْلَبُ فِيهِ خُدَيْعَه" .

و في المثل الشعبي : "لَمَسْلُوخَه تَضْحَكُ عَلْ لَمْدُبُوخَه" .

تَضْحَكُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضحك) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير في المثل الشعبي

الثاني بالفتح للوصل .

-مورفيم مقيد يتمثل في "لا " و "الشين الساكنة" اللتان تحملان معنى النفي المبالغ

في المثل الشعبي التالي: "لَا تَضْحَكُشْ تَبْقَى ضَحْكَه وَ شَفَايَه ."

و قد تم استبدال المورفيم المقيد المفرد المؤنث الدال على الفاعلية التاء بالضاد ، و

إدغامه في فاء الفعل ، و ذلك في المثل الشعبي : "أَدْنِيَا ضَحْكَ وَ تَبْجِي ."

-مورفيم مقيد يتمثل في الحاء المشددة الدالة على التكرير و المبالغة .

و في المثل الشعبي : "لِي ضَحْكَ عَلَى خَاه رَيِّي يَبْلِيه ."

**ضَحْكَ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضحك).

-مورفيم مقيد يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

و في : "دِيرَ رَائِي لِي يَبْجِيكَ مَا دِيرَشَ رَائِي لِي يَضْحَكُ وَ يَضْحَكُ عَلَيْكَ ."

**يَضْحَكُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضحك) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حركت الكاف الأولى بالفتح للوصل .

-مورفيم مقيد يتمثل في الكاف الساكنة الأخيرة الدالة على المفعولية .

و في : "هَمَّ يَضْحَكُ وَ هَمَّ يَبْجِي ."

**يَضْحَكُ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضحك) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في الحاء المشددة الدالة على التكثير و المبالغة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

### 34 - ضرب :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَجَلٌ إِلَّا هَدَرَ يُنْسَمَعُ وَ لَأَ مَشَى يَسْرَعُ وَ لَأَ ضَرْبٌ يُوجَعُ" .  
**ضَرْبٌ :**

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضرب) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و في المثل : " ضَرْبِي وَ بَكِي وَ سَبُّنِي وَ شَتْكِي " .

### ضَرْبِي :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضرب) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في النون الدالة على الوقاية .
- مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على المفعولية .
- و في : "أَضْرَبَ لَحْدِيذُ مَا دَامُوا سَخُونُ" .

### أَضْرَبَ :

- أ ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- أ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضرب) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل في المثل الشعبي : "ضَرَبَ لُكْلَبٌ وَ رَاعِي  
لُوحٌ مُولَاةٌ"، و في المثل : " أَضْرِبُو عَلَّ تَبْنُ يَنْسَ شَعِيرٌ ".  
أَضْرِبُو :

أ ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
أ : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضرب) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك بالضم لاتصاله بالواو .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الواو الدالة على المفعولية .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الضاد المشددة التي تحمل معنى التأكيد على فعل الضرب  
و التشديد عليه .

و في : " مَا تَضْرَبُ حَتَّى تُقَرَّبَ وَ مَا تُصَاحَبُ حَتَّى تُجَرَّبَ وَ تَزْرَعُ حَتَّى  
تَزْرَبَ " .  
مَا تَضْرَبُ :

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (ضرب) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" التي تحمل دلالة النفي .

### 35 - طاب :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَالِيهِ مَا تَعْرِفُ لُونُ عَيْنَبَهَا حَتَّى يُطِيبَ  
لِعَنْقُودٌ" .

### يُطِيب :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طاب) .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون. و قد حرك بالفتح للوصل .  
و في المثل الشعبي : "عَلَّاشُ ؟ عَلَّاشُ لِي طَابُ وَ مَا حَلَّاشُ " ، و"عَازُ طَابُ " .

### طَابَ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طاب) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون. و قد حرك الحرف الأخير بالضمّ في المثل الشعبي الأول للوصل .

### 36 - طحن :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَسْنُ تَضْحَكُ وَ لُقْلُبُ يَطْحَنُ " ،  
يضرب في باب العلاقات .

### يَطْحَنُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طحن) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

### 37 - طَرَدَ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَّارُ دَارُ بُونَا وَ لَعْبِيدُ يَطْرُدُونَا " .  
يَطْرُدُونَا :

الياء ← اختصار هم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد .  
الياء : مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر يدل على الفاعلية .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طرد) .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الواو .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و في المثل الشعبي : " **فَطُ** لَخْلَا **يَطْرَدُ** **فَطُ** لَخِيْمَه "

**يَطْرَدُ** :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم مقيد يتمثل في الراء الدالة على التكثير .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد

التذكيري .

**38 - طلق :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَحْكَمَ سَكُّوتِي وَ طَلَّقَ لُبْحُلُوطِي "

**طَلَّقَ** :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طلق) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك آخر الفعل بالفتح للوصل.

و في المثل الشعبي : "رَبَطُ بَاشْ تَجْبِرُ مَا تَطْلُقُ "

**تَطْلُقُ** :

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طلق) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و في قولهم : " شَدَّ صُحَيْحٌ وَ طَلَّفَ رِيحٌ "

**طَلَّفَ** :

-مورفيم مقيد يتمثل في الأصل (طلق) .

-مورفيم مقيد يتمثل في اللام ، بدلالة التضعيف الذي يكسب الصيغة الدلالة على التكثر .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
و : "لِي طَلَّقَهَا مَا تُورِيْلَهَا بَابٌ دَارَهَا " .  
**طَلَّقَهَا :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (طلق) .  
-مورفيم مقيد يتمثل في اللام ، الدالة على التكثر .  
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
**39- عاب:**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَأَيْتَ شَابٌ وَ لُقْمٌ رَابٌ وَ ضَهْرٌ عَابٌ مِّنْ فُرْقَةٍ لَحَابٌ " .  
**عَاب :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (عاب) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
و في المثل الشعبي : "عَيْبُهُ وَ يُعَيْبُ وَ خِيَالُو يُشَيِّبُ " .  
**يُعَيْبُ**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (عاب) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على التكثر و المبالغة .

#### 40 - عاش :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "نُعَدِّي بِيه قُبْلَ مَا يَنْعَشِي بِيَا".

#### يَنْعَشِي :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (عشا) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي: "عِيشْ نُهَارَ دَكْ خَيْرَ مَ مَيَاتِ عَامِ جَاغِه".

#### عِيشْ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (عاش) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : "أَدْرَاهُمْ كَرِيشْ وَدُورُو مَا يَعْشِيشْ".

#### مَا يَعْشِيشْ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (عشا) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في الشين المشددة الدالة على التكثرير و المبالغة.

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" و الشين الساكنة اللتان تحملان دلالة النفي المضاعف

و : "نُعَدِّي وَ تَمَدِّي وَ تَعْشِي وَ نُمَشِّي".

#### تَعْشِي :

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عشا) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في الشين المشددة الدالة على المبالغة .
- و في : "قَصْدٌ لَخِيْمِهِ لَكَبِيْرِهِ حَتَّىٰ إِلَّا مَا تُعَشِّئُشُ ثَبَاتٌ دَافِي".
- مَا تُعَشِّئُشُ :**

- التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عشا) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في الشين المشددة التي تحمل دالة المبالغة .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" و "الشين الساكنة " اللتان تحملان دلالة النفي المضاعف أو المبالغ.

#### 41- عاف :

- و قد ورد هذا لفعل في المثل الشعبي: "أَزَيْنَ رَاهُ فَ نُوَّازُ دَفْلَهُ وَ يُعِيفُوهُ لَحْمِيرٌ".
- يُعِيفُوهُ :

- الياء ← اختصار هم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء: مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عاف) .
- مورفيم مقيد يتمثل في الواو .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

#### 42 - عفا :

- و قد ورد هذا لفعل في المثل الشعبي : "خِي خِي فِينَا وَ اللّٰهُ يُعَافِينَا".
- يُعَافِينَا :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عفا) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في الألف الدالة على المشاركة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

#### 43- عيي :

- و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَذَارَهُ تَعْيَا وَ دُورُ " .
- تَعْيَا:**
- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عيي) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و في المثل الشعبي : "يَعْيِي لِبَنَائِي يَعْرِفُ وَ مُوَلِّ دَارَ كُتْرَ " .
- يَعْيِي :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عيي) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و في المثل الشعبي : "لِي مَا هُوَ لِيكَ غَيْرَ يَعْيِيكَ " .
- يَعْيِيكَ:**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
- الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (عيي) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدال على التكثير و المبالغة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

#### 44- غار :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَّهَبُ يُعَيَّرُ لَمَدَّهَبُ "

يُعَيَّرُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (غير) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على التكثير .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

و في المثل الشعبي : "غَيْرُ وَ مَا تَحْسَدُشْ "

غَيْرُ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (غار) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

#### 45- فات :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "لِي فَاتٌ عَلَيَّ كَلِمَهُ فَاتٌ عَلَيَّ رُوحٌ " ، و :

" لِي فَاتُكَ بُلَيْلَهُ فَاتُكَ بُحَيْلَهُ " ، و : " لِي فَاتٌ مَاثٌ " .

فَاتٌ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (فات) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح في المثل

الشعبي الأول - للوصل ، و في المثل الشعبي الثاني لاتصاله بالكاف .

-مورفيم مقيد يتمثل في كاف الخطاب .  
و في المثل الشعبي: "أَدْنِيَا فَايْتَه وَ تَفُوتْ لَحِي فِيهَا يُمُوتْ وَ طَامَعْ بِهَا مَسْمُوتْ "  
تُفُوتْ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (فات) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : " لَكَلْبٌ مَا يُفُوتُ حُوهُ " .

مَا يُفُوتُ

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (فات) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

46- قتل :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْبَانَهُ مَا تُفْتَلِّشُ بَصَحَ تُوَجَّعَ لَقَلْبُ " .

مَا تُفْتَلِّشُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (قتل) .

-مورفيم مقيد يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" و " الشين الساكنة " اللتان تحملان دلالة النفي

المضاعف.

و في المثل الشعبي : " فَلَآنُ قَتَلُو شَرًّا " .  
قَتَلُو :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قتل) .
  - مورفين صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
  - مورفيم مقيد يتمثل في الضمة .
  - مورفيم مقيد يتمثل في الواو الدالة على المفعولية .
  - و في : "فَلَآنُ مَا يَقْتَلُ مَا يَخِي" .
- مَا يَقْتَلُ :

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .
  - الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .
  - مورفيم حر يتمثل في الأصل (قتل) .
  - مورفيم مقيد يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
  - مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .
  - مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
  - و : "مَا تَخِي مَا تُقْتَلُ" .
- مَا تُقْتَلُ :

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قتل) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .
- مورفيم مقيد يتمثل في " ما " الدالة على النفي .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

47- قطع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "عُمَّرُ دَاوُدُ لَأَ عَاوُدُ وِ لَأَ عَاوُدُ يَقَطُّعُ لَمَزَاوُدُ

."

يَقَطُّعُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في الطاء المشددة الدالة على المبالغة و التكرير .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك بالفتح للوصل ، و ذلك في المثل

الشعبي : "أَرَأَيْ كِي مَا يَجْبَرُ مَا يُدِيرُ يَقَطِّعُ نَعَائِلُو" ، و في : "تَقَطَّعَ لُبُنْدِيرُ وَ تَفَرَّقُوا لَمَدَّاحَةَ " **تَقَطَّعَ :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء و الطاء اللتان تحملان دلالة التكرير المبالغ .

و في المثل : "إِلَّا مَنْ عِنْدِي وَ مَنْ عِنْدَكَ تَنْطَبِعُ وَ لَا غَيْرَ مَنْ عِنْدِي تَنْقَطِعُ" .

**تَنْقَطِعُ :**

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

مورفيم مقيد يتمثل في النون الدالة على المطاوعة .

و في : "رَبِّي يَخْلَفُ عَلَيَّ شَجْرَهُ وَ مَا يَخْلَفُ عَلَيَّ لِي قَطْعًا " .

**قَطْعًا :**

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في الألف الدالة على المفعولية .

و : "سَعْدُ وَوَلَادٌ عَلَيَّ لَكْحَلٍ رَبَطَةٌ فَ رُكَيْزُهُ **قَطَّعَ** وَ لَحَفَ " .

**قَطَّعَ :**

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في الطاء المشددة الدالة على النفي في المثل الشعبي : " فلان ما قال واه ما قطعني لياس "

### ما قَطَّعِي :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .
- مورفيم مقيد يتمثل في النون الدالة على الوقاية .
- مورفيم مقيد يتمثل في الياء الدالة على المفعولية .

و في : " قَطَّعَ دَبْرَهُ هَبْرَهُ تَبَّرَ "

### قَطَّعَ :

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك بالفتح للوصل .
- و في المثل : " لَكَرَشُ لَكْبِيرِهِ تَنْقَطَّعَ "

### تَنْقَطَّعَ :

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة الدالة على المطاوعة .
- و في : "لِي يَسْتَنِّي خَيْرٌ مَّ لِي يَنْمَنِّي وَ لِي يَنْمَنِّي خَيْرٌ مَّ لِي يَقَطَّعَ لِيَّاسَ "

## يُقَطَعُ :

- الياء < اختصار هو < مفرد + مذکر < الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قطع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصل .
- مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدال على النفي.

## 48- قلش :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزِينُ يَنْمَشِي وَ يَنْكَمَشُ وَ شَيْنُ يَنْمَشِي وَ يَنْقَلَشُ".

## يَنْقَلَشُ :

- الياء < اختصار هو < مفرد + مذکر < الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (قلش) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في التاء و اللام اللتان تحملان معنى التكرير المبالغ

## 49- كثر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْنِيَا مَا تُومُ تَكْتَرُ غَيْرَ لَهُمُومُ".

## تَكْتَرُ :

- التاء < اختصار هي < مفرد + مؤنث < الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (كثر) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و في المثل الشعبي : "كُتْرُ لَصْحَابِ تَبْقَى بِلَا بِهِمْ".

و في " كَثَّرَ يُشْطَلُّكَ " .

**كَثَّرَ :**

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (كثر) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنتَ المستتر الدال على المخاطب.
- مورفيم مقيد يتمثل في التاء الدالة على التكثر .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- و : "كَثَّرْتِي عَلَى لَحْمَارٍ نَصْ" .

**كَثَّرْتِي :**

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (كثر) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنتِ المستتر الدال على المخاطبة.
- مورفيم مقيد يتمثل في التاء الدالة على التكثر .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون .
- مورفيم مقيد يتمثل في "تي" الدالة على الفاعلية.

**50 - كسا :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرْوَحُ لَنْ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ" .  
**يَكْسِيكَ :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية .
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (كسا) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : "لِيَبْرَه تَكْسِي غَيْرَهَا وَ هِيَ عَرِيَانَه" .

**تَكْسِي :**

- التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .
- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث ، يدل على الفاعلية .

- مورفيم حر يتمثل في الأصل (كسا) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

## 51 - كلم :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَرْزَامَهُ تَحْتُ لَعْرُوضٍ وَ لَعْرُوضٌ مَا تَتَكَلَّمُ".  
مَا تَتَكَلَّمُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (كلم) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

-مورفيم مقيد يتمثل في "مَا " الدالة على النفي .

-مورفيمان مقيدان يتمثلان في التاء و اللام اللتان تحملان دلالة التكرير المبالغ.

## 52 - كمش :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزِينُ يَتَمَشَّى وَ يَتَكَمَّشُ وَ شَيْنُ يَتَمَشَّى  
وَ يَتَقَلَّشُ".

يَتَكَمَّشُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء: مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (كمش) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء و الميم اللتان تحملان دلالة التكرير المبالغ

## 53- لحق :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَيْبُ كِ مَا يَلْحَقُشُ لَعْنَبُ يَقُولُ  
حَامِضٌ".

مَا يَلْحَقُشُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (لحق) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية و الإسناد

التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" و " الشين الساكنة" اللتان تحملان معنى النفي

المضاعف.

#### 54 - مشى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَجَلٌ إِلَّا هَدْرٌ يُنْسَمَعُ وَ لَا مُشَى يَسْرَعُ وَ

لَا ضَرْبٌ يُوجَعُ "

مَشَى :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : " أَرِيْنُ يَمْشِي وَ يَنْكَمَشُ وَ شَيْنُ يَمْشِي وَ يَنْقَلَشُ "

يَمْشِي :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر يدل على الفاعلية.

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة و الشين المشددة اللتان تحملان دلالة

المطاوعة

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : "أَشْبَكُهُ تَمْشِي عِنْدُ نَادِرٍ "

تَمْشِي :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و باستعمال المورفيم المقيد "ما" الدال على النفي في المثل الشعبي : " مَا تَمْشِي

غَيْرَ فَيَنْ مَشَاكَ اللَّهُ".

و : "تُغَدِّي وَ تُمَدِّي وَ تُعَشِّي وَ تَمْشِي".

**تَمْشِي :**

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

-مورفيم مقيد يتمثل في الشين المشددة الدالة على التكرير و المبالغة في المشي

لتببين مدى أهميته للإنسان ، لما يعود عليه من الفائدة لمن عنده عسر في الهضم ، فهو

بالغ الفائدة و مفيد لهضم الطعام .

و في المثل الشعبي : "قُولْ لِي مَعَ مَنْ تَنْمَشِي نَقُولْ لَكَ شُكُونُ نْتِ".

**تَنْمَشِي :**

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب.

-مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة و الشين المشددة اللتان تحملان دلالة

المطاوعة.

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

و في : " لِي مَا عَنَدُو زَهْرٌ يَمْشِي حَتَّى لِلْبَحْرِ وَ يُصِيبُو نَاشِفٌ " .  
يَمْشِي :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و : " مَا تَمْشِي غَيْرُ فِينُ مَشَّاكَ اللَّهُ " .

مَشَّاكَ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

-مورفيم مقيد يتمثل في الكاف الدالة على المفعولية ، و قد حركت بالفتح للوصل

بلفظ الجلالة الله .

و في المثل الشعبي : " مَشِي مَعَ نَدَاكَ وَ لَبَسَ قَدَاكَ أَوْ تَبَعَ طَرِيقَ بَاكَ وَ جَدَاكَ " .

مَشِي :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (مشى) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

55 - نزل :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدَا يَنْزَلُ بَلْقُنْطَارَ وَ رَاحَهُ تَنْزَلُ بَلْوَقِيَّه " .

و في المثل الشعبي : " كُلُّ مَنْ طَلَعَ يَنْزَلُ وَ كُلُّ مَنْ سَمَنَ يَهْرَلُ " .

يَنْزَلُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذکر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (نزل) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد التذكيري .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

تَنْزَلُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (نزل) .

- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الفاعلية ، و الإسناد التانيثي .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

56 - هدر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "هُدِرَ خَيْرٌ وَ لَأَ سَكَّتْ خَيْرٌ" .

هُدِرَ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (هدر) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في المثل الشعبي : "كَانَ مَا كَانَ حَالَهُ وَ لَى شُكُونٌ يَهْدَرُ مَعَاهُ" .

يَهْدَرُ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (هدر) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك بالفتح للوصل .

و في المثل : " يَا لِي تَهْدِرُ فِ لَبْنَاتٍ وَيُنْ نُبَاتٌ " .

تَهْدِرُ :

التاء ← اختصار أنت ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

- التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
 -مورفيم حر يتمثل في الأصل (هدر) .  
 -مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
 و في : " لِي بَغَى يَهْدِرُ وَلِي يَتَّهِدِرُ " .  
**يَتَّهِدِرُ :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
 الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
 -مورفيم حر يتمثل في الأصل (هدر) .  
 -مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في التاء الساكنة التي تحمل معنى المطاوعة .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في ياء المد التي تحمل معنى النبر عن طريق مد حركة الهاء .

## 57 - هوس :

- و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْرَارِي يَهْوَسُو وَ يُوْنَسُو" .  
**يَهْوَسُو :**

- الياء ← اختصار هم ← جمع + مذكر ← الجنس + العدد .  
 الياء : مورفيم مقيد ، جمع ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
 -مورفيم حر يتمثل في الأصل (هوس) .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في الواو .  
 و في المثل الشعبي : "رَزَقُ نَّاسٍ مَا يُوْنَسُ حَتَّى فِ لَأَخْرَهُ يَهْوَسُ" .  
**يَهْوَسُ :**

- الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .  
 الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .  
 -مورفيم حر يتمثل في الأصل (هوس) .  
 -مورفيم مقيد يتمثل في الواو الدالة على التكثر .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون.

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

## 58 - وجع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْبَانَهُ مَا تُقْتَلُشْ بَصَّحْ تُوَجَّعْ لِقَلْبْ " .  
تُوَجَّعْ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .

التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة.

-مورفيم مقيد يتمثل في الجيم المشددة الدالة على المبالغة في شدة الوجع و الألم .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرّك الحرف الأخير بالفتح للوصول .

وفي المثل الشعبي: "أَرَا جَلْ إِيَّا هَذَرْ يَنْسَمَعْ وَ لَأْ مَشَى يَسْرَعْ وَ لَأْ ضَرْبْ يُوَجَّعْ " .

## يُوَجَّعْ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في الجيم المشددة الدالة على المبالغة في شدة الألم .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .

و في : "دِيرْ يَدَّكَ عَلَى قَلْبِكْ لِي يُوَجَّعْكَ يُجَعْ صَاحِبُكَ " .

## يُوَجَّعْكَ :

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر، يدل على الفاعلية ، و قد وردت بالضم بدل

السكون.

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

- مورفيم مقيد يتمثل في السكون (يُوجَع) ، و قد حُرِّك بالفتح (يُوجَعَك) للوصل .
- مورفيم مقيد يتمثل في الكاف الساكنة الدالة على المفعولية .
- و : "عَمَلٌ يَدَّكَ عَلَى قَلْبِكَ لِي يُوَجِّعَكَ يُوَجِّعُ غَيْرَكَ" .
- يُوجَعَك :**
- الياء < اختصار هو < مفرد + مذکر < الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية.
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في الواو المشددة الدالة على الألم الشديد، فمرة وقع التشديد على الجيم، و مرة على الواو ، و كلاهما للمبالغة في شدة الوجع .

- مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حركت العين بالفتح للوصل .
- مورفيم مقيد يتمثل في الكاف الساكنة الدالة على المفعولية .
- يُوجَع :**

- الياء < اختصار هو < مفرد + مذکر < الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية.
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون.
- و في المثل الشعبي : "لَجَاجَه تَوَلَّدَ وَ تَكَّ يُوَجِّعُو رَاسُو" .

### **يُوجَعُو :**

- الياء < اختصار هو < مفرد + مذکر < الجنس + العدد .
- الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذکر ، يدل على الفاعلية.
- مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .
- مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .
- مورفيم مقيد يتمثل في الواو المشددة التي تحمل معنى الوجع الشديد.
- مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حركت العين بالضم لاتصالها بالواو .

-مورفيم مقيد يتمثل في الواو الدالة على المفعولية .  
و في : "لِي صُرْبَاتِهِ يَدَّهُ مَا تُوجَعُهُ" .  
مَا تُوجَعُهُ :

التاء ← اختصار هي ← مفرد + مؤنث ← الجنس + العدد .  
التاء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مؤنث، يدل على الفاعلية ، و قد حركت التاء بالضم .  
-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الواو المشددة الدالة على المبالغة في عدم التألم .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حركت العين بالفتح للوصل .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الهاء الساكنة الدالة على المفعولية .  
-مورفيم مقيد يتمثل في "ما" الدالة على النفي .  
و : "لِي وَجَعْتُهُ ضَرْسَهُ يَدْوَرُ عَلَ لُكْلَابٍ" .  
وَجَعْتُهُ :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وجع) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هي المستتر الدال على الغائبة .  
-مورفيم مقيد يتمثل في التاء المتحركة بالضم لاتصالها بالواو الدالة على التأنيث .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الواو التي تحمل دلالة المفعولية .  
59 - وكأ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَجَلٌ بِلَا سَكَّةٍ وَ لَمْرًا بِلَا رَكَّةٍ وَاجِي يَا  
لَهُمْ وَ تَكِّي" .  
تَكِّي :

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وكأ) .  
-مورفيم صفري يتمثل في الضمير أنت المستتر الدال على المخاطب .  
-مورفيم مقيد يتمثل في السكون .  
-مورفيم مقيد يتمثل في الدال التي تحمل معنى التكثير .

60- وكل :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَجَلٌ هُوَ لِي يَنْتَكَلَّ عَلَى رُوحُو " و : " لِي يَنْتَكَلَّ عَلَى جَارُو يُبَاتُ بِلَا عَشَا " ، و : " لِي يَنْتَكَلَّ عَلَى جَارُو يُبَاتُ جِيعَانُ " .

**يَنْتَكَلَّ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وكل) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في النون الدالة على المطاوعة

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

و في المثل الشعبي : " لِي يَنْتَكَلَّ عَلَى جَارُو يُبَاتُ بِلَا عَشَا " ، و : " لِي يَنْتَكَلَّ عَلَى

لَوْلَادٌ يَدِيَّةَ لَوْلَادٌ " .

**يَنْتَكَلَّ :**

الياء ← اختصار هو ← مفرد + مذكر ← الجنس + العدد .

الياء : مورفيم مقيد ، مفرد ، مذكر ، يدل على الفاعلية .

-مورفيم حر يتمثل في الأصل (وكل) .

-مورفيم صفري يتمثل في الضمير هو المستتر الدال على الغائب .

-مورفيم مقيد يتمثل في السكون ، و قد حرك الحرف الأخير بالفتح للوصل .

# الفصل الثاني:

معاني النية الصرفية للفعل

و في هذا الفصل ندرس معاني البنية الصرفية للفعل، و ذلك بانتقاء مجموعة من الأفعال لتكون محل الدراسة، بغية معرفة دلالتها، و التغيرات التي تطرأ على معانيها، على النحو الآتي:

### 1- أصبح :

يقال : " أَصْبَحَ : دخل في الصّباح . و أَصْبَحَ الرَّجُلُ : استيقظ ليلاً أو باكراً . و أَصْبَحَ غَنِيًّا : صار كذلك. و أصبح القنديلَ : أَوْقَدَهُ "1.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزَادَ لِبَارِحٍ وَ صَبَحَ سَارِحٌ" . و يقصد به ولد حديثاً، و صار يرعى القطيع، و يضرب في الشخص الذي يتجاوز كل المراحل، و يحتل مرتبة عالية.

و في : "عَمَّضَ عَيْنَاكَ يَصْبِحَ لِحَالٍ" . و يقصد به كل ما هو آت قريب، و يضرب في الصبر، و تحمل الشدائد.

و معنى الفعل " صَبَحَ " و " يَصْبَحُ " : دخل في الصباح.

### 1- أنس :

يقال : " أنس : فرح و اطمأنت نفسه و لم يستوحش... و تأنّس : أنس... و استأنس : أنس و ذهب توحّشه"2.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْرَارِي يَهُوسُو وَ يُونُسُو" ، و يقصد به أن الأطفال رغم إزعاجهم بصراخهم، إلا أنهم يؤنسون، فهم زينة الحياة الدنيا.  
و في المثل الشعبي "رَزَقَ نَأْسٌ مَا يُونَسُ حَتَّى فِ لَأْخِرِهِ يَهُوسُ" ، و يقصد به أن استعمال أموال الغير متعب في الدنيا و الآخرة، و يضرب في الاعتماد على النفس، و عدم التطلع إلى ما عند الغير.

و معنى الفعل : " يُونُسُو " و " يُونَسُ " : فرح و اطمأنت نفسه.

### 3 - بات :

يقال : " بات فلان : أدركه الليل ، نام أو لم ينم ، و بات الشيءُ : مضت عليه ليلة ... و بات فلان : تزوّج ... و بات به ، و عنده : نزل "1.

1 - القاموس : عربي- عربي ، ص 415 .  
2- القاموس: عربي-عربي، ص:33.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "بَاتَ بِلَا لَحْمٍ تَصْبَحَ بِلَا دِينَ" ، و يقصد به عدم الاقتراض من الغير بغية شراء ما لذّ و طاب من المأكولات، و يضرب في الاقتصاد، و عدم التبذير.

و في "قَصْدَ لُخَيْمِهِ لَكُبَيْرِهِ حَتَّىٰ إِلَّا مَا نَعَشِيْتَشْ ثَبَاتٌ دَافِي" ، يقصد به : اقصد الدار الكبيرة فإن لم تجد غذاء، فإنك سوف تنام مطمئن البال، و يضرب في استحباب توسعة البيت، و كثرة ساكنيه.

و معنى الفعل: "بَاتَ" و "ثَبَاتٌ": أدركه النوم سواء نام أو لم ينم.

#### 4 - باض :

يقال : "بَاضَتْ بَيْضاً الدَّجَاجَةُ و غيرها من الطَّيْرِ : أخرجت بيضها"<sup>2</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَجَا جَه تَبْيِضُ وَ دِيكَ مُحَيَّرٌ" ،  
و يضرب هذا المثل في الذين يتدخلون فيما لا يعنيههم.

و في : "أَدَجَا جَه مَا تَبْيِضُ فَ صُوفٌ" ، و يقصد به أنه لكل مقال مقام، و لكل شيء مكانه الخاص به، و الدجاجة لا تضع بيضها في السوق، و يضرب في تقدير موازين الأمور.

و معنى الفعل "تَبْيِضُ" :أخرجت بيضها، و قد أفادت هذه الصيغة التكثر، أي كثرة بيضها.

#### 5 - بان :

يقال:"بان الشيءُ بياناً : ظهر و اتضح .و بانَ الشيءَ : أوضحه و أفصح عنه"<sup>3</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَبَّانَهُ نَتَاعَكَ رَاهَا تَبَالِي زَرْقَهُ" .  
و يقصد به الشخص الذي تتغير طباعه إلى الأسوء، و تراه يبحث عن المشاكل بأي سبب، و يضرب في باب المعاملات.

و معنى الفعل "تَبَالِي" : تبين لي، أي تظهر لي.

#### 6 - برد :

1 - ينظر المعجم الوسيط ، ج1 ، مادة (بات) ، ص 78 .

2 - القاموس : عربي - عربي ، ص 80 ، مادة (باض)

3 - المعجم الوسيط ، ج1 ، ص 79 - 80 ، مادة (بان) .

يقال : "بَرَدَ يَبْرُدُ بَرْدًا وَبُرُودًا : هبطت حرارته .... ، وَبَرَدَ الْأَمْرُ : سَهَلَ .... ، وَ  
بَرَدَتْ الْأَرْضُ : أَصَابَهَا الْبَرْدُ"<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَحُّ وَ بَرَدَتْ" ، و يقصد به تحمل  
المصائب دفعة واحدة ، ثم تناسيها بالجملة، و يضرب عادة عند دعاء الأم على ابنها و هو  
من المكروهات ، فنقول له هذا المثل لكثرة إزعاجه لها ، بمعنى فراقه لها أحسن من تواجده  
معها، مع عقوقه المستمر.

و استعمل هذا الفعل مجازا بمعنى انطفأت جمرته، أو زال عقوقه و اختفى.

#### 7 - بكى :

يقال : " بكى يبكي بُكْيًا ، وَ بَكَاءً : دمعت عيناه حزنا ... وَ بكى الميت رثاه"<sup>2</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " مَا تَجَوَّعَ دَيْبٌ مَا تُبْكِي رَاعِي" ،  
و يقصد به: خير الأمور أوسطها، و يضرب في العدل و المساواة.  
و في المثل الشعبي : " ضُرْبِي وَ بَكِي وَ سُبْقِي وَ شَتْكِي" ، و يقصد به تعدى  
علي، ثم ذهب لتقديم شكواه بحجة أنه مظلوم، و يضرب في الكذب على الغير، و الافتراء  
عليهم.

و معنى الفعل " بَكِي" : دمعت عيناه.

#### 8 - ثقب :

يقال : " نَقَبَ الشَّيْءُ نَقْبًا : خَرَقَهُ"<sup>3</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْوَامٌ يَنْقُبُ رُخَامًا" ، و يقصد به أن القطرة  
من الماء رغم صغر حجمها، إلا أن دوام سقوطها على الرخام رغم صلابته فإنها تؤدي إلى  
إحداث ثقب فيه، و يضرب في باب الصبر لنيل المراد.  
و معنى الفعل " يَنْقُبُ" : أحدث ثقبا فيه.

#### 9 - جاء :

1 - المعجم الوسيط ، ج1 ، ص 47 ، مادة (برد)  
2 - ينظر المعجم الوسيط ، ج1 ، مادة (بكي) ، ص 67 .  
3 - المعجم الوسيط ، ج1 ، ص 97 ، مادة (ثقب)

المجيء: الإتيان... و أجاءه إلى الشيء، جاء به و أَلجأه و اضطرَّ إليه،  
و ما جاءت حاجتك أي ما صارت<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " أَجِينِي يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ "، و يقصد  
به الإنسان الذي يبحث عن المشاكل أينما كانت، حتى باستفزازه لغيره، و يضرب في باب  
تجاوز الأمور.

و معنى الفعل " أَجِينِي ": تعال.

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَا جَلْ بَلْفَحَمَ يُجِيبَ لُفْقَةَ بَلْحَمَ "، و يضرب هذا  
المثل في سعي الإنسان في الكسب الحلال حتى و لو كان العمل صعبا، المهم أن يكون من  
عرق جبينه بغية الإنفاق على أسرته.

و معنى الفعل " يُجِيبَ ": يأتي بـ.

و في: " أَنَّازُ تُجِيبَ رُمَادُ "، يضرب هذا المثل في الأم و ابنتها، فإذا كانت  
الأم نشيطة حادقة في الأعمال المنزلية، فلا تترك عملا صعبا إلا و عملته، فتستريح البنت  
و تصبح امرأة كسولة، على عكس المرأة الخاملة فإنها تشرك ابنتها في الأعمال المنزلية  
فتشَبَّ مدركة لها عارفة بها، غير أن هذا المثل لا يعمّم في جميع الأحوال، فكم من امرأة  
بارعة متحكمة في زمام أمور بيتها أنشأت بنات مثلها أو أفضل، و منه جاء المثل الشعبي  
"قَلْبَ لَقْدَرَهَ عَلَ فُمَهَا تَطَّلَعُ لُبْنْتُ لَمَهَا".

و قد يضرب للأب النبيه الفطن، يولد له ولد تافه لا يرث من خصال أبيه الحميدة  
شيئا. و قد يقال للوالدين الطيبين ينجبان أبناء سيئين.

و معنى الفعل " تُجِيبَ ": تأتي بـ.

كما ورد في قولهم: "أَنخَلَه كَخَلَه وَ دُ جِيبَ لَعَسَلُ"، و يضرب هذا المثل في عدم  
الاهتمام بالمظاهر الخدّاعة، أو التمييز بين الأجناس، و تفضيل بعضهم على بعض بلون  
بشرتهم، فلا فضل لعربي على عجمي، و لا لأبيض على أسود إلا بالتقوى، فكم من  
سوداء البشرة كلّ أصبع لها بصنعة كما يقال، و كم من بيضاء لا خير فيها، فالعبرة  
بالأعمال لا بالألوان، و بالأفعال لا بالأقوال.

و معنى الفعل " دُ جِيبَ ": تأتي بـ.

<sup>1</sup>-ينظر لسان العرب، ج1، ص:51-52، مادة (جيا).

و : "تَصَاكُوْ لَبْعَالٍ وَ جَاتٍ فَ رَا ضٌ لَحْمِيْرٌ " .

و يضرب هذا المثل في أن نتائج الأمور يتحملها الصغار عادة و يدفعون ثمنها ، كالطلاق مثلاً، فالزوجان يتخاصمان و يلجآن إلى الطلاق ، و الأطفال يدفعون عواقبه و نتائجه .

و معنى الفعل " جَاتٌ " : أصابت.

و ورد في : "تَعْيَا لُعَيْنٌ تَكْبُرُ وَ يُجِي لِحَا جَبٌ فَوْقَهَا" ، أي مهما بلغت العين من الكبر فإن الحاجب يأتي فوقها . و يضرب هذا المثل في أهمية صاحب الفضل و مكانته في المجتمع ، فمهما بلغت درجة أو قيمة المتفضل عليه في المجتمع إلا أن منزلة صاحب الفضل تبقى محفوظة و قيمته تظل عالية .

و معنى الفعل " يُجِي " : يصير.

و : "لِي مَا يُجِي مَعَ لَعْرُوسِهِ مَا يُجِي مَعَ يَمَاهَا " . يقال : "قَلَبَ لَقْدَرَهُ عَلَي فَمَهَا تَخْرَجَ طَفْلَهُ لَمُّهَا" للتشابه بين الأم و ابنتها و أن فاقد الشيء لا يعطيه ، و نعني بهذا المثل غشاء البكارة أنه إذا لم يأت مع العروس ، فمن المستحيل أن يأتي مع أمها .

و معنى الفعل " مَا يُجِي " : لا يأتي.

و : "تَلْيِيسِي وَ حُمَارِي حَتَّى حَدُّ مَا جَابَ خُبَارِي" . و يضرب هذا المثل في قضاء الحوائج بالكتمان إذا توفرت الإمكانيات .

و معنى الفعل " مَا يُجِي " : ما عرف.

و : "جَا يُسْتَفْذَهَا عَوَّجَهَا" ، و يضرب هذا المثل في تحقيق نتائج سلبية و الفشل في العمل .

و معنى الفعل " جَا " : جاء، و قد يستعمل بالضد أي ذهب.

و : "لَخْبِرٌ يُجِيْبُوهُ تُوَالِي" ، معناه : العبرة بالنهاية و خواتم الأعمال لا البداية.

و معنى الفعل " يُجِيْبُوهُ " : يأتون به.

## 10 - جبر :

يقال : جَبَرَ يَجْبُرُ جَبْرًا ، وَ جُبُورًا : صَلَحَ ، وَ جَبَرَ الْعِظْمَ الْكَسِيرُ : وَ جَبَرَ الْفَقِيرُ وَ الْيَتِيمُ . وَ جَبَرَ الْعِظْمَ الْكَسِيرَ جَبْرًا ، وَ جُبُورًا ، وَ جِبَارَةً : أَصْلَحَهُ وَ جَبَرَ : وَضَعُ عَلَيْهِ الْجَبِيرَةَ . وَ يُقَالُ جَبَرَ عِظْمَهُ : أَصْلَحَ شَأْنَهُ وَ عَطَفَ عَلَيْهِ . وَ جَبَرَ الْفَقِيرَ وَ الْيَتِيمَ : كَفَاهُ

حاجته. و يقال : جبر ما فقده: عَوَّضَهُ . وَ جَبَرَ الْأَمْرَ جَبْرًا : أصلحه و قَوَّمه و دفع عنه.  
و جَبَرَ فُلَانًا عَلَى الْأَمْرِ : قهره عليه و أكرهه<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَاعِي كِي مَا يَجْبُرُ مَا يُدِيرُ يَقَطِّعَ نَعَائِلُو"،  
و يقصد به أن الفراغ مفسدة، و يضرب في باب الترغيب في العمل، و التفتير من الكسل و  
التكاسل.

و معنى الفعل " مَا يَجْبُرُ " : لم يجد.

و في المثل الشعبي : " إِلَّا غَضِبُوا عَلَيْكَ الْوَالِدِينَ مَا يَجْبُرُوكَ صَالِحِينَ "، و يقصد  
به أن طاعة الوالدين أولى من طاعة الأولياء الصالحين، و إغضابهما سبب في غضب الله،  
و طاعتها من طاعة الله، فإن حدث و أن غضبا عليك، فإن دعاء الأولياء الصالحين لك  
لن ينفعك شيئاً إذا لم يرضيا عليك، و يضرب في طاعة الوالدين.  
و معنى الفعل " مَا يَجْبُرُوكَ " : لا يصلحون شأنك.

و في : "صَبْرٌ تَجْبُرُ" ، و يقصد به : من صبر نال ما تمنى، فالصبر مفتاح الفرج،  
و يضرب في الترغيب في الصبر.  
و معنى الفعل " تَجْبُرُ " : تجد.

## 11 - حاف :

يقال : حَافَ عَلَيْهِ يَحِيفُ حِيفًا : جار و ظلم ... و حَافَ الْأَبُ : فضّل بعض  
أولاده في العطاء .... و حاف فلان الشيء يحوف حوفاً : كان في حافته<sup>2</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدْرَاعُ لُوَافِي مَا يُحَافِي" ، و يقصد به إن  
الإنسان الذي يكون في صحة جيدة لا يحسد، أو يغار من غيره، بل يعمل عمله و عمل  
غيره ما دام الله أنعم عليه، و يضرب في باب الكرم و طيبة النفس، خاصة عند المرأة التي  
تعمل شؤون البيت كله دون النظر إلى تقاعس غيرها من أصحاب البيت.  
و معنى الفعل " مَا يُحَافِي " : لا يبخل.

## 12 - حفا :

1 - ينظر المعجم الوسيط ، ج 1 ، ص 104-105 ، مادة (جبر) .

2 - ينظر المعجم نفسه، ج 1 ، ص 208 - 218 ، مادة (حاف)

يقال : حَفَا يَحْفُو حَفْوًا : أكرمه . و حفا فلانا : أعطاه.و حفا شاربه : بالغ في قصه. و حَفِي يَحْفِي حَفَاً : مشى بلا نعل و لا حُفٍّ . و يقال : حَفَيْتَ قَدْمَهُ ، و حَفِي من نعليه... و حَفِي القَدْمُ و الخَفُّ و الحَافِرُ : رَقَّ من كثرة المشي <sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي "لَعَقَلْ حَفَى وَ رَكْبَهُ بَرَكْتُ" ، و يقصد به أنه عمّر طويلاً لدرجة ذهاب عقله بنسيانه للأمور ، و هزل جسمه ، و وهن عظمه ، فلم يعد قادراً على الأعمال التي كان ينجزها في ريعان شبابه.  
و معنى الفعل " حَفَى " : غاب.

### 13 - حَكَمَ :

يقال : "حَكَمَ بِالْأَمْرِ يَحْكُمُ حُكْمًا : قضى .... ، و حَكَمَ الفرسَ : جعل للجامة حَكَمَةً ، و حَكَمَ فُلَانًا : منعه عمّا يريد و ردّه ... ، و يقال : حَكَمَ يَحْكُمُ حُكْمًا : صار حكيماً " <sup>2</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَحْكَمَ سَكُّوتِي وَ طَلَّقَ لُبْخُلُوطِي" ، و يقصد به أن الإنسان لا يخاف عادة من كثير الكلام ، و إنما من الإنسان الساكت الذي يعمل في الخفاء ، و قد يؤذيك من حيث لا تشعر ، و لهذا عليك أخذ الحيطة و الحذر من الساكت بإمساكه و التحفظ منه ، و عدم الاكتراث من المتكلم ، و يضرب في المعاملات.  
و معنى الفعل " أَحْكَمَ " : أمسك.

### 14 - خَدَمَ :

يقال : " خَدَمَهُ يَخْدِمُهُ خِدْمَةً : قام بحاجته ، فهو و هي خادم " <sup>3</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَخْدَمَ يَا تَاعَسَ لِنَاعَسَ" .  
و يضرب هذا المثل للشخص الذي يكذّب و يجتهد في جمع الأموال ، و لا ينتفع بها في حياته من كثرة بخله ، إذ همّه الوحيد جمع الأموال و تكديسها ، فهو تعيس في الدنيا لأنه قد نسي ، أو عقل بأنّ هناك أناساً آخرين سيستنفعون بماله بعد موته ، و ربما يكون هذا الشخص المنتفع بالمال إنساناً كسولاً نائماً عن العمل ، و تعيس في الآخرة بتضييعه

1 - ينظر المعجم السابق، ج 1، ص 186، مادة (حفا)

2 - ينظر المعجم نفسه، ج 1، ص 190، مادة (حكّم)

3 - لسان العرب، ج 14، ص: 323-324، مادة (خدم).

لحسنات كثيرة لو كان قد تصدَّق به على أسرته و المحتاجين ، فلربما كانت له منجاة من النار، و يضرب في الترغيب في الصدقات. كما يقال : " خَدَمَ يَا شَقِيَّ لِلْبَاقِي " .  
و في المثل الشعبي : " خَدَمَ بَاطِلٌ وَ مَا تَقْعُدْشُ عَاطِلٌ " ، و يضرب هذا المثل في الحث على العمل و الاجتهاد ، لأن الفراغ مفسدة ، و هو يوافق الأمثال الشعبية : " خَدَمَ بُدُورُ وَ لَا تَحَاسَبَ لِقَاعَدُ " و : " خَدَمَ بَرِّطَانٌ وَ لَا تَعَطَّلَنَّ " ، و : " خَدَمَ بَقْلَسٌ وَ حَاسَبَ نَاعَسٌ " .

و معنى الفعل " أَخَدَمَ " : اعمل.

## 15 - دام :

يقال : دَامَ دَوْمًا وَ دَوَامًا وَ دَيْمُومَةً : ثبت و طال زمانه . و - : سَكَنَ . و - المطر : تتابع هَطْلُهُ . و - الشَّيْءُ : دار : وقف "ضد" . و - : تعب . و - ت دَوْمًا الدَّلُو : امتلأت<sup>1</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " مَا دَامَهَا تَقَاقِي وَ هِيَ تَزِيدُ فَ لَبِيضٌ " ، و يقصد به أن المشاكل لما تأتي ترد دفعة واحدة، و يضرب في اشتداد الأمور، و تضارب الآراء، مع عدم وجود الحلول الناجعة.

و معنى الفعل " مَا دَامَهَا " : من الديمومة و الاستمرار  
و في المثل الشعبي : " أَدْنِيَا مَا دَوْمٌ " ، و " أَدْنِيَا مَا دَوْمٌ تَكْتَرُ غَيْرَ لَهُمُومٌ " ، و يقصد به أن الدنيا فانية، وكل من عليها إلى الزوال، إلا أنها تحمل هموما جمة.  
و معنى الفعل " مَا دَامَهَا " و " مَا دَوْمٌ " : من الديمومة و الاستمرار  
و في : " أَضْرَبَ لَحْدِيدٌ مَا دَامُو سَخُونٌ " ، و : ضَرَبَ لَحْدِيدٌ مَا دَامَهُ سَخُونٌ " ، و يقصد به : أسرع في تنفيذ الأمور، و لا تَوَجَّلْ عمل اليوم إلى الغد، و يضرب في العمل.  
و معنى الفعل " مَا دَامُو " و " مَا دَامَهُ " : مازال.

## 16 - دَخَلَ :

1 - ينظر القاموس : عربي - عربي ، ص 261 ، مادة (دام) .

يقال "دَخَلَ المَكَانَ و نحوه ، و فيه يَدْخُلُ دَخُولًا : صارَ داخِلَه ، و دَخَلَ الدَّارَ ، و أصله دخل في الدَّارَ ، و دخلَ به في كذا : أدخله فيه ، و دخل بالعروس : اختلى بها . و دخل عليه المكان : دخله و هو فيه ، و دخل في الأمر : أخذ فيه"<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَذَارُ لِمَحْلُولِهِ دَخَلَ سَبْعَ وَ لُغُولِهِ " ، و يقصد به : أن على الإنسان أن يغلق باب داره، لأن الدار المفتوحة تدخل الجيد و السيء، و يضرب في التحكم في زمام الأمور .

و في المثل الشعبي : "أَصْبِرْ يَدْبِرْ وَ يَدْخُلْ لَلْقَبْرِ " ، و يقصد به أن الصبر الكثير قد يؤدي صاحبه، بل قد يؤدي إلى وفاته، و يضرب في باب للصبر حدود . و في قولهم : " إِيَّا تَقَاهُمْتَ لَعُجُوزٌ وَ لَكِنَّهُ يَدْخُلُ بَلِيْسٌ لَلْجَنَّةِ " .

و يضرب هذا المثل في استحالة التفاهم بين الحماة و زوجة الابن للصرع الدائم بينهما بسبب الرجل ابن الحماة و زوج الكثة .

و في : "تُحُلْ يَا مُبَارِكُ بَحْمَارِكُ " ، و يقصد به أن الأمور قد فلتت زمامها من أصحابها، حتى صار كل من هب و دب يدخل، و يضرب في باب التحكم في زمام الأمور .

و : "دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكَ رَجْعَ لِي شَرِيكَ " ، و يضرب هذا المثل في الإنسان الذي تساعده فيطعم فيك و يتحول إلى شريك لك . و معنى الفعل " دخل " : ولج ، و صار داخل... .

## 17 - درى :

يقال : دَرَى الشَّيْءَ يَدْرِي دَرِيًا ، و دِرَايَةً ، و دَرِيَانًا : علمه . و درى : علمه بضرب من الحيلة ... و يقال : دَرَى فُلَانًا : احتال له و خدعه .... و داراهُ : لطفه و لاينه و رفق به و اتقاه<sup>2</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَشْبَعَانُ مَا دَرَى بَلْجِيَعَانُ " ، أو "لُكْرَشُ شَبْعَانَهُ مَا تَدْرَى بَلْجِيَعَانَهُ " ، و معناهما: لا يحس بالألم إلا صاحبه، و يضرب في عدم مساعدة الناس بعضهم بعضا .

1 - المعجم الوسيط ، ج 1 ، ص 275 ، مادة (دخل).

2 - ينظر المعجم نفسه ، ج 1 ، مادة (درى) ، ص : 282 .

و في المثل الشعبي : " مَا يَدْرَاشْ بَلْمَزُودْ غِ لَمْصَوِّطْ بِيَهْ " ، أو " مَا يَدْرِي بَلْمَزُودْ غِ لِّي تَصَوِّطْ بِيَهْ " ، أي : لا يعرف مكمون "المزود" إلا من انضرب به .

كان جحا تضربه أمه بمزود مملوء بالأحجار و هو يصرخ صراخا ، و كان الناس حواليه متأكدون أنّ هذا الذي يظهره من التوجّع ليس صحيحا ، فلم يفهموا لماذا كان يئن و يتألم لمجرّد ضربه بجلد الماعز ، فإذا بجحا يجيبهم : "لا يعرف ... الخ " ، و بالفعل لا يشعر بالألم إلاّ من أصيب به ، و يضرب هذا المثل بصفة عامة لمن يعطي النصيحة معتمدا على ظاهر الأمور<sup>1</sup> .

و معنى الفعل " درى " : علم و عرف و أحسّ .

## 18 - ذاب :

يقال : " ذاب الشحم و الثلج ، و نحوهما يذوب ذَوِيًا ، و ذَوِيَانًا : سال عن جمود . و ذاب الجسمُ : هُزِل . و ذَاب فلان : حَمَق بعد عَقْلٍ . و ذابت الشمس : اشتدَّ حرُّها . و ذاب لي عليه حق : ثبت و وجب"<sup>2</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَأِضْ شَابَ وَ لُقَلْبَ دَابَ وَ ضَهْرَ عَابَ" .

و معنى الفعل " داب " : صار ضعيفا لا يتحمل .

و في المثل الشعبي : " أَدَعَوْه بِلَا دُؤُوبَ فِ رَأْسِ مُؤَلَاهَا دُؤُوبَ " ، و يقصد به أن دعاء الشخص عل غيره دون ذنب اقترفه ، ترجع عليه ، و يضرب في استحباب الدعاء للغير بالخير ، و التنفير من الدعاء بالشر سواء كان الشخص ظالما أو مظلوما . و معنى الفعل " دُؤُوبَ " : تنزل و تحطّ .

## 19 - ذكر :

يقال : ذكر الشيءَ يَذْكُرُ ذِكْرًا ، و ذُكِرًا ، و ذَكَرَى ، و تَذَكَرًا : حفظه ، و - استحضره . و - جرى على لسانه بعد نسيانه<sup>3</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "ذُكُرْ لَمَّا يَبَانَ لِعَطْشَانْ" ، و يقصد به : تكلم عن الماء يظهر الظمان ، و يضرب في باب الانتهازية . و : "ذُكُرْ سُبْعَ يَهْدَفْ" .

1 - ينظر الأمثال الشعبية الجزائرية ، ص : 35 .

2 - المعجم الوسيط، ج1، ص: 317، مادة(ذاب).

3 - المعجم نفسه، ج1، ص 313 ، مادة (ذُكِر) .

و معنى الفعل " دَكَّرَ " : انطق باسم.  
و في المثل الشعبي : " أَدَّيْبُ يَدَكُرُوهُ فَعَائِلُو "، و يقصد به أن الإنسان بأفعاله، و  
يضرب في المعاملات.

و معنى الفعل " يَدَكُرُوهُ " : يتفكرونه ب.  
و في : " كِ تَدَكَّرَ نَّاسٌ خَيْلَهَا دَكَّرَ حَمَارَكُ "، و يقصد به أنه على الإنسان أن  
يعمل عملاً صالحاً يذكر به، و يضرب في باب إتقان العمل.  
و معنى الفعل " تَدَكَّرَ " و " دَكَّرَ " : تتدكَّر و تستحضر.

## 20 - راب :

يقال : راب يروب رَوْباً اللبْنُ : حَثَّرَ فهو رائب. و راب : أصلح. و راب : أعيأ...  
و راب : اختلط أمره و عقله و رأيه . و راب دمه : حان هلاكه. و راب الرَّجُلُ : كذب . و  
راب: تحيّر و كسل من شرب اللبن. و يقال : راب : وقع في الشكِّ و الرِّيب . و راب الأمر :  
أصابه. و رابَ ريباً و رَيْبَةً : اتهم . و رابه : جعله في شكِّ و رَيْبَةً<sup>1</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَّاصُ شَابٌ وَ لُفْمُ رَابٌ وَ ضَهْرُ عَابٌ  
مَنْ فُرْقَةُ أَحْبَابٌ "، و يقصد به معاناة الإنسان بعد فراقه لأحبائه، و يضرب في باب الإنسان  
إجتماعي بطبعه.

و معنى الفعل " رَابٌ " : تكسّر.

## 21 - راح :

يقال : راح القومَ ، و رَاحَ إليهم ، و عندهم ، رَوْحاً ، و رَوَاحاً : ذهب إليهم ... و  
راح بالقوم : ذهب إليهم في الرواح<sup>2</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " رَوَّاحٌ لِيَا يَا بِلَا وَ لَأَّ نُجِيكَ "، و يقصد به  
الإنسان الذي يبحث عن المشاكل أينما كانت، و لو باستنزاه لغيره، و يضرب في باب  
تجاوز الأمور.

و معنى الفعل " رَوَّاحٌ " : تعال.

1 - ينظر القاموس : عربي - عربي ، ص 318 ، مادة (راب) .

2 - ينظر المعجم الوسيط ، ج 1 ، ص 380 ، مادة (راح) .

و : "رُوحٌ بَكْرِيٌّ بَلَّ هُنَا وَ حَسَنٌ لِهَيْه" ، و يقصد به : بَلَّلُ ذِقْنَكَ هُنَا وَ أَحْلَقَهُ هُنَاكَ ، و يضرب في السرعة في إنجاز الأمور .  
و : " لَحَبِيتُ لَهُمْ تَنَالُوا رُوحَ عِنْدَ طَبِيبٍ تَسْأَلُو" ، و يقصد به أن الهم سبب الطبيب لأنه يشخص الداء .

و معنى الفعل " رُوح " : اذهب .

## 22- رأى :

يقال : " رأى الشيء : بَصَرَهُ بعينه . و رآه : علمه و رآه بقلبه . و رآه : شاوره . و رأى يرى رُؤْيَا : حلم في منامه" <sup>1</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " هَذَا زَمَانٌ لَبْهُوتٌ لِي يَقُولُ فِيهِ لِحَقُّ رَأَى يُمُوتُ " ، و يقصد به أن هذا الزمان صار لا يشبه الزمان السابق ، زمن ضاعت في الحقيقة، و الذي يقول الصدق يقتل، و يضرب في تغير الأزمنة ، واقتراب الآخرة .  
و معنى الفعل " رآه " : أرى أنه .

و في المثل الشعبي : "رَانِي رَاضِي عَلِيكَ" ، و يقصد به أنني راض عليك، و يضرب في الرضا .

و معنى الفعل " رَانِي " : أرى أنني .

## 23 - رجع :

يقال : رجع فلان من سفره : عاد منه ... و رجع فلان عن الشيء و إليه ، رجعاً ، و مرجعاً ، و مرجعاً ، و رجوعاً ، و رُجْعَاناً : صرفه و رده . و رجع هو : ارتدَّ وانصرف <sup>2</sup> .  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدْفَلَهُ مَا تَرَجَّعَ تَقَّاحَهُ " ، و يقصد به أن كل شيء يرجع إلى أصله، كما أن الدفلة لا ترجع تقاحة، فستان بين الاثنين، و يضرب في منبت المرء .

و في : " أَنْخَالَه مَا تَرَجَّعَ دَقِيقٌ وَ لَعْدُو مَا يَرَجَّعُ صَدِيقٌ " ، و يقصد به أن العدو لا يصبح صديقا ، و النخالة لا ترجع دقيقا .

1 - القاموس : عربي - عربي ، ص 276 .

و في المثل الشعبي : " دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكَ رَجْعَ لِي شَرِيكَ " ، و يضرب هذا المثل في من تساعده ، فيصير شريكا لك في المال.  
و معنى الفعل " رجع " : عاد.

## 24 - زاد :

الزء و الياء و الدال أصل يدل على الفضل ، يقولون : زاد الشيء ، يزيد فهو زائد ... و الناقة تتزيد في مشيتها ، إذا تكلفت فوق طاقتها<sup>1</sup>.

أما : الزء و الواو و الدال أصل يدل على انتقال بخير من عمل أو كسب<sup>2</sup>.  
و في المثل الشعبي : " سِدِي مَلِيحٌ وَ زَادُ لُو لَهْوَى وَ رِيحٌ " ، و يقصد به أنه سيء الحال و زاده الزكام، و يضرب في تراكم الهموم على الإنسان اليأس.

و في : "الْأَزَوَاتُ فَ تَأَيَّرُ نَقَّصَ فَ لَحْمَائِرُ وَ زَيْدٌ فَ لَطْمَائِرُ " ، أي إذا ارتوت الأرض من المطر في الأيام الأولى من يناير ، فانقص من دخيرة المطامر و زد في أخاديد الحرث ، فالمشاهدة للطبيعة تؤدي الفلاح إلى اكتشاف أسرارها ، فيتمكن بفضل التجربة البحتة أن يقيم رزنامة للحالة الجوية، فيستعملها في شتى أعمال الزراعة و تربية المواشي<sup>3</sup>.  
و في المثل : " تَّ يَزِيدُ سَمُوهُ سَعِيدٌ " ، و يقصد به : من تأنى نال ما تمنى، و يضرب في التروي في الأمور.

كما ورد في المثل الشعبي : " شَحَالٌ مَلِيحٌ لِي يَعْرِفُ وَ يَزِيدٌ يُشَاوِرُ " ، و يقصد به: كم هو رائع و جميل أن ترى الشخص علاماً إلا أنه يشاور في الأمور، و يضرب في الترغيب في المشاورة.

و في المثل الشعبي : " الْكُدْبُ مَا يَزِيدُ فَ رُجْلَهُ " ، و يقصد به أن الكذب لا يزيد من رجولة الرجل، و يضرب في الصدق.  
و معنى الفعل " زاد " : كثر و أضاف.

## 25 - سرح :

يقال : سَرَحَتِ الْمَاشِيَةُ : رعت بنفسها. و سَرَحَ الْمَاشِيَةَ : سَرَّحَهَا<sup>4</sup>.

1 - ينظر معجم المقاييس ، ج3 ، مادة (زيد) ، ص 40 .

2 - ينظر المعجم نفسه ، ج3 ، مادة (زيد) ، ص 36 .

3 - ينظر الأمثال الشعبية الجزائرية ، ص 42 .

4 - القاموس : عربي - عربي ، ص : 357 ، مادة (سرح)

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَّيْبُ مَا يَسْرُخُ لَغَنَمٍ" ، و يقصد به أن الرجل المناسب في المكان المناسب، و يضرب في باب أحقية الأمور و الأسبقية في تولي المناصب.

و في المثل الشعبي : "حَتَّى غَنَمٌ مَا تَسْرُخُ بِلَا رَاعِي" ، و يقصد به أن الغنم لا ترعى دون صاحبها، و يضرب في باب الحكم، فلكل مرؤوس رئيس، و لكل محكوم حاكم، فكل راع مسؤول عن رعيته.

و معنى الفعل " مَا يَسْرُخُ " : لا يرعى.

## 26 - سرع :

يقال : " سَرَعَ فِي مَشِيهِ وَ عَمَلِهِ . وَ - إِلَى الشَّيْءِ : خَفَّ وَ عَجَلَ " <sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَجَلٌ إِلَّا هَدْرٌ يَنْسَمَعُ وَ لَا مَشَى يَسْرَعُ وَ لَا ضَرْبٌ يُوَجِّعُ" ، و يقصد به أن الرجل رجل في كلامه ، و في سرعة مشيته، و في ألم ضربته، و يضرب في مكانة الرجل في المجتمع.

## 27 - سعى :

يقال : سَعَى يَسْعَى سَعْيًا : هَرَوَلَ : مَشَى . وَ - إِلَى الشَّيْءِ قَصْدًا . وَ - تِ الأُمَّةِ : بَغْتًا . وَ - : تَحَرَّكَ وَ اجْتَهَدَ . وَ سَعَى يَسْعَى سِعَايَةً : عَمَلَ عَلَى الصَّدَقَاتِ وَ أَعْطَاهَا لِلْمُسْتَحْقِينَ <sup>2</sup>.

و قد ورد هذا الفعل مرة في المثل الشعبي : "أَسَاعِي يَسْعَى وَ لَمْرًا تُصَدَّقُ" ، و يقصد به الرجل يعمل و يكد طول النهار، و زوجته تصدق و تبذر، و يضرب في التنفير من تبذير الزوجات.

و أخرى في المثل الشعبي : "جَا يَسْعَى وَدَّرَ تَسْعَهُ" ، و يضرب للطماع النهم الذي ترغب نفسه الحصول على كل شيء فيفقد كل شيء.

و معنى الفعل " يَسْعَى " : يعمل.

## 28 - سمع :

1 - القاموس نفسه، ص : 358 ، مادة (سرع)

2 - ينظر القاموس نفسه، ص:361-362، مادة (سعى).

السّين و الميم و العين أصل واحد ، و هو إيناس الشيء بالأذن ، من النَّاس و كلّ ذي أذن . تقول : سَمِعْتُ الشَّيْءَ سَمْعاً : و يقال : سَمَعْتُ بالشيء ، إذا أشعته لِيُنَكِّمَ به <sup>1</sup> . و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " إِلَّا فَاتُوكَ بَطْعَامَ قَوْلٍ شَبَعْتُ و لَا فَاتُوكَ بَلْكَالَمَ قَوْلٍ سَمَعْتُ " ، و يقصد به: إذا حضرت مأدبة متأخرا و وجدت جماعة قد أنهت تناولها الطّعام فقل شبعت ، و إذا وجدتهم يتحدثون في موضوع ما و فانتك الحكاية فقل سمعت ، و معناه : أن عجلة التاريخ و قطار الحياة لا يعودان إلى الوراء ، الإنسان ابن يومه ، عليه أن ينطلق من زمانه و مكانه ، و ينظر إلى المستقبل و لا يلتفت إلى الوراء <sup>2</sup> ، و يضرب في المعاملات.

و معنى الفعل " سَمَعْتُ " : أنست الشيء .

## 29 - شاب :

"الشّين و الياء و الباء . هذا يقرب من باب الشين و الواو و الباء ، و هما يتقاربان جميعا في اختلاط الشيء بالشيء ، من ذلك الشَّيْبُ : شيب الرأس ، يقال : شاب يشيبُ" <sup>3</sup> . و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَرَأَيْتَ شَابَ و لُفْمَ رَابٍ و ضَهْرَ عَابٍ مَن فُرْقَةَ لَحَابٍ " ، و يقصد به معاناة الإنسان بعد فراقه لأحبائه، و يضرب في باب الإنسان إجتماعي بطبعه.

و في المثل الشعبي : "حَتَّى شَابَ و عَلَّقُو لُو كُنَابَ " ، و يقصد به حتى كبر في السن و أخذوه للمدرسة، و يضرب في باب كل شيء في وقته.

و معنى الفعل " شَابَ " : كبر في السن.

و في : " مَا يَكْبُرُ دَلَالِي غِي لَأَ شَابَ دَلَالِي " ، و يقصد به أن الأبناء لا يصيرون رجالا و نساء حتى تشيب رؤوس آبائهم، و يضرب في مكانة الآباء، و معاناتهم تجاه فلذات أكبادهم.

و في المثل الشعبي : " مُنِينٌ يَنْوَرُ لَمَلْخٍ و يَشِيْبُ لَغْرَابٍ " ، و يضرب للشيء المستحيل تحقيقه، أو الحصول عليه، و الوصول إليه.

1 - ينظر معجم المقاييس ، ج3 ، مادة (سمع) ، ص 102 .

2 - ينظر موسوعة الأمثال الجزائرية ، ص 28 .

3 - معجم المقاييس ، ج3 ، مادة (شيب) ، ص 232 .

و معنى الفعل " يُشِيبُ " : صار رأسه مملوء شيبا.

### 30 - شَاف :

الشين و الواو و الفاء أصل واحد ، و هو يدل على ظهور و بروز ... و يقال من ذلك : تشوّفت المرأة : إذا تزوّنت ، و اشتاف فلان : إذا تطاول و نظر ، و أشاف على الشيء : إذا أوفى عليه و أشرف<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " شَافَ ضَبَابَ دَفَقٍ مَاهُ " ، و يقصد به : رأى السماء ملبدة بالغيوم، فقام بتضييع ما يملك من الماء، و يضرب في باب الطمع و الجشع.

في المثل الشعبي : "مَا عَيْنُ شَافَتْ مَا قَلْبَ وَجَعٌ" ، و يقصد به أن القلب يتألم لما تبصر العين شيئا مكروها غير مرغوب فيه، و يضرب في الابتعاد عن تتبع الناس. و في المثل الشعبي : "إِلَّا شُفْتُ زُوجَ مَتَعَاشِرِينَ عَرَفَ بَلِي دَرَكَ عَلَى وَاحِدٍ" بضم الشين أو فتحها ، و يقصد به أن التوافق و الانسجام بين الشخصين لا يتم إلا إذا تنازل أحدهما عن بعض حقوقه حفاظا على المودة التي تجمع بينهما، و يضرب في في الترغيب في التنازل عن بعض الحقوق حتى تستمر الروابط الاجتماعية ، و خاصة بين الأزواج. و في : "لَجْمَلٌ يُشُوفُ غِي لَحْدَبَةَ خَاهُ" ، و يقصد به أن طبيعة الإنسان تجعله يغض الطرف عن عيوبه، في حين يسعى جاهدا إلى تتبع عيوب غيره، و يضرب في التنفير من تتبع نقائص الآخرين.

و في : " كِي نُشُوفُ لَهُمْ نَاسٌ نَحْمَدُ اللَّهَ عَلَى هَمِّي " ، يقصد به أن الإنسان إذا رأى مصائب الناس هانت عليه مصيبتهم، و يضرب في الرضا بالقضاء و القدر. و معنى الفعل " شاف " : رأى.

### 31 - صَاب :

يقال : الصَّوْبُ : نزول المطر ... و الجهة و القصد ... و أَصَابَ الشَّيْءَ : وجده

2.

1 - ينظر المعجم السابق، ج3، مادة (شوف)، ص: 228-229.

2 - ينظر لسان العرب، ج1، ص 534 - 536، مادة (صوب)، و القاموس : عربي - عربي، ص 425 .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "خَبَابُ خَبَابٍ وَ نِيَّهَ مَا تَنْصَابُ" ،  
و يقصد به أنهم أحياء، و لكن حسن النية مفقود بينهم، و يضرب في سوء الظن بين  
الأحاباب.

و في المثل الشعبي : "لِي صَابٌ بَاشٌ يَدُهْنُ عَلَاشٌ مَا يَدُهْنُشُ كُلُّ مَفْصَلٍ" ، و "  
لِي صَابٌ دُهْنٌ يَدُهْنُ كُلُّ مَفْصَلٍ" ، و يقصد به تجاوز الإنسان للأمور عند توفر  
الإمكانيات، و يضرب في باب المبالغة.  
و معنى الفعل " صاب " وجد.

### 32 - صدق :

" عكس كذب : جاء مطابقا للواقع ، و صدقه في الحديث : أخبره الصدق . و  
تصدَّق : أعطى من ماله صدقة"<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَطَّالِبُ يَطْلُبُ وَ مَرْتُو تُصَدِّقُ" ، و يقصد  
به عدم إحساس الزوجات بتعب أزواجهن، و إنفاقهن دون مبالاة  
و معنى الفعل " تُصَدِّقُ " : تعطي من مال زوجها صدقة.

### 33 - ضحك :

يقال : " ضَحِكَ يَضْحَكُ ضَحْكَاً وَ ضِحْكَاً وَ ضِحْجاً وَ ضَحِكاً أَرْبَعُ لُغَاتٍ . و رجل  
ضُحْكَةٌ ، أي : كثير الضحك ، وَ ضُحْكَةٌ بِالتَّسْكِينِ : يُضْحَكُ مِنْهُ . و امرأةٌ مِضْحَاكٌ : كثيرة  
الضُّحْكُ"<sup>2</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَسَّنْ تَضْحَكُ لَسَّنْ وَ لَقْلَبُ فِيهِ خُدَيْعَه" ، و  
يقصد به عدم إظهار النوايا بين الناس، فقد يضحك معك الشخص، و هو يُكِنُّ لك بداخله  
العداوة و البغضاء، و يضرب في المعاملات.

و في المثل الشعبي : "لَمَسْلُوْحَه تَضْحَكُ عَلَ لَمْدَبُوْحَه" ، و يقصد به سخرية الأقل  
ضرا من المتضرر، و يضرب عند غياب الإحساس.

و في : "أَدْنِيَا ضَحْكُ وَ تَبْجِي" ، و يقصد أن الدنيا تفرح و تبكي.

1 - القاموس عربي - عربي ، ص : 416 ، مادة (تصدق) .

2 - معجم الصحاح ، ج2 ، مادة (ضحك) ، ص 6.

و في المثل الشعبي : "لِي ضَحْكُ عَلَيَّ خَاهُ رَبِّي يَبْلِيهِ" ، و يقصد به أن الأيام تدور، يوم لك و يوم عليك، فلا ينبغي على الإنسان أن يضحك لمصائب الآخرين.  
و في : "دِيرَ رَائِي لِي يُبَكِّيكِ مَا دِيرَشَ رَائِي لِي يُضَحِّكُكَ وَ يَضْحَكُ عَلَيْكَ" ، و يقصد به أن النصيحة تؤخذ من أصحابها، و ليس من الذي يريد أن يضحك عليك بنصحه لك.

### 34 - ضرب :

يقال : ضربه يضربه ضرباً ، و ضرب في الأرض ضرباً و مَضْرِباً بالفتح ، أي سار في ابتغاء الرزق ، و ضرب على يد فلان ، إذا حجز عليه. ضرب الرجل في بيته : أي أقام فيه . و أضرب أي أطرق ، و أَضْرَبَ عنه ، أي أعرض. و ضاربه أي جالده... و اضطرب أمره : اختل<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "ضَرَبَ لُكْلُبٌ وَ رَاعِي لُوجٌ مُؤَلَاةً" ، و يقصد به أن على الإنسان مراعاة مشاعر الآخرين، حتى في ضرب الكلب، فلا بد من مراعاة إحساس صاحبه، و يضرب في العلاقات.  
و معنى الفعل " ضَرَبَ " : اضرب.  
و في المثل : " أَضْرَبُوا عَلَّ تَبْنُ يَنْسَ شَعِيرٌ " ، و يقصد به أن الإنسان إذا منع عن الرخيس الهين، فإنه لا يجروء على طلب الغالي النفيس، و يضرب في المعاملات.  
و معنى الفعل " أَضْرَبُوا " : أزرجه.

### 35 - طاب :

يقال : " طَابَ الشَّيْءُ طَيْباً وَ طَاباً ، لَذٌّ وَ زَكَا " <sup>2</sup>.  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَّالِيهِ مَا تَعْرَفُ لُونُ عَيْنِبَهَا حَتَّى يُطِيبَ لِعَنْقُودُ" ، و يقصد به أن الأمور بخواتمها، و يضرب في تقادي الأحكام المسبقة.  
و معنى الفعل " طِيبَ " : ينضج.

### 36 - طحن :

1 - ينظر المعجم السابق، ج2 ، مادة (ضرب)، ص 8 - 9.

2 - لسان العرب ، ج1 ، ص 563 ، مادة (طاب) .

يقال: " طَحَنَ البُرَّ و نحوه: جعله دقيقا، و طحنت الأفعى: استدارت، و طحنت القومَ المنونُ: أَفَنَّتُهُمْ " <sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَسَّنْ تَضْحَكُ وَ لُقْلُبْ يَطْحَنُ"، و يضرب في باب العلاقات.

و معنى الفعل " يَطْحَنُ ": يُكِنُّ لك العداوة و البغضاء، و لشدتها تحس كأن القلب يقوم بعملية الطحن.

### 37 - طَرَدَ :

يقال : "طرده : أبعده و نحاه ... و طَرَدَهُ : طرده"<sup>2</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَارُ دَارَ بُونَا وَ لَعْبِيدُ يَطْرُدُونَا"، و في المثل الشعبي : "نَطُّ لَخْلَا يَطْرُدُ نَطُّ لَخِيمِهِ".

و يضرب هذا المثل في انقلاب الموازين، و اختلال الأوضاع الاجتماعية حتى يصير الغريب صاحب الدار، بل و يتعدى ذلك التجاوز بطرده من سكناه. و معنى الفعل " يَطْرُدُ ": يبعد و ينحى.

### 38 - طَلَّقَ :

يقال : "طَلَّقَ وَ أَطْلَقَ يده بخير : فتحها ... و طَلَّقَ الشَّيْءَ : أَعْطَاهُ ... و أَطْلَقَهُ : سَرَّحَهُ وَ خَلَّاهُ .... و طَلَّقَ وَ أَطْلَقَ زوجته فَطَلَّقَتْ طلاقا: حلَّها من عقد النكاح.... و طَلَّقَ : البلاد تركها و طَلَّقَ الشَّيْءَ : خَلَّى عنه و أرسله " <sup>3</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " شَدَّ صُحَيْحُ وَ طَلَّفَ رِيحٌ"، و يقصد به أن العبرة بالأفعال لا بالأقوال، و يضرب هذا المثل في الدجالين و العرَّافين الذين يسلبون الناس أموالهم مقابل كلام فارغ، و وعود كاذبة

و معنى الفعل " طَلَّفَ ": سَرَّحَ، و هو يحمل معنى تكثير الفعل.

و : "لِي طَلَّقَهَا مَا تُورِيْلَهَا بَابَ دَارِهَا"، و يقصد به أن الإنسان إذا ما خاصمته و

تتازعت معه، فإنه لا يحتاج إلى إساءة النصيحة منك.

1 - القاموس عربي عربي ، ص : 444 .

2 - القاموس نفسه، ص 446 ، مادة (طرد)

3 - القاموس نفسه، ص 454 ، مادة (طلق)

و معنى الفعل " طَلَّقَهَا " : أي التي تحلها من عقد النكاح.  
39 - عاب :

يقال: " عاب الشيءُ و الحائطُ : صار ذا عيب . و عابه : جعله ذا عيب " <sup>1</sup> .  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " عَيْبُهُ وَ يُعَيَّبُ وَ خِيَالُو يُشَيَّبُ " . و يقصد به أن الإنسان رغم اجتماع كل الصفات السيئة فيه حتى صار معيبا بين الناس، و خياله فقط يصبك بالشيب و الضعف، إلا أنه يسخر من الآخرين، ناسيا أو متناسيا عيوبه، و يضرب في التنفير من السخرية من الآخرين.  
و معنى الفعل " يُعَيَّبُ " : يسخر و يستهزئ.  
40 - عاش :

العيش: الحياة. و يقال، عشا يعيشو عشوا... و عشاها: أطعمه العشاء... و عَشِيَ يَعْشَى عَشَاءً ، و عَشِيَ : أكل العشاء ... و أعشاها : أطعمه العشاء ... و عَشَى فلانا: أطعمه العشاء ... و تَعَشَى : أكل العشاء <sup>2</sup> .  
و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " نَعُدِّي بِيَهُ قُبْلَ مَا يَتَعَشَى بِيَا " ، و يقصد به: أن الإنسان يحاول أن يكون سباقا في الغدر بغيره، و يضرب في المعاملات.  
و معنى الفعل " يَتَعَشَى " : يأكل العشاء .  
و في المثل الشعبي: " عِيشَ نَهَارَ ذَاكَ خَيْرَ مَ مَيَاتِ عَامَ جَاغِهِ " ، و يقصد به: أن على الإنسان أن يعيش عزيز النفس، و يضرب في الكرامة و الأنفة.  
و معنى الفعل " عِيشَ " : احي .  
41 - عاف :

يقال : " عافَ الشَّيءَ : كرههُ و تقدَّرهُ " <sup>3</sup> .  
و قد ورد هذا لفعل في المثل الشعبي : " أَزِينُ رَاهُ فَ نُوَارُ دَفْلَهُ وَ يُعِيفُوهُ لَحْمِيرُ " و يقصد به أن المظاهر تخدع الناس، فليس كل ما يلمع ذهابا.  
و معنى الفعل " يُعِيفُوهُ " : يكرهونه، و يشمئزون منه، و تعافه نفوسهم.

1 - القاموس : عربي - عربي ، ص 515 ، مادة (عاب) .

2 - ينظر القاموس نفسه ، ص 490 .

3 - القاموس نفسه، ص 518 ، مادة (عاف) .

#### 42- عفا :

يقال: "أعفاه الله عافية: وهب له العافية من العلل و البلاء" <sup>1</sup> .  
و قد ورد هذا لفعل في المثل الشعبي: "خي خي فينا و الله يُعافينا"، و يقصد  
الطلب من الله الصحة و العافية.

و معنى الفعل "يُعافينا": أبعد الله عنا البلاء، و وهبنا العافية.

#### 43 - عيي :

العِيُّ : خلاف البيان ... و يقال : عَيَّ بأمره و عَيَّي ، إذا لم يهتد لوجهه ، و  
الإدغام أكثر <sup>2</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَدَّارَه تَعْيَا وَ دُورٌ" ، و يقصد به أن الدنيا  
لا تدوم لأحد ، فالأيام دور يوم لك، و يوم عليك.  
و معنى الفعل "تَعْيَا": تتعب.

و في المثل الشعبي: "يَعْيِي لَبْنَائِي يَعْرِفُ وَ مُوَلِّ دَارَ كُنْتَر" ، و يقصد به رغم معرفة  
البناء بأمور البناء إلا أن صاحب الدار أعلم لأنه مالك، و يضرب في تحكم المادة في  
تسيير الأمور.

و في المثل الشعبي: "لِي مَا هُوَ لِيكَ غَيْرَ يُعَيِّكَ" ، و يقصد به أن النظر إلى ما  
هو عند الغير متعب، و عصفور في اليد خير من عشرة في الشجرة، و يضرب في الرضا  
بالرزق.

و معنى الفعل "تَعْيَا": تتعب.

#### 44 - غار :

يقال: غار يغار غيرةً على امرأته، و غارت على زوجها: حرص أن لا ينالها  
غيره.... و غَيَّرَ الشيء : حَوَّلَهُ وَ بَدَّلَهُ <sup>3</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَدَّهَبَ يُغَيِّرُ لَمَدَّهَب" ، و يقصد به تأثير  
المادة في تغيير طبائع الناس و سلوكياتهم.

1 - ينظر القاموس نفسه، ص 498 ، مادة (عفا) .

2 - ينظر معجم الصحاح ، ج 2 ، ص 184 ، مادة (عيي) .

3 - ينظر القاموس : عربي - عربي ، ص:593، مادة ( غار) .

و معنى الفعل " يَغَيَّرُ " : يبدِّل .

و في المثل الشعبي : " غَيْرُ وَ مَا تَحْسَدُشْ " ، و يقصد بأن الغيرة محمودة ، في حين أن الحسد مذموم .

و معنى الفعل " غَيْرُ " : من الغيرة .

#### 45 - فآت :

" الْفَوْتُ : الْفَوَاتُ . تقول : فَاتَهُ الشَّيْءُ و أَفَاتَهُ إِيَّاهُ غَيْرُهُ " <sup>1</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي فَاتٌ عَلَيَّ كَلَمَهُ فَاتٌ عَلَيَّ رُوْحٌ " ، و يقصد به أن الإنسان معقود بلسانه، و يضرب في باب العفو عند المقدرة خير من التشفي .  
و معنى الفعل " فَاتٌ " : مرَّ .

و: " لِي فَاتُكَ بُلَيْلَهُ فَاتُكَ بُحَيْلَهُ " ، و يقصد به أن الحيلة مرتبطة بالأيام، فمن فاقك سنا يعني أنه فاقك حيلة، و يضرب في الترغيب في الاستفادة من كبار السن .  
و معنى الفعل " فَاتُكَ " : سبقك .

و: " لِي فَاتٌ مَاتٌ " ، و يقصد به أن على الإنسان نسيان ما صدر من الغير من الأمور اللتي يمكن تجاوزها، و غض الطرف عنها، و يضرب في التسامح .  
و معنى الفعل " فَاتٌ " : مضى .

و في المثل الشعبي : " أَدْنِيَا فَايْتَهُ وَ تَفُوْتُ لَحْيِي فِيهَا يُمُوْتُ وَ طَامَعُ بِهَا مَشْمُوْتُ " ، و يقصد به أن الدنيا مآلها إلى الزوال، فالحياة لا تدوم لأحد، و يضرب ملذات الحياة الدنيا .  
و في : " لُكْلُبُ مَا يَفُوْتُ حُوهُ " ، و يقصد به أن الأخ يبقى أخا و إن نشبت العداوة بين الإخوة، و يضرب في مكانة الأخ في المجتمع .

#### 46 - قتل :

يقال : " قَتَلَهُ يَقْتُلُهُ قَتْلًا : أزهق روحه : أماته بأحد أسباب الموت " <sup>2</sup> .

1 - معجم الصحاح، ج2، ص:264، مادة ( فوت ) .

2 - القاموس : عربي - عربي ، ص 582 ، مادة ( قتل ) .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَبَانَهُ مَا تُقْتَلُشْ بَصَّحَ ثَوَجَّ لُقْبُ" ، و يقصد به أن سقوط الذبابة في الأكل لا تقتل، ولكنها تنفر القلب من أكله، و يضرب في الأفعال التي تنجم عن أناس تافهين، لا ينجر عنها أثر كبير، و لكنها تزعج. و معنى الفعل " مَا تُقْتَلُشْ " : لا تُمِيت.

#### 47 - قطع :

يقال : قَطَعْتُ الشَّيْءَ قَطْعاً . و قَطَعْتُ النهرَ قَطوعاً : عبرته . و قطع ماء الركيَّة قَطوعاً و قِطاعاً ، أي انقطع و ذهب. و قَطَعَتِ الطيرَ قَطوعاً و قِطاعاً : خرجت من بلاد البرد إلى بلاد الحر... و قَطَعَ الفرسُ الخيلَ قِطيعاً : أي خلفها و مضى .. و قَطَعْتُ الشَّيْءَ : نُسِدَدَ للكثرة ، فتقطع. و تقطَّعوا أمرهم بينهم : أي تقسموه ... و يقال : قد أقطعتُ الغيثَ، أي خلفته ... و التقاطع : ضد التواصل<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "تَقَطَّعَ البُنْدِيرُ وَ تَقَرَّقُوا لِمَدَّاحَةٍ" ، ويقصد به أن تمزق البندير - آله تشبه الدف - جعل المداحة يفترقون، و يضرب في تفرق الشمل عند غياب الأمر الذي كان يجمع بينهم. و معنى الفعل " تَقَطَّعَ " : تمزق.

و في المثل : "إِلَّا مَنْ عَنَدِي وَ مَنْ عِنْدَكَ تَتَطَبَّعُ وَ لَا غَيْرَ مَنْ عِنْدِي تَتَّقَطَّعُ" ، و يقصد به أن العلاقات تظل مستمرة مادامت المصالح متبادلة، و يضرب في باب العلاقات. و معنى الفعل " تَتَّقَطَّعُ " : تتفصل.

و في : "رَبِّي يَخْلُفَ عَلَيَّ شَجْرَهُ وَ مَا يَخْلُفَ عَلَيَّ لِي قِطْعًا" ، و يقصد به أن الله سيعوض على الشجرة فتنمو أغصانها من جديد، و لكن لا يعوض على من قطعها، و يضرب في باب الظالم و المظلوم، و أن دعوة المظلوم ليس بينها وبين الله حجاب.

و في : " قُطِعَ دَبْرَهُ هَبْرَهُ تَبَّرَ " ، و يقصد به: إذا فقسست الدملة شفيت ، و يعني هذا المثل أن الدملة الخبيثة لا يشفيها إلا القطع بالمشروط ، و مجازاً أن أحسن الحلول في حالة نزاع هي الحلول الحاسمة<sup>2</sup> ، و يضرب في معالجة الأمور في حينها.

و معنى الفعل " قُطِعَ " : انزع أو نح.

1 - ينظر معجم الصحاح ، ج2 ، مادة (قطع) ، ص 320 - 321.

2 - الأمثال الشعبية الجزائرية ، ص 71 .

و في : **لِّي يَسْتَتِي خَيْرٌ مَّ لِّي يَتَمَّتِي وَ لِّي يَتَمَّتِي خَيْرٌ مَّ لِّي يَقْطَعُ لِيَّاسٌ** ، ويقصد به أن الشخص الذي ينتظر أحسن من الذي يتمنى على الله الأمانى، و أن الذي يتمنى أفضل من الذي يفقد الأمل، و يضرب في عدم القنوط من رحمة الله، فأبواب الله واسعة. و معنى الفعل " يَقْطَعُ " : يفقد.

#### 48 - قلش :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : **أَزِينُ يَتَمَشِّي وَ يَتَكَمَّشُ وَ شَيْنُ يَتَمَشِّي وَ يَتَقَلَّشُ** ، و يقصد به أن أصحاب الهمم العالية يمشون الهوينى، و الفارغة رؤوسهم تراهم يتبخثرون، و يضرب في التنفير من التكبر و الرياء فإنهما من علامة نقص المرء. و معنى الفعل " يَتَقَلَّشُ " : يتبختر و يعتز بنفسه متعاليا على غيره.

#### 49 - كثر :

الكثرة : نقيض القلة<sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : **كَثُرَ لَصْحَابُ نَبْقَى بِلَا بِهِمْ** ، و يقصد به أن العبرة بقيمة صاحب، و ليس بعدد الأصحاب، و يضرب في كيفية انتقاء الأصحاب. و معنى الفعل " كَثُرَ " : أَكْثُرَ وَ زِدَ.

#### 50 - كسا :

" الكسوة و الكسوة : واحده الكسا . و كَسَوْتُهُ ثوبا ، فاكْتَسَى ، وَ تَكَسَيْتُ بِالْكِسَاءِ : لَبِسْتُهُ"<sup>2</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : **أَرْوَحُ لَنْ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ** ، و يقصد به : أن على الإنسان أن يكون صريحا و مباشرا عند طلب حاجته، و يضرب في باب الصراحة، و إتيان البيوت من أبوابها. و معنى الفعل " يَكْسِيكَ " : يِرْزُقُكَ.

و في المثل الشعبي : **لِيَبْرَهُ تَكْسِي غَيْرَهَا وَ هِيَ عَزِيَانَهُ** ، و يقصد به أن الكريم يؤثر غيه على نفسه، و يضرب في الكرم، شأنه في ذلك شأن الإبرة التي نخيظ بها الثوب، و هي عارية.

1 - معجم الصحاح ، ج2 ، ص 377 ، مادة (كثر)

2 - المعجم نفسه ، ج2 ، ص : 394 ، مادة (كسا)

و معنى الفعل " تَكْسِي " : تلبس .

### 51 - كلم :

الكلام : القول ، و يقع على القليل و الكثير <sup>1</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَرْزَامَهُ تَحْتُ لَعْرُوضٍ وَ لَعْرُوضٌ مَا تَتَكَلَّمُ"، و يقصد به استحواذ الشخص على كل شيء، مع عد الإخبار أو الإفصاح، و يضرب في الأناية.

و معنى الفعل " مَا تَتَكَلَّمُ " : لا تتطرق أو تخبر .

### 52 - كمش :

يقال : كمشه بالسيف : قطع أطرافه . و كمش الزَّادُ : فَنِي . و يقال : كَمِشَ يَكْمِشُ كَمِشًا الرَّجُلُ : لم يَكْذُ يَبْصِرُ . و كَمِشَ الرَّجُلُ : عَزَمَ وَ جَدَّ فِي أَمْرِهِ . و يقال : كَمِشَ يَكْمِشُ كَمَاشَةً : شَجَع . و يقال : كَمِشَهُ : أَعْجَلَهُ ... وَ كَمِشَ . و يقال : انْكَمَشَ الْجُلْدُ : تَقَبَّضَ وَ تَجَمَّعَ . و انْكَمَشَ فِي أَمْرِهِ : تَشَمَّرَ وَ جَدَّ . وَ تَكَمَّشَ : أَسْرَعَ <sup>2</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزِينُ يَنْمَشِي وَ يَتَكَمَّشُ وَ شَيْنُ يَنْمَشِي وَ يَنْقَلِشُ" <sup>3</sup> .

و معنى الفعل " يَنْكَمِّشُ " : يستحي و يخجل و لا يتكبر .

### 53 - لحق :

يقال : " لَحِقَهُ يَلْحَقُهُ لَحَقًا وَ لَحِقَ بِهِ : أَدْرَكَهُ ، وَ لَحِقَهُ الثَّمَنُ : لَزِمَهُ " <sup>4</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدِيبُ كِ مَا يَلْحَقُشُ لَعْنَبُ يَقُولُ حَامِضٌ" ، و يقصد به أن الشخص لما لا يستطيع الوصول إلى الشيء يلفق له المساوي و النقائص، و يضرب في تعالي الإنسان و تكبره.

و معنى الفعل " مَا يَلْحَقُشُ " : لا يدركه أو لا يصل إليه .

### 54 - مشى :

1 - القاموس : عربي - عربي ، ص 642 ، مادة (كلم) .

2 - ينظر القاموس نفسه، ص 644 ، مادة (كمش) .

<sup>3</sup> - ينظر ص: من الرسالة.

4 - القاموس : عربي - عربي ، ص 660 ، مادة (لحق)

يقال مشى يمشي مَشِيًا: انتقل من مكان إلى آخر على قدميه بإرادة. و مشى بنوره : اهتدى . و مشى بالنميمة : سعى . و مشى الأمر : استمر . و أمشاه : جعله يمشي ... و مَشَى : بالغ في المشي . و مَشَاه : جعله يمشي ... و تماشوا : مشوا بعضهم إلى بعض .<sup>1</sup>

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَشْبَكُه تَمَشِي عِنْدُ نَادِرٍ" ، و يقصد به أن الصغير يذهب عند الكبير، و الجاهل يقصد العالم، و يضرب في المعاملات. و : "تُعَدِّي وَ تُمَدِّي وَ تُعَسِّي وَ تُمَسِّي" ، و يدخل في باب الثقافة الصحية حيث ثبت علميا أن قيلولة بعد منتصف النهار تجدد طاقة الجسم ، قد قال تشرشل رئيس الوزراء البريطاني : "إني ربحت معارك في الحرب العالمية الثانية بسبب ربع ساعة قيلولة " . و النوم بعد الغذاء مفيد لمن عندهم عسر في الهضم ، و المشي بعد العشاء مفيد لهضم الطعام<sup>2</sup>.

و في المثل الشعبي : "قُولَ لِي مَعَ مَنْ تَتَمَشَّى نُقُولَ لَكَ شُكُونُ نَتَّ" ، و يقصد به أن الشخص برفيقه يُعَرَفُ، و القرين بالقرين يقتدي، و يضرب في شروط اختيار الأصحاب. و في : " لِي مَا عِنْدُو زَهْرٍ يَمَشِي حَتَّى لِلْبَحْرِ وَ يُصَيَّبُو نَاشِفٌ " ، و يقصد به الشخص الذي يبذل مجهودا كبيرا في المقابل يحصل على نتائج ضئيلة، و يضرب في الحظ و الأرزاق في الحياة الدنيا.

و معنى الفعل " تَمَشِي " : تذهب أو تنتقل من مكان إلى آخر.

## 55 - نزل :

يقال "نزلت عن الأمر إذا تركته كأنك كنت مستعليا عليه مستعليا... و نزل من عُلُوِّ إلى سُفْلٍ : انحدر .... و نَزَلَ القوم: أنزلهم المنازل، و استنزل فلان أي حُطَّ عن مرتبته... و نزل به الأمرُ : حلَّ ... و نزل القوم : أتوا منى"<sup>3</sup>.

1 - ينظر القاموس نفسه ، ص 704 .

2 - موسوعة الأمثال الجزائرية ، ص 122 .

3 - لسان العرب ، ج 11 ، ص 657 - 659 ، مادة (نزل)

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَدَا يَنْزَلْ بَلْقُنْطَارْ وَ رَاحَه تَنْزَلْ بَلْوَقِيَّه " ، و معناه أن المريض إذا حلَّ بالإنسان فإن قواه تنهك دفعة واحدة ، و جسمه يهزل فجأة ، بينما الشفاء فإنه يتطلب زمناً حتى يستعيد الجسم صحته ، و المريض لياقته .

و معنى الفعل " يَنْزَلْ " : يحط على أو يحل بـ .

و في المثل الشعبي : " كُلُّ مَنْ طَلَعُ يَنْزَلُ وَ كُلُّ مَنْ سَمَنَ يَهْزَلُ " ، و يقصد به أن بعد القوة ضعف ، و بعد الصحة هزال ، و بعد الصغر كبر ، فكل مجد إلى الزوال ، و دوام الحال من المحال .

و معنى الفعل " يَنْزَلْ " : يستنزل و يُحَطُّ عن منزلته .

#### 56 - هدر :

يقال : " هَدَرَ يَهْدِرُ هَدْرًا البعير : صَوَّتَ و منه هدير الرعد. و - في كلامه : رَدَّدَ صوته في حنجرته. و - الغلام : أراغ الكلام و هو صغير " <sup>1</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " هَدَرَ خَيْرٌ وَ لَأَ سَكَّتْ خَيْرٌ " ، و يقصد به : تكلم إذا كان كلامك مفيداً، و إلا فالسكوت خير من الكلام، و يضرب في تحبيب الصمت، فإذا كان الكلام من فضة ، فالسكوت من ذهب. و معنى الفعل " هَدَرَ " : تَكَلَّمَ .

#### 57 - هوس :

" الهوس بالتحريك : طرفٌ من الجنون " <sup>2</sup> .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدْرَارِي يَهْوَسُو وَ يُوْنَسُو " <sup>3</sup>

و في المثل الشعبي : " رَزُقْ نَّاسٌ مَا يُوْنَسُ حَتَّى فِ لَأَخْرَه يَهْوَسُ " <sup>4</sup>

و معنى الفعل " يَهْوَسُو " : يصيبون بالهوس، و هو طرف من الجنون، للدلالة على

المهمة الصعبة و الشاقة التي يقوم بها الآباء نحو أبنائهم.

#### 58 - وجع :

1 - ينظر القاموس : عربي - عربي ، مادة (هدر) ، ص 794 .

2 - معجم الصحاح ، ج 2 ، ص 651 ، مادة (هوس) .

<sup>3</sup> - ينظر ص: من الرسالة.

<sup>4</sup> - ينظر ص: من الرسالة.

يقال : " وَجَعَ يَوْجَعُ وَجَعاً فلان رأسه و يوجعُهُ رأسه : من الوجع أي الألم . و وجَعَ : أصابه الوجع . و أوجعه ضرباً : ألمه ... و تَوَجَّعَ له و تَفَجَّعَ و رَثَى له . و تَوَجَّعَ : تشكَّى الوجع " <sup>1</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لَجَّاجَهُ تَوَلَّدَ وَ دَكَّ يَوَجُّعُو رَأْسُو " ، و يقصد به : التدخل في شؤون الغير ، و من تدخل في ما لا يعنيه يسمع ما لا يرضيه ، و من راقب الناس مات هما كما جاء في الأثر <sup>2</sup>. و يضرب في المعاملات. و معنى الفعل " يَوَجُّعُو " : يؤلمه.

## 59 - وكأ :

يقال : " اِتَّكَأَ اِتِّكَاءً وَ تَكْأَةً فهو : مُتَّكٍ : استوى قاعدا على وِطَاءٍ متمكنا . و - : مال على شَقٍّ في جلوسه " <sup>3</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَرَّاجِلُ بِلَا سَكَّةَ وَ لَمَزَا بِلَا رَكَّةَ وَاجِي يَا لَهُمْ وَ تَكَّى " ، و يقصد به اجتماع كل متاعب الدنيا على الإنسان. و معنى الفعل " تَكَّى " : ملَّ مسترخيا، و كأن الهم يجد مستأنسا مع هذا الشخص الذي كثرت همومه.

## 60 - وكل :

يقال : وَكَلَّ يَكِلُّ وَكَلًّا بالله : استسلم إليه . و - إليه الأمر : فَوَّضَهُ إليه ، و اعتمد عليه . و - ه إلى رأيه : تركه .... و اِتَّكَلَّ على الله . و - عليه : استسلم بكليته إليه ثقة برحمته و كرمه . و - له : تولَّى له . و - فلان : قبل الوكالة. و - : تكفَّل . و - بالأمر : ضمن القيام به <sup>4</sup>.

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَرَّاجِلُ هُوَ لِي يَنْتَكَلَّ عَلَى رُوحُو " ، و يقصد به أن الرجولة الحققة تظهر في اعتماد الرجل على عمل يده. و معنى الفعل " يَنْتَكَلَّ " : يعتمد.

1 - ينظر القاموس : عربي - عربي ، مادة (وجع) ، ص 826 .

2 - ينظر موسوعة الأمثال الجزائرية ، ص 47 .

3 - القاموس : عربي - عربي ، ص : 856 ، مادة (اتكأ)

4 - ينظر القاموس السابق ، ص 858 .

و في المثل الشعبي : " لِي يَتَكَلَّ عَلَى جَارْتُو يَبَاتُ بِلَا عَشَا " ، و يقصد به أن الذي يتكل على غيره لا يجد ما يأكله ، و يأخذه الواد في المثل الشعبي: " لِي يَتَكَلَّ عَلَى لَوْلَادَ يَدِيَهْ لَوْلَادُ " ، و يضرب في الاعتماد على النفس، فالتوكل على الله مطلوب، و التواكل و الاتكال على البشر مذموم. و معنى الفعل " يَتَكَلَّ " : يتكل على غيره.

# الفصل الثالث:

## زمن الفعل وجهائه

يعد الزمن في الفعل مهمًا في اللهجة إلى جانب الحدث، إذ لا يمكن وجود حدث دون زمن.

ويتحدّد الزمن في الفعل في اللهجة بإحدى اثنتين:

أولاً: السياق:

وهو الذي اصطلحنا عليه بالنبر، يعتمد فيه السامع على نبرة صوت المتكلم، ليتسنى له الحكم إن كان قوله خبزاً أو إنشاء.

ثانياً: القرائن:<sup>1</sup>

- فما المقصود بالجهة في زمن الفعل؟

مفهوم الجهة في زمن الفعل دقيق جدًّا في علم اللغة الحديث، ذلك أنّ اللسانيات الحالية مهتمة بكشفها، في مظاهرها الأكثر تنوعاً، والتي غالباً ما تبعد أبعد من حدودها الحقيقية، بتركيبها في الصيغ الفعلية المتشابهة.<sup>2</sup>

وباستقراء الأمثال الشعبية، تتفرع الأزمنة في اللهجة عند اعتبار الجهة إلى عدّة أزمنة، فالماضي أنواع، والحال أنواع، والمستقبل أنواع. و" هذه الأنواع هي ما اصطلاحنا على تسميته في علم اللغة الحديث بالجهة".<sup>3</sup>

أولاً: زمن الماضي وجهاته في اللهجة:

أ- الماضي المطلق أو البسيط أو العادي:

وهو الخالي من الجهة، ويُعبّر عنه بـ "فَعَلٌ" - غالباً - فيراد الماضي مطلقاً، كما ورد في المثل الشعبي: "فَرَّقْ فَرَّقْ وَ كِي فَفَّضْ جَابْ خَنْفُوسْ" أو سُبِقَ بلفظة "عُ مَّرْ"، كما ورد في المثل الشعبي: "عُمَّرَ مَا حَبَا وَ مَنِينُ حَبَا طَاخَ فَ لَكَائُونُ".

ب- الماضي القريب من الحاضر:

وفي أسلوب النفي تدل صيغة "مَا فَعَلٌ"، كما وردت في المثل الشعبي: "مَا بَقَى لَدَيْبٍ غَيْرَ نُدَيْبٍ" على الماضي القريب من الحاضر.

<sup>1</sup> - ينظر ص: من الرسالة.

<sup>2</sup> - Temps et verbe: Gustave Guillaume, P: 109.

<sup>3</sup> - عبد الجبار توامة، زمن الفعل في اللغة العربية قرائنه وجهاته، الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، 1994، ص: 82.

أو سُبِقَ بلفظة "عَاهَدٌ"، كما ورد في المثل الشعبي: "لَعُوْدَه مَن عَاهَدُ جَابَتْ  
وَلَادَا مَا شَرَبَتْ مَاهَا صَافِي وَلَا عَلَفَتْ عَلْفَا وَافِي".

ج- الماضي المتصل بالحاضر:

وتدل عليه غالبا صيغة "إِلَّا فَعَلٌ"، وذلك أَنَّ الزمن وقع في الماضي إلى أنه  
مازال مستمرًا إلى زمن التكلم، ومن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "إِلَّا كُرِهْتُ جَارَكَ طَلَقَ  
عَلِيَهُ صَعَارَكَ".

وقد تدل صيغة "مَا فَعَلْتُ"، وذلك عن طريق اتصال الشين الساكنة بالفعل  
الماضي، ومن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "مَا نَفَعْنِيْشُ بِيَطُو لَعَاذُ خَفِيَطُو".  
وكذلك الأمر إذا دخلت عليه "ك"، كما وردت في المثل الشعبي: "صَامَ عَامُ  
وَكِ فُطَرَ فُطَرَ عَلَى جِرَادِهِ".

د- الماضي البعيد أو المنقطع:

وذلك بالاعتماد على الفعل "كَانَ"، كما ورد في المثل الشعبي: "كَانَ مَا كَانَ  
حَالُو وَلَى شُكُونُ يَهْدَرُ مَعَاهُ".

هـ- الماضي الاستمراري - التعودي - التجديدي:

وتتم دلالة الاستمرار في الماضي مع "بَاتٌ"، كما ورد في المثل الشعبي: "بَاتُ  
وُ بِيَّتْ نُسِيْبَتَهُ". و"صَبَحَ" مثلما وردت في المثل الشعبي: "بَاتُ لَيْلَهُ مَعَ دُجَاجِ صَبَحَ يَقَاقِي"،  
و"صَلَّ" في المثل الشعبي: "صَلَّ نَاعَسَ وَقَوْلَ اللّٰهُ غَالِبٌ".

و- الماضي الاستقبالي أو الماضي في المستقبل:

ويدل هذا الزمن على أَنَّ فعلين سيحدثان في المستقبل أحدهما قبل الآخر،  
وتستعمل صيغة الماضي الاستقبالي للدلالة على السابق من الفعلين.<sup>1</sup> مثلما ورد في المثل  
الشعبي: "جَا يَسْعَى وَدَّرَ تَسْعَهُ".

ثانيا: زمن الحال وجهاته في اللهجة:

أ- الحال العادي أو البسيط:

<sup>1</sup> - زمن الفعل في اللغة العربية، ص: 89.

وهو الخالي من الجهة، ويُعَبَّر عنه بـ"يَفْعَل" - غالبا - فيراد به المضارع، أو الحدث الذي وقع أثناء زمن التكلم، ومن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَصَامَطُ يِ غَلَبُ لَقُيْحُ".

و قد تدل صيغة " فَعَلَ " على الحال العادي، و ذلك كأن يراد بها الإنشاء كـ ( شرى ) في المثل الشعبي: " شَرِيَتْ لَهُمْ بَدْرَاهُمْ "، و المقصود ليس اشتريت في الماضي، و إنما الحال أثناء زمن التكلم.

#### ب- الحال المستمر والمتجدد والتعودي:

ويأتي في صيغ عديدة منها:

\* ما يرد على سبيل التجدد، وهو لا يتخلف، كما ورد في المثل الشعبي: "رَبِّي يَفْرَجُ". فالله سبحانه وتعالى لا يتخلف في الاستمرار، كما أنّ الحال لا يدل على زمن معين، فالله فرج كرينا ويفرّجها، وسيفرّجها بإذنه تعالى، ومشيتته سبحانه.

\* وقد يكون قابلا للتخلف، كما ورد في المثل الشعبي: "يَحَاجِي وَيَفَكُّ"، فالفعل هنا يحدث عادة، وهو يحدث باستمرار.

\* ما يدل على الاستمرار: "فَلَانَ مَا يَقْرَ فِيهِ وَالْو"، وفي المثل الشعبي: "فَلَانَ هُوَ هُوَ وَ لُو كَانَتْ تَ غَطْسُو فَ لَعْسَلْ".

\* ما يدل على الاستمرار والتجدد، كما ورد في المثل الشعبي: "وَجَدَّ لَحَطَبٌ قُدَّامَ مَا يَحَطَّبُ"، وذلك باعتماد لفظة "قُدَّامَ".

\* استيواء صيغة "فَعَلَ" و"يَفْعَلُ" في الدلالة على الزمن الدائم المستمر، كما ورد في المثل الشعبي: "بَعَّ يَفْرَى وَ لَا يَقْرَأُ عَلَيْهِ"، وفي المثل الشعبي: "قَرَا لَزْمَانَ عَقُوبَه".

#### ج- الحال الحكائي أو الحال في الماضي:

ويستعمل عندما نورد المثل بالقول أو الحكاية: كما ورد في المثل الشعبي:

"قَالَهُ نَارُ رَاهِي فِ دُوَارِكُمْ قَالَهُ تَخْطِي دَارِي قَالَهُ رَاهِي فِ دَارِكْ قَالَهُ تَخْطِي رَاصِي". فالحدث لم يقع في الحال الحاضرة أو المستقبل، بل وقع في الماضي لأتته بُدِي بالفعل "قال".

ثالثا: زمن المستقبل وجهاته في اللهجة:

أ- المستقبل العادي أو البسيط:

وهو الخالي من الجهة، ولا يهم أن يأتي المستقبل في صيغة "فَعَلَ" أو "يَفْعَلُ"،  
ويُعَبَّرُ عنه بعدة صيغ هي:

- 1- الفعل المضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "يَمْسَحُ فِيهِ لُمُوسٌ".
- 2- مَا + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "مَا تَمْشِي غَيْرُ فِينُ مَشَاكَ اللَّهُ".
- 3- مَا + فعل مضارع + ش: كما ورد في المثل الشعبي: "مَا تَشْرِيشَ لِحُوتُ فِ لَبْحَرُ".
- 4- لَأَ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "بَعَدَ عَلَي دَمَكُ لَأَ يَشُومَكُ".
- 5- إِلاَ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "إِلاَ مَنْ عِنْدِي وَمَنْ عِنْدَكَ تَنْطَبَعُ وَلَا غَيْرُ مَنْ عِنْدِي تَنْطَبَعُ".
- 6- مِينُ أَوْ مَنِينُ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "مَنِينُ يَنْوَرُ لَمَلْحَ وَيَشِيْبُ لَعْرَابُ".
- 7- وَاشْ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "وَاشْ يَقُولُ لَمَيَّتْ فُدَّامُ عَسَّالُو؟".
- 8- لِمَنْ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "لِمَنْ نَقْرًا زَابُورِكُ يَا دَاوُودُ؟".
- 9- لَأَ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "لَأَ نَقُولُ مَنْ دَا لَمَّا نُشْرِبُ وَلَا نَقُولُ مَنْ دَا لَقْضَا نُهْرِبُ".
- 10- بِالْأَاكُ + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "بِالْأَاكُ تَنْسَى وَتَامَنْ فَ نَسَا".
- 11- مَادَامَهَا + فعل مضارع: كما ورد في المثل الشعبي: "مَادَامَهَا تَقَاقِي وَهِي تَزِيدُ فَ أَلْبِيضُ".
- 12- الأَمْرُ: كما ورد في المثل الشعبي: "خُدْمُ بَقْلَسُ وَ حَاسَبَ نَاعَسُ".
- 13- الدَعَاءُ: كما ورد في المثل الشعبي: "اللَّهُ يَخْضَرُهَا مُورَاكُ أَوْ فَدَامَكُ".
- 14- لِي + فعل ماضٍ: كما ورد في المثل الشعبي: "لِي بَاغُ أَرْضُو بَاغُ عَرْضُو".
- 15- إِلاَ + فعل ماضٍ: كما ورد في المثل الشعبي: "إِلاَ مَنْ عِنْدِي وَمَنْ عِنْدَكَ تَنْطَبَعُ وَلَا غَيْرُ مَنْ عِنْدِي تَنْطَبَعُ".
- 16- حَتَّى + فعل ماضٍ: كما ورد في المثل الشعبي: "حَتَّى شُرْفُ وَتَلْفُ".

17- مَا + فعل ماض: كما ورد في المثل الشعبي: "مَا ذَرَأَوْجُو حَتَّى تَشَابَهُو".

ب-المستقبل البعيد أو القريب:

"ويتحدّد هذا النوع بالقرينة الحالية أو المقالية داخل السياق، وتكون صيغته كصيغ المستقبل البسيط"<sup>1</sup>.

ومن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "يُوصَلَكُ حَتَّى لَلْوَادِ وَيُرَدَّكَ عَطْشَانُ"، فالفعل "يُوصَلَكُ" يتطلّب زمنا و"حَتَّى" تتطلّب زمنا آخر، إذ هاتان القرينتان داخل السياق دلّتا على المستقبل البعيد.

وفي المثل الشعبي: "أَرْجَلِ لِي مَا هَنَاتِ وَلَا عَزَاتِ لَجَهَنَّمَ مُشَاتِ"، فقرينة "جَهَنَّمَ" داخل السياق دلّت على المستقبل القريب.

ج- المستقبل في الماضي:

ويقوم على أسلوب النفي لفعل الوجود مضافا إليه الفعل في زمن المضارع، زمن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "وَاحِدٌ عَنَدُو لُقْرَانُ بَاشٌ يَغْيِي وَلَاخُورُ مَا جَبْرَشُ صُورِهِ بَاشٌ يَصْلِي" ؛ إذ إنّ قرينة "مَا جَبْرَشُ" داخل السياق دلّت على أنّ الفعل "يَصْلِي" يراد القيام به في الزمن الماضي.

د- المستقبل الاستمراري:

وذلك باستعمال قرينة دالة على الاستمرار في المستقبل، كما ورد في المثل الشعبي: "يُبَاتُ يُمُوتُ وَ يَصْبَحُ حَيٌّ"، فالقرينة "يُبَاتُ" تدل على الاستمرار. أو باستعمال القرينة "يَغْيِي"، كما ورد في المثل الشعبي: "يَغْيِي لَعَسَّاسٌ يَعْسُ وَ يَنْعَسُ".

ه- المستقبل المقاربي:

ويفهم من السياق أنّه يدل على الزمن المستقبل الذي قرب من الحاضر، ومن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "تَزَوَّجَ فَ صَيَّفَ وَ طَلَّقَ فَ شُتَا" ، ففعلا الزواج والطلاق قريبا الحدوث من الحاضر.

<sup>1</sup> - زمن الفعل في اللغة العربية، ص: 94.

الفصل الرابع :  
التغيرات التي تطرأ على البنية  
الصرفية للفعل

لدراسة التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للفعل، لجأنا إلى انتقاء مجموعة من الأفعال التي تشمل التغيرات الحاصلة على الأصوات الصائتة القصيرة: الفتحة و الضمة و الكسرة، بالإضافة إلى توزيع الفونيمات الدالة على الأصوات الأخرى في داخل التشكيل الصوتي، و ما يمتلكه من خاصية تبادل المواقع، و إمكانية تعاقبه مع بقية الأصوات في داخل التركيب الفونيمي، مع توافر القدرة على الائتلاف في مقابلات استدلالية، فكانت الدراسة كالآتي:

1- أتى :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَصْرَفَ مَا فَ لُجِيبُ يَاتِيكَ مَا فَ لُغِيبُ"، ولقد مس

هذا الفعل تغيرا تمثل في:

✓ تسهيل الهمزة.

ونشير هنا إلى أن كاف الخطاب المحركة بالفتح الدالة على المذكرد و ردت ساكنة.

2-أخذ:

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " حُذُ بِنْتٌ لَعْمٌ وُلُو بَارْتٌ و تَبَعُ طَرِيقُ لَمَانُ  
و لُو دَارْتٌ و سَكُنْ لَمْدِينَه و لُو جَارْتٌ ". أما التغير الذي طرأ عليه يتمثل في :  
✓ إبدال الذال دالاً.

و في المثل الشعبي: حُودَهَا مَنْ يَدُ شَبْعَانُ يَلَا جَاعَ مَا شِي مَنْ يَدُ لُجِيعَانُ يَلَا شَبْعُ"  
التغيرات التي مسته تتجلى في الآتي :  
أ - إبدال الذال دالا .

ب - إضافة الواو بعد عين الفعل لمناسبتها للضمة التي قبلها.  
و في : " مَا تَاخُودَشَ رَائِي لِي يُضْحَكُكُ و يَضْحَكُ عَلِيكَ حُودَ رَائِي لِي يُبْكِيكَ و يَبْكِي  
عَلِيكَ " التغيرات التي أُحْدِثَتْ عليه محسوسة ، تتجلى في :

أ- استعمال " ما " للنفي عوض " لا " .

ب - تسهيل الهمزة أي فاء الفعل.

ج - إضافة الواو بعد عين الفعل لمناسبتها للضمة التي قبلها.

د - إبدال الذال دالاً.

هـ - الإبقاء على "ش" دالة على "شيئاً".

### 3-أدى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : **تَبَّعَ طَرِيفٌ لَمُنْجُورَهُ وَ لُو دَارَتْ وَ دِ بَنْتٌ**

**لَعَمُّ وَ لُوكَانُ بَارَتْ**."أما التغير الذي أصابه فهو :

✓ حذف فاء الفعل أي همزة القطع.

وفي المثل الشعبي : " شُكُونٌ دَاهَا فِيكَ يَا زَمَيْتَ نَهَارَ لُعِيدٍ " التغير الحاصل هو :

✓ حذف فاء الفعل أي همزة القطع.

وفي: " مَا فِيهِ مَا يَدِّي زَمَانٌ وَ يَرُدُّ " حدث التغير الآتي:

أ - قلب ضمة ياء المضارعة فتحة .

ب - حذف فاء الفعل أي الهمزة.

و : **صُوفٌ نُسَا صُوفٌ مَطْيَارٌ يَا دَاخِلٌ رُدُّ بَالِكُ يُوْرِيوْلِكُ مَ رَبِيحٌ قَنْطَارٌ وَ يَدِيوْلِكُ**

رَأْسٌ مَالِكٌ "، فالتغيرات التي أصابته محسوسة ، و هي تتجلى في :

أ - قلب ضمة يا المضارعة فتحة .

ب - حذف الهمزة أي فاء الفعل.

ج - قلب ضمة عين الفعل كسرة.

د - الإبقاء على لام الفعل أي الياء.

هـ - إظهار السكون على واو الجماعة.

و - حذف النون.

و في المثل الشعبي : " مَا تَدِّي غِ مَا كُتَابَلِكُ " قد أُحْدِثَتْ عليه التغيرات الآتية :

أ - قلب ضمة تاء المضارعة فتحةً.

ب - حذف فاء الفعل أي الهمزة .

و في : لِي سَمِعَ دَ حَقَّةً وَ لَطَرَشْ يَحْسَنُ عَاوَنَهُ " التغير الذي طرأ عليه هو :

أ - حذف فاء الفعل أي همزة القطع.

ب - حذف لام الفعل أي الألف.

4- أصبح :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "أَزَادَ لُبَارْحُ وَ صَبَّحَ سَارْحُ " أما التغيرات التي

أصابت هذا الفعل تتمثل في:

أ - حذف همزة القطع أي حرف المضارعة .

ب - قلب فتحة لام الفعل سكوناً.

و في المثل الشعبي : يُبَاتَ يُمُوتُ وَ يَصْبَحُ حَيٌّ " ، فالتغيرات التي حدثت عليه

تتمثل في :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة فتحة.

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

5 - أَضْحَى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لَبَسَ لَعْمَيْدٌ يَطْحَى جُوَيْدٌ ". أما التغير الذي

طرأ عليه فهو:

✓ إبدال الطاء طاء

6 - أَكَل :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " يَأْكُلُ فَ لُغْلَهُ وَ يُسَبِّ لُمْلَهُ ". أما التغير

الذي أصابه يتجلى في :

أ - تسهيل الهمزة أي فاء الفعل.

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

و في المثل الشعبي: " بَّ وَصَّى عَمِّي عَلِيٍّ وَلَا مَا كُلاَنِي عَمِّي مَا يَكُنِي حَدُّ "

مَا كُلاَنِي : طرأت عليه التغيرات الآتية :

أ - حذف همزة القطع أي فاء الفعل.

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا.

ج - إضافة الألف بعد لام الفعل حتى ينتهي آخر الفعل بالسكون.

مَا يَكُلِّنِي : التغيرات الطارئة عليه هي :

أ - حذف همزة القطع أي فاء الفعل.

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

و في : "يَاكُلُو مَعَ دَيْبٍ وَ يَبْكِيُو مَعَ رَّاعِي " أُحْدِثْتُ عَلَيْهِ التغيرات التالية :

أ - تسهيل الهمزة أي فاء الفعل.

ب - قلب ضمة عين الفعل سكونا .

ج - حذف النون.

و : كُولٍ لِي يَعْجَبُكَ وَ لَبَسَ مَا يَعْجَبُ نَأْسٌ " طرأ عليه التغير الآتي:

✓ إضافة الواو بعد عين الفعل لمناسبتها للضمة التي قبلها.

و في المثل الشعبي : " مَ نُهَارُ دَرْتِ وُلَادِي مَا كَلِيْتُ عَلفِي وَفِي وَ لَا شَرِبْتُ مَايَا

صَافِي " مسّته تغيرات هي :

أ - حذف الهمزة أي فاء الفعل.

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا.

ج - قلب سكون لام الفعل كسرة .

د - إضافة الياء بعد لام الفعل لمناسبتها لحركة اللام .

هـ - قلب ضمة تاء المتكلم سكونا.

و في : مَا نَأْكُلُ مَا نَحْصُلُ " أصابته التغيرات الآتية :

أ - قلب همزة المضارعة نونا مفتوحة.

ب - تسهيل الهمزة أي فاء الفعل.

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

و: " وَكُلُّوهُ مَا يَشْبَعُ وَ كَلْمُوهُ مَا يَسْمَعُ فَ دَنِّيَا مَا يَنْفَعُ وَ فَ لِأَخْرَهُ مَا يَشْفَعُ " قد

مسته التغيرات التالية :

أ - قلب همزة القطع أي فاء الفعل واوا.

ب - حذف عين الفعل الثانية.

ج - قلب ضمة الهاء سكونا.

7 - أمن :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " بِالْأَكِّ تَنْسَى وَ تَأْمَنُ فَ نُسَا " أمّا التغير الذي

أُحْدِثَ عَلَيْهِ فَيَتَجَلَّى فِي الْآتِي:

أ - تسهيل الهمزة أي فاء الفعل.

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

8- أني :

وَ قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لِإِي مَا عَنَدُو عَدُو يَسْتَنِّي وَ لَدَ حُنُو

يَكْبُرُ لُو ". أما التغيرات التي أصابته هي :

أ - قلب الهمزة أي فاء الفعل نونا .

ب - إدغام النون الساكنة في عين الفعل.

و في المثل الشعبي: "رَاهَا تَسْتَنِّي فَيْكَ لِيْدُ لِسْرَى" يتمثل التغير في :

أ - قلب الهمزة أي فاء الفعل نونا.

ب - إدغام النون الساكنة في عين الفعل.

9- أهل :

وَقَدْ ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : لِي جَا وَ جَابْ يَسْتَاهَلْ لَفْرَاشْ وَ لُوجَابْ

وَلِي جَا وَ مَا جَابْ يَسْتَاهَلْ تَحْرِيشَهْ مْ كَلَابْ ". أما التغيرات التي أحدثت عليه تتجلى في

:

أ - تسهيل الهمزة أي فاء الفعل.

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة.

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

10- بات :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " بَاتْ بِلَا لَحْمْ تَصِيْحْ بِلَا دِينْ ". أما

التغيرات التي حدثت عليه محسومة تتمثل في:

أ - إبقاء الفعل على أصله في الماضي.

ب - قلب فتحة لام الفعل سكونا.

و الجدير بالذكر أن نبر السياق هو الذي يفرق بين زمن الفعل الماضي و الأمر.

و في المثل الشعبي : " لِي يَتَكَلَّ عَلَى جَارْتُو يُبَاتُ بِلَا عَشَا " ، فالتغيرات التي طرأت

عليه يمكن وصفها على النحو الآتي :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة فاء الفعل فتحة .

ج - إبدال عين الفعل ألفا لمناسبتها للفتحة التي قبلها .

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

وفي : قَصْدُ لَخِيمِهِ لَكَبِيرِهِ حَتَّى إِلَّا مَاتَعِيشِيئَشْ ثَبَاتُ دَافِي" ، و التغيرات التي أصابته

تتجلى فيما يلي :

أ - قلب فتحة تاء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة فاء الفعل فتحة .

ج - إبدال عين الفعل ألفا لمناسبتها للفتحة التي قبلها .

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

11 - بار :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " تَبَعَ طُرَيْفٌ لَمَنْجُورَهُ وَ لُو دَارَتْ وَ دِ بَنْتَ لَعَمَّ

وَ لُو كَانُ بَارَتْ" الذي حافظ على وزنه السليم و المستعمل في الفصح .

11 - باس :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " بُوسَ لُكَلْبُ فِ فُؤِ حَتَّى تَقْضِي حَاجَتَكَ

مَثُو "، و التغير الذي حدث عليه هو :

✓ إضافة الواو بعد فاء الفعل أو الإبقاء على أصل عين الفعل .

### 13 - باض :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " كُلُّ نَجَاجِهِ تَبْيِضُ قَدَهَا " . أما التغير الذي

أحدث عليه يتجلى في الآتي :

أ - قلب ضمة تاء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

### 14 - باع :

و نشير هنا إلى أن هذا الفعل قد حافظ على وزنه السليم و المستعمل في الفصح ،

و ذلك في المثل الشعبي : " لِي بَاعُ أَرْضُو بَاعُ عَرْضُو " ، و في المثل الشعبي : " بَرَزَانَهُ

تَنْبَاعَ صُوفٌ " .

أما في المثل الشعبي : " لِي بَاعُكَ بَلْفُؤُلُ بِيْعُو بَقْشُورُو " ، فقد حدث التغير الآتي :

أ - قلب ضمة الهاء إلى لام الفعل .

ب - إبدال الهاء واوًا .

ج - إضافة الياء بعد فاء الفعل و الإبقاء على أصل عين الفعل

و في المثل الشعبي : "لِي فِيهِ طَبِيعَهُ شَيْنُهُ مَا يُبِيعَا" ، فالتَّغْيِيرُ الَّذِي طَرَأَ عَلَى هَذَا

الفعل يتجلى كالتالي "

أ - حذف ضمة لام الفعل.

ب - إبدال فتحة الهاء من الضمير ( هَا ) إِلَى لام الفعل .

ج - حذف الهاء و إبقاء الألف دلالة عليه .

د - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

15 - بان :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَدَبَّانَهُ نَتَاعَكَ زَاهَا تَبَالِي زَرْقَهُ" ، و التَّغْيِيرُ

الذي لحقه فيتمثل في :

أ - قلب فتحة تاء المضارعة سكونا.

ب - قلب كسر فاء الفعل فتحة.

ج - إرجاع عين الفعل ألفا لمناسبتها للفتحة التي قبلها.

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

هـ - إبدال النون لأمًا.

و - إدغام لام الفعل في لام " لي " .

16 - بخر :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " مَ لَحَيْتُو وَ بَحَّرَ لُو " ، و التغيير الذي

أصابه هو :

✓ قلب كسرة عين الفعل فتحة .

17- بدأ :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " بَاشْ نَبِّدَا يَا لُكْبَدَه ؟ " أما التغيير الذي طرأ

عليه فيتمثل في الآتي :

أ - إبدال حرف المضارعة ( الهمزة ) نوناً .

ب - تسهيل الهمزة ( لام الفعل ) .

وفي المثل الشعبي : " بُنَادِمُ كِ يَشْرَفُ يَبْدَا يُحَرِّفُ " التغيير الحاصل هو :

✓ تسهيل الهمزة أي لام الفعل .

18 - بَدَّنَ :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " بَدَّنَ سَلَعَه بُسَلَعَه تَرَبِّحُ " . أما التغيير

الحاصل على هذا الفعل فيتمثل في :

✓ قلب كسرة عين الفعل فتحة .

19 - بذر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " فَلَانُ يَعْرِفُ رَبِّي وَ يَبْدُرُ فَ دُقِيقٌ ". أما

التغيرات التي أُحْدِثَتْ تتمثل في :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكوناً.

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة.

ج - إبدال الذال دالاً.

د - قلب ضمة لام الفعل سكوناً.

20 - برأ :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " دَيْرُو عَلَى لُجْرَحْ يَبْرَى "، و التغير الذي نجم

هو :

✓ تسهيل الهمزة أي لام الفعل

و في المثل الشعبي : " دَيْرَ نِيَّهْ فَ لَحَجْرَ تَبْرَى ". و التغير الذي طرأ عليه يتمثل

في :

✓ تسهيل الهمزة أي لام الفعل.

21- برد :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَحُّ وَ بَرَدَتْ ". أما التغير الحاصل على هذا

الفعل، فيتمثل في :

✓ قلب فتحة عين الفعل سكوناً.

و في المثل الشعبي : " أَنْطُخُ يَبْرُدُ فِيهِ لِحُلُوفٌ " . التغير الذي حصل على هذا

الفعل فيتمثل فيما يلي :

أ - قلب ضمة عين الفعل فتحة.

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

22- برك :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لَعَقَلُ حَفَى وَ رَكَّبَهُ بَرَكْتُ " . و أصابه التغير

الآتي :

✓ قلب فتحة عين الفعل سكونا.

23 - بركش :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " مَا يَتَحَلَّلُ مَا يَنْبَرِكُش " . و التغيرات

التي مسته تتمثل في:

أ - قلب فتحة تاء تَفَعَّلَ سكونا.

ب - قلب ضمة لام الفعل الثانية سكونا.

24 - بطل :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِبَاطُنٌ يَبْطُلُ " ، و التغير الذي طرأ عليه

يتمثل في :

أ - قلب ضمة عين الفعل فتحة.

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

25- بعد :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " بَعْدُ تُوَلِّي عَسَلٌ قَرَّبَ تُوَلِّي بُصَلٌ ". أمّا

التغيرات التي طرأت على وزن الفعل فتتمثل في :

✓ قلب كسرة عين الفعل فتحة .

و في المثل الشعبي : " بَعْدَمَ يَتَّصَالِحُو قَرَبِمَ يَتَّنَاطِحُو " التغيرات الآتية :

أ - حذف عين الفعل المشددة أي العين المحركة بالكسر

ب - قلب سكون لام الفعل فتحة.

ج - حذف الهاء المحركة بالضم من الضمير " هم " ، و الإبقاء على الميم الساكنة دالة

عليه .

وفي : " إِلا تَبَاعَدُو يَصَائِحُو وَلَا تُقَارِبُو يَتَّنَاطِحُو " حدث :

أ - قلب فتحة تاء تَفَاعَلَ سكونا .

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

و : " كِ يَتَّبَاعِدُو يَتَّصَائِحُو وَ كِ يَتَّقَارِبُو يَتَّنَاطِحُو " ، فالتغيرات التي أصابت هذا

الفعل تتمثل في :

أ - قلب فتحة تاء تَفَاعَلَ سكونا .

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

ج - حذف النون .

26 - بغى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لَعْرَابُ بَغَى يَمْشِي مَشِيَّةَ لَحْمَامِهِ تَلْفُ

مَشِيَّتُو " ، و التغير الذي أحدثَ عليه فيتجلى في الآتي :

✓ قلب فتحة فاء الفعل سكونا.

و باتصاله بياء المتكلم في المثل الشعبي: " لِي بَعَانِي مَا بَنَى لِي قَصْرٌ وَ لِي

كَرْهِنِي مَا حَفَزَ لِي قُبْرٌ " حدث عليه التغير الآتي:

✓ حذف همزة القطع.

و لما اتصل بياء المتكلم ، و ذلك في المثل الشعبي : " عَطُونِي سَلْتِي مَا بُغَيْتُ

عَنْبٌ " ، فالتغير الحاصل على هذا الفعل يتمثل فيما يلي :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - قلب فتحة عين الفعل كسرة لمناسبتها للياء .

و لما ورد في صيغة المضارع مسندا إلى ضمير الغائبة في المثل الشعبي : ' أَنْمَلَهُ

كِي نَبْغِي تُمُوْتُ تَوَلِّي بُورِيشٌ " ، أو مسندا إلى ضمير الغائب ، و ذلك في المثل الشعبي : "

لِي يَبْغِي حَاجَتَهُ يَنْعَسُ عَلَيْهَا " ، فالتغير الذي حدث عليه هو :

✓ حذف تاء إفتعل.

27 - بقي :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لَعَامَ لِي نَقُولَ رِيحَتْ فِيهِ يَبْقَى لِمَسْمَارِ  
فَ لِحِيْطٍ " الذي حافظ على وزنه السليم و المستعمل في الفصح .

و في المثل الشعبي : " مَا بَقِيَ لَدِيْبٍ غَيْرَ نُدِيْبٍ " التغير الذي حصل هو :

✓ قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

28 - بكر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " بَكَّرَ لِحَاجَتِكَ تَقْضِيهَا " . أما التغير

الحاصل عليه هو :

✓ قلب كسرة عين الفعل فتحة .

و في المثل الشعبي : " قَالُوْا لَهَا لَا تَتَّصَوِّقِيْشِ بَكَّرَتْ " أصابه التغير الآتي :

✓ حذف عين الفعل الثانية .

و في : " لِي يَحَبُّ دُنْيَا يَبْكُرُ لَهَا وَ لِي يَحَبُّ لِأَخْرَهُ يَبْكُرُ لَهَا " التغيرات التي طرأت

عليه تتمثل في :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و نشير هنا إلى أن هذا الفعل ثد حافظ على وزنه السليم و المستعمل في الفصيح ، و ذلك في المثل الشعبي : " مَا يَبْكِي لَكَ غَيْرَ شَافِرِكَ وَ مَا يُحَكِّكَ غَيْرَ صَفْرِكَ " .

أما في المثل الشعبي : " هَمَّ يَصْحَكُ وَ هَمَّ يَبْكِي " ، فالتغيرات التي حدثت عليه

تتمثل في:

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب سكون فاء الفعل فتحة .

ج - تشديد عين الفعل دلالة على النبر، و لإسناده إلى المبنى للمجهول .

وفي المثل الشعبي : " أَدْنِيَا ضَحَّكَ وَ تَبَّكِي " ، فالتغيرات التي طرأت عليه يمكن

وصفها على النحو الآتي :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب سكون فاء الفعل فتحة .

ج - تشديد عين الفعل دلالة على النبر، و لإسناده إلى المبنى للمجهول .

وفي: "ضَرَبْنِي وَ بَكَى وَ سَبَقْنِي وَ شَتَكَى " التغير الذي لحق هذا الفعل يتمثل في

:

✓ قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

و : " يَأْكُلُو مَعَ دَيْبٍ وَ يَبْكِيُو مَعَ رَاعِي " التغير الذي طرأ على الفعل يتمثل في

أ - قلب ضمة عين الفعل كسرة.

ب - إبدال واو الجماعة ياء لمناسبتها للكسرة التي قبلها.

ج - حذف النون

30 - بلع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " بَلَّغَ بَابَ دَارِكَ وَلَا تُخُونُ جَارِكَ ". أمَّا

التغيير الحاصل على هذا الفعل فيتمثل في:

✓ قلب كسرة عين الفعل فتحة .

31 - بلل :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " رُوحَ بَكْرِي بَلَّ هُنَا وَ حَسَّنْ لِهَيْه ". أمَّا

التغيير الذي طرأ عليه ، فيتمثل في :

أ - حذف عين الفعل المحركة بالكسر .

ب - إدغام عين الفعل الساكنة مع لام الفعل الساكنة.

و نشير هنا إلى أن فتحة اللام ناجمة عن الوصل أي وصل اللام بالهاء الساكنة في

" هُنَا " ، و في الوقت نفسه حدث النبر عليها .

32 - بلي :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي ضَحْكُ عَلَى خَاهُ رَبِّي يَبْلِيهِ " . و

التغيرات التي أصابته هي .

أ - قلب ضمة عين الفعل كسرة.

ب - قلب الواو أي لام الفعل ياء لمناسبتها للكسرة التي قبلها .

ج - قلب ضمة الهاء سكونا.

33 - بنى :

و نشير هنا إلى أن هذا الفعل قد حافظ على وزنه السليم و المستعمل في الفصح ،

و ذلك في المثل الشعبي : " بَلْسَانُ تَبْنِي تَلْمَسَانُ " ، و في : " لُبَّائِي يَبْنِي دَارَهُ " .

أمَّا فِي المثل الشعبي : " بَنِي وَعَلِي وَ رُوحَ وَ حَلِي " ، فالتغير الذي أصابه يتمثل في :

أ - حذف الألف.

ب - إضافة الياء بعد عين الفعل لمناسبتها للكسرة .

و في المثل الشعبي : " حَجْرَهُ فَوْقَ حَجْرِهِ حَتَّى تَنْبَنَ دَارُ " ، فالتغير الحاصل عليه هو

:

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا.

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة.

ج - حذف لام الفعل .

34 - تبع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " خُدْ بِنْت لَعْمٌ وَ لُو بَارَتْ وَ تَبَّعْ طَرِيقُ  
لَمَانُ وَ لُو دَارَتْ وَ سَكُنْ لَمْدِينَه وَ لُو جَارَتْ ". أما التغير الذي طرأ عليه يتمثل في:  
✓ قلب كسرة عين الفعل فتحة.

في المثل الشعبي: " تَبَّعَ لُوَادَ دَرْدُورِي وَ مَا تَبَّعْشَ لُوَادَ سَكُوتِي " قد حدثت التغيرات

الآتية:

أ - قلب فتحة لام الفعل سكونا.

ب - قلب فتحة الشين سكونا في كلمة " شِينًا " .

ج - الإبقاء على " ش " من كلمة " شِينًا " دالة عليها.

و في المثل الشعبي: " جَوَّعَ كَلْبُكَ يَنْبَعَكَ سَمْنَه يَاكُلُّكَ " التغيرات التي طرأت تتجلى

في:

أ - تشديد فاء الفعل دلالة على النبر .

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

ج - قلب ضمة لام الفعل فتحة .

د - قلب فتحة كاف الخطاب سكونا .

35 - تلف:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " حَتَّى شَرَفَ وَ تَلَّفَ " أما التغيرات التي

أُحْدِثَتْ عليه هي:

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا.

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب فتحة لام الفعل سكونا.

و في المثل الشعبي : " لَعْرَابٌ بُعِيَ يَمْشِي مَشِيَّةً لَحْمَامَهُ تَلْفٌ مَشِيئُو " طراً

التغير الآتي :

✓ قلب فتحة لام الفعل سكونا .

وفي : " لِي بِلْسَانُو مَا يَتْلَفُ " حدث التغير التالي :

✓ قلب فتحة لام الفعل سكونا .

36 - تمتم :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَنَا نْتَمَّتْ وَ نَتَّ فَهَمَّ " . أما التغيرات

التي طرأت على تصريف هذا الفعل فتتمثل في الآتي :

أ - إبدال الهمزة المضمونة أي همزة المضارعة نونا مفتوحة .

ب - قلب كسرة لام الفعل الأولى فتحة.

ج - قلب لام الفعل الثانية سكونا.

و في المثل الشعبي : " أَنْتَ تَمَّتْ وَ نَا نَفَهَمَّ " الذي طراً عليه التغير الآتي :

✓ قلب كسرة لام الفعل الأولى فتحة.

37 - تمر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " اللَّهُ يُعَمِّرُ دَارَكَ وَ يُتَمِّرُ سَاسَكَ " . أمَّا  
التغيرات التي طرأت عليه فتتمثل في الآتي :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

38 - جاء :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَجِينِي يَا بَلَا وَلَا نُجِيكَ " .

أجيني : أصابه التغير الآتي :

أ - تحويل لام الفعل في بداية الفعل .

ب - قلب عين الفعل ياء ، أي إرجاع الألف إلى أصلها .

نُجِيكَ: طرأت عليه التغيرات الآتية :

أ - قلب حرف المضارعة أي الهمزة نونا ساكنة .

ب - حذف الهمزة المضمومة أي لام الفعل .

ج - قلب فتحة كاف الخطاب سكونا .

و في المثل الشعبي : " أَرَا جَلٌ بَلْفَحَمٌ يُجِيبَ لُقُقَه بُلْحَمٌ " ، و التغير الذي أصابه

يتمثل في :

أ - قلب ياء المضارعة سكونا .

ب - حذف لام الفعل أي الهمزة .

ج - قلب كسرة حرف الجر - الباء - سكونا ، و إيصاله بالفعل .

و في: " أَنَّازُ تُجِيبُ رُمَادُ " التغير الحاصل عليه هو:

أ - قلب تاء المضارعة سكونا .

ب - حذف لام الفعل أي همزة .

ج - قلب كسرة حرف الجر - الباء - سكونا ، و إيصاله بالفعل .

و : " أَنَحَّلَهُ كَحْلَهُ وَ نُجِيبُ لَعْسَلُ " ، و التغير الذي أصابه يتمثل في الآتي :

أ - قلب تاء المضارعة المفتوحة دلا ساكنة .

ب - حذف لام الفعل أي همزة .

ج - قلب كسرة حرف الجر - الباء - سكونا ، و إيصاله بالفعل .

و في المثل الشعبي : " جِيثُ نُصَيْدُ صَيْدُونِي " التغير الذي حدث عليه هو :

أ - تسهيل الهمزة اي لام الفعل .

ب - قلب ضمة تاء الفعل سكونا .

و في " تُصَاكُّو لِبْفَالٍ وَ جَاتُ فَ رَاصٌ لَحْمِيرٌ " التغير الحاصل عليه هو :

✓ حذف لام الفعل أي الهمزة .

وفي المثل الشعبي : " تَعْيَا لَعَيْنُ تَكْبَرُ وَ يَجِي لِحَاجِبُ فُوهُمَا " التغير الذي طرأ

على الفعل هو كالاتي :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - حذف لام الفعل أي الهمزة .

و في : " تَلْيِيسِي وَ حَمَارِي حَتَّى حَذَّ مَا جَابَ خُبَارِي " ، فالتغيرات التي أُخْدِثَتْ

عَلَيْهِ هِيَ :

أ - حذف الهمزة أي لام الفعل.

ب - قلب كسرة حرف الجر - الباء - سكونا ، و إيصاله بالفعل .

و في المثل الشعبي : " جَا يُسَفِّدْهَا عَوَّجَهَا " التغير الذي حصل يتجلى في :

✓ حذف الهمزة أي لام الفعل .

و في : " جَاؤُكَ لَجْرَادٌ " ، فقد طرأ عليه التغير الآتي :

✓ حذف الهمزة أي لام الفعل ممَّا أدَّى إلى إظهار السكون على واو و

الجماعة.

و في المثل الشعبي : " لَخُبْرٌ يُجِيبُوهُ تُوَالِي " التغيرات التي طرأت على هذا الفعل

تتجلى في :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - حذف لام الفعل أي الهمزة .

ج - تحويل حرف الجر - الباء - مكان الهمزة المحذوفة ، مع قلب كسرتها ضمة .

د - حذف النون .

هـ - قلب كسرة الهاء سكونا .

و في : " مَشَاتٌ لِلْحَمَّامِ جَابَتْ خُبَارُ عَامٍ " قد حدث التغير الآتي :

أ - حذف لام الفعل أي الهمزة .

ب - تحويل حرف الجر - الباء - مكان الهمزة المحذوفة ، مع قلب كسرتها فتحة.

و : " لِي فَ لَقَدْرَهُ تَجِيئُو لُمُعْرَفٌ " طرأ على الفعل التغير التالي :

أ - قلب فتحة تاء المضارعة سكونا.

ب - حذف الهمزة أي لام الفعل ، مع الإبقاء على الضمة التي تنقل إلى حرف الجر - الباء

-

ج - قلب الهاء واوا لمناسبتها للضمة .

و في المثل الشعبي : " لِي جَا جَاهُ نُخَيْرُ وَ لِي مَا جَاشُ يُقْعَدُ فِ دَارُو خَيْرٌ "

التغيرات التي طرأت عليه محسوسة تتمثل فيما يلي :

أ - حذف الهمزة أي لام الفعل.

ب - حذف حرف الجر - الباء -

ج - قلب فتحة الشين سكونا.

د - حذف الياء.

هـ - حذف الهمزة.

39 - جاد :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " جُودٌ مَ لَمَوْجُودٌ ". أمّا التغير الحاصل

فهو:

✓ إضافة الواو بعد فاء الفعل.

و تجدر الإشارة أن هذه الواو ليست أصل عين الفعل ، و إنما واو ناجمة عن ضمة فاء الفعل ، و هي للدلالة على أن النبر وقع على الفعل عليها .

40 - جبذ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " يَجْبِذُ لَمْشِيمَشَهُ وَ مِنْ غُرْصَا " أما التغيرات التي أُحْدِثَتْ عليه تتمثل في :

أ - قلب ضمة عين الفعل فتحة .

ب - إبدال الذال دالا .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

41 - جرب :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " مَا تَضْرِبُ حَتَّى تُقَرَّبَ وَ مَا تُصَاحَبُ حَتَّى تُجَرَّبَ وَ مَا تَزْرَعُ حَتَّى تُزْرَبَ " . أما التغيرات الحاصلة هي :

أ - قلب ضمة تاء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي : " مَا تَطْرَبُ حَتَّى تُقَرَّبَ وَ مَا تُصَاحَبُ حَتَّى تُجَرَّبَ " .

أصاب الفعل التغيرات الآتية :

أ - قلب تاء المضارعة المضمومة دالا ساكنة .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

42 - جرى :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي تَلْعَاةُ جَرِيهِ " . أمَّا التغيرات التي طرأت عليه هي

:

أ - حذف الألف في أول فعل الأمر .

ب - حذف الهمزة و اللام من كلمة " إليه " .

ج - قلب كسرة الهاء سكونا .

و في المثل الشعبي : " لَا تَجْرِي لِاتَهْفَهْقِ وَ مَشِي مَشِيهِ مُوَأْفَقَهُ مَا تَدِّي غِ لِي

كُتَابَلِكُ لُو كَّانُ تُمُوتُ بَشَقَا " أُحْدِثُ التغيرات الآتية :

أ - إضافة الياء بعد عين الفعل لمناسبتها لكسرة الراء .

و نلفت الانتباه أن الياء ناجمة عن كسرة الراء . و تفسير ذلك أن اللهجة:

أ- تفضل الانتهاء بالسكون، فكان آخر حرف محرك بالكسر فأضيفت الياء .

ب- ترى أَنَّ المقطع: س ع س + س ع ع أسهل من المقطع س ع س + س ع

في الاستعمال .

أمَّا في المثل الشعبي: " قَطْرَهُ بَقَطْرَهُ يَجْرِي لُوَادُ " ، فقد حافظ الفعل على وزنه

السليم .

43 - حاف :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدْرَاعَ لُوَافِي مَا يَحَافِي ". أمَّا التغيرات

التي مسته تتجلى فيما يلي :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة فاء الفعل فتحة .

ج - إبدال الياء ألفا لمناسبتها للفتحة التي قبلها

د - قلب ضمة لام الفعل كسرة

هـ - إضافة الياء في آخر الفعل لمناسبتها للكسرة التي قبلها .

44 - حرث :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " حَرَّتْ بَكْرِي وَ لَأَ رُوْحَ تَكْرِي "، و

أصابته التغيرات الآتية :

أ - حذف ألف الأمر في أوّل الفعل .

ب - قلب ضمة عين الفعل فتحة .

ج - إبدال الثاء تاء .

و في المثل الشعبي : " مَنِينٌ يَنْوَرُ لُوْرُ مَا يَحْرَتُ غِ لَمْدُبُوْرُ " قد مسته التغيرات

التالية :

أ - قلب ضمة عين الفعل فتحة .

ب - إبدال الثاء تاء .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

45 - حفر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي حَفَرَ زَرَدَابَ لُخَاهُ طَاخَ فِيهِ " . أمَّا التغيرات التي طرأت عليه تتمثل في :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - قلب فتحة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي : " يِنَّا نَحْفَرُ لُو فَ قُبْرُ مُو وَ هُو هَارِبٌ بِلْفَاسٍ " مسته

التغيرات الآتية :

أ - إبدال همزة المضارعة نونا مفتوحة .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

46 - حفظ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي قُرَاهُ دَيْبٍ حَفُضُو سُلُوقِي " ، و أصابته التغيرات الآتية .

أ - قلب كسرة عين الفعل سكونا .

ب - قلب فتحة لام الفعل ضمة .

ج - إبدال الهاء وَاوًا لمناسبتها لضمة الضاء .

د- إبدال الظاء ضادا.

47 - حَكَّ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " حُكُّ نُحُكُّ " . أمَّا التغيرات التي طرأت عليه تتمثل في :  
نُحُكُّ :  
أ - قلب همزة المضارعة نونا ساكنة .

ب - حذف لام الفعل، أو قلب ضمة لام الفعل سكونا ،فنتوصل إلى إدغام ساكنين.  
و نحن إلى الاحتمال الثاني أميل كون الأفعال التي وردت أبدلنا فيها حركة لامها سكونا.

و يمكن تفسير ذلك بكون الكاف لما وردت لاما للفعل تعذر معرفة إن كان النطق بها مشدداً أو لا، لأن الكاف صوت انفجاري مهموس.

حُكَّ:

أ - قلب ضمة فاء الفعل فتحة .

ب - حذف لام الفعل أو قلب فتحة لام الفعل سكونا.

و في المثل الشعبي: " مَا يُحُكُّ جَلْدُكَ غِ صَفْرُكَ " التغيرات التي مست هذا الفعل

هي :

أ - قلب فاتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - حذف لام الفعل أو قلب ضمة لام الفعل سكونا ، و القيام بإدغام الساكنين .

48 - حل :

وقد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "عَقَدْتَهَا بِسِنِّيكَ حَلَهَا بِيَدِّيكَ" الذي مسته

التغيرات التالية :

أ - قلب ضمة فاء الفعل فتحة .

ب - قلب فتحة لام الفعل سكونا، فحدث إدغام ساكنين

و في المثل الشعبي : " رَيِّي مَا يَغْلُقُ بَابَ حَتَّى يَحُلَّ سَبْعَهُ " طرأت التغيرات

التالية :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب ضمة فاء الفعل سكونا

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا ، مما انجز عنه إدغام ساكنين .

و في: " مَشْتَأَقَ سَرْوَالٍ فَ كُلُّ دَرْبٍ يَحْلُو « أُحْدِثْتُ التَّغْيِيرَاتِ التَّالِيَةِ:

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا.

ب - قلب ضمة فاء الفعل فتحة .

ج - قلب الهاء واوا لمناسبتها لضمة اللام .

49 - حن :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " أَيَحَنَ اللَّهُ ". أمَّا التغيرات الطارئة عليه

تتجلى في :

أ - إضافة همزة القطع في أول الفعل.

ب - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ج - قلب كسرة فاء الفعل فتحة .

د - حذف لام الفعل .

و في المثل الشعبي : " حُنَّ عَلَى لَحْمَارٍ يَحْمَارُو عَيْنَاهُ " ، فقد مسته التغيرات التالية :

أ - قلب كسرة فاء الفعل ضمة .

ب - حذف لام الفعل .

50- حيي :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: « فَلَانَ مَا يَقْتَلُ مَا يَحْيَى " .أما التغيرات التي

أُحْدِثَتْ عَلَيْهِ تَتَجَلَّى فِي :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة فتحة .

ب - قلب الياء - أي لام الفعل- ألغا لمناسبتها للفتحة التي قبلها

و في المثل الشعبي: مَا تَحْيِي مَا تُقْتَلُ " مسه التغير التالي:

✓ قلب ضمة تاء المضارعة فتحة .

51- خان :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " نُوَصِّيكُ يَا حَارَتِ دُومٍ وَ دُومٍ كَثْرُو

نُفَاعُو أَيُّومٍ مَا يَنْفَعُ دُومٌ يَا وَيْلُو لِي حَانُو دُرَاعُو " الذي أصابته التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة لام الفعل ضمة .

ب - إبدال الهاء واوا لمناسبتها للضمة التي قبلها .

## 52 - خطى :

- و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " تَحْطَى رَأْسِي وَ تَقُوتُ " الذي أُخْدِثَتْ عليه التغيرات التالية :
- أ - قلب ضمة عين الفعل فتحة .
- ب - إبدال الواو ألفا لمناسبتها للفتحة التي قبلها .

## 53 - خير:

- و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " تَقُولُ هَذَا مَا نَحْتَأَزُ " . أما التغيرات التي طرأت عليه هي :
- أ - قلب همزة المضارعة نونا مفتوحة .
- ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا .
- و في المثل الشعبي : " لِي يَعْرِفَ يَحْتَأَزُ خُوَالُو سُوقِ " التغير الحاصل هو :
- ✓ قلب ضمة لام الفعل سكونا .

- و في : " خِتَارَ رُفَيْقٍ قُبَلَ طَرِيقِ " حدثت التغيرات الآتية :
- أ - حذف همزة افتعل .
- ب - إضافة الألف بعد تاء افتعل .

و نشير هنا أنّ اللهجة حافظت على ما كان يجب أن يكون أي افتَعَلَ ←  
افتَعِلَ، لأنها تستسيغ التقاء الساكنين، عكس الفصحى التي حذفت الألف اجتناباً  
للالتقاء.

و : " وَاسْمٌ عِنْدَكَ تُخَيِّرُ فَ وَوَلَادَ لِكَلْبِهِ نَاعُ كَلَابٍ " التغيرات التي أصابته تتجلى  
فيما يلي :

- أ - قلب ضمة تاء المضارعة سكوناً .
- ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .
- ج - قلب ضمة لام الفعل سكوناً .

54 - دار :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَدَّارَهُ تَعْيَا وَ دُورُ " . أمّا التغيرات التي  
طرأت عليه تتجلى في :

- أ - إبدال تاء المضارعة دالا ساكنة .
- ب - إدغام الدال المنقلبة في فاء الفعل .
- ج - قلب ضمة لام الفعل سكوناً .

و في المثل الشعبي : " أَدْنِيَا بَدَّالَهُ وَ لُقْلُكُ يَدُورُ " مسته التغيرات التالية :

- أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكوناً .
- ب - قلب ضمة لام الفعل سكوناً .

و : " دَارِي وَ لَا يَأْكُلُوكُ لَمَدَارِي " الحاصل هو :

✓ إضافة الياء بعد لام الفعل لمناسبتها لكسرة الراء .

و في المثل الشعبي : " دِيرْ يَدِّكَ عَلَى قَلْبِكَ لِي يُوجِعَكَ يُوجِعَ صَاحِبَكَ " طرأت

التغيرات الآتية :

أ - قلب ضمة فاء الفعل كسرة .

ب - إضافة الياء بعد فاء الفعل لمناسبتها لحركة الدال .

و في : " مَا دِيرُشَ عَلَ لِيَالِي إِلاَّ ضَحَاوُ وَ مَا دِيرُشَ عَلَي صَمَائِمَ إِلاَّ زَوَاوُ "

أُحْدِثُ التغيرات التالية :

أ - إبدال تاء المضارعة دالا ساكنة .

ب - قلب ضمة فاء الفعل كسرة .

ج - إدغام الدال المنقلبة في فاء الفعل .

د - قلب الواو -أي عين الفعل - ياء لمناسبتها لكسرة الدال .

هـ - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و - قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة " شَيْئًا " .

و في : " دِيرُو عَلَي لُجْرُحِ يَبْرِي " . أمَّا التغيرات التي أُحْدِثُ عليه تتجلى فيما يلي :

أ - إبدال ياء المضارعة دالا ساكنة .

ب - قلب ضمة فاء الفعل كسرة .

ج - قلب الواو ياء .

د - إبدال الهاء واوا لمناسبتها لضمة الراء .

و : " كَبَّرْنَا بَلْحَمَارَ وَ دَرْنَا لُو سَرَجَ زَعْرَطُ وَ لُدَ لَحْرَامَ وَ وَلَّى لُخْلَائِسُو " مس الفعل

التغير التالي :

✓ قلب ضمة فاء الفعل فتحة .

و في المثل الشعبي: " مَ نَهَارَ دَرْتِ وَ لَادِي مَا كَلَيْتَ عَلْفِي وَ فِي وَ لَا شَرَبْتُ مَايَا صَافِي "

التغيرات التي طرأت هي :

أ - قلب ضمة فاء الفعل فتحة .

ب - قلب ضمة تاء المتكلم سكونا .

و في: " كِيمَا دِيرَ لِي نُدِيرَ لَكَ مَا نِيشَ رَبِّي نَعْفَرُ لَكَ " حصلت التغيرات التالية :

دِيرَ:

أ - إبدال تاء المضارعة دالا ساكنة.

ب - قلب ضمة فاء الفعل كسرة .

ج - إدغام الدال المنقلبة في فاء الفعل .

د - قلب الواو ياء

هـ - قلب الضمة لام الفعل سكونا .

نُدِيرَ :

أ - قلب فتحة نون المضارعة سكونا .

ب - قلب ضمة الفعل كسرة .

ج - قلب الواو ياء لمناسبتها لكسرة الدال .

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و : " لَحَدَمَهُ بُدُورُ وَ لَا نَقَعُدُو نُدُورُ " أُحْدِثَتِ التَّغْيِيرَاتُ التَّالِيَةُ :

أ - قلب فتحة نون المضارعة سكونا .

ب - إضافة الواو بعد لام الفعل لمناسبتها لضمة الراء .

و في المثل الشعبي : " لِي وَجَعْتُو صَّرْسَه يَدُورُ عَلَ نُكْلَابَ " التَّغْيِيرَاتُ الَّتِي مَسَتْهُ

هي كالاتي :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في : " مَنْ حَبَّه يَدِيرُ قُبَّه " التَّغْيِيرَاتُ الَّتِي طَرَأَتْ تَتِمُّثُ فِي مَا يَلِي :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب ضمة فاء الفعل كسرة .

ج - قلب الواو ياء .

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : مَا دَامَهَا نَقَاقِي وَ هِيَ تَرِيدُ فَ لَبِيضٌ "

أما التغير الحاصل فهو :

✓ قلب فتحة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي: "أَدْنِيَا مَا دَوْمٌ" مسته التغيرات التالية:

أ - إبدال تاء المضارعة دالا ساكنة.

ب - إدغام الدال المنقلبة في فاء الفعل .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في : "أَضْرَبُ لَحْدِيدٌ مَا دَامُو سُخُونٌ" أصابته التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة لام الفعل ضمة .

ب - إبدال الهاء واوا لمناسبتها لضمة الميم .

و : "ضْرِبُ لَحْدِيدٌ مَا دَامَهُ سُخُونٌ" أصابه التغير التالي :

✓ قلب ضمة الهاء سكونا .

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : "لِي نَفَاهُمُو فَ شَتَا مَا يَدَّابْرُوشُ فَ"

صَيِّفٌ ". أما التغيرات التي مسته تتجلى في الآتي :

أ - إبدال "لا" بـ"ما"

ب - إبدال تاء "تفاعل" دالا ساكنة.

ج - إدغام الدال المنقلبة في فاء الفعل

د - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

هـ - حذف النون

و - قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة «شيئا».

57 - درق :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " يَدْرَفُ سَمَشٌ بَلْعُرْبَالٌ " الذي مسته

التغيرات التالية :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

د - إبدال القاف قافا.

58 - دعا :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي دَعَى بَلْقُوهُ يُمُوتُ بَصُغْفُ " أما

التغير الحاصل هو :

✓ حذف همزة الوصل من " افْتَعَلَ " .

59 - ذاب :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَرَأَيْتَ شَابٌ وَ لُقْلُبٌ دَابٌ وَ ضَهْرٌ عَابٌ

". أَمَا التغيرات التي مسته تتجلى في:

أ - إبدال الذال دالا.

ب - قلب فتحة لام الفعل سكونا.

و في المثل الشعبي: " أَدَّعَوْه بِلَا دُنُوبٍ فِ رَأْسِ مُوَلَاهَا دُوبٌ " أُحْدِثَتِ التغيرات

التالية:

أ - إبدال التاء دالا ساكنة.

ب - إبدال الذال دالا .

ج - إدغام الدالين.

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

60 - راح :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "أَرْوَحُ لَ رَبِّي عَرِيَانٌ يَكْسِيكَ ". أما التغير

الحاصل على هذا الفعل يتجلى في خروجه عن الصياغة المألوفة إلى صياغته على وزن "

أَفْعَلٌ " و الخاصية التي يتميز هذه الحالة هي :

أ - من فعل ثلاثي.

ب - معتل الوسط.

ج - أصل ألفه واوا .

و السؤال الذي يتبادر إلى الذهن : هل هذه الحالة تعمم على جميع الأفعال التي

لها نفس الحصاص ؟

الجواب: هذا ما سنتوصل إليه بعد استيفاء الدراسة، إما بالإثبات أو بالنفي، و

جعل هذه الحالة استثناء على هذا الفعل.

و في المثل الشعبي: " رُوَاحُ لِيَا يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ " التغير الحاصل بالاعتماد على

ما سبق يتمثل في:

أ- حذف همزة القطع .

ب- إضافة الألف بعد الواو .

أي: إننا انتقلنا من المقطع: س ع س / س ع س إلى المقطع س س ع ع س.

و في المثل الشعبي: " رُوَاحُ بَكْرِي بِلَّ هُنَا وَ حَسَّنْ لِهِيَهْ ". أما التغير الحاصل هو :

✓ إضافة الواو بعد فاء الفعل لمناسبتها لضمة الفاء .

و هذا يدل على أن اللهجة تفضل المقطع: س ع ع س على المقطع: س ع س.

## 61 - ربط :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " رَبَّتْ حَمَارِي مَعَ حَمَارِكْ عَلْمَهْ شُهَيْقْ وَ

نُهَيْقْ وَ خُطَيَانَ طُرَيْقْ ". أما التغيرات التي طرأت عليه تتجلى في :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - إبدال الطاء تاء .

ج - قلب ضمة تاء المتكلم سكونا .

د - إدغام التاءين .

و في المثل الشعبي: " رَبَّطْ بَاشْ تَجْبَرُ مَا تَطْلُقْ " مسته التغيرات التالية

أ - حذف همزة الوصل في أول فعل الأمر .

ب - قلب ضمة أو كسرة عين الفعل فتحة .

و في : " رَبَطْتُهَا بِسَنِيكَ حُلْمًا بِيَدِيكَ " التغيرات الحاصلة هي :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - قلب فتحة تاء المخاطب سكونا .

و : " سَعَدُ وَوَلَادٌ عَلِيٌّ لَكَحْلٌ رَبِطَةٌ فَ زَكِيَّهِ نَطَعٌ وَ لَحَفٌ " أُخْدِثْتُ عَلَيْهِ التغيرات

التالية :

أ - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

ب - قلب ضمة الهاء سكونا .

62- رخس :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " رُخْسٌ لَحْرِيْرٌ حَتَّى صَارَ بَرَادَعٌ لِّلْحَمِيْرِ " .

الذي مسته التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - إبدال الصاد سينا لأننا نقول : أرخس السعر بالسين ، و رَخُصَ السعر بالصاد .

ج - قلب فتحة لام الفعل سكونا .

63 - رضع :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَلْسَانُ لَحْلُو تَرَضُّعُو لِي بِيَّهِ " أما

التغيرات التي طرأت عليه هي :

أ - تشديد الراء دلالة على النبر .

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

ج - إبدال هاء المفعولية واوا لمناسبتها لضمة اللام .

#### 64- زاد :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَزَادَ لِبَارِخٍ وَ صَبِخُ سَارِخٍ " الذي

أصابته التغيرات التالية :

أ - قلب همزة الوصل من " افتعل " همزة قطع مفتوحة .

ب - قلب تاء افتعل زايًا .

ج - إدغام فاء الفعل في الزاي المنقلبة .

د - قلب فتحة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي : " سِيدِي مُلِيخٌ وَ زَادٌ لُو لَهْوَى وَ رِيخٌ " التغير الحاصل هو :

✓ قلب فتحة لام الفعل سكونا .

و في : " إِلا زَوَاتٌ فَ نَائِرٌ نَقَّصُ فَ لَحْمَائِرٌ وَ زِيدٌ فَ لَطْمَائِرٌ " طرأ التغير التالي :

✓ إضافة الياء بعد فاء الفعل لمناسبتها لكسرة الزاي .

و في المثل الشعبي : " تَّ يَزِيدٌ سَمُوهُ سَعِيدٌ " مسته التغيرات التالية:

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في : " مَا دَامَهَا تَقَايَ وَ هِيَ تَزِيدُ فَ لَبِيضٌ " التغيرات الحاصلة هي :

أ - قلب فتحة تاء المضارعة سكونا .

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

**65- زغرد :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي مَ اَ عَنَدُو حَبِيبُ يَزَعْرَتَ عَلَيْهِ يَرْفَدُ

جَلَابُتُو وَ يَزِيدُ فِيهِ " ، و الذي مسته التغيرات التالية :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة لام الفعل الأولى فتحة.

ج - إبدال لام الفعل الثانية أي الدال تاء.

د - قلب ضمة لام الفعل الثانية سكونا .

**66 - ساق :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَنْتَ مِيرُ وَ نَا مِيرُ وَ شَكُونُ يُصُوفُ

لَحْمِيرُ " الذي طرأت عليه التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا.

ب - إبدال السين صادًا.

ج - إبدال القاف **قافا**.

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا.

و في المثل الشعب : " قَالُو لَهَا لَا تَنْصَوِّقِيشُ بَكْرَتُ " التغيرات الناجمة هي :

أ - قلب فتحة تاء " تَفَعَّلَ " سكونا .

ب - إبدال السين صادًا.

ج - حذف عين الفعل الثانية.

د - قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة شيئًا.

**67 - سمي :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " تَّ يُزِيدُ سَمُوهُ سَعِيدٌ " . أما التغيرات التي أُحْدِثَتْ عليه هي :

أ - قلب فتحة عين الفعل ضمة .

ب - قلب الواو الساكنة واو مَدِّ .

ج - قلب ضمة هاء المفعولية سكونا .

و في المثل الشعبي : " سَمِّيَاهَا مَسْتُورَه " أصابته التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة عين الفعل كسرة .

ب - قلب الياء الساكنة ياء مَدِّ لِمَنَاسِبَتِهَا لكسرة الميم .

و في : " لِي عَطَاهُ رَبِّي يَسْمَى شَاطِرٌ " أُحْدِثَتْ التغيرات الآتية :

أ - قلب تاء " تَفَعَّلَ " سينا ساكنة .

ب - إدغام السين المنقلبة في فاء الفعل .

و في : " لِي بُعِيدُ عَلَيَّ زَأْرَهُ يَتَسَمَّى رَاجِلٌ " أصابه التغير التالي :

✓ قلب فتحة تاء " تَفَعَّلَ " سكونا .

و : " حَتَّى يُزِيدَ وَ نَسَمِيَهُ بُوزِيدٌ " أُحْدِثَتْ عليه التغيرات الآتية :

أ - قلب همزة المضارعة نونا ساكنة .

ب - قلب كسرة هاء المفعولية سكونا .

68 - شام :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " بَعْدُ عَلَيَّ دَمَكُ لَأَ يُشُومَكَ " الذي طرأت

عليه التغيرات الآتية :

أ - قلب كسرة فاء الفعل ضمة .

ب - إبدال الياء واوًا لمناسبتها لضمة الشين .

69 - صاح :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " كِ يَنْبَاعُدُو يَنْصَائِحُو وَ كِ يَنْقَارِبُو

يَنْنَاطُحُو " الذي مسته التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة تاء " تَفَاعَلَ " سكونا .

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

ج - حذف النون .

د - إبدال تاء " تَقَاعَلَ " صادًا ، و إدغامها في فاء الفعل ، و ذلك في المثل الشعبي : " إِلَا تَبَاعَدُوا يَصَائِحُوا وَلَا تَقَارِبُوا يَتَنَاطِحُوا " .

70 - صاد :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " جِيْتُ نُصَيْدٌ صَيْدُونِي " . أمَّا التغيرات

التي طرأت عليه تتجلى في :

نُصَيْدٌ :

أ - إبدال همزة المضارعة نونا ساكنة .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

صَيْدُونِي :

✓ إبدال الألف ياء ساكنة.

71 - ضحك :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَسْنُ تَضْحَكُ لَسْنُ وَ لُقْلُبُ فِيهِ

خُ دِيْعَهُ " الذي أصابه التغير التالي :

✓ قلب ضمة لام الفعل سكونا.

و في المثل الشعبي : " لَا تَضْحَكْشُ نَبْقَى ضَحْكُهُ وَ شَفَايَهُ " . أمَّا التغير

الحاصل هو :

✓ قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة " شَيْنًا " ،

مع حذف المتبقي من الكلمة .

و هذا يعني أنّ الفعل حافظ على وزنه السليم مع تغير طفيف، و هو اتصاله

بِالشِّينِ السَّاكِنَةِ الدَّالَّةِ عَلَى النَّفْيِ .

و في: "أَدْنِيَا صَحَّكَ وَ تَبَكِّي " أصابته التغيرات التالية:

أ - قلب تاء المضارعة المحركة بالضم ضادا ساكنة.

ب - إدغام الضاد المنقلبة في فاء الفعل .

ج- قلب كسرة عين الفعل فتحة.

د - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و : "لِي ضَحَّكَ عَلَى خَاة رَّبِّي يَبْلِيهِ " طرأت عليه التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب فتحة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي : " دِيرَ رَّايَ لِي يَبْكِيكَ مَادِيرَشَ رَّايَ لِي يَضْحَكَكَ وَ يَضْحَكَكَ

عَلَيْكَ " أصابته التغيرات التالية :

يُضْحَكَكَ :

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب سكون فاء الفعل فتحة .

ج - قلب كسرة عين الفعل سكونا .

د - قلب ضمة لام الفعل فتحة .

هـ - قلب فتحة كاف الخطاب سكونا.

يَضْحَكَ :

✓ قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في: " هَمَّ يَضْحَكَ وَ هَمَّ يَبْكِي « أصابته التغيرات التالية:

أ - قلب ضمة ياء المضارعة سكونا .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

72- ضر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: "لُحُرُّ ° حُرُّ و صَنَّعَهُ مَا صَرُّ " .أما التغيرات التي طرأت عليه تتجلى في الآتي :

أ - إبدال تاء المضارعة ضادًا .

ب - إدغام الضاد المنقلبة في فاء الفعل .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

**73 - طار :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " تَغْفَلُ عَيْنَكَ طَيْرٌ وَدَنُكَ " الذي لحقته التغيرات التالية:

أ - إبدال تاء المضارعة طاء ساكنة .

ب - إدغام الطاء المنقلبة في فاء الفعل .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي : " مَعَزَهُ و لَأَطَارْتُ " حافظ الفعل على وزنه السليم و المستعمل في الفصح .

**74 - طفر :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " طَفَّرْتُ " الذي أحدثت عليه التغيرات التالية:

أ - تشديد فاء الفعل دلالة على النبر .

ب - قلب فتحة عين الفعل سكونا .

**75 - قرأ :**

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي قُرَا قُرَا بَكْرِي " ، و الذي مسته التغيرات التالية :

أ - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .

ب - إبدال الهمزة أي لام الفعل ألفا .

و في المثل الشعبي: " الله يَجْعَلُكَ تَقْرَى وَ تَقْرِي " أُحْدِثْتُ عليه التغيرات التالية:

تُقْرَى :

✓ إبدال الهمزة المضمومة أي لام الفعل ألف مدّ .

تُقْرَى :

أ - قلب ضمة تاء المضارعة سكونا .

ب - إبدال الهمزة المضمومة أي لام الفعل ياء .

و في : " بَغِ يَقْرَى وَلَا يَقْرَأُ عَلَيْهِ " أصابته التغيرات التالية :

يُقْرَى :

✓ إبدال الهمزة المضمومة أي لام الفعل ألف مدّ.

يُقْرَأُ :

أ - إبدال الهمزة المضمومة أي لام الفعل ألف مدّ .

ب - إبدال الواو واوا ساكنة.

ج - حذف النون .

76 - كثر :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " أَدْنِيَا مَا تُؤْمُ تَكْتَرُ غَيْرُ لَهُمُومٌ " ، و

الذي أصابته التغيرات التالية :

أ - إبدال الثاء تاء .

ب - قلب ضمة عين الفعل فتحة .

ج - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي : " كَثُرَ لَصْحَابُ تَبَقَى بِلَا بِهِمٌ " طرأت عليه التغيرات

التالية :

أ - إبدال الثاء تاء .

ب - قلب كسرة عين الفعل فتحة .

و في : " كَثُرْتُ عَلَى لَحْمَارٍ نَصٌ " التغيرات هي :

أ - إبدال الثاء تاء.

ب - إضافة الياء بعد تاء المخاطبة لمناسبتها لكسرة التاء .  
77 - كسا :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " أَرْوَحُ لَ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ " . أما  
التغيرات التي طرأت عليه تتجلى في :  
أ - قلب ضمة عين الفعل كسرة .  
ب - إبدال الواو ياء .  
ج - قلب فتحة كاف المخاطب سكونا .

و في المثل الشعبي : " لِيْبِرَه تَكْسِي غَيْرَهَا وَ هِي عَرِيَانَه " ، و الذي مسته التغيرات  
التالية :  
أ - قلب ضمة عين الفعل كسرة .  
ب - إبدال الواو ياء .  
78 - لدغ :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي دَحَلُ يَدُو فَ حَشْبَه يَلْدَعُوهُ لَفَعُ  
" الذي مسته التغيرات التالية :  
أ - تشديد فاء الفعل دلالة على النبر  
ب - قلب فتحة فاء الفعل سكونا .  
ج - حذف النون .  
د - قلب ضمة هاء المفعولية سكونا .  
79 - مات :

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي دَعَى بَلْقُوَّة يُمُوْتُ بَصُغْفُ "   
الذي مسته التغيرات التالية :  
أ - قلب فتحة ياء المضارعة سكونا .  
ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا .

و في المثل الشعبي: " لِي فَاتٌ مَاتٌ " أصابه التغير التالي:  
✓ قلب فتحة لام الفعل سكونا.

وفي: " شَعَّه تُمُوتٌ وَ عَيْنَهُ فَ لُفُّوسٌ " مسته التغيرات التالية:  
أ- قلب فتحة تاء المضارعة سكونا.

ب - قلب ضمة لام الفعل سكونا.  
و: " لُكَلَّمَهُ وَفِيهَا وَ لَأَ مُوتٌ فِيهَا " أصابه التغير التالي:  
✓ إضافة الواو بعد فاء الفعل.

80 - محأ:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي : " لِي مَكْتُوبَهُ عَلَ لَجْبِينُ مَا يَمْحُوهَا  
يَدِينُ "، و الذي أحدثت عليه التغيرات التالية:  
أ- إبدال "لا" بـ " ما " .  
ب- حذف النون.

و في المثل الشعبي: " لِي مَكْتُوبٌ فَ لَجْبِينُ مَا يَمْحِيوَهَشَ لِيَدِينُ " . أما  
التغيرات التي طرأت عليه تتجلى في:  
أ- إبدال " لا " بـ " ما " .  
ب- قلب ضمة عين الفعل كسرة.

ج - إضافة الياء بعد عين الفعل لمناسبتها لكسرة الحاء .

د - إبدال واو المد واوا محركا بالفتح .

هـ - قلب ضمة هاء المفعولية سكونا .

و- قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة " شيئا "، و حذف  
المتبقي من الكلمة.

و هذا يدل على استعمال اللهجة للحالتين معا: مَحَا يَمْحُو / مَحَا يَمْحِي .

## 81 - مكن:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " يَتَمَسِكُنْ حَتَّى يَتَمَكَّنْ "، و الذي أصابته التغيرات التالية:

أ- قلب فتحة تاء " تَفَعَّل " سكونا.

ب- قلب ضمة لام الفعل سكونا.

## 82 - ميز:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " فَ بَرِيْلْ يَتَمَيِّرْ لَقَمَحْ مَ شُعَيْرِ " الذي مسته التغيرات الآتية:

أ- قلب فتحة تاء " تَفَعَّل " سكونا.

ب- قلب ضمة لام الفعل سكونا.

## 83 - ناح:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لِي عَنْدُو لِي يَنُوحُو كُلُّ سَاعَةٍ تَطَّلَعُ رُوحُو ". أما التغيرات التي طرأت عليه هي:

أ- قلب فتحة ياء المضارعة سكونا.

ب- قلب هاء المفعولية واوا.

## 84 - نال:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لَحَبِيَّتْ لَهُمْ تَنَالُو رُوحْ عِنْدَ طَبِيْبْ تَنَالُو " الذي أصابته التغيرات التالية:

أ- قلب فتحة تاء المضارعة سكونا.

ب- إبدال هاء المفعولية واوا.

وفي المثل الشعبي: " أَصَابَرُ يَنَالُ " طرأت عليه التغيرات الآتية:

أ- قلب فتحة ياء المضارعة سكونا.

ب- قلب ضمة لام الفعل سكونا.

85 - نبج:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لُقَافَلَه فَايْتَه وَ لَكَلَابٌ يَنْبُحُو " الذي  
مسته التغيرات التالية:

أ- تشديد فاء الفعل دلالة على النبر.

ب- قلب فتحة عين الفعل سكونا.

ج- حذف النون.

و في المثل الشعبي: " لُكَلَبٌ يَنْبُحُ فَ لُبْرَانِي " التغير الحاصل هو:

✓ قلب ضمة لام الفعل سكونا.

86 - نيه:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لَجَمَلٌ عَمَّرَ مَا يَنْتَبَهُ لَحَدَبْتُو يَنْتَبَهُ

غَيْرُ لَحَدَبَتُهُ حَاهُ " الذي أصابته التغيرات التالية:

أ- قلب فتحة فاء الفعل سكونا.

ب- قلب كسرة عين الفعل فتحة.

ج- قلب ضمة لام الفعل سكونا.

87 - نجب:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " رَا جَلٌ وَ مَرَه نَجْبُو جَمْرَه " الذي

مسته التغيرات التالية:

أ- حذف همزة القطع في أول الفعل " أفعل " .

ب- قلب سكون فاء الفعل فتحة.

ج- قلب فتحة عين الفعل سكونا.

88 - نسي:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " نَسَى لَهُمْ يَنْسَاكَ "، و الذي طرأت عليه التغيرات الآتية:  
نُسى:

أ- حذف همزة الوصل في أول فعل الأمر.

ب- إضافة الألف بعد عين الفعل.

يَنْسَاكَ:

حافظ على وزنه السليم باستثناء:

✓ قلب فتحة كاف المخاطب سكونا.

و في المثل الشعبي: " أَنْسَا كَيْدَهُمْ يَنْتَسَى " أصابته التغيرات التالية:

أ- تشديد تاء " نَفَعَل " دلالة على النبر.

ب- قلب فتحة فاء الفعل سكونا.

ج- حذف عين الفعل الثانية.

و في المثل الشعبي: " بِالْأَكْ تَنْسَى وَ تَامَنْ فَ نُسَا " الذي حافظ على وزنه السليم.

89 - نطح:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " إِلا تَبَاعَدُو يَصَائِحُو وَ لا تَقَارِبُو

يَنْتَاطِحُو "، و الذي مسته التغيرات التالية:

أ- قلب فتحة تاء " نَفَعَل " سكونا.

ب- قلب فتحة عين الفعل سكونا.

ج- حذف النون.

90 - نطق:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " أَصَمْتُ حَكْمَه وَ مَوْتُ تَفَرَّقْتُ لَحَايِمَ  
لَوْ مَا نَطَقَ وَ لَدَّ لِيَمَامَه مَا يَجِيَه وَ لَدَّ لَحَنَشُ هَايِمَ " الذي مسته التغيرات التالية:  
أ- قلب فتحة فاء الفعل سكونا.

ب- قلب فتحة لام الفعل سكونا.

91 - نعس:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " يَغِي لِعَسَّاسِ يَعْسُ وَ يَنْعَسُ " الذي أصابه التغير التالي:

✓ قلب فتحة لام الفعل سكونا.

في المثل الشعبي: " طَوَّلَ يَدَاكَ وَ مَتَّدَ مَعَاهَا كَمَشُو وَ نَعَسَ عَلَيْهِ " التغير  
الحاصل هو:

✓ حذف همزة الوصل من أول فعل الأمر.

92 - نقب:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لِي خَلَطَ رُوحُو مَعَ نُحَالَةَ يَنْقُبُوهُ دُجَاخُ  
" . أما التغيرات التي طرأت عليه تتمثل فيما يلي:  
أ- قلب ضمة عين الفعل سكونا.

ب- حذف النون.

ج- قلب ضمة هاء المفعولية سكونا.

93 - نقر:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " كِي تَنْقَرُ سَمَشُ عِنْدَ لَعِيَامِ مَا تَعْرِفُ  
وَ اشْ يَكُونُ لِلْمَرَه فَ لَحِيَامِ " ، و الذي أصابته التغيرات التالية:  
أ- قلب ضمة عين الفعل فتحة.  
ب- قلب ضمة لام الفعل سكونا.

## 94- نقر:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " نَقَرَّ مَ لُجْرَفَ وَ قَالَ: يَا مُوَلَّيْ عَبْدَ لُقَادِرَ "، و الذي مسته التغيرات التالية:  
أ-إبدال القاف ثافا.  
ب-قلب فتحة لام الفعل سكونا.

## 95- نور:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " مَنِينُ يَنْوَرُ لَمَلْخَ وَ يُشِيبُ لُغْرَابَ "، و الذي مسته التغيرات التالية:  
أ-قلب ضمة ياء المضارعة سكونا.  
ب-قلب كسرة عين الفعل فتحة.  
ج-قلب ضمة لام الفعل سكونا.  
و في المثل الشعبي: كِ تَنْوَرَّ دَفْلَه تَهِيحَ طَفْلَه " طرأت عليه التغيرات التالية:  
أ- قلب ضمة تاء المضارعة سكونا.  
ب- قلب كسرة عين الفعل فتحة.  
ج- قلب ضمة لام الفعل سكونا.  
و في: كِ يَنْوَرُو لَنْمَارَ قَدَ وَدِينَاتَ لَفَارَ يَنْقَادَ لَيْلَ مَعَ نُهَارَ " أصابته التغيرات التالية:  
أ-قلب ضمة ياء المضارعة سكونا.  
ب-حذف عين الفعل الثانية.  
ج-حذف النون.

## 96 - وثق:

و قد ورد هذا الفعل في المثل الشعبي: " لَا تَبْقُ فَ لِيَالِي كُونُ تَكُونُ صَحَاتَ " .أما التغيرات التي طرأت عليه تتجلى فيما يلي:  
أ- قلب فتحة تاء المضارعة سكونا.

ب- إبدال الثاء - أي عين الفعل - تاء .

ج- إدغام التاءين .

د- إضافة الياء بعد عين الفعل لمناسبتها لكسرة التاء .

## الباب الثالث:

البنية الصرفية للحرف في الأمثال الشعبية  
لمنطقة الغرب الجزائري

الفصل الأول:

وصف البنية الصرفية للحرف

تتألف اللهجة من 31 فونيميا تركيبيا موزعة على النحو الآتي:

### أولاً: الصوائت:

والأصوات الصائتة في اللهجة ست:

أ- ثلاثة قصيرة: وهي الفتحة، والضمة، والكسرة.

ب- وثلاثة طويلة: وهي ألف المد، وواو المد، وياء المد.

وكل هذه الأصوات قد تعترتها صفات مختلفة بسبب السياق الصوتي الذي ترد

فيه، فإما تكون: مرققة، أو مفخمة، أو بين الترقيق والتفخيم.

### ثانياً: الصوامت:

ولقد عرفت اللهجة 25 فونيميا للصوامت والتي آثرنا دراسة وصف بنيتها

الصرفية، مستعينين بالمعجم الوسيط، عن طريق استقراء الأمثال الشعبية، من خلال التعرف

على صفاتها من حيث الشدة والرخاوة والجهر والهمس، ثم التطرق إلى مخرجها. فكان

الآتي:

### الهمزة:

صوت شديد لا يوصف بالجهر أو الهمس. مخرجه من الحنجرة. يستعمل في

اللهجة بمعنى:

أ- **التعدية:** حيث ينقل الفعل اللازم إلى متعدّ لمفعول، كما ورد في المثل الشعبي: "رَاجِلْ

وَمَرَه نَجْبُو جَمْرَه" ؛ إذ حُذفت الهمزة في أول الفعل.

ب- "أل" **التعريف:** كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّارَ لَمَخْلُولَه دَخَلَ سُبَيْحَ وَلُغُولَه".

ج- **في بداية فعل الأمر:** كما ورد في المثل الشعبي: "أَحْكَمَ سَكُّوتِي وَطَلَّقَ لُبْحُلُوطِي".

### الباء:

صوت شديد مجهور، مخرجه من بين الشفتين، ومن معانيه:

أ- **الاستعانه:** كما ورد في المثل الشعبي: "حَ طَّرَبَه بَلْفَاسَ خَيْرَ مَ عَشْرَه بَلْقَادُومَ". أي

مستعينا بالفأس أو القادوم.

ب- **الإلصاق:** كما ورد في المثل الشعبي: "أَدْنِيَا بَلُوجُوهَ وَلَاخْرَه بَلْفَعَايِلَ".

ج- **المصاحبة:** كما ورد في المثل الشعبي: "بَدَّلَ سَلْعَه بَسْلَعَه تَرَبِّحَ"؛ أي: مع سلعة.

د-**العوض**: كما ورد في المثل الشعبي: "خَدَمَ بَقْلُسٌ وَحَاسَبَ نَّاعَسٌ"؛ أي الفلّس عوض عن العمل.

### التاء:

صوت شديد مهموس، مخرجه طرف اللسان وأصول الثنايا العليا. وهو حرف ذو وجوه أشهرها في اللهجة:

أ- **تاء التانيث الساكنة**: وهي من علامات الفعل الماضي، تلحقه للدلالة على أنّ فاعله مؤنث، كما ورد في المثل الشعبي: "مَشَاتُ لَلْحَمَّامِ جَابَتْ حُبَارُ عَامٍ".

ب- **حرف مضارعة**: وهي التي تكون في أول الفعل المضارع، كما ورد في المثل الشعبي: "تَمَشِي وَيْنُ مَشَاكَ اللَّهُ".

ج- **ضمير يلحق الفعل الماضي**: كما ورد في المثل الشعبي: "مَعَ مَنْ شَفْتَكَ شَبَّهْتِكَ".

د- **حرف يلحق آخر جمع المؤنث السالم**: كما ورد في المثل الشعبي: "كِ يَنْوَرُو لَتَمَارُ قَدَ وَدِينَاتُ لَفَارُ يَنْقَادَ لَيْلٍ مَعَ نُهَارُ".

### الثاء:

صوت مهموس، مخرجه من بين الأسنان.

وباستقراء الأمثال الشعبية، تبين عدم استعمال اللهجة لهذا الحرف.

### الجيم:

صوت شديد مجهور، مخرجه من وسط اللسان.

### الحاء:

صوت رخو مهموس، مخرجه من وسط الحلق.

وحرف الحاء من الحروف التي تستعمل بكثرة في اللهجة في بداية الكلام، كما ورد

في المثل الشعبي: "حَ طَّرَبَهُ بَلْقَاسُ خَيْرٌ مِ عَشْرِهِ بَلْقَادُومِ"، و يقصد بها "واحدة"، و في المثل الشعبي: "أَخٌ وَ بَرْدَتٌ"، وهي لفظة دالة على الألم.

### الخاء:

صوت رخو مهموس، مخرجه من أقصى الحنك.

وتستعمل اللهجة حرف الخاء إذا استاءت من شيء ما، أو كرهته، كما ورد في المثل الشعبي: " خي خي فينا و الله يعافينا " .

**الذال:**

صوت شديد مجهور، مخرجه من طرف اللسان وأصول الثنايا.

**الذال:**

صوت رخو مجهور، مخرجه من بين طرف اللسان وأصول الثنايا العليا. وباستقراء الأمثال الشعبية، تبين عدم استعمال اللهجة لهذا الحرف.

**الراء:**

صوت مجهور مكرر، ويصدر من طرف اللسان لحافة الحنك الأعلى عدة مرات.

وفيه حالتان:

أ- **عندما تكون متحركة:** فإنها تفخم إذا كانت مفتوحة كما ورد في المثل الشعبي: "أدبان يعرف وج لبان"، أو مضمومة، كما ورد في المثل الشعبي: "أتالي زهرو عالي". أما إذا كانت مكسورة فإنها ترقق، كما ورد في المثل الشعبي: "أدراري يهوسو ويونسو".

ب- **عندما تكون ساكنة:** ننظر إلى الحرف الذي قبلها، فإن كان حرف مد ننظر إلى ما قبله، فإن كان مفتوحاً أو مضموماً نفخمها، كما ورد في المثل الشعبي: "أدار ولمره ما فيهم شركه"، وفي المثل الشعبي: "أطوله لسجر ولعرض للبقر". أما إن كان مكسوراً فإننا نرققها، كما ورد في المثل الشعبي: "أراعي كي ما يجبر ما يدير يقطع نعالو".

**الزاي:**

صوت رخو مجهور. مخرجه من طرف اللسان مع ما فوق الثنايا السفلى.

**السين:**

صوت رخو مهموس. مخرجه من بين طرف اللسان وفوق الثنايا العليا، قد يكون حرفاً زائداً: كما ورد في المثل الشعبي: "لي جا وجاب يستاهل لفراش ولو جاب ولي جا وما جاب يستاهل تحريشه م كلاب".

**الشين:**

صوت رخو مهموس، مخرجه من وسط اللسان بينه وبين وسط الحنك الأعلى. وترد مع "ما" النافية دالة على إثبات النفي وتوكيده. فإن كانت "مَا" تتصل بأول الفعل، فإنّ الشين الساكنة تتصل بآخره، ونمثل لذلك بما ورد في المثل الشعبي: "مَا كَانَتْش دُخَانُ بِلَا نَارٍ" إذا اتصلت بآخر الفعل الماضي، وفي المثل الشعبي: "مَا تَشْرِيشَ لُحُوتٌ فَ لَبْحَرُ" إذا اتصلت بآخر الفعل المضارع.

#### الصاد:

صوت رخو مهموس، مخرجه من طرف اللسان الدقيق مع ما بين الثنايا العليا والثنايا السفلى.

#### الضاد:

صوت مجهور مزدوج. مخرجه من إحدى حافتي اللسان اليمنى أو اليسرى.

#### الطاء:

صوت مجهور مخرجه التقاء طرف اللسان بأصول الثنايا. ولقد ارتبط معنى هذا الحرف بلفظ الطاقة، فكلمة: "شيطان" التي وردت في المثل الشعبي: "أَزِيدَانُ كُلُّ شَجَرِهِ بِشَيْطَانُ"، فالشيطان من الجن يغوي الإنسان لارتكاب الذنوب والمعاصي، وبهذا يكون رمزاً للطاقة داخل الإنسان تعمل على إخراجها عن الصراط المستقيم.

#### الظاء:

صوت رخو مجهور. مخرجه من طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا. وباستقراء الأمثال الشعبية، تبين عدم استعمال اللهجة لهذا الحرف.

#### العين:

صوت رخو مجهور. مخرجه من وسط الحلق.

#### الغين:

صوت رخو مجهور. مخرجه من بين أدنى الحلق إلى الفم قرب اللهاة. وتستعمل اللهجة حرف الغين بكثرة في أول الكلام، ومن ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "غِ دَخْنٌ وَلَا طَافِيَهْ"، و: "غِ دِيرُ مِيهَا بَارْدَهْ عَلَي قَلْبِكُ".

#### الفاء:

صوت رخو مهموس. مخرجه من بين الشفة العليا وأطراف الثنايا العليا.  
وتستعمل في اللهجة بمعنى "في" محرّكة بالفتح، كما ورد في المثل الشعبي: "فَ  
بُرَيْلٌ يَتَمَيَّرُ لَقَمَحَ مَ شُعَيْرٍ"، أو السكون: كما ورد في المثل الشعبي: "فَ عَامٌ لَجَلِيدٌ حَرَتْ وَ  
زَيْدٌ".

### القاف:

صوت شديد أصابه التهميس. مخرجه من اللهاة مع أقصى الحنك الأعلى. ويلفظ  
كالتالي:

- ينطق بالنطق الأصلي (قاف)، كما هي في أغلب مناطق الغرب الجزائري، كما ورد في  
المثل الشعبي: "قَسَمَ لَبَحْرَ يُولِي سَوَاقِي".
- ينطق كالجيم الفرنسية (ga)، في بعض مناطق الغرب الجزائري كما ورد في المثل  
الشعبي: "قَاغَ لِي حَرْتُو لَجَمَلٌ دَكُو".
- ينطق كالهزمة (A) في منطقة تلمسان، كما ورد في المثل الشعبي: "لُقَارَ لَمَأَّلاً مَ زَهْرَ  
لَأَطَّ".
- ينطق كالكاف (K) في منطقة الغزوات، كما ورد في المثل الشعبي: "الَّسَانَ طَوِيلٌ وَدُرَاعَ  
كُصِيرٍ".

### الكاف:

- صوت شديد مهموس. مخرجه بين عكدة اللسان بين اللهاة في أقصى الفم.  
وتأتي الكاف على أوجه كالاتي:
- للتشبيه: كما ورد في المثل الشعبي: "كِ سِيدِي كِ نَعَائِلُو".
  - بمعنى "لَمَّا": كما ورد في المثل الشعبي: "كِ يَدْخُلُ يَبْرِيرُ تَاكُلُ لُقُولَ لُو كَّانِ يَكُونُ فَ قَاغَ  
لُبِيرُ".
  - ضمير يتصل بالأفعال، كما ورد في المثل الشعبي: "أَسَبَّبَ لِي يَا عَبْدِي وَنَا نَعِينُكَ".
  - ضمير يتصل بالأسماء، كما ورد في المثل الشعبي: "إِلَّا صَاحِبُكَ حَسَنٌ بَلَّ نَتَّ".

### اللام:

صوت متوسط مجهور. مخرجه من الحافتين الأماميتين للسان، أو أدنى حافتي اللسان إلى منتهى طرفه مع ما يقابلها من لثة الأسنان العليا، وهي من الضاحك إلى الضاحك.

وقد وردت في الأمثال الشعبية بمعنى:

أ- التبليغ: كما ورد في المثل الشعبي: "قَالَةَ نَارَ رَاهِي فِ دُوَارِكُمْ قَالَةَ تَخْطِي دَارِي قَالَةَ رَاهِي فِ دَارِكْ قَالَةَ تَخْطِي رَاصِي".

ب- الاختصاص: كما ورد في المثل الشعبي: "أَخْدَمَ يَا نَاعَسَ لِنَاعَسَ".

ج- بمعنى "أل": كما ورد في المثل الشعبي: "أَثْبَنَ مَا يُخْرَجُ مَنْ دَارَ لِعُجُولَ".

د- بمعنى "إلى": كما ورد في المثل الشعبي: "يَدِيكَ لِلْوَادِ وَيَرْجِعُكَ عَطْشَانُ".

هـ- الملك: كما ورد في المثل الشعبي: "أَرْوَحَ لَ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ".

الميم:

صوت متوسط مجهور. مخرجه من بين الشفتين.

ويُستعمل في اللهجة بمعنى "من"، كما ورد في المثل الشعبي: "مَ لَحَيْتُو وَبَجَزَ لُو".

النون:

صوت متوسط مجهور. مخرجه من طرفي اللسان مع أصول الثنايا العليا.

ويستعمل في اللهجة بمعنى:

أ- حرف المضارعة: وتكون إما مفتوحة، كما ورد في المثل الشعبي: "نَتَعَدَى بِيَهُ قَبْلَ مَا

يَنْعَشَى بِيَا".

أو: ساكنة، كما ورد في المثل الشعبي: "نُوَصِّيكُ يَا حَارَتِ دُوْمَ وَدُوْمَ كَثْرُو نِقَاعُو لِيَوْمَ مَا

يَنْفَعُ دُوْمَ يَا وَيَلُو لِي خَانُو دِرَاعُو".

ب- نون الوقاية: حرف عماد، تأتي قبل ياء المتكلم، كما ورد في المثل الشعبي: "ضَرَبْنِي

وَبَكِي وَسَبَقْنِي وَشَتَكِي".

الهاء:

صوت رخو مهموس. مخرجه من الحنجرة.

ويستعمل في اللهجة:

- أ- علامة للتأنيث المفرد: كما ورد في المثل الشعبي: "ضَرْبَ طَارُوسَه تَخَافَ لَعْرُوسَه".  
ب- للوقف: وهي ساكنة، كما ورد في المثل الشعبي: "طَرْبَ لُكْلَبَ وَوَقَّرَ مُلَادَه" (579).

ثالثاً: فونيمان لأنصاف الصوائت:

1- الواو:

صوت متوسط مجهور. مخرجه من بين أول اللسان ووسط الحنك الأعلى.

وتستعمل في اللهجة بمعنى:

- أ- واو المعية: وتسمى واو المصاحبة، كما ورد في المثل الشعبي: "عَيْشَه وَ بَانْدُو فَ صُوفَ يَتَّقَاوُدُو".

ب- واو العطف: كما ورد في المثل الشعبي: "وَاحِدَ يَأْكُلُ لُفُولَ وَ لَأخُورَ يَنْتَقَحُ فِيَه".

ج- تدل على المثني: كما ورد في المثل الشعبي: "الْيَدَيْنَ لُكُوحَلَّ يَجِيبُو لُحْبَزَ لَبِيضَ".

د- توجد في الأسماء: مثل: أخوك، كما ورد في المثل الشعبي: "خُوكَ خُوكَ لَا يَغْرَاكَ صَاحِبَاكَ".

هـ- تتصل بالأفعال: كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَارَ دَارَ بُونَا وَ لَعْبِيدَ يَطْرُدُونَا".

و- تستعمل ضميراً: كما ورد في المثل الشعبي: "أَطْوِيلَ يَقْضِي حَاجَتُو وَلَقْصِيرَ يُعْطِي لُجَارَتُو".

2- الياء:

صوت أشبه بالحروف المتوسطة وهو مجهور. مخرجه من بين أول اللسان ووسط الحنك الأعلى.

ولها في اللهجة عدد من الأوجه هي:

- أ- تتصل بالأفعال: كما ورد في المثل الشعبي: "عُطُونِي سَلْتِي مَا بُغِيَتْ عُنْبَ".  
ب- تتصل بجمع مذكر سالم: كما ورد في المثل الشعبي: "أَنْتُمْ سَابِقِينَ وَحَنَا لِأَخِقِينَ".  
ج- تأتي حرف مضارعة: كما ورد في المثل الشعبي: "يَأْكُلَ لَعْلَه وَيَسْبُ فَ لَمْلَه"، وفي المثل الشعبي: "يَأْكُلُو مَعَ دَيْبَ وَ يَبْكِيُو مَعَ رَاعِي".

د-حرف نداء مع القريب والبعيد: كما ورد في المثل الشعبي: "يَا حُمَارِي لَا عَيْنَكَ تَخْدَعْنِي  
غَيْرَ مَا يَشْقَاشُ تَهَزُّ وَدُنْيَاكَ"، وفي المثل الشعبي: "يَا قَاتَلِ رُوحَ وَيْنِ تَرُوحُ؟"

# الفصل الثاني:

## أقسام النية الصرفية للحرف

الحرف لغة: " طرف كل شيء وشفيره وحده"<sup>1</sup>.

وفي الاصطلاح اللغوي: الحروف قسمان في اللهجة، وذلك بعد استقراء الأمثال الشعبية وهي:

### 1- حرف هجاء:

وتسمى أيضا حروف المباني، وعددها 25 حرفا، وهي<sup>2</sup>: الهمزة - الباء - التاء - الجيم - الحاء - الخاء - الدال - الراء - الزاي - السين - الشين - الصاد - الضاد - الطاء - العين - الغين - الفاء - القاف - الكاف - اللام - الميم - النون - الهاء - الواو - الياء.

### 2- حروف المعاني:

وعدها: 23 وهي:

- وَاهُ:

حرف جواب بمعنى "نعم". يتكون من المقطع: س ع ع س. كما ورد في المثل الشعبي: "فَلَانْ مَا قَالَ وَاهَ مَا قَطَّعْنِي لِيَّاسْ".

- لَا:

حرف جواب يفيد النفي. يتكون من المقطع: س ع ع. كما ورد في المثل الشعبي: "أَصَمْتُ ذَهَبَ مَسْجَرٌ وَ لَكَلَامٌ يَفْسُدُ لِمَسَالِهِ إِلا شَفْتُ لَا تَحَبَّرْ وَلَا سَالُوكُ قَوْلٌ: لَا لَا".

- لَا:

تفيد النفي. تتكون من المقطع: س ع ع.

وتأتي على وجهين:

### 1- بعد حرف الباء:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّعَوْه بِلَا دُنُوبْ فَ رَأْسْ مَوْلَاهَا دُوبْ".

### 2- قبل الاسم:

<sup>1</sup> - القاموس المحيط، ج 3، ص: 126.

<sup>2</sup> - ينظر ص: من الرسالة.

كما ورد في المثل الشعبي: "أَشْعِيرُ وَرَاحَهُ وَلَا لَقْمَحَ وَفَضَّاحَهُ".  
- مَا:

تفيد النفي. وهي تتكون من المقطع: س ع ع.  
وتدخل على:

### 1- الفعل الماضي:

كما ورد في المثل الشعبي: "مَا بَقِيَ لَدَيْبٍ غَيْرَ نُدَيْبٍ".

### 2- الفعل المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَتَّبَنُ مَا يُخْرَجُ مِنْ دَارٍ لَعُجُولٍ".

### 3- في + الضمير:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّارُ وَلَمْرَهُ مَا فِيهِمْ شَوْكُهُ".

### 4- عِنْدُ + الضمير:

كما ورد في المثل الشعبي: "إِلَّا سَوَطُكَ لِقَاضِي مَا عِنْدَكَ لِمَنْ تَشْكِي".

### - مِين:

بمعنى "لَمَّا". وتتكون من المقطع: س ع ع س.

ومن خواصها أنها تنفي الفعل الذي بعدها، وتقلبه إلى ماضٍ ممتد حتى وقت الحديث، مع توقُّع حدوثه في المستقبل القريب، كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّيْبُ مِينَ يُشُوفُ لَعَنَبَ بَعِيدٍ يَقُولُ حَامِضٌ".

أي: إنَّ الذئبَ لم يَرَ العنَبَ في الزمن الماضي، إلاَّ أنَّه متوقِّع رؤيته في القريب، فإن حدث أن رآه زمن الحديث فإنه يقول: حامض.

### - إِلَّا:

بمعنى "إِذَا". وهي تفيد الشرط. وتأتي على ثلاثة أوجه:

### 1- إِلَّا:

تتكون من المقطع: س ع / س ع ع.

أمَّا التغير الذي طرأ عليه يتمثل في:

• إبدال الذال لاما.

ومثال ذلك المثل الشعبي: "أَرَجَلٌ إِلَّا هَدَرَ يَنْسَمِعُ وَلَا مَشَى يَسْرَعُ وَلَا ضَرْبٌ يُوَجِّعُ".

2- لا:

تتكون من المقطع: س ع ع.

والتغيرات التي مسته تتجلى في:

أ- حذف همزة القطع.

ب- إبدال الذال لاماً. وهي تأتي بعد الواو،

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَصَمَّتْ ذَهَبَ مَسْجَرٌ وَ لَكَلَامٌ يُفَسِّدُ لِمَسَالِهِ إِلَّا

شَفَّتْ لَا تَحْبَرُ وَلَا سَالُوكٌ قَوْلٌ: لَا لَا".

3- يلا:

وتتكون من المقطع: س س ع ع.

أما التغيرات التي أصابته هي:

أ- إبدال همزة القطع المكسورة ياء ساكنة.

ب- إبدال الذال لاما.

ونمثل بذلك بما ورد في المثل الشعبي: "حُوكٌ مَ مُكٌ كِ لَعَسَلٌ فِ فُمُكٌ وَحُوكٌ مَنَّ

بُوكٌ كِ لَعْبِيدٌ يِلَا صَاخُبُوكٌ".

- لُو:

تفيد معنى الشرط، وتأتي على وجهين:

1- لُو:

تتكون من المقطع: س ع س، كما ورد في المثل الشعبي: "لَوْلَادَ وُلَادٌ وَ لُو حَكْمُو

لَبْلَادٌ".

2- لُو:

وتتكون من المقطع: س ع ع.

أما التغيرات التي أُخْدِثت عليه هي:

أ- قلب فتحة اللام ضمة.

ب- إبدال الواو الساكنة واو مدّ.

ويأتي بعدها:

أ- الفعل التام:

كما ورد في المثل الشعبي: "تَبَعَ طَرِيفٌ لَمَنْجُورَهُ وَوَلُو دَارَتْ وَدَّ بَنَتْ لَعَمَّ وَوَلُو كَّانُ بَارَتْ".

ب- الفعل الناقص:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَطْعَامُ هَمَّه لُو كَّانُ بَلْمَا".

- لُومَا:

تفيد الشرط. وتتكون من المقطع: س ع س / س ع ع.

وقد طرأ عليها التغير التالي:

● قلب فتحة اللام ضمة.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَصَمْتُ حَكْمَه وَمَنُو تَفَرَّقَتْ لَحَاكَيْمِ لُو مَا نَطَقْ وَوَلْدُ لِيَمَامَه مَا يُجِيهْ وَوَلْدُ لَحْنَشْ هَايَمِ".

- اللام:

وتأتي بمعنى التبليغ والاختصاص والملك، وبمعنى "أل" و "إلى".

ولها ثلاثة أوجه:

1- لُ:

تتكون من المقطع: س

وأصابتها التغير التالي:

● قلب كسرة اللام سكونا.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَرْوَحُ لُ رَبِّي عَرِيَانُ يَكْسِيكَ".

2- لِ:

تتكون من المقطع: س ع.

أما التغير الذي طرأ يتمثل في الآتي:

● قلب كسرة اللام فتحة.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَشْكَوِي لِلْعَبْدِ فُضِيحَه".

**3- ل:**

تتكون من المقطع: س ع.

كما ورد في المثل الشعبي: "إِلَّا سَوَطَكَ لِقَاضِي مَا عِنْدَكَ لِمَنْ تَشْكِي".

**- الباء:**

تفيد الاستعانة والإلصاق والمصاحبة والعض.<sup>1</sup>

وتأتي على ثلاثة أوجه:

**1- ب:**

تتكون من المقطع: س.

أما التغير الحاصل هو:

● قلب كسرة الباء سكونا.

ومثال ذلك المثل الشعبي: "أَدْنِيَا بُلُوجُوهَ وَلَاخِرَهَ بُلْفَعَايِلْ".

**2- ب:**

تتكون من المقطع: س ع.

ونمثل لذلك بالمثل الشعبي: "أَدْنِيَا فَايْتَهَ وَتُقُوتْ لِحِي فِيهَا يُمُوتْ وَطَامَعْ بِهَا

مَشْمُوتْ".

**3- ب:**

ويتكون من المقطع: س ع.

أما التغير الحاصل يتجلى في:

● قلب كسرة الباء فتحة.

<sup>1</sup> - ينظر ص: من الرسالة.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَرَجَلٌ بُلْحَمٌ يُجِيبُ لُقْفَهُ بُلْحَمٌ".

- حَتَّى:

ولها معنيان:

1- انتهاء الغاية:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّالِيَه مَا تَعْرَفْ لُونْ عَيْنَبَّهَا حَتَّى يُطِيبَ لَعْنُقُودُ".

وهي تتكون من المقطع: س ع س / س ع ع.

2- الشرط:

كما ورد في المثل الشعبي: "تَّ يَزِيدُ سَمَّوَهْ سَعِيدُ".

وهي تتكون من المقطع: س س ع.

أما التغيرات التي أصابته هي كالتالي:

أ- حذف الحاء.

ب- حذف الألف.

- فِي:

وتأتي بمعنى:

1- الظرفية المكانية:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّجَا جَه مَا تَبَيَّضُ فَ صُوفُ".

2- الظرفية الزمانية:

كما ورد في المثل الشعبي: "فَ بَرِيلُ يَنْمَيِّرُ لَقْمَحَ مَ شُعِيرُ".

وتأتي على عدة أوجه:

1- فِي:

تتكون من المقطع: س ع ع.

وتأتي إمَّا:

أ- متصلة بالضمير:

كما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّارُ وَ لَمْرَه مَا فِيهَمْ شَرْكَه".

ب- قبل الاسم:

كما ورد في المثل الشعبي: "رَبِّي وَلِعْبَادُ فِي كُلِّ بِلَادٍ"، وهي قليلة الاستعمال؛ إذ يفضل الناطقون بهذه اللهجة حذف الياء.

## 2- ف:

تتكون من المقطع: س ع.

أما التغيرات التي طرأت تتجلى في:

أ- قلب كسرة الفاء فتحة.

ب- حذف الياء.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "جَا مَ فَلَؤَسُنْ طَاخَ فَا زِيَاتَنُ".

## 3- ف:

تتكون من المقطع: س ع.

وقد أصابه التغير التالي:

• حذف الياء.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "حُوكَ مَ مُكْ كِ لَعَسَلِ فِ فُمَاكَ وَحُوكَ مَنْ بُوَكِ كِ لَعِيدِ يَلَا صَاخُبُوكِ".

## 4- ف:

تتكون من المقطع: س.

وقد مسته التغيرات التالية:

أ- قلب كسرة الفاء سكونا.

ب- حذف الياء.

ونمثل لذلك بما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّعَوْه بِلَا دُنُوبِ فَا رَأْسِ مَوْلَاهَا دُوبِ".

- غلى:

وتستعمل بمعنى الاستعلاء. وتأتي على عدّة أوجه:

## 1- غلى:

تتكون من المقطع: س س ع ع.

أما التغير الحاصل هو:

● قلب فتحة العين سكونا.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَدَّارُ عَلَى مَوَالِيهَا".

**2- غَلِي:**

وذلك عند اتصالها بالضمير. وتتكون من المقطع: س س ع ع.

أما التغيرات التي طرأت هي كالاتي:

أ- قلب فتحة العين سكونا.

ب- قلب فتحة اللام كسرة.

ج- إبدال الألف ياء.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "دِيرَ رَايَ لِي يُبَكِّكُ مَا دِيرَشَ رَايَ لِي

يُصَحَّكَ وَيُصَحِّكَ عَلَيَّ".

**3- عَل:**

وذلك عند اتصالها باسم معرف. وتتكون من المقطع: س س ع ع.

أما التغيرات التي أُحْدِثَتْ هي:

أ- قلب فتحة العين سكونا.

ب- حذف الألف.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "رُقِيْقَه وَمَرْفُوقَه وَعَلَّ لُقْلَبَ مَعْشُوقَه".

**- مَع:**

تفيد معنى المصاحبة. وتتكون من المقطع: س س ع ع.

أما التغير الحاصل هو:

● قلب فتحة الميم سكونا.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَشِينُ مَعَ شَيْنٍ يُجِيبُ لُخْنَفَسُ وَشَيْنُ مَعَ زَيْنٍ

يُجِيبُ طَاوَسُ وَزَيْنُ مَعَ زَيْنٍ يُجِيبُ دُهَبُ لُخَالِصُ".

- الكاف:

تفيد:

أ- التشبيه:

وتأتي على وجهين:

1- ك:

تتكون من المقطع: س ع.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَدْرَاهُمْ كَرِيشٌ وَدُورُو مَا يُعَشِّيشُ".

2- كِ:

تتكون من المقطع: س ع.

أما التغير الحاصل هو:

● قلب فتحة الكاف كسرة.

وتأتي:

أ- قبل الاسم الظاهر:

كما ورد في المثل الشعبي: "اللَّهُ يَجْعَلُكَ كِ رُمَّانَهُ مَنْ كُلُّ جِهَهُ مَلِيَانًا".

ب- قبل "ما":

كما ورد في المثل الشعبي: "حَتَّى وَاحِدٌ مَا صَابَهَا كِمَا بُغَى"، وتتكون من المقطع:

س ع / س ع ع.

ب- بمعنى: "لَمَّا":

وتتكون من المقطع: س ع.

أما التغير الحاصل هو:

● قلب فتحة الكاف كسرة.

ومثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: "أَيِّبُ كِ مَا يُلْحَقُشُ لَعْنَبُ يُقُولُ: حَامِضٌ".

وهي تنفي الفعل الذي بعدها وتقلبه إلى ماضٍ ممتدٍّ حتى وقت الحديث، مع توقع

حدوثه في المستقبل القريب.

أي: إنَّ الذئبَ لم يلحق العنْب، وتوقع حدوث فعل اللحاق بالعنْب هو زمن الحديث:

"حَامِضٌ".

- مَنْ:

و تأتي بمعنى:

1- ابتداء الغاية:

كما ورد في المثل الشعبي: " جَا مَ فَلَاؤَسَنُ طَاخَ فَا زِيَاتَنُ "

2- الظرفية المكانية:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَصَدَقَهُ مَا تُحَرَّشُ مَ لُحْبَسُ "

3- السببية:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَاصُ شَابُ وَ لُفَمُ رَابُ وَ ضَهْرُ عَابُ مَنُ فُرْقَةُ "

لُحْبَابُ "

و تأتي على ثلاثة أوجه:

1- مَنْ:

تتكون من المقطع: س ع س.

أما التغيرات التي طرأت هي:

أ- قلب كسرة الميم فتحة.

ب- قلب فتحة الميم سكونا.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " مَنُ حَبَّهُ يُدِيرُ قُبَّهُ "

2- مَ:

تتكون من المقطع: س ع.

أما التغيرات التي مسته هي:

أ- قلب كسرة الميم فتحة.

ب- حذف النون.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " يَا لَمَرْوَقُ مَ لُبْرَهُ وَاشْ حَالِكُ "

مَ لُدَاخَلُ ؟ "

3- مَ:

تتكون من المقطع: س.

أما التغيرات التي أصابته هي:

أ- قلب كسرة الميم سكونا.

ب- حذف النون.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " لِي قَرُصُو لَحْنُشَ يَخَافُ

مُ لَحْبَلُ "

- الواو:

و تفيد معنى:

**1- العطف:**

كما ورد في المثل الشعبي: "لَمَصَارَنُ ف لَكَرَشُ وَ يَتَغَايِرُو "

**2- المعية أو المصاحبة:**

كما ورد في المثل الشعبي: " عَيْشَهُ وَ بَانْدُو فَ صُوف يَتَّقَاوْدُو "

و تأتي على ثلاثة أوجه:

**1- وَ:**

و تتكون من المقطع: س.

أما التغير الحاصل هو:

● قلب فتحة الواو سكونا.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَدَّارُ دَارُ بُونَا وَ لَعْبِيدِ يَطْرُدُونَا "

**2- وَ:**

و تتكون من المقطع: س ع.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَدَّا يَنْزَلُ بَلْقُنْطَارُ وَ رَّاحَهُ تَنْزَلُ بَلْوَفِيَّه "

**3- وَ:**

و تتكون من المقطع: س ع.

و قد أصابه التغير التالي:

● قلب فتحة الواو كسرة.

و من خواصه أن يأتي قبل " لا " بمعنى " إذا " .  
و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَرَجَلٌ إِلَّا هَدَرَ يَنْسَمِعُ وَ لَا مَشَى يَسْرَعُ وَ  
لَا ضَرْبٌ يُوجَعُ "

- أو:

و تستعمل بمعنى الواو أو الجمع المطلق.

و تتكون من المقطع: س ع ع.

أما التغيرات التي أصابته هي:

أ- قلب فتحة الهمزة ضمة.

ب- إبدال الواو الساكنة واو مدّ.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " اللَّهُ يَحْضَرُهَا مُورَاكٌ أَوْ قُدَامَكَ "

- بَصَّحُ:

يفيد الاستدراك، بمعنى " لكن " .

تتكون من المقطع: س ع س / س ع س.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَدْبَانَهُ مَا تُقْنَلُشْ بَصَّحَ تُوَجَّعَ لِقَلْبِ "

- لَأَ:

تفيد النهي.

و تتكون من المقطع: س ع ع.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " لَجْدِيدُ حَبُّو وَ لَقْدِيمُ لَا تُقَرِّطُ فِيهِ "

- مَا:

تفيد النهي.

و تتكون من المقطع: س ع ع.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " لِسَانَ نَّاسٍ مَا تَنْبِيهِ وَ وَلدَ نَّاسٍ مَا

تَرْبِيهِ "

- غَيْرُ:

تفيد الاستثناء بمعنى: " إلا " .

و تأتي على وجهين:

## 1- غَيْرُ:

تتكون من المقطع: س ع ع س.

أما التغيرات التي طرأت تتمثل فيما يلي:

أ- قلب فتحة الغين كسرة.

ب- قلب فتحة الراء سكونا.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَدْنِيَا مَا تُومُ تَكْتَرُ غَيْرُ لَهُمُومُ "

## 2- غِ:

تتكون من المقطع: س ع.

أما التغيرات التي أُحْدِثَتْ هي:

أ- قلب فتحة الغين كسرة.

ب- حذف الياء.

ج- حذف الراء.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَرْعَاقَهُ غِ لَعْنَبُ "

- إِلَّا:

تفيد الاستثناء.

و لها معنيان:

## 1- بمعنى " أَوْ ":

كما ورد في المثل الشعبي: " أَجِينِي يَا بَلَا وَ لَأْ نُجِيكَ "

و هي تفيد التحدي.

## 2- بمعنى " غَيْرُ ":

كما ورد في المثل الشعبي: " إِلَّا هِيَّ وَ لَأْ مَا كَانْشُ "؛ أي: غير هي أو لا شيء.

و تأتي على وجهين:

## 1- إِلَّا:

تتكون من المقطع: س ع س / س ع ع.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " إِلَّا هِيَّ وَ لَأْ مَا كَانْشُ "

## 2- لَأْ:

تتكون من المقطع: س س ع ع .

و من خصائصه أنه يرد بعد الواو.

أما التغير الحاصل هو:

● حذف الهمزة.

و مثال ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَجِينِي يَا بَلَا وَ لَا نُجِيكَ " .

# الفصل الثالث:

## الدلالة الزمنية للحرف

مما عُني به المحدثون في تجاربهم معرفة طول الصوت اللغوي، سواء كان صوت لين، أو صوتا ساكنا. و نعني بطول الصوت الزمن الذي يستغرقه النطق باللغة نطقا صحيحا. فالإسراع بنطق الصوت أو الإبطاء به يترك في لهجة المتكلم أثرا أجنبيا عن اللغة ينفر منه أبنائها. و ليس من الضروري أن يعرف المرء مقدار الزمن الذي يستغرقه نطق كل صوت ليصح نطقه، بل إن المران السمعي يكفي عادة في ضبط هذا الطول دون حاجة إلى المقاييس الآلية<sup>1</sup>.

و باستقراء الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري، ارتأينا دراسة الدلالة الزمنية للحرف وفق الآتي:

1- زمن الحروف الساكنة.

2- زمن الحروف المتحركة.

3- زمن حروف المد.

4- القرائن التي لها دور في تغيير زمن الفعل.

**أولا: زمن الحروف الساكنة:**

تقاس فيما بينها حسب صفات الحرف، متناسبة مع جريان الصوت، إذ:

أ- زمن الحرف الرخو أطول من زمن الحرف المتوسط:

فزمن حرف الخاء أطول من زمن حرف اللام.

ب- زمن الحرف المتوسط أطول من زمن الحرف الشديد:

فزمن حرف النون أطول من زمن حرف الكاف.

**ثانيا: زمن الحروف المتحركة:**

يكون حسب زمن الحركة، و زمن الحركات كلها متساو. فلو تأملنا المثل الشعبي: "

كِ يَنْوَرُ لَنْجَاصُ يَحْلَى نُّعَاسُ "

فزمن الحروف: الكاف، و النون، و الواو الثانية، و اللام، و الجيم متساو.

أما زمن الصاد الساكنة أطول من زمن الياء الساكنة، و الواو الساكنة، و النون

الساكنة.

و زمن ألف المد ضعف زمن الحروف المتحركة.

<sup>1</sup>- ينظر إبراهيم أنيس، ص: 155.

### ثالثا: زمن حروف المد:

زمن حروف المد ( و - ا - ي ) يساوي ضعف زمن الحروف المتحركة.  
ففي المثل الشعبي: " ثَلَاثَةٌ يَحْمَرُو لَوْجُ فَ دُنْيَا: أَنْوَاضُ بَكْرِي وَ لَفْعَادُ مَعَ نَّاسِ  
لُكْبَرِي وَ زَوَاجَ لُبْكَرِي ".  
زمن ألف المد في " ثَلَاثَةٌ "، و واو المد في " يَحْمَرُو "، و ياء المد في " بَكْرِي "

متساو، و زمنها يساوي ضعف زمن الحروف المتحركة، أي يساوي ضعف زمن ( ت - ح -  
ر - و - ف - د - ي - أ - ب - ر - ل - ع - ن - ك )

### رابعا: القرائن التي لها دور في تغيير زمن الفعل:

#### 1- قرائن أسلوب النفي:

- ما:

و قد غلب استخدامها للمستقبل القريب مع الفعل المضارع، كما ورد في المثل  
الشعبي: " رَبِّي يَخْلَفَ عَلَي شَجْرَه وَ مَا يَخْلَفَ عَلَي لِي قَطْعًا ". و الذي يدعو إلى الابتعاد  
عن الظلم بشتى أنواعه، فالظالم مآله الهلاك، و سينال جزاءه إن عاجلا أم آجلا  
في الآخرة، و بهذا تُصان حقوق المظلوم، شأنه في ذلك شأن الشجرة، فإن الله بقدرته سيُعيد  
إنبات أغصانها، بينما قاطعها لا يُعوّض شيئا.

و معنى هذا أن الجزاء موعده قريب، لأنه حتى لو كان في الآخرة، فإن الحياة الدنيا  
بطولها رمشة عين، أو كأننا دخلنا من باب و خرجنا من آخر، و بهذا يبقى مستقبلا قريبا.  
هذا إذا تعلق الأمر بالحياة كلها، أما إذا ارتبط بالأمر الدنيوية، فهو حتما مستقبلا  
قريب مطلقا.

كما تدل على الحال، و ذلك في المثل الشعبي: " أَضَيْفُ مَا يَشْرَطُ وَ مُوَلِّ دَارَ مَا  
يُفْرَطُ "، فهي تنفي فعل التشرط من الضيف، و التفريط من صاحب الدار حال قدوم  
الضيف.

و تدل على الماضي القريب: إذا دخلت على الماضي، و من ذلك المثل الشعبي: "  
لِي مَا رَبَاوَه وَ الدِّيةُ زَمَانِ يَرْبِيَه "، ففعل التربية يكون في الزمن القريب في الماضي من لحظة  
صدور الكلام إلى المعنى بهذا المثل. إذ من باب الآداب العامة عدم إطلاق هذا المثل  
لشخص قد بلغ من العمر عتياً.

و قد تكون بمعنى " لم " ، كما وردت في المثل الشعبي: " لِي خَلًّا لَبَنَاتُ مَا مَاتُ " ،  
أي لم يمت إذ حوّلت الفعل من زمن الماضي " مات " إلى زمن المستقبل.  
- ش:

تَرِدُ مع " ما " النافية، دالة على إثبات النفي و توكيده. فإن كانت " ما " تتصل  
بأول الفعل، فإن الشين الساكنة تتصل بآخره.  
و هي تدل على كلمة " شيئاً " ، و ذلك بقلب فتحة الشين سكونا، و حذف المتبقي  
من الكلمة.

فإذا اتصلت بالماضي فإنها تنفي زمن حدوث الفعل في الماضي إلى زمن التكلم،  
كما وردت في المثل الشعبي: " قُصِدَ لُخَيْمَهُ لَكُبَيْرِهِ حَتَّى إِلا مَا تُعَشِّيشُ ثُبَاتُ دَافِي "

أما إذا اتصلت بالمضارع فإنها تنفي زمن حدوث الفعل في الحال إلى زمن  
المستقبل، كما وردت في المثل الشعبي: " سَوَّلَ لَمَجْرَبٍ وَ مَا تُسَوَّلُشَ طُيْبُ " .  
- لَّ:

تفيد النفي في زمن المستقبل إذا اتصلت بالفعل المضارع. و من خصوصياتها أنها  
ترد في جواب الأمر غير المعطوف بالواو، كما وردت في المثل الشعبي: " بَعَدَ عَلَي دَمَّكَ  
لَا يُشُومَكَ " ، بمعنى " لا " .

أما إذا سبقت بالواو فإنها لا تصبح أداة نفي، و إنما أداة استثناء " إِلا " محذوفة  
الهمزة للتسهيل.

## 2- قرائن أسلوب الشرط:

- إِلا :

و هي تدل على الاستمرار في الماضي و الحاضر و المستقبل، و يأتي بعدها  
الزمن الماضي فعلا لها، أما الجواب قد يكون زمنه الماضي، كما ورد في المثل الشعبي: "  
إِلا حَلَفْتُ فِيكَ مَرَهُ بَاتٌ قَاعِدٌ وَ لا حَلَفَ فِيكَ رَاجِلٌ بَاتٌ نَاعَسُ " ، أو زمن المضارع مثل ما  
ورد في: " أَصَمْتُ ذَهَبَ مُسَجَّرٌ وَ لَكَلَامٌ يَفْسَدُ لِمَسَالِهِ إِلا شَفْتُ لا تُحَبَّرُ وَ لا سَالُوكُ قَوْلٌ لا  
لا " ، أو زمن الأمر، و نمثل لذلك بالمثل الشعبي: " إِلا غَلْبُوكُ بَلْجِدِيدُ غَلْبُهُمْ بَصَابُونُ " .

و قد يأتي بعدها الزمن المضارع، فيكون الجواب في الزمن المضارع، مثل المثل الشعبي: " إِيَّا تَبَاعِدُو يَصَائِحُو و لَّا تَقَارِبُو يَتَنَاطِحُو "، أو في زمن الأمر، و نمثل لذلك بـ: " إِيَّا تَخَاصِمُو رِيَّاحَه حَرَزُ دَقِيقَك " .

#### - أُو الشرطية:

و هي تقتضي في الماضي امتناع ما يليه و استلزامه لتاليه، و من ذلك: " أَصَمْتُ حَكَمَه و مَتُو تَقَرَّقَتْ لَحَايِمَ لُو مَا نَطَقَ و لَدُ لِيَمَامَه مَا يَجِيَه و لَدُ لَحْنُش هَايِمَ "

#### - لِي:

بمعنى " مَنْ " ، و هي تدل على الزمن المستقبل، كما وردت في المثل الشعبي: " لِي حَبَّكُ حَبُّو و فَ مَحَبَّبُو كُونُ صَافِي و لِي كَرَهَكُ لَّا تَسْبُو و خَلِيَه تَلْقَى لَعَوَافِي "، فهي تدخل على زمن الفعل الماضي، فتحوله إلى الحال أو المستقبل.

#### - ك:

بمعنى " لَمَّا "، و من ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " صَامَ عَامٌ و كِ فُطِرَ فُطِرَ عَلى جِرَادَه "؛ إذ دخلت على زمن الفعل الماضي، فحولت الأول إلى زمن الحال، و الثاني إلى زمن المستقبل.

#### - مِين:

بمعنى " لَمَّا "، و من ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَدِيْبَ مِينَ يَشُوفَ لَعَنَبَ بَعِيدَ يَقُولُ حَامِضٌ " دخلت على زمن الفعل المضارع، فحولته إلى الحال أو المستقبل.

#### - دون أداة:

و هي تعتمد على نبر السياق، و من ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " أَصْرَفَ مَا فَ لُجِيْبَ يَاتِيكُ مَا فَ لُغِيْبٌ "، و ذلك باستعمال زمن الأمر فعلا للشرط، و زمن المضارع جوابا له.

### 3- قرائن الاستفهام:

#### - وِين:

وردت في المثل الشعبي: " قَتَّالَ رُوْحَ وِينَ تَرُوْحُ ؟ " و هي تدل على زمن المضارع، و تنتقله من زمن الحال إلى زمن المستقبل.

و أصلها: " أَيْنَ " حيث:

أ- أبدلت الهمزة المحركة بالفتح واوا مكسورة.

ب- إبدال الياء الساكنة واو مد.

ج- قلب فتحة النون سكونا.

- بَاشُ:

وردت في المثل الشعبي: " لِي تَغْدَى بَلْكَدْب بَاشُ يَنْعَشَى "، و قد دخلت على زمن الفعل المضارع فأفادت الحال.

و أصلها: " بِأَيِّ شَيْءٍ " إذ:

أ- قلب كسرة الباء فتحة.

ب- إبدال الهمزة ألف مد أي تسهيل الهمزة.

ج- حذف الياء المشددة.

د- قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة " شيء "، مع حذف

المتبقي من الكلمة.

- وَاشُ:

وردت في المثل الشعبي: " وَاشُ يُخْصِّكَ يَا لَعْرِيَانُ ؟ يُخْصِنِي لَخَاتَمَ يَا مُوَلَايَ

" ، و قد دخلت على زمن الفعل المضارع، فأفادت الحال أو المستقبل.

و أصلها: " وَ أَيُّ شَيْءٍ "، فحدث:

أ- إبدال الهمزة المفتوحة ألف مد.

ب- حذف الياء المشددة.

ج- قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة " شيء "، مع حذف

المتبقي من الكلمة.

- شُكُونُ:

بمعنى " مَنْ "، و قد وردت في المثل الشعبي: " شُكُونٌ دَّاهَا فَبِكُ يَا زَمَيْتَ نَهَارَ لَعِيدُ

؟ " دخلت على زمن الفعل الماضي، فأفادت الحال أو المستقبل.

و أصلها: " أَيُّ شَيْءٍ يَكُونُ " حيث:

أ- حذف " أَيُّ ".

ب-قلب فتحة الشين سكونا، و الإبقاء عليها دالة على كلمة " شيء "، و حذف المتبقي منها.

ج-حذف ياء المضارعة.

د-قلب ضمة لام الفعل - أي النون - سكونا.

- مَنْ:

و من ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " لِمَنْ تَقْرَأَ زَبُورَكَ يَا دَاوُودُ ؟ " وقد دخلت على زمن الفعل المضارع، فأفادت المستقبل.

- دون أداة :

و هي تعتمد على نبر السياق، و من ذلك ما ورد في المثل الشعبي: " مِينَ نَا كُنْتَّ نُظَمَّرَ نَتَّ كُنْتَ تَزَمَّرُ ؟ " فإنها إذا قُرِئَتْ بنبر معين فهم السامع الشرط، و أن المتكلم يريد الإخبار، و إذا قُرِئَتْ بنبر آخر فهم الاستفهام.

و مثال آخر للاستفهام دون أداة ما ورد في المثل الشعبي: رَاسُكَ وَ رَاسُو فَ شَاشِيَه ؟، الذي نعتمد فيه على نبر السياق.

4- قرائن أسلوب التوبيخ:

- لُو:

ينصرف بعدها " كان " في الماضي إذا أُريدَ به التوبيخ، ثم يضاف بعده الفعل في زمن المضارع. و التي حوّلته إلى زمن الماضي، لأن التوبيخ هو لوم على ما حصل. و قد وردت في المثل الشعبي: " لُو كَانْ لُكَلْبْ يَعْرِفْ عَيْبُو مَا يَسْلَخْ نَيْبُو "، و ما تشديد الكاف في " كان " إلا دلالة على النبر.

5- قرائن أسلوب العطف:

يُعْطَفُ فِي اللَهْجَةِ:

أ- الماضي على الماضي:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَطْمَّاعُ مَشَى حَتَّى لُفَاسْ وَ رَجَعَ بِلَاشْ "، إذ تحوّل زمن الفعل الماضي من زمن الماضي القريب إلى زمن الحال.

ب-المضارع على المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَسَاعِي يَسْعَى وَ لَمْرًا تُصَدِّقْ "، إذ تحول زمن الفعل المضارع من زمن الحال إلى زمن المستقبل.

### ج-الأمر على الأمر:

كما ورد في المثل الشعبي: " بَلَّغْ بَابَ دَارِكْ وَ لَا تُخَوِّنْ جَارِكْ "؛ إذ تحول زمن فعل الأمر من زمن الحال إلى زمن المستقبل.

### د-الأمر على المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَنَا نُنْمَتَمَّ وَ نُنْت فَهَمَّ "؛ إذ تحول زمن الفعل المضارع إلى زمن الحال، في حين تحول زمن فعل الأمر إلى زمن المستقبل.

### 6- قرائن أسلوب النداء:

يدل أسلوب الدعاء على الزمن المستقبل<sup>1</sup>. و تستعمل اللهجة من خلال الأمثال الشعبية لفظ الجلالة مضافا إليه:

أ- الفعل المضارع من " جعل " + الفعل المضارع من " كان ":

كما ورد في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَجْعَلُ تُكُونُ حَاجَتَاكَ مَقْضِيَّه "

ب-الفعل المضارع من " جعل " + الفعل المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَجْعَلُكَ تَقْرَى وَ تَقْرِي "

ج-الفعل المضارع من " جعل ":

كما ورد في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَجْعَلُكَ كِ رُمَانَه مِّنْ كُلِّ جِهَه مَلْيَانَا "

د-الفعل المضارع من " أعطى ":

كما ورد في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَعْطِيكَ حُبْرَه سَاهَلَه مَاهَلَه "

ه-الفعل المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَحْمَرُّ وَجَاكَ " و الدعاء للناطقين بهذه اللهجة إما

يكون إيجابيا أو سلبيا، و هو يحول زمن الفعل المضارع و الأمر، من زمن الحال إلى زمن المستقبل.

### 7- قرائن أسلوب الأمر:

1- جطل مصطفى، نظام الجملة عند اللغويين العرب، حلب: مديرية الكتب و المطبوعات الجامعية، 1982، ج2، ص: 510.

باستقراء الأمثال الشعبية، يفيد الأمر زمن الاستقبال أو الحال بقرائن هي:  
أ- فعل الأمر:

بالاعتماد على نبر السياق، إما ببديئه بهمزة القطع مفتوحة، أو بحذفها و البدء بساكن، كما ورد في المثل الشعبي: " أَحْكَمَ سَكُّوتِي وَ طَلَّقَ لَبْحُلُوطِي "؛ إذ تحول زمن فعل الأمر من زمن الحال إلى زمن المستقبل.

ب- لا + الفعل المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: " بَلَّغَ بَابَ دَارِكِ وَ لَا تَحْوَنُ جَارِكِ "؛ إذ تحول زمن الأمر إلى زمن المستقبل، و زمن الفعل المضارع إلى زمن الأمر في الزمن المستقبل.

ج- بِالْأَكْ + الفعل المضارع:

كما ورد في المثل الشعبي: " بِالْأَكْ تَنْسَى وَ تَأْمَنُ فَ نُسَا "، و " بِالْأَكْ " بمعنى " أخذر "، إذ تحول زمن الفعل المضارع إلى زمن الأمر في الزمن المستقبل.

8- قرائن التخصص:

تقوم الظروف الزمانية بدور هام في تخصيص الزمن النحوي بواسطة الدلالة على زمن الحدث الواحد الذي يدل على الفعل في الجملة، وذلك بالدلالة على الاقتران الزمني بين حدثين، مدلول عليهما بعنصرين مختلفين في الجملة<sup>1</sup>.

و الظروف المخصصة لزمن الفعل في اللهجة من خلال استقراء الأمثال الشعبية

هي:

أ- عَمَّرَ:

و هو ظرف دال على الزمن غير المتناهي، و نمثل لذلك بما ورد في المثل الشعبي: " عَمَّرَ طَالِبٌ لَ تَطَلَّبَ عَلَيْهِ وَ عَمَّرَ سَارِحٌ لَ تَسْرَحَ عَلَيْهِ ".

ب- عَاهَدَ:

و قد وردت في المثل الشعبي: " لَعُوْدَهُ مَنْ عَاهَدَ جَابَتْ وَ لَادَا مَا شَرِبَتْ مَاهَا صَافِي وَ لَا عَلَفَتْ عَلْفًا وَافِي "، و قد دلت على الماضي القريب من الحاضر لاتصالها بزمن الفعل الماضي.

<sup>1</sup>-حسان تمام، العربية معناها و مبناها، مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1979، ص: 256-258.

### ج-حَتَّى:

و يأتي الفعل بعدها ماضيا، كما ورد في المثل الشعبي: " حَتَّى شَابُّ وَ عُلْفُو أُو كِتَابٌ "؛ إذ حولت زمن الفعل الماضي الأول إلى الزمن الماضي القريب أو الحال، و حولت زمن الفعل الماضي الثاني إلى زمن المستقبل.  
أو يرد مضارعا، ومن ذلك المثل الشعبي: " حَتَّى يَزِيدُ وَ نَسَمِيَهُ بُوزِيدُ "؛ إذ حولت زمن الفعل المضارع من زمن الحال إلى زمن المستقبل.

### د- " مَا " النائبة عن الظرف:

و هي تحول زمن الفعل الماضي إلى زمن المستقبل، و من خصوصياتها أنها تدخل على " دام " + الفعل المضارع، و نمثل لذلك بما ورد في المثل الشعبي: " مَا دَامَهَا تَقَاقِي وَ هِيَ تَزِيدُ فَ لَبِيضٌ ".

الفصل الرابع:  
التغيرات التي تطرأ على البنية  
الصرفية للحرف

بعد التعرف على البنية الصرفية للحرف و أقسامه، و دلالاته الزمنية، نتطرق في هذا الفصل إلى تحديد التغيرات الطارئة على الحرف أيًا كان موضعها، سواء كان الحرف في حروف المباني، أو في الأسماء أو الأفعال، و سواء كانت هذه التغيرات التي طرأت على البنية الصرفية للحرف تمت بالإبدال أو التخفيف أو الحذف.

#### -الهمزة:

لما كانت الهمزة حرفا شديدا يخرج من أقصى الحلق مالت لهجة منطقة الغرب الجزائري إلى التخلص من الهمزة إما بالحذف، أو التخفيف، أو الإبدال، لأن نطقها محققة يحتاج إلى بذل مجهود عضلي.

#### أولاً: الحذف:

تحذف الهمزة في الحالات الآتية:

#### 1-إذا وقعت فاء للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " مَا فِيهِ مَا يَدِّي زَمَانٌ وَ يَرُدُّ "

#### 2-إذا وقعت عينا للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَيْنَ رَاهُ فِ نُوَارِ دَفْلَه وَ يُعِيفُوهُ لَحْمِيرُ "

#### 3-إذا وقعت لاما للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَنَّارَ تُجِيبَ رُمَادُ "

#### 4-همزة " أَفْعَلْ ":

كما ورد في المثل الشعبي: " لِي بَعَانِي مَا بَنَى لِي قُصْرٌ وَ لِي كُرْهَنِي مَا حَفَرَ لِي قُبْرٌ "، أصل الفعل " أَبْعَانِي " حذف فيه الهمزة، و هي همزة " أَفْعَلْ " تسهيلا.

#### 5-همزة القطع في أول فعل الأمر:

كما ورد في المثل الشعبي: " إِلا شَفْتُ زُوجَ مَتَعَاشِرِينَ عَرَفَ بَلِي دَرَكَ عَلِي وَاحِدٌ "، فأصل الفعل " أَعْرِفُ "، حذف فيه الهمزة تسهيلا، و اختصارا للجهد. و في المثل الشعبي: " خَسْرٌ وَ فَارِقٌ "، فالفعل " خَسَرَ " أصله " إِخْسِرُ ".

#### 6-في " إِلا ":

كما ورد في المثل الشعبي: " أَجِينِي يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ " ، حذف همة " إِيَّا " لورودها بعد الواو .

#### 7- بعد الألف الممدودة:

كما ورد في المثل الشعبي: " غِ لَمَا وَ زَغَارِيْتُ " ، فأصل " مَا " - " مَاء " .

#### 8- حذف الهمة من " أَل " التعريف:

كما ورد في المثل الشعبي: " لَخَيْرُ يُولِي هِرَاوَه وَ يَصَوِّطُ مُوَلَاَه " ، ف " ف " لَخَيْرُ " أصلها " الْخَيْرُ " .

و تحذف الألف في الحالات الآتية:

#### 1- إذا وقعت لاما للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " لِي سَمَعٌ دَّ حَقَّه وَ لَطَرَشُ يَحْسَنُ عَاوَنَه " ، فالفعل " دَّ " أصله " أَدَى " .

#### 2- في " حَتَّى ":

كما ورد في المثل الشعبي: " تَّ يَزِيدُ سَمُوَه سَعِيدُ " ، ف " تَّ " أصلها " حَتَّى " .

#### 3- في " عَلَى ":

كما ورد في المثل الشعبي: " رَقِيْقَه وَ مَرْفُوْقَه وَ عَلَّ لُقْلُبُ مَعْشُوْقَه " . ف " عَلَّ " أصلها " عَلَى " .

#### ثانيا: التخفيف:

و قد نسب عدد من العلماء الأوائل تخفيف الهمز إلى الحجازيين، و أوردوا في ذلك شواهد من القرآن و الحديث و الشعر<sup>1</sup>.

و تخفيف الهمزة في لهجة منطقة الغرب الجزائري، يكون في الحالات

الآتية:

#### 1- إذا وقعت فاء للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " مَا تَاخُوْدَشَ رَائِي لِي يَضْحَكُ وَ يَضْحَكُ عَلَيْكَ خُوْدَ رَائِي لِي يَبْكِيكَ وَ يَبْكِيكَ عَلَيْكَ " ، فأصل الفعل " لَا تَأْخُذْ " .

<sup>1</sup>- ينظر أحمد حسين شرف الدين، لهجات اليمن قديما و حديثا، ص: 34.

## 2- إذا وقعت عينا للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " لَحَبِيتَ لَهُمْ تَتَالُو رُوحَ عِنْدَ طَبِيبٍ تَسَالُو "،  
فأصل الفعل " تَسَالُهُ " .

## 3- إذا وقعت لاما للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " وَاحِدٌ يَلْعَبُ بَلْمَا وَاحِدٌ مَا صَابَ بَاهُ يَتَوَضَّى "،  
فأصل الفعل " يَتَوَضَّأُ " .

## 4- إذا كانت ساكنة متوسطة:

كما ورد في المثل الشعبي: "يِنَا نَحْفَرُ لُو ف قُبْرَ مُو وَ هُو هَارِبٌ بَلْفَاسْ"،  
فأصل " فَاسْ " - " فَاسْ " .

## ثالثا: الإبدال:

المراد بالإبدال: " إقامة حرف مكان حرف آخر قد يُقاربه مخرجا، و ربما لا يقاربه، أو يكون بقلب الحرف نفسه لفظا آخر، على معنى إحالته إليه"<sup>1</sup>.

تميل لهجة منطقة الغرب الجزائري إلى إبدال الهمزة بغية التسهيل، و اختصار المجهود العضلي، وفق الحالات التالية:

## 1- إبدال الهمزة ياء:

### أ- إذا وقعت لاما للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " لِي عَيْبُو ف وَجُو مَا يُخَبِّيه "، فأصل الفعل " يُخَبِّئُهُ " أبدلت الهمزة ياء لمناسبتها لكسرة الباء .

### ب- إذا كانت مكسورة:

كما ورد في المثل الشعبي: " غَطَّى دِيَالُو بَطْبَائِقْ وَ لُنْهَى بَلْخَلَائِقْ "، ف " طْبَائِقْ " أصلها " طَبَائِقْ " و " خَلَائِقْ " أصلها " خَلَائِقْ " .

### ج- إذا كان ما قبلها مكسورا:

كما ورد في المثل الشعبي: " كُنْ دِيْبْ مَعَ دِيُوْبَا "، فكلمة " دِيْبْ " أصلها " ذُنْبْ " .

<sup>1</sup> -عبد المنعم سيد عبد العال، معجم الألفاظ العامية، ص: 39

د-في " إِيَّالَا " :

بمعنى " إِذَا " ، و ذلك في المثل الشعبي: " خُوكْ مَ مُكْ كِ لَعَسَلْ فِ فُكَّكْ وَ خُوكْ مَن بُوَكْ كِ لَعْبِيدِ يَلَا صَاخُبُوكْ " ، فأصل " يَلَا " " إِيَّالَا " في اللهجة.  
ه-في " أَنَا " :

كما ورد في المثل الشعبي: " يِنَا بَلْقَمَه لُفْمُو وَهُوَ بَسْفُودَ لَعِينَاي " ، ف " يِنَا " أصلها " أَنَا " .  
و-في " دَائِمًا " :

كما ورد في المثل الشعبي: " لَمَرَا لَبِيضَه دَائِمَن مَرِيضَه " ، ف " دَائِمَن " أصلها " دَائِمًا " .

## 2-إبدال الهمزة واوا:

أ-إذا وقعت فاء للفعل:

كما ورد في المثل الشعبي: " رَزَقَ نَاسَ مَا يُونَسَ حَتَّى فِ لَأَخْرَه يَهُوسَ " ، ف " يُونَسَ " أصلها " يُونَسُ " مفتوحة ما قبلها مضمومًا ، فصارت الواو مفتوحة ما قبلها ساكنًا.

و في المثل الشعبي: " أَدْرَارِي يَهُوسُو وَ يُونَسُو " ، فالفعل " يُونَسُو " أصله " يُونَسُونَ " ساكنة ما قبلها مضموم، فصارت الواو مفتوحة ما قبلها ساكنًا.

ب-في " أَيْنَ " :

كما ورد في المثل الشعبي: " وَيِنُ دَمَّكَ وَيِنُ هَمَّكَ " ، ف " وَيِنُ " أصلها " أَيْنَ " .

## 3-إبدال الهمزة نونا:

أ-إذا وقعت فاء للفعل و عينه نونا:

كما ورد في المثل الشعبي: " لِي مَا عَنَدُو عَدُو يَسْتَنِّي وَ لَدَ خُنُو يَكْبِرُ لُو " ، فالفعل " يَسْتَنِّي " أصله " يَسْتَنِّي " .

ب-إذا وقعت همزة المضارعة:

فإنها تبدل إما:

\* نونا مفتوحة:

كما ورد في المثل الشعبي: " بَاشْ نَبْدَا يَا لَكْبَدَه "، فالفعل " نَبْدَا " أصله " أَبْدَاً " .

\* نونا ساكنة:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَجِينِي يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ "، فالفعل " نُجِيكَ " أصله " أَجِيئُكَ " .

\* نونا مضمومة:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَنَّاسٌ تَغْلِبْنِي وَ نَا نُغَلَّبُ طَاطَا خْتِي "، فالفعل " نُغَلَّبُ " أصله " أَغْلِبُ " .

#### 4- إبدال الهمزة لاما :

تبدل الهمزة لاما في لهجة منطقة الغرب الجزائري إذا تلاها حرف مد، كما ورد في المثل الشعبي: " وَكَلُوهُ مَا يَشْبَعُ وَ كَلْمُوهُ مَا يَسْمَعُ فَ دَنِّيَا مَا يَنْفَعُ وَ ف لَأَخْرَهُ مَا يَشْفَعُ "، ف " لَأَخْرَهُ " أصلها " الأخره " .

#### 5- إبدال الهمزة ألفا:

إذا وقعت متطرفة ما قبلها مفتوح، كما ورد في المثل الشعبي: " طَلَبْتُ لِبِنْتِكَ زَهْرَ وَ مَا لَمْرًا تَعَلَّمْ لَمْرًا "، ف " لَمْرًا " أصلها " المرأة " .

#### 6- إبدال الهمزة فاء:

كما ورد في المثل الشعبي: " تَمْشِي فِيْن مَشَاكَ اللّهِ "، ف " فِيْن " أصلها " أَيْنَ " .

و لا بد من الإشارة إلى أن لهجة منطقة الغرب الجزائري تلجأ إلى إضافة الهمزة دلالة على النبر.

و قد وردت هذه الحالة في المثل الشعبي: " أَيَحَنَّ اللّهُ "، فالفعل: " أَيَحَنَّ " أصله " يَحِنُّ "، إذ انتقلت فتحة الياء إلى الهمزة في أول الكلمة، و سكنت الياء.

#### 7- إبدال همزة الوصل همزة قطع:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَضْرَبْ لَحْدِيدُ مَا دَامُو سَخُونُ "، فالفعل " أَضْرَبْ " أصله " إِضْرِبْ " .

و قد لجأ الناطقون بهذه اللهجة إلى الهمزة بدافع النبر.

#### 8- إبدال الألف ياء ساكنة:

كما ورد في المثل الشعبي: " حَيْتْ نُصَيْدُ صَيْدُونِي "، فالفعل " صَيْدُونِي " أصله " صَادُونِي ".

#### 9- إبدال الألف ياء:

و تجلت هذه الظاهرة في حالتين:

#### أ- إذا وقعت الألف عينا للفعل و كان أصلها ألفا:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَيْنَ رَاهَ فِ نُوَّارِ دَفْلَه وَ يَعْيفُوهُ لَحْمِيرُ "، فالفعل " يَعْيفُوهُ " أصله " يِعَافُونَهُ ".

إذ الناطقون بهذه اللهجة يميلون إلى الكسرة، و يفضلونها على الفتحة، فلما قلبوا فتحة العين كسرة كان من الطبيعي إبدال الألف ياء لمناسبتها لكسرة العين.

#### ب- في " على " :

كما ورد في المثل الشعبي: " دِيرَ رَائِي لِي يَبْكِيكَ مَا دِيرَشَ رَائِي لِي يَضْحَكُكَ وَ يَضْحَكُ عَلِيكَ "؛ إذ تبدل ألف " على " ياء إذا اتصلت بالضمائر.

و تجدر الإشارة إلى أن الناطقين بهذه اللهجة كما يلجأون إلى تخفيف الألف بالحذف أو الإبدال، فإنهم بالمقابل يضيفونها في مواضع، كما ورد في المثل الشعبي: " بَّ وَصَى عَمِّي عَلِيَّ وَ لَأَ مَا كَلَانِي عَمِّي مَا يَكْلُنِي حَذْ "، فالفعل : مَا كَلَانِي " أصله " مَا أَكْلَانِي ".

#### - الباء :

تميل لهجة منطقة الغرب الجزائري إلى حذف الباء في الحالة التالية:

#### - إذا وقعت عينا للفعل:

و ذلك في صيغة " فَعَّل "، إذ تحذف عين الفعل الثانية، كما ورد في المثل الشعبي: " مَا سَبَعْتُ مَا رَبَعْتُ "، فالفعل " سَبَعْتُ " أصله " سَبَعْتُ "، و الفعل " رَبَعْتُ " أصله " رَبَعْتُ ".

#### - التاء :

تبدل التاء دالا عند الناطقين بهذه اللهجة في الحالات التالية:

## 1- إذا وقعت تاء المضارعة:

و فاء الفعل كانت:

أ- حرف الجيم: كما ورد في المثل الشعبي: " مَا تَطَرَّبَ حَتَّى تَقَرَّبَ وَ مَا تَصَاحَبَ حَتَّى دَجَرَّبَ "، فالفعل " دَجَرَّبَ " أصله " تُجَرَّبُ " .  
ب- حرف الدال: كما ورد في المثل الشعبي: " كَمَا دَيْرَ لِي نَدِيرَ لَكَ "، فالفعل " دَيْرُ " أصله " تَدُورُ " .

ج- حرف الذال: كما ورد في المثل الشعبي: " أَدَّعُوهُ بِلَا ذُنُوبٍ فَ رَأْسُ مُوَلَاهَا ذُوبٌ "، و ذلك بعد إبدال الذال دالا، فالفعل: " ذُوبٌ " أصله: " تَذُوبٌ " .

د- حرف الزاي: كما ورد في المثل الشعبي: " مَا ذَرَاوَجُو حَتَّى تَشَابَهُو "، فالفعل " ذَرَاوَجُو " أصله " تَرَاوَجُو " .

## 2- إذا وقعت تاء " تفاعل ":

و سبقت بالياء، كما ورد في المثل الشعبي: " غَيْرَ لَجِبَالٍ لِي مَا يَدْلَقَاوُش "، فالفعل " مَا يَدْلَقَاوُش " أصله " لَا يَتَلَقَاوُنَ شَيْئًا " .

و تبدل التاء شيئا إذا وقعت تاء " نَفَعَل "، و فاء الفعل حرف الشين، و كانت التاء مسبوقه بحرف الياء، فإن الناطقين بهذه اللهجة يبدلون التاء شيئا، و يدغمونها في فاء الفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " أَصِيفَ مَا يَشَّرَطُ وَ مَوْلَ دَاوُ مَا يَفَرَطُ "، فالفعل " يَشَّرَطُ " أصله " يَتَشَّرَطُ " .

كما تلجأ إلى إبدال التاء صاد إذا وقعت التاء تاء " تَفَاعَلَ " و فاء الفعل حرف الصاد، و مسبوقه بحرف الياء، فإن سكان منطقة الغرب الجزائري يبدلون التاء صادًا، و يدغمونها في فاء الفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " إِلا تَبَاعَدُو يَصَّايْحُو وَ لَا تَقَارِبُو يَنْتَاطْحُو "، فالفعل " يَصَّايْحُو " أصله " يَتَصَّايْحُون " .

و تبدل التاء ضادا إذا وقعت تاء مضارعة، و فاء الفعل حرف الضاد، كما ورد في المثل الشعبي: " لَحْرُ حُرِّ وَ صَنْعَهُ مَا صَّرُّ "، فالفعل " صَّرُّ " أصله " تَصَّرُّ " فبعد إبدال التاء ضادا، ثم إدغامها في فاء الفعل.

**و تبدل التاء طاء** إذا وقعت تاء مضارعة، و فاء الفعل حرف الطاء، كما ورد في المثل الشعبي: " إِيَا عَطَاكَ لِعَاطِي لَجْبَال طَاطِي "، فالفعل " طَاطِي " أصله " تَطَاطِي " إذ بعد الإبدال حدث إدغامها في فاء الفعل.

**و تبدل التاء هاء** في الأسماء المؤنثة، كما ورد في المثل الشعبي: " بَدَلْ سَلْعَه بَسَلْعَه تَرَبِّحْ "، ف " سَلْعَه " أصلها " سِلْعَة ".

و عند الوقف، كما ورد في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَجْعَلْ تُكُونُ حَاجِبَاتُكَ مَقْضِيَّه "، ف " مَقْضِيَّه " أصلها " مَقْضِيَّة ".

زائري تستعمل التاء في حالة الوصل، كما ورد في المثل الشعبي: " تَلَاقَاتْ لِعَوْجَه مَعَ طَائِرَة لَقْرُنْ ".

**و حذفت التاء** في " تَبَغِي " في المثل الشعبي: " أَنْمَلَه كِ تَبَغِي تَمُوتْ تُولِي بُورِيش " التي أصلها " تَبْتَغِي " اجتنابا للثقل، فالتاء مخرجها من طرف اللسان و أصول الثنايا، و الباء مخرجها من بين الشفتين، و اختصارا للمجهود العضلي لما فيه من انتقال من مخرج التاء إلى مخرج الباء ثم العودة إلى مخرج التاء.

- التاء:

شاع في لهجة منطقة الغرب الجزائري إبدال التاء تاء سواء:

أ-وردت في أول الكلمة:

كما ورد في المثل الشعبي: " كِ يَنْوَرُو لَثْمَارَ قَدَّ وَدِينَاتْ لَفَارْ يَنْقَادَ لِيْلْ مَعَ نْهَارْ "، ف " لَثْمَارْ " أصلها " الثِّمَارْ ".

ب-أو في وسط الكلمة:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَدْنِيَا مَا دُوْمَ تَكْتَرُ غَيْرَ لَهُمُومْ "، فالفعل " تَكْتَرُ " أصله " تَكْتُرُ ".

ج-أو في آخر الكلمة:

كما ورد في المثل الشعبي: " حَرْتْ بَكْرِي وَ لَأْ رُوْحْ تَكْرِي "، فالفعل " حَرْتْ " أصله " أُحْرُتْ ".

- الجيم:

يميل الناطقون بهذه اللهجة إلى حذف الجيم الثانية من صيغة " فَعَل " إذا  
سُبِقَتْ بحرف الياء، كما ورد في المثل الشعبي: " مُسَارِنِي يُوجِطُو "، فالفعل "   
يُوجِطُو " أصله " يُوجِطُونَ ".

- الحاء:

يلجأ أهل اللهجة إلى حذف الحاء في الحالتين التاليتين:

أ- في صيغة " فَعَل ":

إذا وقعت عينا للفعل، و سُبِقَتْ بحرف الكاف، كما ورد في المثل الشعبي: "   
يَكْخَلَا عَلَيْكَ بُلْعَمَا "، فالفعل " يَكْخَلَا " أصله " يَكْخَلُهَا " حُذِفَتْ فيه الحاء الثانية.

ب- في: " حَتَّى ":

كما ورد في المثل الشعبي: " تَّ يَزِيدُ سَمُوهُ سَعِيدٌ "، ف " تَّ " أصلها "   
حَتَّى ".

- الدال:

و فيه وجهان:

أ- إبدالها تاء:

كما ورد في المثل الشعبي: " لِي مَا عَنَدُو حَبِيبٌ يَزَعْرَتٌ عَلَيْهِ يَرْفُدُ جَلَابُثُو   
وَ يَزِيدُ فِيهِ "، فالفعل " يَزَعْرَتٌ " أصله " يَزَعْرِدُ ".

ب- أو حذفها:

كما ورد في المثل الشعبي: " مَا نَمْدَشُ خَيْرَنَا لُغَيْرِنَا "، فالفعل " مَا نَمْدَشُ "   
أصله " لَا أَمْدُ شَيْئًا ".

حذفت لام الفعل لكونها ساكنة، و اتصلت بالشين الساكنة الدالة على النفي.

أما عند اتصاله بحرف محرك بالفتح، فإن الناطقين بهذه اللهجة يظهرون

الدال رغم الإدغام، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي وَفِي آجَلُو يَمْدُ رَجَلُو ".

أو كانت الدال نفسها محركة بالفتح، كما ورد في المثل الشعبي: " طُوْلُ يَدَاكَ   
وَ مَتَدَّ مَعَاهَا كَمَشُو وَ نَعَسَ عَلَيْهِ ".

- الذال:

1- تبدل الذال دالا: مطلقا سواء وردت الذال:

## أ-في أول الكلمة:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَا ضَ شَابٌ وَ لُقْلُبٌ دَابٌ وَ ضُّهْرٌ عَابٌ " ،  
فالفعل " دَابٌ " أصله " دَابَبٌ " .

## ب-أو في وسط الكلمة:

كما ورد في المثل الشعبي: " فَلَانَ يَعْرِفُ رَبِّي وَ يَبْدَرُ فَ دُقِيقٌ " ، فالفعل " يَبْدَرُ " أصله " يَبْدَرُ " .

## ج-أو في آخر الكلمة:

كما ورد في المثل الشعبي: " يَجْبَدُ لَمْشِيمَشَهُ وَ مِنْ غُرْصَا " ، فالفعل " يَجْبَدُ " أصله " يَجْبُدُ " .

## 2- و تبديل الذال لاما:

في " إِلاَ " التي أصلها " إِذَا " ، كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَا جِلٌ إِلاَ هَدَرٌ  
يُنْسَمَعُ وَ لاَ مَشَى يَسْرَعُ وَ لاَ ضَرَبٌ يُوَجِّعُ " .

- الراء :

تحذف الراء في لهجة منطقة الغرب الجزائري في حالتين:

## أ-في صيغة " تَفَعَّلَ " :

إذا وقعت الراء عينا للفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " أَصَمْتُ حَكْمَهُ وَ  
مَنُو تَفَرَّقْتُ لَحَايِمٌ لُو مَا نَطَقُ وَ لُدُ لِيَمَامَهُ مَا يَجِيَهُ وَ لُدُ لِحُنْشُ هَايِمٌ " ، فالفعل " تَفَرَّقْتُ " أصله " تَفَرَّقْتُ " حذفت فيه الراء الثانية.

## ب-في " غَيْرَ " :

كما ورد في المثل الشعبي: " أَرْعَا قَهُ غِ لَعْنَبٌ " ، ف " غِ " أصلها " غَيْرٌ " بمعنى " إِلاَ " .

- السين :

## -تبديل السين صادًا إذا:

## أ-جاورت حرف القاف:

كما حدث للفعل " ساق " في المثل الشعبي: " أَنْتَ مِيرٌ وَ نَا مِيرٌ وَ شُكُونٌ  
يُصُوفُ لَحْمِيرٌ " .

ب-أو جاورت حرف الطاء :

الأمر الذي طرأ على الفعل " سوط " في المثل الشعبي: " مَا يَدْرِي بَلْمَزْوَدُ  
غَيْرَ لِي تَصَوِّطُ بِهِ " .

ج-أو جاورت حرف الغين :

و يتجلى ذلك في الفعل " غرس " الذي ورد في المثل الشعبي: " يَجْبَدُ  
لَمْشِيمَشَهْ وَ مِنْ غُرْصَا " .

-و تبدل السين شيئا، في كلمة " شمس "، كما ورد في المثل الشعبي: " يَدْرَفُ  
سَمَشُ بَلْغُرْبَالِ " .

و المعروف لدى علماء الساميات أن ( الشين ) في السامية الأم قلبت في  
العربية ( سينا ) . و مقتضى ذلك أن تصير الكلمة في العربية ( سمس ) غير أن  
المخالفة بين السينين أدت إلى قلب الأول ( شيئا )<sup>1</sup> .

في حين لجأ أهل منطقة الغرب الجزائري إلى قلب الثانية شيئا .

- الشين :

احتفظت منطقة الغرب الجزائري بحرف الشين، إذ لم يصبها إبدال، إلا  
مثالين حذفتهما، و ذلك في المثل الشعبي: " فْ عْ شَنَا وَ يَنْشَنَا " ، فالفعل "   
يَنْشَنَا " أصله " يَنْشُنَا " .

إذ بالاستماع للناطقين بهذه اللهجة تحس شيئا واحدة، و يمكن إرجاع هذا  
الحذف إلى توسط الشين بين النونين .

و في المثل الشعبي: " يَدْرَفُ سَمَشُ بَلْغُرْبَالِ " . أبدلت الشين سينا بعد  
المخالفة التي لحقت بين السينين .

-الصاد :

ورد إبدال الصاد سينا في لهجة منطقة الغرب الجزائري في الفعل " رخس "   
في المثل الشعبي " رُخْسُ لَحْرِيْرٍ حَتَّى صَارَ بُرَادَعٌ لَلْحَمِيْرِ " .

فالسين و الصاد من أصوات الصفير، و لا يختلفان إلا في كون الترخيم  
صفة الصاد و الترقيق صفة السين .

<sup>1</sup>-ينظر رمضان عبد التواب، التطور اللغوي مظاهره علله و قوانينه، الرياض: دار الرفاعي، ط1، 1989م، ص:37.

و نحن نقول: أرخص السعر بالسين، و رَخُصَّ السعر بالصاد، و الناطقون بهذه اللهجة يستعملون السين بدل الصاد تَوْحِيًّا للسهولة و اليسر، فترقيق الصوت أسهل من تفخيمه.

كما أن معنى " رخس " فيه نوع من الحط من قيمة الشيء، و لهذا يلجأ أهل منطقة الغرب الجزائري إلى ترقيقه للدلالة على الضعف، و بخس الثمن، فيخرج حرف السين عوض الصاد الذي فيه تفخيم و إطباق، و هو دلالة على القوة، و بذل مجهود عضلي، و هو نقيض " رخس " تماما.

- الضاد :

يبدل الناطقون بهذه اللهجة الضاد طاء ، كما ورد في المثل الشعبي: " لَبَسَ لَعْمَيْدٌ يَطْحَى جَوَيْدٌ "، فالفعل " يَطْحَى " أصله " يَضْحَى ".  
و في المثل الشعبي: " طَرَبَ لُكْبٌ وَ وَقَّرَ مُولَاةٌ "، فالفعل " طَرَبَ " أصله " اِضْرَبَ ".

- الطاء :

حافظ الناطقون بهذه اللهجة على نطق حرف الطاء، فلم يتعرض إلى الإبدال، باستثناء حذفه الذي ورد في المثل الشعبي: " إِلا صَوَّتْ نُسَيْبِيَّتْكَ صَوَّطَهُ مَلِيحٌ "، و ذلك لما جاورت الطاء التاء. فالفعل " صَوَّتْ " أصله " سَوَّطَتْ ".

- العين :

1-إبدال العين حاء :

إذا جاورت الهاء، كما ورد في المثل الشعبي: " كُنْ شَاةٌ تَتَعَلَّقُ مَ كَرَاخَهَا "، ف " كَرَاخَهَا " أصلها " كراعها ".

2-حذف العين :

في حالة واحدة ، و هي:

-في صيغة " فَعَلَّ ":

كما ورد في المثل الشعبي: " بَعْدَمَ يَتَصَالِحُو قَرِيمَ يَتَنَاطِحُو "، فالفعل " بَعْدَمَ " أصله " بَعْدَهُمْ ".

غذ نلاحظ هذه الظاهرة عندما يكون الفعل في صيغة " فَعَلَّ " في زمن الأمر مسندا إلى ضمير المخاطب المفرد، و متصلا بضمير جماعة الغائبين.

- القاف :

يميل الناطقون بهذه اللهجة إلى:

1- إبدال القاف **ثافا** :

إذا جاورت:

أ-الذال:

كما ورد في المثل الشعبي: " جَا يَسْتَفْذُهَا عَوَّجَهَا " .

ب-الزاي:

كما ورد في المثل الشعبي: " نَفَزَ مَ لَجُرْفَ وَ قَالَ: يَا مُوَلَايَ عَبْدَ لُقَادِرَ " .

ج-الصاد:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَنْتَ مِيرَ وَ نَا مِيرَ وَ شَكُونُ يُصُوفَ لَحْمِيرَ " .

د-الطاء:

كما ورد في المثل الشعبي: " لَحَجُّ عَلَى مَنْ طَافَ " .

2-إبدال القاف همزة :

كما ورد في المثل الشعبي: " لُقَارَ لَمَأَلًا مَ زَهَرَ لِأَطُّ " .

3-إبدال القاف كافا:

كما ورد في المثل الشعبي: " أَلْسَانَ طَوِيلَ وَ دُرَاعَ كُصِيرَ " .

- الكاف :

**تبدل الكاف شينا**، كما ورد في المثل الشعبي: " أَشْبَشَه تَمَشِي عِنْدَ نَادِرَ " .

**و تحذف** في صيغة " فَعَلَّ " ، إذا وردت الكاف عينا للفعل، كما ورد في

المثل الشعبي: " وَكَلُوهُ مَا يَشْبَعُ وَ كَلْمُوهُ مَا يَسْمَعُ فَ دَنِيَا مَا يَنْفَعُ وَ فَ لَأَخْرَهُ مَا يَشْفَعُ " . فالفعل " وَكَلُوهُ " أصله " أَكَلُوهُ "، حذفت فيه عين الفعل الثانية.

- اللام :

يلجأ الناطقون بهذه اللهجة إلى **حذف اللام** في الحالات التالية:

1- في صيغة " فَعَلَّ " :

إذا وردت عين الفعل لاما، كما ورد في المثل الشعبي: " زَبِتْ حَمَارِي مَعَ حَمَارِكْ عِلْمَةٌ شُهَيْقٌ وَ نُهَيْقٌ وَ حُطْيَانٌ طَرِيقٌ "، فالفعل " عِلْمَةٌ " أصله " عِلْمَةٌ " .

## 2- في صيغة " فَعَّلَ " :

إذا وردت عين الفعل و لام الفعل لاما، كما ورد في المثل الشعبي: " رُوحْ بَكْرِي بَلَّ هُنَا وَ حَسَنَ لِهِيَّةِ " . فالفعل " بَلَّ " أصله " بَلَّلَ " .

## 3- اللام في " أل " التعريف:

و ذلك عند ورود الاسم المعرف ب " أل " في أول الكلام، و اتصاله بالحروف الشمسية، كما ورد في المثل الشعبي: " أَدَا يَنْزَلْ بَلْقُنْطَارْ وَ رَّاحَه تَنْزَلْ بَلْوَقِيَه " .

أما إبدال اللام نونياً، فقد وردت هذه الظاهرة في الفعل " لعن " ، و ذلك في المثل الشعبي: " أَللَّهُ يَنْعَلْ لِي عَطَّ لُكْمَه وَ مَا وَفَاهَا "، فالفعل " يَنْعَلْ " أصله " يَلْعَنُ " . فكأن فاء الفعل صارت لامه، و لام الفعل أصبحت فاءه.

## - الميم :

يحذف أهل منطقة الغرب الجزائري الميم في الحالات التالية:

## 1- في صيغة " فَعَّلَ " :

عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى ضمير جماعة الغائبين، كما ورد في المثل الشعبي: " ثَلَاثَه يَحْمَرُو لَوْجْ فَ دَنْيَا: أَنْوَاضْ بَكْرِي وَ لَقَعَادْ مَعَ نَّاسْ لُكْبَرِي وَ رُوَاجْ لُبْكَرِي "، فالفعل " يَحْمَرُو " أصله " يُحْمِرُونَ " .

## 2- في صيغة " فَعَّلَ " :

عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى ضمير جماعة المخاطبين، تُحذف الميم من " تُمْ "، و تبقى التاء دالة على جماعة المخاطبين، كما ورد في المثل الشعبي: " مَعْلُوبْتِي مَرْتِي وَ لَا كَدَّبْتُوْنِي نُوَصَلْهَا "، فالفعل " كَدَّبْتُوْنِي " أصله " كَدَّبْتُوْنِي " .

## 3- في صيغة " فَعَّلَ " :

إذا وقعت عين الفعل ميما، و إسناد زمن فعل الأمر إلى ضمير المخاطب، بشرط اتصاله بضمير، كما ورد في المثل الشعبي: " طَوَّلْ يَدَّكَ وَ مَتَّدْ مَعَاهَا كَمَشُو وَ نَعَسَ عَلَيْهِ "، فالفعل " كَمَشُو " أصله " كَمَشُوهُ " .

- النون :

تبدل النون لاما إذا جاورت اللام، كما ورد في المثل الشعبي: " أَدْبَانَه نَتَاعَكُ رَاهَا تَبَالِي زَرْقَه "، ف " تَبَالِي " أصله " تَبِينُ لِي "، أبدلت النون لاما، ثم أُدْغِمَتْ فِي لَامٍ " لِي " .

و تحذف النون، في الحالات التالية:

1- النون الواردة في آخر الأفعال الخمسة:

كما ورد في المثل الشعبي: " كِ يَتْبَاعِدُو يَتَصَايْحُو وَ كِ يَتَقَارِبُو يَتَنَاطِحُو "، فالفعل " يَتْبَاعِدُو " أصله " يَتْبَاعِدُونَ " و " يَتَصَايْحُو " أصله " يَتَصَايْحُونَ " و " يَتَنَاطِحُو " أصله " يَتَنَاطِحُونَ " .

2- نون " مِنْ " :

كما ورد في المثل الشعبي: " يَا لَمَزُوقَ مَ لُبْرَهْ وَاشْ حَالِكْ مَ لُدَاخْلْ ؟ " ف " مَ " أصلها " مِنْ " .

- الهاء :

1- إبدال الهاء جيما:

إذا سبقت بجميم ساكنة، كما ورد في المثل الشعبي: " فَ لَوْجْ مَرْحَبَا وَ فَ ضَهْرْ مَنْدَبَه "، ف " لَوْجْ " أصله " الْوَجْه " .

2- إبدال الهاء واوا :

تبدل الهاء واوا إذا اتصل الفعل أو الاسم بالضمير ( ه ، هـ )، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي بَاعَكُ بَلْفُونِ بِيْعُو بَقْشُورُو " . فالفعل " بِيْعُو " أصله " بِيْعُهُ "، و الاسم " قُشُورُو " أصله " قُشُورُهُ " .

3- إبدال الهاء ياء :

كما ورد في المثل الشعبي: " أَدْرَارِي لَوْلَهُمْ فَآكِيَه وَ تَالِيَهُمْ فَآكِرَه "، ف " فَآكِيَه " أصلها " فَآكِيَهَة " .

4- حذف الهاء :

تحذف الهاء في الحالات التالية:

أ- إذا وردت مفتوحة قبلها عين ساكنة، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي فِيهِ طَبِيعَه شَيْنَه مَا يَبِيعَا "، فالفعل " يَبِيعَا " أصله " يَبِيعُهَا " .

ب- هاء الضمير " هم " عند اتصاله بالفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " بَعْدَمَ يَنْصَايْحُو قَرِيمَ يَنْنَاطْحُو "، فالفعل " قَرِيمَ " أصله " قَرَّبَهُمْ " .

أما إذا كانت لام الفعل هاء فإنها تدغم في هاء " هم "، كما ورد في المثل الشعبي: " أَصِيفُ يَكْرَهَ صِيفَ وَ مَوْلَ لَخِيمَه يَكْرَهُمْ فِي رُوجِ " .

ج- هاء الضمير " هم " عند اتصاله بالاسم، و ذلك في بعض المناطق، كما ورد في المثل الشعبي: " بُهَّتْ نَسَا بُهْتَيْنِ مَنْ بُهْتُمْ حَيْثُ هَارَبَ مَتْخَرْمِينِ بَلْفَاعِي وَ مَتْخَلِّينِ بَلْعَقَارِبِ "، ف " بُهْتُمْ " أصلها " بُهْتُهُمْ " .

و مثال الإبقاء ما ورد في المثل الشعبي: " أَدْرَارِي لَوْلُهُمْ فَآكِيَه وَ تَالِيَهُمْ فَآكْرَهَ "، ف " لَوْلُهُمْ " أصلها " أَوْلُهُمْ " . و هناك بعض مناطق الغرب الجزائري تنطقها " لَوْلَمْ " بحذف الهاء .

و تبقى مطلقا إذا سبقت بحرف مد، مثل كلمة " تَالِيَهُمْ " في المثل الشعبي السابق .

د- إذا اتصل الضمير " ها " بالفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " جَا يَكْخَلَا عَمَاهَا "، فالفعل " يَكْخَلَا " أصله " يَكْخَلُهَا " و ذلك في بعض المناطق .

و مثال الإبقاء في مناطق أخرى ما ورد في المثل الشعبي: " جَا يَسْفُدْهَا عَوَّجْهَا "، فالفعلان " يَسْفُدْهَا " و " عَوَّجْهَا " هناك بعض مناطق الغرب الجزائري تنطقهما بحذف الهاء .

و تبقى مطلقا إذا سبقت الهاء بألف مد، و مثال ذلك كلمة " عَمَاهَا " في المثل الشعبي السابق .

ه- إذا اتصل الضمير " ها " بالاسم، كما ورد في المثل الشعبي: " لَعْرُوسَه تَشْكُرْهَا يَمَاهَا وَ خَالَتَا "، ف " خَالَتَا " أصلها " خَالَتَهَا " .

و مثال الإبقاء ما ورد في المثل الشعبي: " قَدُومَ لُقَاتْ يَدْهَا " . و هناك بعض مناطق الغرب الجزائري تنطقها بحذف الهاء .

و تبقى مطلقا إذا وقعت بعد حرف مد، كما ورد في المثل الشعبي: " لَجَا جَه  
لَأَبْسَه مَيَاتَ عُبَايَا وَ كَزَعِيهَا عُرَايَا ".  
- الواو :

#### 1-إبدال الواو ألفا :

تبدل الواو ألفا توخيا للسهولة و اليسر. فالناطقون بهذه اللهجة يميلون إلى  
الألف عوض الواو، كما ورد في المثل الشعبي: " تَخْطَى رَاسِي وَ تَقُوتُ "، فالفعل "  
تَخْطَى " أصله " تَخْطُو " .

#### 2-إبدال الواو تاء :

و قد وردت هذه الظاهرة في الفعل " وكل " عند صياغة الفعل المضارع منه  
على وزن " يَنْفَعِل "، فوردت الواو مفتوحة بعد نون ساكنة، الأمر الذي أدى إبدال  
الواو تاء، كما ورد في المثل الشعبي: " أَرَجَلٌ هُوَ لِي يَنْتَكِلَ عَلَى رُوحُو "، فالفعل "  
يَنْتَكِلُ " أصله " يَنْوَكِلُ " .

#### 3-إبدال الواو واوا ساكنة:

جماعة الغائبين تبدل واو الجماعة واوا ساكنة، كما ورد في المثل الشعبي: "  
وَلَاذَ مَسْعُودٌ يَشْوِيوُ رَبْدَهُ عَلَ لُعودُ "، فالفعل " يَشْوِيوُ " أصله " يَشْوُونُ " .

#### 4-إبدال الواو واوا محركة بالفتح:

إذا وقعت عين الفعل واوا، فإنه عند إسناد زمن الفعل المضارع مع ضمير  
جماعة الغائبين، تبدل واو الجماعة واوا محركة بالفتح بشرط اتصاله بضمير، كما  
ورد في المثل الشعبي: " لِي مَكْتُوبٌ فَ لَجَبِينُ مَا يَمَحِيوَهْشَ لِيْدِينُ "، فالفعل " مَا  
يَمَحِيوَهْشُ " أصله " لَا يَمَحُونَهُ شَيْئًا " .

أما إذا لم يتصل بضمير فإننا في الحالة السابقة أي إبدال الواو واوا ساكنة.

#### 5-إبدال الواو الساكنة واو مد:

يميل أهل منطقة الغرب الجزائري إلى إبدال الواو الساكنة واو مد في

الحالات التالية:

أ- إذا وقعت عين الفعل ألفا أصلها ياء، فإنه عند إسناد زمن الفعل الماضي إلى ضمير جماعة الغائبين تبدل الواو الساكنة واو مد، كما ورد في المثل الشعبي: " تَّ يَزِيدُ سَمُوهُ سَعِيدٌ ". فالفعل " سَمُوهُ " أصله " سَمَوُهُ " .

ب- إذا وقعت الواو ساكنة ما قبلها مفتوح، فإن الناطقين بهذه اللهجة يفضلون إبدال الواو الساكنة واو مد، بعد قلب فتحة الحرف الذي قبلها ضمة، كما ورد في المثل الشعبي: " دِيرُ يَدَّكَ عَلَى قَلْبِكَ لِي يُوجِعَكَ يُوجِعَ صَاحِبَكَ " فالفعل " يُوجِعُ " أصله " يُوَجِعُ " .  
ج- في " لُو " :

كما ورد في المثل الشعبي: " تَبَعَ طَرِيقَ لَمَنْجُورِهِ وَ لُو دَارَتْ وَ دِي بَنْتَ لَعْمُ وَ لُو كَانُ بَارَتْ "، ف " لُو " أصلها " لَو " .  
د- في " أُو " :

كما ورد في المثل الشعبي: " أَلَلَّهَ يُخَضِّرُهَا مُورَاكُ أَوْ قَدَّامَكَ "، ف " أُو " أصلها " أَو " .

#### 6- إبدال الواو ياء :

يلجأ الناطقون بهذه اللهجة إلى إبدال الواو ياء في الحالات التالية:

أ- إذا وقعت الواو أصلاً لعين الفعل، و ذلك عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى ضمير المتكلم، كما ورد في المثل الشعبي: " كَيْمًا دِيرُ لِي نُدِيرُ لَكَ "، فالفعل " نُدِيرُ " أصله " أَدُورُ " .

ب- إذا وقعت الواو أصلاً للام الفعل، و ذلك عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى ضمير الغائب، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي ضَحَاكَ عَلَى خَاهُ رَيِّي يَبْلِيَهُ " . فالفعل " يَبْلِيَهُ " أصله " يَبْلُوَهُ " .

#### 7- حذف الواو :

أ- تحذف الواو المحركة بالفتح في أسلوب النهي عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى ضمير المخاطب، بشرط أن تكون الواو أصل عين الفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " قَالُو لَهَا لَا تَنْصَوِّقِشْ بَكْرَتُ "، فالفعل " لَا تَنْصَوِّقِشْ " أصله " لَا تَنْصَوِّقِينَ شَيْئًا " .

و في صيغة " فَعَلَ " عند إسناد زمن الفعل الماضي إلى ضمير جماعة الغائبين، بشرط أن تكون عين الفعل واوا، و اتصاله بضمير، كما ورد في المثل الشعبي: " نَوَّضُوهَا بَرِّيَالٌ وَ نَعْدُوهَا بَفَرْنَكْ "، فالفعل " نَوَّضُوهَا " أصله " نَوَّضُوهَا " .

ب- تحذف الواو المحركة بالكسر في صيغة " فَعَلَ " عند إسناد زمن فعل الأمر إلى ضمير المخاطب، بشرط أن تكون عين الفعل واوا، مع اتصاله بضمير، كما ورد في المثل الشعبي: " شَوْفُو وَ لَا دَوَّفُو "، فالفعل " شَوْفُو " أصله " شَوْفُوهُ " .

و في صيغة " فَعَلَ " عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى ضمير جماعة الغائبين، بشرط أن تكون الواو عينا للفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " كِ يَنْوَرُو لَنْمَارَ قَدَ وَدِينَاتَ لَفَارَ يَنْقَادَ لَيْلَ مَعَ نُهَارَ "، فالفعل " يَنْوَرُو " أصله " يَنْوَرُونَ " .

ج- تحذف الواو الساكنة إذا وقعت الواو فاء للفعل، و أسند زمن الفعل المضارع إلى ضمير الغائب، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي يَتَكَلَّ عَلَى جَارْتُو يَبَاتُ بِلَا عَشَا "، فالفعل " يَتَكَلَّ " أصله " يَوْتَكِلُ " .

#### 8- إضافة الواو :

#### أ- إضافة واو المد :

- إذا وقعت عين الفعل أصلها واوا، فإنه عند إسناد زمن فعل الأمر مع الضمير المخاطب تضاف الواو بعد عين الفعل، كما ورد في المثل الشعبي: " شُوفْ بِيئَهَا وَ خُطْبْ بِنْنَهَا "، فالفعل " شُوفْ " أصله " شُفْ " .

- إذا وقعت فاء الفعل همزة، فإنه عند إسناد زمن فعل الأمر مع ضمير المخاطب تضاف الواو بعد عين الفعل لمناسبتها الضمة التي قبلها، كما ورد في المثل الشعبي: " خُوْدَهَا مَن يَدَ شَبَعَانِ يِلَا جَاعَ مَا شِي مَن يَدَ لُجِعَانِ يِلَا شَبَعِ "، فالفعل " خُوْدَهَا " أصله " خُدَّهَا " .

#### ب- إضافة الواو المحركة بالفتح:

في صيغة " فَعَلَ " الذي أصل لأمه ياء، عند إسناد زمن الفعل الماضي مع ضمير جماعة الغائبين، بشرط اتصاله بالضمير ( هـ )، فإنه تزداد الواو المحركة بالفتح بعد الألف المبدلة عن الواو، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي مَا رَبَاوَهُ وَالدِيَةِ زَمَانِ يَرْبِيَهُ " . فالفعل " رَبَاوَهُ " أصله " رَبُّوهُ " .

- الياء :

أ-إبدال ياء المد ألفا:

إذا كانت أصل عين الفعل ياء، و أُسند زمن الفعل المضارع مع ضمير الغائب، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي يَنْكَلْ عَلَى جَارْتُو يَبَاتُ بِلَا عَشَا "، فالفعل " يَبَاتُ " أصله " يَبِيْتُ " .

ب-إبدال الياء المحركة بالفتح ألفا:

إذا أُسند زمن الفعل الماضي الذي لامه ياء مع ضمير الغائبة، كما ورد في المثل الشعبي: " سَبَّه وَ لَقَاتَهَا حُدُورَه "، فالفعل " لَقَاتَهَا " أصله " لَقَيْتَهَا " .

ج-إبدال الياء واوا :

إذا وقعت عين الفعل ألفا أصلها ياء، فإنه عند إسناد زمن الفعل المضارع مع الضمير الغائب، تبدل الياء واوا كون الناطقين بهذه اللهجة يفضلون إبدال الكسرة ضمة، كما ورد في المثل الشعبي: " بَعْدُ عَلَى دَمَكْ لَّا يُشُومَكْ "، فالفعل " يُشُومَكْ " أصله " يَشِيمُكَ " .

د-إبدال الياء الساكنة ياء مد :

تبدل الياء الساكنة ياء مد في الحالات التالية:

1-إذا وقعت لام الفعل ألفا أصلها ياء، و ذلك عند إسناد زمن الفعل الماضي مع ضمير المتكلم، كما ورد في المثل الشعبي: " شَرِيْتُ لَهُمْ بَدْرَاهَم "، فالفعل " شَرِيْتُ " أصله " شَرِيْتُ " .

2-في " غَيْرُ ":

كما ورد في المثل الشعبي: " أَدْنِيَا مَا دُومْ تَكْتُرُ غَيْرُ لَهُمُومْ "، ف " غَيْرُ " أصلها " غَيْرُ " .

ه-حذف الياء :

1-في صيغة " فَعَلَّ " :

إذا وقعت عين الفعل ياء، و ذلك عند إسناد زمن الفعل المضارع إلى الضمير المخاطب بشرط اتصاله بضمير، كما ورد في المثل الشعبي: " دِي تَعِيْطُو جَرِيَه " . فالفعل " تَعِيْطُو " أصله " تُعِيْطَةُ " .

2-في " في " :

كما ورد في المثل الشعبي: " جَا مَ فَلَاؤَسَنُ طَاخَ فِ زِيَاتِنُ "، ف " ف " أصلها " في " .

و في المثل الشعبي: " حُوكَ مَ مُكَّ كِ لَعَسَلَنَ فِ فُمَّكُ وَ حُوكَ مَنْ بُوَكُ كِ لَعْبِيدِ يَلَا صَاخْبُوكُ "، ف " ف " أصلها " في " .

3-في " غير " :

كما ورد في المثل الشعبي: " غَ لَمَا وَ زُغَارِيْتُ "، ف " غ " أصلها " غير " .  
و-إضافة الياء :

1-إضافة ياء المد:

تضاف ياء المد في الحالات التالية:

-إذا وقعت عين الفعل ألفا أصلها ياء، و ذلك عند إسناد زمن فعل الأمر مع الضمير المخاطب بشرط اتصاله بضمير، كما ورد في المثل الشعبي: " لِي بَاعَكُ بَلْفُونُ بِيَعُو بَقُشُورُو "، فالفعل " بِيَعُو " أصله " بِيَعُو " .

-إذا وقعت لام الفعل ألفا أصلها ياء، و ذلك عند إسناد زمن فعل الأمر مع الضمير المخاطب، كما ورد في المثل الشعبي: " بِنِي وَ عَلِّي وَ رُوْحَ وَ حَلِّي "، فالفعل " بِنِي " أصله " بِنِي " .

2-إضافة الياء المحركة بالفتح :

وردت هذه الظاهرة مع الفعل " ضاق " الذي أصل عينه ياء، و ذلك عند إسناد زمن الفعل الماضي مع ضمير الغائبة، كما ورد في المثل الشعبي: " شَخَالُ مَا ضِيَاقَتُ تَوْسَاعُ "، فالفعل " ضِيَاقَتُ " أصله " ضَاقَتُ "، إذ أضيفت الياء المحركة بالفتح بعد فاء الفعل، و ذلك بعد إسكان الضاد.



خاتمه

بعد أن وصل البحث إلى مده الذي حدده الموضوع في جمع الأمثال الشعبية لمناطق الغرب الجزائري، مع الاعتماد على السماع لمعرفة كيفية النطق، ومواقع النبر والتنغيم، وتقصي الحقائق العلمية والمعرفية، فإذا بلهجات مناطق الغرب الجزائري تتمثل حقيقة تاريخية ثابتة القدم، تُمكن من التعرف على البنية الصرفية للكلمة، وتُسهم في إثراء مستوى دراسة اللهجات العربية الحديثة في الجزائر.

وقد أفضى بنا البحث إلى ملاحظات ونتائج حول:

أولاً: المدخل، وتحدثت فيه عن مفهوم البنية الصرفية في الدراسات اللسانية. فكان من النتائج:

أنّ البنية الصرفية في اللهجات العربية الحديثة تُعدّ تطوراً طبيعياً، وتقدّمها يتماشى مع الحياة، وهي تتميز بمجموعة من الصفات كنتيجة للبيئات اللغوية، والعادات الكلامية. هذه الصفات صيرت من لهجات الغرب الجزائري لهجة مستقلة بذاتها، بفعل الأحداث العسكرية التي قامت بها الجزائر، وعوامل الهجرة، والتنقل على انتقال بطون كثيرة من أماكنهم الأصلية إلى أماكن أخرى في الجزائر، واستيطانهم بها، فأثرت لهجاتهم في لهجات السكان الأصليين، فتمخض مزيج لا يدركه إلا من جال في ربوع الجزائر، وتقصى لهجاتها، ومواطنها الأصلية.

وأما الباب الأول، فقد خصّصته للبنية الصرفية للاسم في الأمثال الشعبية الجزائرية لمنطقة الغرب الجزائري، ثم بحثت جوانبه في ثلاثة فصول. في الفصل الأول درست وصف البنية الصرفية للاسم، وأهم ما حقّقه البحث في هذا المجال:

1- يصاغ مصدر المرة على النحو التالي:

أ- من الفعل الثلاثي على وزن "فَعَلَه"، فإن كان المصدر العادي على وزن "فُعَلَه"، فإنّ مصدر المرة يكون بإبقاء المصدر على حاله.

ب- من غير الثلاثي يصاغ على نفس المصدر العادي بزيادة هاء.

2- لا يصاغ مصدر الهيئة إلا من الفعل الثلاثي على وزن "فَعَلَه".

3- اسم العلم:

ويكون إمّا مفرداً، أو مركباً إضافياً، وقد يدل على لقب، مع إشعار بالذم، أو عن كنية.

4- الضمائر: ويمكن عرضها على النحو التالي:

أ- الضمير المنفصل:

• المتكلم: (المذكر والمؤنث)

- المفرد: أَنَا - نَا - يَنَا - يَاْنَا.

- الجمع: حَنَا.

• المخاطب:

- المفرد المذكر: أَنْتَ - نُنْتُ.

- الجمع: أَنْتُمْ.

• الغائب:

- المفرد المذكر: هُوَ

- المفرد المؤنث: هِيَ.

ب- الضمير المتصل:

1- التاء للمتكلم: وتكون إمّا ساكنة، أو مفتوحة، أو مضمومة.

2- الياء للمتكلم.

3- نا للمتكلمين.

4- التاء للمخاطب والمخاطبة: وتكون إمّا ساكنة، أو مفتوحة.

5- الكاف للمخاطب والمخاطبة: وتكون إمّا ساكنة، أو مفتوحة.

6- الهاء أو الواو للغائب.

7- الهاء للغائبة (هَا).

8- هُمُ والواو للغائب المثني والجمع (المذكر والمؤنث).

5- أسماء الإشارة:

أ- اسم الإشارة للقريب:

- المفرد المذكر: هَذَا - دَا.

- المفرد المؤنث: هَذِهِ.

ب- اسم إشارة للمتوسط:

- المفرد المذكر: "ذَا" بمعنى ذَاكَ.

- المفرد المؤنث: هَٰذِيكَ.

ج- اسم إشارة للبعيد:

- المفرد المذكر: دَا.

كما تحتوي على اسمي الإشارة (هَذَا) و(لِهَيْئَةٍ) المخصصان للمكان المتوسط منه ،  
أو البعيد حسب السياق الذي يرد فيه اسم الإشارة.

## 6- الأسماء الموصولة:

أ- الاسم الخاص:

يستعمل اسمان خاصان هما: "اللِّي" و"دِي".

ب- الأسماء العامة:

مَنْ: تُستعمل للعاقل مفرداً أو جمعا، مذكرا ومؤنثا.

مَا: وتُستعمل لغير العاقل مفرداً، مذكرا ومؤنثا.

## 8- أسماء الاستفهام:

- "وَأَسْمَ" بمعنى "مَاذَا"، و أصلها: "و أي اسم "

- "عَلَّاشْ" بمعنى "لِمَاذَا"، و أصلها: "على أي شيء".

- "وَيْنَ" بمعنى "أَيْنَ".

- "وَأَيْنَ" بمعنى "أَيْنَ".

- "كَيْفَ" بمعنى "كَيْفَ" أو "مَا".

- "وَأَشْ" بمعنى "مَاذَا" أو "مَا الَّذِي" أو "أَيَّ"، و أصلها: "و أي شيء".

- "شُكُونٌ" بمعنى "مَنْ"، و أصلها: "و أي شيء يكون"

- "فَأَيْنَ" بمعنى "أَيْنَ".

- "بَاشٌ" بمعنى "بِمَاذَا"، و أصلها بأي شيء"

- "شَحَالٌ" بمعنى "كَمْ".

- "مَنْ" بمعنى "مَنْ".

- "لِيَّهٌ" بمعنى "لِمَاذَا".

- "فَيْنُ" بمعنى "أَيْنَ".

- "فَأَوْقٌ" بمعنى "مَتَى"، و أصلها: "في أي وقت"

وقد تحذف أداة الاستفهام، ويبقى نبر السياق هو الدال الواحد عليها.

9- أسماء الشرط: وتستعمل أدوات معينة نحصرها في الآتي:

- "كُ" بمعنى "لَمَّا".

- "مِينُ" بمعنى "لَمَّا".

- "مُنِينُ" بمعنى "لَمَّا".

- "إِلَّا" بمعنى "إِذَا".

- "لَوْ" بمعنى "لَوْ".

- "حَتَّى" بمعنى "حَتَّى".

- "تَّ" بمعنى "حَتَّى".

- "بَاشٌ" بمعنى "حَتَّى"، و أصلها: "بأي شيء"

- "غِي" بمعنى "حَتَّى".

- "كَيْفَمَا" بمعنى "كَيْفَمَا".

- "كَيْشٌ مَّا" بمعنى "كَيْفَمَا"، و أصلها "كيف أي شيء"

- "فَأَوْكٌ" بمعنى "مَتَى"، و أصلها: "في أي وقت"

- "مَنْ" بمعنى "مَنْ".

- "لِي" بمعنى "مَنْ".

10- الاسم المشتق: تضم هذه التنوعات سبعة أصناف هي:

- اسم الفاعل:

ويصاغ على النحو التالي:

أولاً: من الفعل الثلاثي.

أ- على وزن "فَاعِل":

- من الفعل الناقص.

- من الفعل المهموز الآخر.

ب- على وزن "فَاعَل":

- من الفعل الصحيح.

- من الفعل الأجوف، وذلك بتحويل عين الفعل ياء مفتوحة عند صياغة اسم

الفاعل.

ج- على وزن "فَاعَل":

- إذا كان اسم الفاعل دالا على المؤنث.

- إذا كان جمع اسم الفاعل جمعاً سالماً مذكراً أ كان أم مؤنثاً.

ثانياً: من غير الثلاثي:

\* وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً ساكنة، وفتح ما قبل الآخر،

وذلك في الحالتين التاليتين:

أ- إذا كان الفعل الماضي على وزن "فَعَلَّ"، وصحيح الحرف الأخير.

ب- إذا كان الفعل الماضي على وزن "فَاعَل".

\* وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً ساكنة، وكسر ما قبل الآخر،

وذلك في الحالتين الآتيتين:

أ- إذا كان الفعل الماضي على وزن "فَعَّلَ"، ومعتل الآخر.

ب- إذا كان الفعل الماضي على وزن "أَفْعَل"، ومعتل العين.

\* وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً مفتحاً، وفتح ما قبل الآخر،

وذلك في الحالات الآتية:

أ- إذا كان الفعل الماضي على وزن "تَفَاعَلَ"، واسم الفاعل منه دالا على

المفرد المذكر.

ب- إذا كان الفعل الماضي على وزن "اَفْتَعَلَ"، ومعتل العين بالألف.

ج- إذا كان الفعل الماضي على وزن "اِسْتَفْعَلَ".

\* وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً مفتحاً، وكسر ما قبل الآخر،

وذلك إذا كان الفعل على وزن "اَفْتَعَلَ"، ومعتل الآخر.

\* وزن المضارع مع إبدال حرف المضارعة ميماً مفتحاً، وتسكين ما قبل

الآخر، وذلك في الحالات الآتية:

أ- إذا كان الفعل الماضي على وزن "تَفَاعَلَ"، واسم الفاعل منه دالا على المفرد

المؤنث.

ب- إذا كان الفعل الماضي على وزن "تَفَاعَلَ"، واسم الفاعل منه دالا على

المتنى.

ج- إذا كان الفعل الماضي على وزن "تَفَعَّلَ"، واسم الفاعل منه دالا على

الجمع.

د- إذا كان الفعل الماضي على وزن "تَفَعَّلَ"، واسم الفاعل منه دالا على الجمع.

هـ- إذا كان الفعل الماضي على وزن "اِفْتَاعَلَ"، واسم الفاعل منه دالا على

المفرد المؤنث.

- صيغ المبالغة:

لصيغ المبالغة أوزان أشهرها: "فَعَّالٌ" - "مَفْعَالٌ" - "فَعُولٌ" - "فُعِيلٌ".

وهناك أوزان أخرى لكنها قليلة أهمها: "فَعُولِي" - "فَعَّالُهُ".

وقد وردت صيغ للمبالغة من أفعال غير ثلاثية، وذلك وفق الوزن "فَعْلُولِي" من الفعل "فَعَّلَل".

#### - الصفة المشبهة:

وأشهر أوزانها:

- "فَعَلٌ" الذي مؤنثه "فَعَلَهُ"، وذلك إذا كان يدل على لون.
- "فَعَلٌ" الذي مؤنثه "فَعَلَهُ"، وذلك إذا كان يدل على عيب.
- "فَعْلَانٌ" الذي مؤنثه "فَعْلَانَهُ"، وذلك إذا كان يدل على خلوّ أو امتلاء.
- "فَيَعَلٌ".
- "فِيَعَلٌ".

وهناك أوزان أخرى للصفة المشبهة مثل:

- "فَعِيلٌ" الذي مؤنثه "فَعِيلَهُ".
- "فِعْلٌ" الذي مؤنثه "فِعَلَهُ".
- "فُعْلٌ" الذي مؤنثه "فُعَلَهُ".
- "فَعْلٌ" الذي مؤنثه "فَعَلَهُ".
- "فَعْلُولٌ".

#### - اسم المفعول:

ويشتق على النحو التالي:

أولاً: من الفعل الثلاثي:

أ- على وزن "مَفْعُولٌ":

- من الفعل الصحيح السالم.
  - من الفعل الصحيح المضعّف.
  - من الفعل المعتل المثال.
- وبإضافة تاء التأنيث على اسم المفعول الدال على المفرد المؤنث.

أما إذا أضيفت ياء المتكلم إلى اسم المفعول الدال على المفرد المؤنث، فتسكن لام "مَفْعُولِهِ"، ثم تُكسر تاء التأنيث لمناسبتها للياء.

ب- على وزن المضارع:

- إذا كان الفعل ناقصا، وذلك بأن تأتي بالمضارع من الفعل ثم تضع مكان حرف المضارعة ميماً مفتوحة، وتضعف الحرف الأخير، أي لام الفعل، الذي هو حرف العلة. أما المؤنث منه، فيستلزم زيادة تاء التأنيث على اسم المفعول المستخرج تبعا للقاعدة السابقة.

- من الفعل المعتل الأجوف، إذا كان مضارع الفعل عينه ألفا يشق اسم المفعول على وزن المضارع، يشترط إعادة الألف إلى أصلها، مع إبدال حرف المضارعة ميماً ساكنة، وتشديد ما قبل الآخر بالفتح.

ثانيا: من غير الثلاثي.

أ- إذا كان ماضي الفعل على وزن "فَعَّلَ"، يشق اسم المفعول على وزن المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميماً مفتوحة.

ب- وإذا كان ماضي الفعل على وزن "فَعَّلَ"، يشق اسم المفعول على وزن المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميماً ساكنة، وتشديد الحرف ما قبل الآخر بالفتح.

ج- وعند صياغة اسم المفعول الدال على المؤنث من الحالة السابقة، يفك الإدغام من عين الفعل، ويحذف الثاني منه مع فتح ما قبل الآخر، وإضافة تاء التأنيث بعده.

د- وإذا كان ماضي الفعل على وزن "فَعَّلَ" أو "فَاعَلَ"، يشق اسم المفعول على وزن المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميماً ساكنة، وفتح ما قبل الآخر.

ه- عند صياغة اسم المفعول الدال على الجمع من ماضي الفعل الذي يرد على وزن "فَعَّلَ"، تدغم اللامين وتحرك بالكسر، مع إضافة الياء والنون الساكنة.

- اسم الآلة:

تأتي وفق الأوزان: "مَفْعَالٌ" - "مَفْعَلٌ" - "فَعْلُهُ" - "فَعْلٌ" - "فَعْلٌ" - "فَعَّالٌ" - "فَعُولٌ" - "فَاعُولٌ" - "فُعَّالٌ".

ثم إنّ هناك أسماء آلة ليست لها أفعال، فهي أسماء جامدة غير مشتقة، وهي لا تضبط تحت قاعدة معينة، مثل: سيف - فأس - خُدْمِي - مُوس.

### - اسما الزمان والمكان:

ويشتقان على النحو التالي:

أولاً: من الفعل الثلاثي:

على وزن "مَفْعَل" في الأحوال الآتية:

أ- أن يكون الفعل صحيحاً.

ب- أن يكون الفعل ناقصاً.

ثانياً: من غير الثلاثي:

على وزن اسم المفعول، أي على وزن الفعل المضارع، مع إبدال حرف المضارعة ميماً مفتوحة، وفتح ما قبل الآخر.

### - اسم التفضيل:

وتستعمل الأسماء: "خَيْرٌ"، وفي الجمع "خَيْرٌ" - "حَسَنٌ" - "كُتْرٌ".

ثم كان الفصل الثاني: التثنية والجمع في الاسم، وقد حقق البحث في هذا الفصل

ما يلي:

أولاً: التثنية في الاسم:

يقوم بناء الاسم المثني على أساس:

1- إضافة لواحق إلى نهاية الاسم المفرد المراد تثنيته: وهذه اللواحق مورفيمات تحمل

دلالات وقيم وظيفية توجه البنى، وتساعد على استيعاب حالات التباين اللغوي، وهي:

أ- Ayane: الصائت الطويل (الألف) + صوت الياء + صوت النون اللثوي الأنفي

المجهور.

ب- Ün: وهذا من باب ما جاء من المثني بلفظ الجمع، مثل "لِيَدَيْنِ".

2- وقد تأتي بلفظ يدل على الاثنين قبل الاسم المراد تثنيته، وهذا اللفظ يتمثل

"رُوحٌ".

ثانيا: الجمع في الاسم:

وهو ثلاثة أنواع:

1- جمع المذكر السالم:

يقوم على زيادة صوتية تلحق مفرده، وهي "Un"، لها دلالات صرفية:

- الدلالة على التكثير.

- الدلالة على الجمع.

- الدلالة على نسبة الكمية العديدة.

2- جمع المؤنث السالم:

يقوم على زيادات صوتية تلحق بمفرده، لها دلالات صرفية:

- الدلالة على التأنيث.

- الدلالة على الجمع.

- الدلالة على العدد.

وهي:

أ- Aat: المكونة من الصائت الطويل (الألف) وصوت التاء غير المقيدة.

ب- Un: هذه اللاحقة التي اشترك فيها المذكر والمؤنث، ويبقى المعنى هو الفاصل.

ج- Unn: هذه اللاحقة التي اختفت في جمع المذكر السالم، وشدّت في جمع المؤنث السالم.

3- جمع التكسير:

ويقوم على:

أ- زيادة صوتية على أصل المفرد.

ب- نقصان عناصره الصوتية عن الأصل المفرد.

وتقع أوزان جمع التكسير بين دقتي القلة والتكثير، وفق البيان التالي:

أ- جموع القلة:

وأشهر أوزانها:

- فَاعِلٌ ← فُعَالٌ.

- فُعَيْلٌ ← فُعَالٌ.

- فِعْلٌ ← فُعَالٌ.

- فُعُولٌ ← فُعَالٌ.

ب- جموع الكثرة:

وأشهر أوزانها:

- فُعَلٌ ← فُعُولٌ  
فُعَالٌ  
فُعَيْلٌ

- فُعَلٌ ← فُعُولٌ  
فُعَالٌ  
فُعَالَانٌ  
فُعُولٌ

- فُعَلٌ ← فُعَالٌ  
فُعَيْلٌ.  
فُعَالٌ.

- فِعْلُهُ ← فُعَالِي.

- مُفْعَلٌ ← مَفَاعِلٌ.

- مَفْعَلٌ ← مَفَاعِلٌ.

- فَاعِلٌ ← فُعَالٌ.

- فُعَالَهُ ← فُعَالٌ.

- فَعِي ← فَعَاعِلْ.

ثم بحثت بعد ذلك في "التصغير في الاسم".

وقد سجل هذا الجانب النتائج التالية:

أولاً: الاسم الثلاثي:

يصغّر على صيغة "فَعَلَه" في المؤنث، و"فَعِيلٌ" في المذكر.

أ- فإذا كان الاسم المؤنث ثلاثياً صحيح الوسط، سُكِّنَ الحرف الأول إذا كان متحرّكاً،

وأضيفت الياء قبل الحرف الأخير، مع كسر ما قبلها لمجانستها للياء، وختمه بهاء التأنيث.

ب- وإذا كان الحرف الثالث تاء فله حالتان:

1- وهي المذكورة سابقاً.

2- وذلك بتسكين الحرف الأول، وزيادة ياء مشددة ثالثة، مع كسر أو فتح ما قبلها،

وإبدال التاء هاء ساكنة.

ج- أمّا إذا كان الاسم الثلاثي صحيح الوسط مذكراً، فتصغيره يتم بتسكين أوله، وزيادة

ياء مشددة مفتوحة ما قبل آخره، مع كسر ما قبلها، وتسكين آخر الاسم.

- أو على وزن "فَعِيلٌ"، وذلك بتسكين أوله، وزيادة ياء مشددة قبل آخره، وفتح ما قبلها،

مع تسكين الآخر.

د- أما إذا كان الاسم الثلاثي معتل الوسط بالياء، فلنا وجهان:

1- إذا كان الاسم مذكراً، نُسَكِّنُ أوله، ونضيف الواو مكسورة ثانية، مع فتح الياء.

2- وإذا كان الاسم مؤنثاً، نُسَكِّنُ أوله، ونضيف الواو مكسورة ثانية، مع فتح الحرف

الأخير من الاسم الثلاثي وإضافة هاء ساكنة.

ثانياً: الاسم الرباعي:

وتصغيره يتم وفق ثلاث حالات:

1- إذا كان الاسم الرباعي صحيح الأحرف، مختوماً بهاء التأنيث، فالتصغير يتم بتسكين

الحرف الأول، وإضافة ياء التصغير ثالثة، مع كسر ما قبلها لمجانستها للياء.

2- أمّا إذا كان الاسم الرباعي معتل الحرف الثاني بالياء ومختوما بهاء التانيث، فالتصغير يكون بقلب الياء واواً، مع تسكين الحرف الأول، وإضافة ياء التصغير ثالثة، وكسر ما قبلها لمجانستها للباء.

3- وإذا كان الاسم الرباعي مذكراً، معتل الحرف الثالث بالألف فالتصغير يحصل بقلب الألف ياء، وإدغامها في ياء التصغير، مع كسر ما قبلها لمجانستها للياء، وتسكين الآخر.

ثم "الوقف في الاسم"، وقد سجل البحث فيه النتائج التالية:  
أولاً: المقطع:

تتكون اللهجة من المقاطع التالية:

- 1- المقطع القصير: ويتكون من صوت صامت + حركة قصيرة (س ع).
- 2- مقطع متوسط مفتوح: يتكون من صوت صامت + حركة طويلة (س ع ع).
- 3- مقطع متوسط مغلق: يتكون من صوت صامت + حركة قصيرة + صوت صامت (س ع س).
- 4- مقطع طويل مفتوح: ويتكون من صوت صامت + حركة طويلة + صوت صامت (س ع ع س).
- 5- مقطع طويل مغلق: ويتكون من صوت صامت + حركة قصيرة + صوت صامت + صوت صامت (س ع س س).
- 6- مقطع يتكون من صوت صامت (س).
- 7- مقطع يتكون من توالي صوتين صامتين + حركة قصيرة (س س ع).
- 8- مقطع يتكون من توالي صوتين صامتين + حركة طويلة (س س ع ع).
- 9- مقطع يتكون من توالي صوتين صامتين + حركة قصيرة + صوت صامت (س س ع س).

ومن الأنواع الخمسة الأولى يمكن أن نكوّن أشكالاً مختلفة لنسج الكلمة اللهجية ذات المقاطع الثلاثية.

وقد يكون نسج الكلمة اللهجية ذات المقاطع الأربعة:  
مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثالث + مقطع من النوع الثاني + مقطع من  
النوع الثالث.

كما يمكن للكلمة اللهجية أن تكون من مقطعين.

ثانيا: النبر:

- 1- يعدّ النبر في اللهجة فونيميا لأنه يفرّق بين معنى وآخر.
- 2- يقع النبر في الكلمات الأحادية المقطع على مقطعها الوحيد.
- 3- يقع النبر في الكلمات الثنائية المقطع على مقطعها الثاني مهما كان نوعه.
- 4- يقع النبر في الكلمات الثلاثية المقطع على مقطعها الثاني إذا كان متوسطا أو طويلا.

5- يأخذ النبر طريقه عبر السياق، فيقع على الكلمة التي يراد توكيدها أو الاستفهام عنها، أو غيرها من الحالات.

ثالثا: التنغيم:

- 1- تعتمد اللهجة على التنغيم في تحديد معاني مفرداتها.
- 2- وله موازين أهمها: الإيجابي الهابط، والإيجابي الصاعد، والنسبي الهابط، والنسبي الصاعد، والسلبي الهابط، والسلبي الصاعد.

ثم كان الباب الثاني بعنوان "البنية الصرفية للفعل في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري"، مشتملا على أربعة فصول: تناولت في أولها: وصف البنية الصرفية للفعل.

وأهم ما حققه البحث في هذا الفصل:

يمكن أن نسجل دراسة المورفيم على الفعل في اللهجات العربية الحديثة، وإن تباينت وجهات علماء اللغة في دراستهم له وفق الآتي:

1- المورفيم الحر:

ونقصد به أصل الفعل.

## 2- المورفيم المقيد:

وهو كل وحدة صرفية اتصلت بالفعل كأحرف المضارعة والتأنيث المتواجدة في اللهجة، بالإضافة إلى الزيادات عن أصل الفعل، التي تحمل دلالات معينة حسب السياق الذي ترد فيه ، والواو الدالة على المثنى والجمع. ويعتبر السكون في آخر الفعل، لتحرّر اللهجات من الضوابط الإعرابية من المورفيمات المقيدة.

## 3- المورفيم الصفري:

وهو الصورة الموجودة في الذهن مثل الضمائر المستترة. ثم كان الفصل الثاني، وهو: "معاني البنية الصرفية للفعل"، وقد حقق البحث في هذا الفصل ما يلي:

- تباينت معاني الأفعال واستعمالاتها في اللهجة:

- 1- فبعضها حافظ على المعنى الفصيح، وإن تغيرت بنيته الصرفية في الاستعمال.
- 2- وبعضها الآخر خرجت عن الاستعمال الفصيح، فدخلت من باب تطور الدلالة.
- 3- واستحدثت أفعالاً بمعانٍ متعارف عليها لم نجد لها شرحاً في المعاجم العربية. أمّا الفصل الثالث من فصول هذا الباب، فيدور حول "زمن الفعل وجهاته". وأهم ما حققه البحث في هذا المجال:  
أنّ الأزمة تتفرع في اللهجة باعتبار الجهة إلى عدّة أزمنة:  
1- زمن الماضي وجهاته: الماضي المطلق أو البسيط أو العادي، والماضي القريب من الحاضر، والماضي المتصل بالحاضر، والماضي البعيد أو المنقطع، والماضي الاستمراري التعودي التجديدي، والماضي الاستقبالي أو الماضي في المستقبل.  
2- زمن الحال وجهاته: الحال العادي أو البسيط، والحال المستمر أو المتجدد والتعودي، والحال الحكائي أو الحال في الماضي.  
3- زمن المستقبل وجهاته: المستقبل العادي أو البسيط، والمستقبل البعيد أو القريب، والمستقبل في الماضي، والمستقبل الاستمراري، والمستقبل المقاربي.

وكان الفصل الرابع، وعنوانه: "التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للفعل"، وقد سجل هذا الفصل عدداً من النتائج نوجز أهمّها:

- 1- تحرّر اللهجة من الضوابط الإعرابية.
- 2- نبر السياق هو الذي يحدّد زمن الفعل مثل الفعل "وَجَدَ" قد يدل على الماضي أو الأمر حسب السياق الذي يرد فيه.
- 3- تشديد فاء الفعل دلالة على النبر (رضع).
- 4- تشديد عين الفعل دلالة على النبر (بكى).
- 5- تشديد لام الفعل دلالة على النبر (غال).
- 6- الأحرف المضارعة في اللهجة هي: النون - التاء - الياء.
- 7- اعتماد اللهجة على لغة أكلوني البراغيث.

وبعد الباب الثاني جاء الباب الثالث بعنوان "البنية الصرفية للحرف في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري" وبحثت جوانبه في أربعة فصول. في الفصل الأول درست فيه "وصف البنية الصرفية للحرف"، والذي نوجز ما حققه البحث فيه في الجدول التالي:

هيئة المخارج النطقية

الحنجرة		الحلق		اللهاة	الطبق اللين			الطبق الصلب (الغار)			اللثة			الأسنان واللثة						الأسنان			الشفة والأسنان		الشفتان				
الهمزة	هـ	ح	ع	ق	و	غ	خ	ك	ش	ج	ي	ر	ل	ن	ض	ص	س	ز	ط	ت	د	ظ	ث	ذ	ف	م	ب		
*				*				*							*				*	*	*						*	الانفجارية	
	*	*	*			*	*		*							*	*	*				*	*	*	*			الاحتكاكية	
										*																		المركبة	
													*															الجانبية	
												*														*		الترددية	
														*												*		الأنفية	
						*	*								*	*			*			*						المفخمة	
*	*	*	*					*	*	*		*	*	*			*	*		*	*		*	*	*	*	*	*	المرفقة
			*		*	*			*	*	*	*	*	*	*			*			*	*		*		*	*	المجهورة	
	*	*		*			*	*	*						*	*		*	*			*		*				المهموسة	
*																												اللامجهورة واللامهموسة	
																						*	*	*				غير المستعملة في اللهجة	

كيفية  
المصر  
الهوائي

وفي الفصل الثاني قدّمت أقسام البنية الصرفية للحرف وقد حققت البحث في هذا الفصل ما يلي:

الحروف في اللهجة قسامان:

1- حروف الهجاء:

وتسمّى أيضا حروف المباني، وعددها: 25 حرفا، وهي: الهمزة - الباء - التاء - الجيم - الحاء - الخاء - الدال - الراء - الزاي - السين - الشين - الصاد - الضاد - الطاء - العين - الغين - الفاء - القاف - الكاف - اللام - الميم - النون - الهاء - الواو - الياء.

2- حروف المعاني:

وعدها 23 وهي:

وَأَهْ - لَأَ (الجواب) - لَأَ (النفى) - مَأَ (النفى) - مِينُ (لَمَأً) - إِلاَّ (إِذَا) - لُو - لُوْ  
مَأَ - اللام - الباء - حَتَّى - فِي - عَلَى - مَعَ - الكاف - مَنْ - الواو - أُو - بَصَّحْ - لا  
(النهى) - غير (الاستثناء) - إِلاَّ (الاستثناء).

وفي الفصل الثالث بيّنت "الدلالة الزمنية للحرف"، وأهمّ ما حققه البحث في هذا المجال.

1- إنّ زمن الحروف الساكنة تقاس حسب صفات الحرف، وزمن الحروف المتحركة حسب زمن الحركة، وزمن حروف المد يساوي ضعف زمن الحروف المتحركة.

ويبقى المران السمعي كاف لضبط الزمن، أو الطول دون حاجة إلى المقاييس الآلية.

2- ثم إنّ اللهجة تستعمل بعض القرائن لتغيير الزمن سواء كان يدل على الماضي أو الحال أو المستقبل.

ثم كان الفصل الرابع، ويتناول التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للحرف، وأهم ما حققه البحث:

أنّ البنية الصرفية للحرف تمسها تغيرات إمّا عن طريق الإبدال، أو التخفيف، أو الحذف بغية تحقيق سهولة النطق، واقتصاد الجهد المبذول، فالإنسان بطبعه يميل إلى السهولة والتيسير، ويحاول دائما تحقيق الحدود العليا من التأثير بأقل جهد ممكن.

نداء ومقترحات:

○ النداء إلى الطلبة المنشغلين بالدراسات اللهجية أن يكفل أحدهم زمن الفعل وجهاته في اللهجات العربية الحديثة كما كفلته الدراسات اللغوية، وأن يقيم حوله دراسة معمّقة تجريبية ومفصلة.

○ كما أقترح أن يتاح لي أو لغيري أن يكمل هذا الجهد العلمي باستخلاص القواعد الصرفية للكلمة في اللهجات العربية الحديثة.

وتوسيع مجال دراسة المورفيم من تطبيقه على الفعل إلى تطبيقه في اللهجات العربية الحديثة اسما وفعلا وحرفا.

كما أقترح البحث في اللهجات العربية الحديثة الجزائر الحبيبة نمونجا، وإقامة دراسات ميدانية شاملة للتعرف على مدى أهميتها، وقربها من اللغة العربية الفصيحة عن طريق استنباط القواعد والضوابط التي تحكمها، ويسير وفقها الناطقون بها، بغض النظر عن الأسباب والمسببات التي جعلت هذه التغيرات تطرأ على صوامتها، وصوائتها، وبنيتها الصرفية، أو تغيراتها الدلالية.

ثم أما بعد، فلست أدعي الكمال في هذا البحث، أو أنني أتيت بشيء لا يقبل المناقشة، ولكن عذري أنني بذلت فيه قصارى جهدي، فقد كانت رحلة شاقة، ومجهدا للارتقاء بدرجات الفكر، والكمال لله وحده. فإن أصبت فذاك مرادي، وإن أخطأت فلي شرف المحاولة والتعلم. آملة أن ينال القبول ويلقى الاستحسان. والحمد لله على ما هداني إليه، وأعاني عليه.

ملحق الأمثال السبعة

## الهمزة:

أَتَّالِي زَهْرُو عَالِي.  
أَتُّبْنُ مَا يَخْرُجُ مِنْ دَارِ لَعْجُونِ.  
تَهْرَاسُ يَلْقَى لُبَّاسِ.  
أَجِينِي يَا بِلَا وَ لَا نُجِيكَ.  
أَحُّ وَ بَرَدَتْ.  
أَحْكَمَ سَكُوتِي وَ طَلَقَ لُبْحُوطِي.  
أَخْدَمَ يَا تَاعَسَ لِنَاعَسِ.  
أَدَا يَنْزَلُ بَلْقُطَارَ وَ رَاحَهُ تَنْزَلُ بَلُوقِيَّه.  
أَدَّارَ دَارِ بُونَا وَ لَعْبِيدِ يَطْرُدُونَا.  
أَدَّارَ عَلَى مَوَالِيهَا.  
أَدَّارَ لِمَحْلُولِهِ دَخَلَ سَبْعَ وَ لُغُولِهِ.  
أَدَّارَ وَ لَمَرَهُ مَا فِيهِمْ شَرَكُهُ.  
أَدَّارَهُ تَعْيَا وَ دُورِ.  
أَدَّالِيَهُ مَا تَعْرِفُ لُونِ عَيْنَبَهَا حَتَّى يَطِيبَ لِعُنُقُودِ.  
أَدَّبَانِ يَعْرِفُ وَجَّ لَبَّانِ.  
أَدَّبَانَهُ مَا تُقْتَلَشُ بَصَحَ تَوَجَّعَ لِقَلْبِ.  
أَدَّبَانَهُ نِتَاعَكَ رَاهَا نُبَالِي زَرْقَهُ.  
أَدَّجَاغَهُ نُبَيْضَ وَ دِيكَ مُحَيَّرِ.  
أَدَّجَاغَهُ مَا نُبَيْضَ فَ صُوفِ.  
أَدَّرَارِي لَوْلَهُمْ فَأَكِيَهُ وَ تَالِيَهُمْ فَأَكْرَهُ.  
أَدَّرَارِي يَهُوسُو وَ يُونُسُو.  
أَدَّرَاعَ لُؤَافِي مَا يُحَافِي.

أَدْرَاهُمْ كَرِيشٌ وَ دُورٌ مَا يَعِشِيشُ .  
أَدْعُوهُ بِلَا دُنُوبٍ فَ رَأْسٌ مُؤَلَّاهَا دُوبٌ .  
أَدْفَلَهُ مَا تَرَجَعَ تَقَّاحَهُ .  
أَدْنِيَا بَدَّالَهُ وَ لَفْلَكٍ يَدُورُ .  
أَدْنِيَا بَلُوجُوهٌ وَ لآخِرَهُ بَلْفَعَايِلُ .  
أَدْنِيَا حَظْرَهُ هَاكُ وَ حَظْرَهُ هَاكُ .  
أَدْنِيَا صَحَّكَ وَ تَبْكِي .  
أَدْنِيَا فَايْتَهُ وَ نُفُوتٌ لَحِيٌّ فِيهَا يَمُوتُ وَ طَّامَعٌ بِهَا مَشْمُوتٌ .  
أَدْنِيَا مَا دُومٌ تَكْتُرُ غَيْرَ لَهُمُومٌ .  
أَدْنِيَا مَا دُومٌ .  
أَدْهَبُ يَغَيِّرُ لَمْدَهَبُ .  
أَدْوَامٌ يَتَّقِبُ رُخَامٌ .  
أَدِيْبٌ خَلَالَ دِيْبٍ حَرَامٌ أَتَرَكَ حَسَنٌ .  
أَدِيْبٌ كِ مَا يَلْحَقُشُ لَعَنَبٌ يَقُولُ حَامِضٌ .  
أَدِيْبٌ كِ مَا يَلْحَقُهَاشُ يَقُولُ حَامِضُهُ .  
أَدِيْبٌ لَمَفْرُطٌ يَجِيْبُ كُلُّ دُيُوبِهِ مَفْرُطِيْنٌ .  
أَدِيْبٌ مَا يَسْرُخُ لَعَنَمٌ .  
أَدِيْبٌ مِيْنٌ يُشُوفُ لَعَنَبَ بَعِيْدٌ يَقُولُ حَامِضٌ .  
أَدِيْبٌ يَدْكُرُوهُ فَعَايِلُو .  
أَدِيْبِيْنُ سَاهِلٌ وَاعَزٌ .  
أَدِيْبِيْنُ مَسْوَدٌ لَحْدِيْبِيْنُ .  
أَرَّاجِلُ إِلَّا هَدْرٌ يَنْسَمَعُ وَ لَا مَشْيٌ يَسْرَعُ وَ لَا ضَرْبٌ يُوجَعُ .  
أَرَّاجِلُ بَحْرٌ وَ لَمْرَهُ قُلْتَهُ .

أَرَجَلٌ بَرَجَلٌ وَ رُجَالٌ بِاللَّهِ.  
 أَرَجَلٌ بَلَا سَكَّةً وَ لَمْرًا بَلَا رَكَّةً وَاجِي يَا لَهُمْ وَ تَكِّي.  
 أَرَجَلٌ بَلْفَحَمَ يَجِيبَ لُقْفَهُ بَلْحَمَ.  
 أَرَجَلٌ بَلْكَلْمَهُ.  
 أَرَجَلٌ هُوَ لِي يَنْتَكَلَ عَلَى رُوحُو.  
 أَرَجَلٌ هَيْبَهُ وَ لُوْكَانَ عَشِيْبَهُ.  
 أَرَاضٌ بَلَا فُهَامَهُ كَبُوْبِهِ خَيْرٌ مَثُو.  
 أَرَاضٌ شَابٌ وَ لُقْمٌ رَابٌ وَ ظَهْرٌ عَابٌ مَن فُرْقَةٌ لَحْبَابٌ.  
 أَرَاضٌ شَابٌ وَ لُقْلُبٌ دَابٌ وَ ظَهْرٌ عَابٌ.  
 أَرَاعِي كِي مَا يَجْبِرُ مَا يَدِيرُ يَقَطِّعُ نَعَائِلُو.  
 أَرَاعِي وَ لَخَمَّاسٌ مَدَّابِزِينَ عَلَى رَزَقِ نَاسٍ.  
 أَرَبِخٌ لَمُو وَ لَهُمْ لَعْمُو.  
 أَرْجَلٌ لِي مَا هَنَاتٌ وَ لَا عَزَاتٌ لَجَهَنَّمَ مَشَاتٌ.  
 أَرْزَاقٌ فَ سَمَا وَ صِلَاحٌ فَ لَرُضٌ.  
 أَرْزَامَهُ تَحْتُ لَعْرُوصٌ وَ لَعْرُوصٌ مَا تَتَكَلَّمُ.  
 أَرْزَامَهُ صَابَتْ يَدَهُ.  
 أَرْوَحُ لَ رَبِّي عَرِيَانٌ يَكْسِيكَ.  
 أَرَادَ لُبَارِخٌ وَ صَبِخٌ سَارِخٌ.  
 أَرَعَاقَهُ غِ لَعْنَبٌ.  
 أَرَزَلْتُ وَ نَقْرَعِينَ.  
 أَرَزَلْتُ وَ لَعْرَامٌ مَعَا.  
 أَرَمَانٌ مَا فِيهِ لَمَانٌ.  
 أَرُوَاخٌ سَنْرَهُ.

أَزِينُ رَاهُ فَ نُوَارَ دَفْلَهُ وَ يَعِيفُوهُ لَحْمِيرُ .

أَزِينُ فَ دَفْلَهُ وَ يَبَاتُ بَرًّا .

أَزِينُ لَعْدَارُ .

أَزِينُ وَ لِيَدَيْنُ .

أَزِينُ يَتَمَشَّى وَ يَتَكَمَّشُ وَ شَيْنُ يَتَمَشَّى وَ يَتَقَلَّشُ .

أَزِينَهُ لِقَلْبِي وَ شَيْنَهُ لِكَلْبِي .

أَسَاعِي يَسْعَى وَ لَمْرًا تُصَدِّقُ .

أَسَبَّبَ لِي يَا عَبْدِي وَ نَا نَعِينَاكَ .

أَسَبَّبَ يَا عَبْدِي وَ نَا لِيكَ سَبَابُ .

أَسْبَعُ وَ لِحُلُوفٍ كُلُّ وَاحِدٍ بَاهُ مَعْرُوفُ .

أَسْبَعُ وَ لِدَ لُبُويِهِ .

أَسْبَعُ يَزْهَرُ وَ لِحَمَارٍ لَأَقِي .

أَسْبَعُ يَزْهَرُ وَ لِحَمَارٍ يَغَاوُلُو .

أَسْلَامٌ يَجِيبُ لِكَلَامٍ وَ لِكَلَامٍ يَجِيبُ لِبَطِيخُ .

أَسُّ لَطَانٌ بَتَّاجٌ وَ يَحْتَاجُ .

أَسْمَشُ مَا تَتَّعَطَّى بِلُغْرِبَالُ .

أَسْنُ تَضْحَكُ لَسْنُ وَ لِقَلْبُ فِيهِ خُدَيْعُهُ .

أَسْنُ تَضْحَكُ وَ لِقَلْبُ يَطْحَنُ .

أَشَامِي شَامِي وَ لِبَعْدَادِي بَعْدَادِي .

أَشْبَبْتَهُ تَمَشِي عِنْدَ نَادِرُ .

أَشْبَعَانُ مَا ذَرَى بِلُجَيْعَانُ .

أَشْبَكُهُ تَمَشِي عِنْدَ نَادِرُ .

أَشَدَّهُ فَ اللَّهُ .

أَشْرَكَهُ هَلَكَهُ.  
أَشْعِيرٌ وَرَّاحَهُ وَ لَا لَقْمَخَ وَ لَفْصَاحَهُ.  
أَشْكُوَى لِلْعَبْدِ فُضِيحَهُ.  
أَشَّيْبٌ يَظْلَمُ.  
أَشَّيْخٌ بَلَا شَيْخٍ مَا هُوَ شَيْخٌ.  
أَشَّيْعَهُ عَلَى صَيْفٍ وَ شَبَّعَهُ عَلَى مُولٍ دَارٍ.  
أَشَّيْعَهُ قَمَخَ وَ لُبَّهَ مَلَخَ.  
أَصَابِرَ يَنَالُ.  
أَصَامَطُ يِ غَلَبَ لَقْبِيخَ.  
أَصْبَاخَ زِيَاخَ.  
أَصْبِرَ مَفْتَاحَ لُجْنَهَ.  
أَصْبِرَ يَتَّقِبَ رُخَامَ.  
أَصْبِرَ يَدْبِرَ وَ يَدَخَلُ لِلْقَبْرِ.  
أَصْبِرَ يَدْبِرَ.  
أَصَدَّقَهُ مَا تَحْرَشُ مَ لِحَبْسِ.  
أَصْرَاخَهُ رَاخَهُ.  
أَصْرَفَ مَا فَ لِحَيْبٍ يَاتِيكَ مَا فَ لُغَيْبِ.  
أَصْلَاةٌ فَ وَفَنَهَا دُنْيَا وَ مَا فِيهَا.  
أَصُوفٌ يَشْكُرُوا لِي زَيْخَ فِيهِ.  
أَصَامَنْ رَبِّي سُبْحَانُو.  
أَضْرَبَ لَحْدِيدَ مَا دَامُوا سُخُونُ.  
أَضْرَبَ لَرَجْلَيْنِ يَنْسَى رَاصُو.  
أَضْرَبَهُ لَوْلَى مَا تَتَّخَلَفُ.

أَصْرَبُو غَلَّ تَبْنُ يَنْسَ شُعَيْرِ .  
 أَصِيفَ مَا يَشْرَطُ وَ مُولَ دَارَ مَا يَفْرَطُ .  
 أَصِيفَ يَكْرَهُ صِيفَ وَ مُولَ لَخِيمَهُ يَكْرَهُمْ فِي رُوجِ .  
 أَصِيقُ فِ لَقُوبِ .  
 أَطَّالَبَ يَطْلُبُ وَ مَرْتُو تُصَدِّقُ .  
 أَطَّايِعَ وَالِدِيهِ كُلِّ خَيْرِ نَجِيهِ .  
 أَطْعَامَ هَمَّهُ لَوْ كَانَ بَلْمَا .  
 أَطَّلَّابَ يَطْلُبُ وَ مَرْتَهُ تُصَدِّقُ .  
 أَطْمَاعَ مَشَى حَتَّى لَفَاسَ وَ رَجَعَ بِلَاشِ .  
 أَطْمَعُ مَخَصَّرَ طُبْعِ .  
 أَطْمَعُ يَخَسَّرَ طُبْعِ .  
 أَطْمَعُ يَهْسَدَ طُبْعِ .  
 أَطُولَهُ لَسَجَرَ وَ لَعْرَضَ لِلْبَقْرِ .  
 أَطُولَهُ لَنَحْلَ وَ سَمَانَهُ لِلْبَقْرِ وَ بِنَادِمَ قَدُّو قَدَّ لَعْبَرِ .  
 أَطُولَهُ وَ لَخِيَابِهِ .  
 أَطُوِيلَ يَقْضِي حَاجَتُو وَ لَقْصِيرَ يَعْطِطُ لِحَارَتُو .  
 أَطْيَابَ بَلَا بَصَلَ كِي لَمَرَهُ بَلَا عَقَلِ .  
 أَطِيرَ لَمَعْفَافَ مَا رَبِّي كُتَّافِ .  
 أَطِيرَ لَمَعْيَافَ مَا يَرِيِّي لَكُتَّافِ .  
 إِلا تَبَاعَدُو يَصَائِحُو وَ لا تَقَارِبُو يَتَنَاطَحُو .  
 إِلا تَخَاصَمُو رِيَّاحَهُ حَرَزُ دَقِيَقَكِ .  
 إِلا تَفَاهَمَتَ لَعَجُوزُ وَ لَكِنَّهُ يَدْخَلَ بَلِيسَ لَلْجَنَّةِ .  
 إِلا جَ صِيقُ يَجِي لَوْسَعُ مُورَاهِ .

إِلَّا خَلَفْتُ فِيكَ مَرَّةً بَاتَ قَاعِدٌ وَلَا خَلْفَ فِيكَ رَجُلٌ بَاتَ نَاعَسَ .  
 إِلَّا زَوَاتٌ فَ لِيَالِي قَوْلَ لَمَطَمَرٍ مَالِي وَ لَا مَا زَوَاتُشْ فَ لِيَالِي قَوْلَ لَمَطَمَرٍ خَالِي .  
 إِلَّا زَوَاتٌ فَ نَائِرٌ نَقَصَ فَ لَحْمَائِرٌ وَزَيْدٌ فَ لَطْمَائِرٌ .  
 إِلَّا زَوَاتٌ فَ نَيْسَانٌ مَشَى لِعَامٍ بَلَى نُقْصَانٌ .  
 إِلَّا سَوَطَكَ لِقَاضِي مَا عِنْدَكَ لِمَنْ تَشْكِي .  
 إِلَّا شَبَعْتَ لَكَرْشٍ نَقُولُ لِرَاصٍ غَنِّي .  
 إِلَّا شَتَّ طُوبِيلٌ هَارَبَ عَرَفَ بَلَى لَقْصِيرٌ رَاهُ مُرَاهُ .  
 إِلَّا شُفْتُ زُوجَ مَتَعَاشِرِينَ عَرَفَ بَلَى دَرَكَ عَلَى وَاحِدٌ .  
 إِلَّا شُفْتُ زُوجَ مَتَفَاهِمِينَ أَدْرَكَ عَلَى وَاحِدٌ .  
 إِلَّا صَاحِبَكَ حَسَنٌ بَلَّ نَتَ .  
 إِلَّا صَوْتٌ نُسَيْبَتِكَ صَوَطُهُ مَلِيخُ .  
 إِلَّا صَوَطَكَ لِقَائِدٌ لِمَنْ تَشْكِي ؟  
 إِلَّا ضَرَبَكَ لِقَاضِي لِمَنْ تَشْكِي ؟  
 إِلَّا عَطَاكَ لِعَاطِي لَجِبَالَ طَّاطِي .  
 إِلَّا عَطَاكَ لِعَاطِي لَجِبَالَ لِيكَ طَّاطِي .  
 إِلَّا غَضَبُو عَلَيْكَ لَوَالِدِينَ مَا يَجْبَرُوكَ صَالِحِينَ .  
 إِلَّا غَلْبُوكَ بَلَجْدِيدٌ غَلْبُهُمْ بَصَابُونٌ .  
 إِلَّا فَاتُوكَ بَطْعَامٌ قَوْلَ شَبَعْتَ وَ لَا فَاتُوكَ بَلْكَلامَ قَوْلَ سَمَعْتَ .  
 إِلَّا فَاتُوكَ بَلْكَرَهُ فُوْتُهُمْ بَلْبُكْرَهُ .  
 إِلَّا كَانَ لِقَلْبٍ مَجْرُوحٍ لُوحٌ يَعْطِيكَ خَبَارُ .  
 إِلَّا كَرِهْتَ جَارَكَ طَلَقَ عَلَيْهِ ضِعَارَكَ .  
 إِلَّا مَا قَدَّاكَ يَا مِيْمُونُ نَقْلَ لِحَجَرَ .  
 إِلَّا مَنْ عِنْدِي وَ مَنْ عِنْدَكَ تَنْطَبَعُ وَ لَا غَيْرَ مَنْ عِنْدِي تَنْفَطَعُ .

إِلَّا نَتُّ لُبَابِي أَنَا شَلَاعُمُو .  
 إِلَّا هِيَّ وَ لَا مَا كَانُش .  
 أَلَا هَ يَرْجَعُ فِ كُلِّ كُذِيهِ وَ لِيَّه .  
 أَلْحَمَّ إِلَّا خُنْزُ يَرْفُدُوهُ غَيْرَ مَالِيَه .  
 أَلْحَمَّ كِ يَخُنْزُ يَرْفُدُوهُ مَالِيَه .  
 أَلْسَانَ طَوِيلٍ وَ دُرَاعَ كُصِيرٍ .  
 أَلْسَانَ لَحْلُو تَرَّضَعُو لُبِيَّه .  
 أَلْسَانَ مَا فِيَهَ عَضَم .  
 اللَّهُ اللَّهُ يَا زُمانَ لَعْدَار .  
 اللَّهُ غَالِبُ يَا طَالِب .  
 اللَّهُ يَجْعَلُ تَكُونُ حَاجَتَكَ مَقْضِيَه .  
 اللَّهُ يَجْعَلُ لِي فِ كُلِّ تَنْبِيَهَ وَ لِيَه .  
 اللَّهُ يَجْعَلُكَ تَقْرَى وَ تَقْرِي .  
 اللَّهُ يَجْعَلُكَ كِ رُمانَهَ مِنْ كُلِّ جِهَهَ مَلِيانَا .  
 اللَّهُ يَحْمَرُّ وَجَّكَ .  
 اللَّهُ يَحْضُرُهَا مُورَاكَ أَوْ هَدَّامَاكَ .  
 اللَّهُ يَرْحَمُ لِي مَاتَ وَ خَلَّى لَفَنَات .  
 اللَّهُ يَرْحَمُ مَنْ مَاتَ وَ خَلَّى لَفَنَات .  
 اللَّهُ يَعْطِيكَ خُبْرَهَ سَاهَلَهَ مَا هَلَه .  
 اللَّهُ يَعْطِيكَ عَدَمَانَ صَحَه .  
 اللَّهُ يَعْطِيكَ لَقَطْرَانَ .  
 اللَّهُ يَعْمَرُّ دَارَكَ وَ يَنْمَرُّ سَاسَكَ .  
 اللَّهُ يَلْعَنُ لِي عَطَّ لُكَلْمَهَ وَ مَا وَفَاها .

اللَّهُمَّ حَمَارَنَا وَ لَا سَبْعَ نَّاسٍ .  
اللَّهُمَّ جَعَلْنِي غَابَهُ وَ نَّاسٍ حَطَّابَهُ .  
اللَّهُمَّ مَوَالِفَهُ وَ لَا تَأَلَّفَهُ .  
اللُّوسَهُ سُوْسَهُ .  
اللُّوسَهُ هُوَيْسَهُ .  
الَّيْلُ بُوْدِنَاةُ .  
الَّيْلُ بُوْدِنَاةُ .  
الَّيْلُ بُوْدِينُتُو وَ نُهَارُ بَعُوِينُتُو .  
الَّيْلُ خُدُورَهُ .  
الَّيْلُ سَتْرَهُ .  
الَّيْلَاتُ كَثْرَ مَ لُقْدِيدَاتُ .  
أَنَا بَتَّمْرَهُ لُقْمُو وَ هُوَ بَلْعُوْدَ لُعِينِي .  
أَنَا بَلُقْمَهُ لُقْمُو وَ هُوَ بَلْعُوْدَ لُعِينِي .  
أَنَا بَلْمُعْرَفَ لُقْمُو وَ هُوَ بَلْعُوْدَ لُعِينِي .  
أَنَا مَا نَقُولُ لَكَ وَ نَتَّ مَا يَخْفَى عَلَيْكَ .  
أَنَا نَتَّمَتَّم وَ نَتَّ فَهَمَّ .  
أَنَا نَحْتُو وَ هُوَ يَخَالِينِي .  
أَنَا نَقُولُ قُوْعُو وَ هُوَ يَقُولُ بُوْعُو .  
أَنَا نَقُولُكَ سِيدِي وَ نَتَّ عُرْفَ قَدْرِي .  
أَنَا نَكْسَبُ وَ نَتَّ تَحْسَبُ .  
أَنَا نَحْيِبُ رُمَادُ .  
أَنَا نَحْتُ تَحْتُ نُبْنُ .  
أَنَا نَحْلِي رُمَادُ .

أَنَّازَ تَوْلَدَ رُمَادُ.  
 أَنَّاسَ تَعَرَفَ نَّاسُ.  
 أَنَّاسَ تَغْلَبْنِي وَ نَا نَ غَلَبَ طَاطَا خْتِي.  
 أَنَّاسَ فِرَاقِ كِ صَبَعَ لَيْدُ.  
 أَنْتَ تَمْتَمَ وَ نَا نَفْهَمُ.  
 أَنْتَ مِيرَ وَ نَا مِيرَ وَ شُكُونُ يُصُوفُ لَحْمِيرُ.  
 أَنْتُمْ سَابِقِينَ وَ حَنَا لَأَحْقِينَ.  
 أَنْخَلَهُ كَخَلَهُ وَ دَجِيبَ لَعَسَلُ.  
 أَنْخَالَه مَا تَرْجَعُ دَقِيقُ وَ لَعْدُو مَا يَرْجَعُ صَدِيقُ.  
 أَنَسَا كِيدَهُمْ يَنْتَسَى.  
 أَنَسَا مَقَالَعَ بَلِيسَ وَ شَيْطَانَ.  
 أَنَصِيحَه فَ لَجْمَاعَه فُضِيحَه.  
 أَنَطَّخَ يَبْرَدُ فِيهَ لَحْلُوفُ.  
 أَنْعَاسَ خَايِنَ لُمُوثُ.  
 أَنَّمَلُ يَأْكُلُ نَمْلُ وَ دِي بَاقِي مَا نَعَرَفَ فَايِنُ يَهْمَلُ.  
 أَنَّمَلَه كِي تَبْغِي تَمُوتُ تُولِي بُورِيشُ.  
 أَنُوطَه تُحَبُّ نُوطَه فَ لَمَجْرَه مَشْلُوطَه.  
 أَنُوطَه مَعَ نُوطَه كَلْفَعِي لَمَرْبُوطَه.  
 أَنِّيَه تَغْلَبَ لِحِيلَه.  
 آه يَا رَاسَ لِحِيْفُونُ.  
 أُوحِيدَه وَ لَا هَمَّ لَعَبِيدُ.  
 أُوزِيدَانُ كُلُّ شَجْرَه بُشَيْطَانَ.  
 أَيَحْنَ اللّٰهَ.

أَيُّصَلُّوْ مُوْرَاهُ بِلَا وَضُوْ .

### الباء :

بَّ وَصَى عَمِّي عَلِيٍّ وَلَا مَا كَلَانِي عَمِّي مَا يَكُنِّي حَدْ .

بَاثُ بِلَا لَحْمَ تَصْبَحُ بِلَا دِيْنُ .

بَاثُ لَيْلَهُ مَعَ دُجَا حُ صُبْحَ يَفَا قِي .

بَاثُ وَ بَيْتُ نُسَيْبَتِهِ .

بَاشُ نَبْدَا يَا لُكْبَدَه ؟

بَالَاكُ تَنْسَى وَ تَأْمَنُ فَ نَسَا .

بَايْتُ مَعَ لُجَا حُ لَيْلَهُ صُبْحَ يَفَا قِي .

بَدَّلُ سَلَعَه نِسْلَعَه تَرِيْحُ .

بَدَّلُ لَمْرَا حُ تَرْتَا حُ .

بَرْدُ صِيْفُ كِضْرَبَةِ سِيْفُ .

بُرْزَانَه تَنْبَا عَ صُوْفُ .

بِضْلَه بَصْلَه وَ تَرَجَعُ لَصْلَا .

بَعْدُ تُحِيْبُ لِحَطْبُ .

بَعْدُ تُوْلِي عَسَلُ قَرَبُ تُوْلِي بَصَلُ .

بَعْدَ عَلَيِّ دَمَكُ لَا يُشُوْمَكُ .

بَعْدَمُ يَنْصَالْحُو قَرَبِمُ يَنْتَا طْحُو .

بَعُ يَقْرَى وَ لَا يَقْرَا وَ عَلَيْهِ .

بَكْرُ لِحَا جَبْتَكُ تَقْضِيهَا .

بَكْرُ لِحَا جَبْتَكُ تَقْضِيهَا .

بَلُّسَانُ نَبِّي تَلْمَسَانُ .

بَلُّغُ بَابُ دَارِكُ وَ لَا تُخُوْنُ جَارِكُ .

بَلَّغْ بَابِكَ لَا تُخَوِّنْ جَارَكَ.  
 بَلِيسُ قَالَ : يِنَا مَا يَغْلِبُنِي غِي لِي يَشَاوِرُ.  
 بَنَ عَمِّي بَحْلَاسُو خَيْرُ مَ لِبْرَانِي بَلْبَاسُو.  
 بِنَادَمَ كِ يَشْرَفُ يِنْدَا يَخْرَفُ.  
 بُنِي وَعَلِّي وَ رُوْحَ وَ حَلِّي.  
 بُوَابِ اللّٰهِ وَاسِعَهُ.  
 بُوسَ لُكْلَبُ فِ فُمُو حَتَّى تَقْضِي حَاجَتَكَ مَنُو.  
 بُوسَ لُكْلَبُ مَنْ فَمُو تَقْضِي حَاجَتَكَ مَنُو.  
 بِيْبَانُ رَبِّي وَاسِعَهُ.  
 بِيَّتْ كِدْجَاجُ.  
 بِيْرُ بُوزُ غَاقِقُ.  
 بِيْنِ صَفِيْحَهُ وَ لَمْسَمَازُ.  
 بِيْنِ صُفْرَ وَ لُحْمُ.

### التاء :

تَّ يَزِيْدُ سَمُوهُ سَعِيْدُ.  
 تَاكُلُ لَفَعَهُ بَرَّعَتَرُ.  
 تَبْدَالُ شُرُوْجِ رَاحِهِ.  
 تَبَعٌ طَرِيْفٌ لَمَنْجُوْرَهُ وَ لُو دَارَتْ وَ دِ بِنَتْ لَعْمُ وَ لُوْكَانُ بَارَتْ.  
 تَبَعٌ لُكَدَابُ لِنَ بَابِ دَارُ.  
 تَبَعٌ لُوَادَ دَرْدُوْرِي وَ مَا تَبْعَشُ لُوَادَ سَكُوْتِي.  
 تَخْطَى رَاسِي وَ ثَقُوْتُ.  
 تَخْطَى رَاسِي وَ طِيْحُ.  
 تَزْدَامُو حَاصِرُ وَ هُوَ غَايِبُ.

تَرْوَجُ بِلَمْرِهِ لَبْعِيدِهِ وَ خَرْتُ لِرُضِّ لَقْرِيْبِهِ.  
 تَرْوَجُ فَ صَيْفٌ وَ طَلَّقُ فَ شَتَا.  
 تُصَاكُو لُبْعَالُ وَ جَاتُ فَ رَاَصُ لَحْمِيْرُ.  
 تُعَلِّمُ حَرْفٌ وَ لَى إِمَامٌ.  
 تُعْيَا لِعَيْنُ تَكْبَرُ وَ يَجِي لِحَاجِبُ فُوْثَهَا.  
 تُعْيَا لِمَا صُو يَعْرِفُ وَ مُوْلَ دَارُ خِيْرُ.  
 تُعْدَى وَ نَمْدَى وَ نَعْتَى وَ تَمْشَى.  
 تُعْفَلُ عَيْنَكَ طَيْرٌ وَ ذَنْكَ.  
 تُفَكِّرُ يَا شَارِيْ يَوْمَ لِبَيْعِ.  
 تُقَطِّعُ لِبُنْدِيْرٍ وَ تَفْرُقُو لِمَدَا حِهِ.  
 تُقُوْلُ هَذَا مَا نَخْتَارُ.  
 تُلَاقَاتُ لِعُوْجِهِ مَعَ طَائِرَةَ لُقْرُنُ.  
 تُلَيِّسِيْ وَ حُمَارِيْ حَتَّى حَدُّ مَا جَابَ خُبَارِيْ.  
 تَمْشِيْ فِيْنِ مَشَاكَ اللّٰهِ.  
 تَمْشِيْ وَ فِيْنِ مَشَاكَ اللّٰهِ.  
 تُهْنَتُ لُقْرَعِهِ مَ مَحَكَ رَّاسِ.  
 تُهْنَى لُقْرَطَا صِ مَنْ حَكَ رَّاصِ.

### الجيم:

جَا مَ تَالِيْ وَ قَالَ لِحْمَارِ حُمَارِيْ  
 جَا مَ فَلَاوَسْنَ طَاخَ فَ زِيَاتِنُ.  
 جَا يَسْعَى وَ دَرُ تَسْعَهُ.  
 جَا يُسْفُذُهَا عَوَّجَهَا.  
 جَا يَكْخَلَا عَمَاهَا.

جَارِكْ لَقْرِيْبٍ خَيْرٌ مِّنْ حُوْكَ لَّنَبْعِيْدٍ.

جَاوُ كِ لَجْرَادٍ.

جَاوُ مِ تَافَنَهْ وَ رَكْبُوْ عَلٰى كُتَافِنَا.

جَاوِرٌ صَالِحٌ تَصْلِحْ.

جَاوِرَ لُقَالِحْ تَقْلِحْ تُجَاوِرَ لُقَالِسْ تَقْلِسْ.

جَائِحَهْ فِ بَيْتِهَا وَ حَادِقَهْ بَرًّا.

جَدَادَهْ مَرْبُوطَهْ وَ لُقَالِسْ يَدُوْرُوْ.

جَزَّازٌ وَ يَنْتَعَشِيْ بُوْرَقَ لَفْتٌ.

جُوْدٌ مَّ لُمُوْجُوْدٌ.

جُوْعٌ كَلْبِكُ يَتَّبِعُكَ سَمْنَهْ يَأْكُلُكَ.

جُوْعِيْ فِ كَرَشِيْ وَ رَاخْتِيْ فِ يَدِّيْ.

جِيْتٌ نَصِيْدٌ صَيْدُوْنِيْ.

جِيْلٌ قَمَشٌ مَا يَحْشَمُ مَا يَرْمَسُ.

## الحاء:

حَ طَّرِبَهْ بَلُقَالِسْ خَيْرٌ مِّنْ عَشْرَهْ بَلُقَادُوْمٍ.

حَاجِتُوْ فِ يَدُوْ وَ هُوَ فَاقَعٌ فَيِّنَا.

حَاجَهْ وَ حُوِيْجَهْ.

حَاسِبٌ دَّعُوَهْ سَاهْلَهْ ؟

حَانُوْنِيْ لَا بُعَاثٌ تُقَارِقُ كَانُوْنِيْ.

حَبَابٌ حَبَابٌ وَ نِيَهْ مَا تَنْصَابُ.

حَبَّهْ تَاعُ زُرْعٌ تَمَرَّرَ نَاعٌ لَمَطْمُوْرَهْ.

حَتَّىٰ حُرُوْفٌ مَا خُلِقَ بَصُوْفُوْ.

حَتَّىٰ شَابٌ وَ عَلْفُوْ لُوْ كُتَّابٌ.

حَتَّى شَابَ وَ لَقَاؤُ حَجَابٍ .  
حَتَّى شَرَفَ وَ تَلَفَ .  
حَتَّى غَنِمَ مَا تَسْرَحُ بِلَا رَاعِي .  
حَتَّى وَاحِدٌ مَ زَادَ مُعَلِّمٌ .  
حَتَّى وَاحِدٌ مَا صَابَهَا فَ يَدُو .  
حَتَّى وَاحِدٌ مَا صَابَهَا كَيْمَا بُعَى .  
حَتَّى يُزِيدُ وَ نُسَمِيهِ بُوزِيدُ .  
حَجْرَهُ فَ لِحِيْطٍ خَيْرٌ مِّنْ يَأْفُوْتَهُ فَ لِحِيْطُ .  
حَجْرَهُ فُوْقَ حَجْرِهِ حَتَّى تَنْبِنَ دَارُ .  
حَجْرَهُ مِّنْ يَدٍ لِحَبِيْبٍ تَقَّاحَهُ .  
خَرْتُ بَكْرِي وَ لَا رُوْحَ تَكْرِي .  
خَرْتُ وَ لَوْ كَانَ عَلَيَّ نَشَافُ .  
حَرْفَهُ بِلَا شَيْخٍ مَا تَتَعَلَّمَا .  
خُرُوْقُ بَطَانِي وَ لَا خُرُوْجُ وَطَانِي .  
حَسَبْتُهَا كَرْمَهُ وَ فِيهَا لَكْرَمُوْسٌ أَسْعَى دَكَارَهُ وَ فِيهَا تَأْمُوْسُ .  
حَشِيْشَهُ طَالِبَهُ مُعِيْشَهُ .  
حَصَلْتُ وَ مَا جَبْرَتُلَهَا سَلَائِكُ .  
حَطَّ عَلَيْهِ لَعِيْنُ .  
حُكُّ نَحْكُ .  
حَمَارَتَا وَ لَا سَبْعَ نَّاسُ .  
حُنَّ عَلَيَّ لِحَمَارٍ يَحْمَارُو عِيْنَاهُ .  
حُوْتُ يَأْكُلُ حُوْتُ .  
حُوْحُو يَشْكُرُ رُوْحُو .

## الخاء:

خَافَ اللَّهُ.

خَالَتَكَ تَخْلِيكَ وَ عَمَّكَ يَغْمِيكَ.

خَالَطَ نَدَّكَ وَ لَبَسَ قَدَّكَ وَ تَبَعَ عَادَةَ بَابَاكَ وَ جَدَّكَ.

خَالَفَ تُعْرِفَ.

خَايَنَ دَارَ مَا يُنْعَسَ.

خَايَنَ فِ يَدِهِ سَمْعَهُ.

خَبَرَ لُوَالِي يُجِيبُوهُ تُوَالِي.

خَبْرَةٌ عَشْرَهُ مَا طِيبَ وَ لَا طَابَتْ تَحْتَرَقُ.

خُبْرَةٌ عَشْرَهُ مَا طِيبِشْ وَلَا طَابَتْ تَحْتَرَقُ.

خَبْرَهُ وَ مِيهَا وَ لَا دَلَّ لَعَرَبَ.

خَبِيرٌ لَبْلَادُ يَاكُلُو لَبْرَانِي.

خَتَارَ رُفِيقَ قُبَلِ طُرِيقَ.

خُدَّ بَنَتْ لَعَمَّ وَ لُو بَارَتْ وَ تَبَعَ طُرِيقَ لَمَانَ وَ لُو دَارَتْ وَ سَكُنَ لَمَدِينَهُ وَ لُو جَارَتْ.

خُدَّمَ بَاطِلَ وَ مَا تُقْعُدْشْ عَاطِلَ.

خُدَّمَ بَدُورُو وَ لَا تُحَاسِبَ لُقَاعَدُ.

خُدَّمَ بَرُّطَلِ وَ لَا تُعْطَلِ.

خُدَّمَ بَقْلَسَ وَ حَاسِبَ نَاعَسَ.

خُدَّمَ يَا تَاعَسَ لِنَاعَسَ.

خُدَّمَ يَا شَقِي لَلْبَاقِي.

خُدَّمَ يَا صُغْرِي لَكُبْرِي وَ خُدَّمَ يَا كُبْرِي لَقُبْرِي.

خُدَّمَ يَا عِنْدِي وَ نَا نَعِينَاكَ.

خَرَجَ لِي فِ لَجِيبَ وَ رَيِّي يُجِيبَ.

خُسَارَةٌ لِمَسْمَارٍ فَ لُعودَ رَأْسِي.

خُسْرٌ وَ قَارِقٌ.

خَصَّارٌ وَ يَتَعَشَّى بَوْرَقَ لَفْتٍ.

خَطَاتِكَ لِعُرَاصِهِ فَ مَارِصٌ.

خَطَاكَ لِعُرْسٍ فَ مَارِسٌ.

خَطَبَ لِبَنَاتِكَ وَمَا تَخْطُبُشَ لِبَنَاتِكَ.

خَفَّ تَخْتَبِلُ.

خَفِيفٌ لِفَدَامٍ يَنْمَلُ لَوْ كَانَ وَجْهُهُ مَرَايَا.

خَلَّاتٌ رَجُلَهَا مَمْدُودٌ وَ رَاحَتْ تَعَزِّي فِي مَحْمُودٍ.

خَلَّطَ شَعْبَانَ مَعَ رَمَضَانَ.

خَلَّطَهَا تَصْفَى.

خَلَّى رُوحُو وَ مَشَى لِنَاسٍ.

خَلَّيْنِي نَوْلَهُ وَ ثَمْطِيَهُ.

خَمَّ لُونُو وَ شَرَبَ لَبْنُو.

خَمَسَهُ فَ عَيْنَ بَلِيْسٍ.

خَنِيفَسٌ وَ مَهَيَّبِي وَ لَا غَزِيلٌ وَ مُصَدَّعِي.

خُودَهَا مَنْ يَدِ شَبْعَانَ يَلَا جَاعَ مَا شِي مَنْ يَدِ لَجِيْعَانَ يَلَا شَبْعَ.

خُوكَ خُوكَ لَا يِعْرَكَ صَاحِبُكَ.

خُوكَ عُدُوكَ يَفُوْلُهُ مَسَّهُ تَشُوفُ.

خُوكَ مَ مَّكَ كِ لَعَسَلٍ فَ فَمَّكَ وَ خُوكَ مَنْ بُوِكَ كِ لَعْبِيدٍ يَلَا صَاحِبُوكَ.

خُوكَ مَنْ وَاتَاكَ مَا شِي مَنْ وَالَاكَ.

خِي خِي فِيْنَا وَ اللّهُ يُعَافِيْنَا.

خِيَارَ نَاسٍ عِنْدَ نَاسٍ.

خَيْرَ نَاسٍ عَدُوٍّ وَلَا رَدُوٍّ .

الذال:

دَارَهَا قَدْ رَا صُو وُ قَالَ: يَا سَيِّدِي عَبْدَ لُقَادِرٍ .

دَارِي بَلْسَانَ وُ بَلِي كَلَاهُ .

دَارِي تَسْتَرُ عَارِي .

دَارِي سِتَارَةَ عَارِي .

دَارِي مَسْتُورَةَ عَارِي .

دَارِي وُ لَا يَأْكُلُوكَ لَمْدَارِي .

دَبَّانْتِكَ زُرَاقَتْ .

دُبْحُ فِ دَارِكَ وُ كُؤَلُ هُنَا .

دُجَاجَهُ تَقَاقِي وُ هِيَ تَزِيدُ فِ لُبَيْضٍ .

دُخُلُ يَا مُبَارَكُ بِحَمَارِكَ .

دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكَ رَجْعُ لِي شَرِيكَ .

دَخَلْتُ يَأْكُلُ لَفْرِيكَ وَلِي لِي شَرِيكَ .

دَخَّنُ وُ لَا طَافِيَهُ .

دُخُولُ لُخْبَرِهِ وُ لَا خُرُوجُهَا .

دُرَاهِمَ لَمَجْحَاحٍ يَأْكُلُهُمْ لَمَرْتَاخُ .

دُرِّيَّةَ شَيْبٍ يَأْكُلُهَا دَيْبٍ .

دَفْعُ مَا فِ لُجَيْبٍ رَبِّي يُجَيْبُ .

دُكْرُ سُبْعٍ يَهْدَفُ .

دُكْرُ لَمَّا يَبَانُ لِعَطْشَانُ .

دَمَكُ هُوَ هَمَكُ .

دُهْنُ سَيِّرٍ نَيْسِيرُ .

دُوْدُو مِّنْ عُوْدُو .

دِي تَعِيْطُو جَرِيَه .

دِي مَا عَنْدُو بَنَاتُ مَا عَرَفُوهُ فَايْنُ مَاث .

دِي يَخْلَطُ رُوْحُو مَعَ نُّزَالِه يَأْكُلُوهُ لَكْلَاب .

دِي يَلْقِي رَايَ نَّاسٍ مَا يَصِيْبُشْ وَايْنُ يَلْقِي رَايُو .

دِي يَنْفَخُ فَا لَبْنُ يَشْتَاقُو .

دِيْبُ بَيْنَ نُّعَاج .

دِيْرَ رَايَ لِيْ يَنْبَغِيْكَ مَا دِيْرِشَ رَايَ لِيْ يَضْحَكُكَ وَ يَضْحَكُكَ عَلِيْكَ .

دِيْرَ رَايَ لِيْ يَنْبَغِيْكَ وَ مَا دِيْرِشَ رَايَ لِيْ يَضْحَكُكَ .

دِيْرَ رُوْحُكَ بَهْلُوْلُ تَشْبَعُ كُسُوْر .

دِيْرَ صَنْعُكَ فَا عِيْنُكَ كِيْمَا تُحْسُ يُحْسُ غِيْرُكَ .

دِيْرَ كِ جَارُكَ وَ لَا بَدَّلَ بَابَ دَارُكَ .

دِيْرَ لُخِيْرَ فَا لِعَرَبِيْ !!!

دِيْرَ لُخِيْرَ وَ نِسَاَهَ وَ دِيْرَ شَّرَ وَ تَفَكَّرُو .

دِيْرَ لُخِيْرَ وَ نِسَاَهَ وَ دِيْرَ شَّرَ وَ عَقَلَ عَلِيْهِ .

دِيْرَ لَهُمْ فَا شَبَّكَهَ شِيْ يَطِيْحُ وَ شِيْ يَبْقَى .

دِيْرَ نِيَّهَ فَا لِحَجَرَ تَبْرَى .

دِيْرَ يَدَاكَ عَلَى **فَلْبَاكَ** لِيْ يُوجِعُكَ يُوجِعُ صَاْحِبَاكَ .

دِيْرُوْ عَلَى لِحَرْحِ يَبْرَى .

الراء :

رَاَجَلٌ وَ مَرَهَ نَجْبُوْ جَمْرَه .

رَاسٌ اَلْبَطَالُ فِيْهِ اَلْفُ شَيْطَانُ .

رَاسٌ لُكَدَارُ .

رَاسِكَ وَ رَاسُو فَ شَاشِيَّه؟  
 رَاسِي وَ رَاسِكُ مَا شِي فَ شَاشِيَّه.  
 رَاصَهُ حَانِي وَ فُمَّه رَاشِي.  
 رَاصِي وَ رَاصُو فَ شَاشِيَّه وَحَدَه.  
 رَانِي رَاصِي عَلِيكَ.  
 رَانِي فَ نَازِعَاتُ.  
 رَانِي فَاطِعَه لِيَّاسَ وَ حَافِرَه بَلْقَاسُ.  
 رَاهَ فَفَه بَلَا يَدِينُ.  
 رَاهَا تَسْتَنِّي فِيكَ لِيذَ لِسْرِي.  
 رَايَ خَيْرَ مَ رَايَ.  
 رَبَّتْ حَمَارِي مَعَ حَمَارِكَ عِلْمَه شُهَيْقَ وَ نُهَيْقَ وَ خُطْيَانَ طُرَيْقَ.  
 رَبَطُ بَاشَ تَجْبِرُ مَا تَطْلُقُ.  
 رَبَطُ حَمَارِكَ مَعَ لَحْمِيرَ يَتَعَلَّمُ شُهَيْقَ وَ لَا نُهَيْقَ.  
 رَبَطْتَهَا بَسَنِّيكَ حَلَهَا بِيَدِيكَ.  
 رَبَعَه مَا فِيهِمْ لَمَانُ لَمْرَا وَ سَلْطَانُ وَ لَبْحَرُ وَ زَمَانُ.  
 رَبَعَه نَسَا وَ لَفَرَبَه يَابَسَه.  
 رَبِّي بَحْبُرُو.  
 رَبِّي خَلَقَ وَ فَرَّقَ.  
 رَبِّي خَيْرُو مَمْدُودُ مَاشِي مَحْدُودُ.  
 رَبِّي دَارِي بِهَا وَ يَانَا رَايِي بِهَا.  
 رَبِّي عَطَى لِقَوْلِ لُدِي مَا عَنْدُوشَ سُنَانُ.  
 رَبِّي مَا يَغْلُقُ بَابَ حَتَّى يُحَلَّ سَبْعَه.  
 رَبِّي وَ لَعْبَادُ فِي كُلِّ بِلَادَ.

رَبِّي يَخْلَفَ عَلَيَّ سَجْرَهُ وَ مَا يَخْلَفَ عَلَيَّ قَطَّاعَهَا .  
رَبِّي يَخْلَفَ عَلَيَّ شَجْرَهُ وَ مَا يَخْلَفَ عَلَيَّ لِي قَطَّاعًا .  
رَبِّي يَعْطِي لِحْمَ لَلِّي مَا عَنَدُو سَنِينُ .  
رَبِّي يَعْطِي لُقُولَ لِمَعْنُدُوشَ سَنَانُ .  
رَبِّي يَفْرَجُ .  
رَجُلُو فَا لَمَرْجَه وَ يَقُولَ رَجِي .  
رَحْسُ لَحْرِيْرُ حَتَّى صَارَ بَرَادَعُ لَلْحَمِيْرُ .  
رَزَقَ رَبِّي مَمْدُوْدُ مَتَّي مَحْدُوْدُ .  
رَزَقَ عِنْدِي مَنَ عِنْدِي وَ رَزَقَهُمْ مَنَ عِنْدِي .  
رَزَقَ نَاسَ لَنَاسُ .  
رَزَقَ نَاسَ مَا يُونَسَ حَتَّى فَا لِأَخْرَه يُهَوِّسُ .  
رَضِيْتُ بَلَهُمْ وَ لَهُمْ مَا بَغَى يَرْضَى بِيَا .  
رُزِيْقَه وَ مَرْفُوْقَه وَ عُلَّ لُقُلُبَ مَعْشُوْقَه .  
رَمَضَانَ يُجِيْبُ خَيْرُو مَعَاَه .  
رَمَى عَيْنُو عَلِيَه .  
رُوَاحَ لَ رَبِّي عَزِيَانُ يَكْسِيْكُ .  
رُوَاحَ لِيَا يَا بَلَا وَ لَا نُجِيْكُ .  
رُوْحَ بَكْرِي بَلَّ هُنَا وَ حَسَنُ لَهِيَه .  
رِيْحَه سَّحْمَه فَا شَاقُوْرُ .

الزاي:

رَادَ طِيْنُ بَلَّه .

رَايْدُ نَاقِصُ .

زُرْعُ يَنْبِتُ .

زُوجَ لَبَدًا فَتَشُّ لُوَ عَامٌ.  
زُوجَ لَيْلَهُ تَدْبِيرُ عَامٌ.  
زُوجَ نَسَا وَ نَهَارَ مَ تَالِي نُفْرَبَهُ يَابَسَهُ.  
زُوقَ تَبِيْعٌ.  
زَيْتَنَا فِ بَيْتِنَا.

زَيْدٌ لَمَّا زَيْدٌ دُقِيقٌ أَشَّامِي شَامِي وَ لُبْعَادِي بَعْدَادِي.  
زَيْرٌ سَنَانُكَ يَرْتَحِفُو سَنَانُ صَاحِبِكَ.  
زَيْرٌ سَنِيكَ يَرْتَحِفُو سَنِينُ صَاحِبِكَ.

### السين:

سَاسِي مَا يَحْمَلُ سَاسِي حَتَّى يُطِيحُو فَ لِحَاسِي.  
سَانَ تَعْرِقُ.

سَانَ لَمَجْرَبٍ لَّا تُسَالُ طُيْبٍ.  
سَانَ لَمَجْرَبٍ وَ لَّا تُسَالُ طُيْبٍ.  
سَانَ لَمَجْرَبٍ وَ مَا تُسَالُشَ طُيْبٍ.  
سَامَطُ لَامَطُ.  
سَاهَلُ مَاهَلُ.

سَبَعُ صُنَائِعٍ وَ رَزُقُ صَائِعٍ.  
سَبَقُ لَحْطَبٍ قَبْلَ مَا يَحْطَبُ.  
سَبَّهَ وَ لَقَائِهَا حُدُورَهُ.  
سَبَّهَ وَ لَاتِهَا حُدُورَهُ.  
سَجْرَهُ تَابَعَهُ لُحْنُهَا.  
سَحَّرَ لَمَعْفَارَ يَدْبَرُ عَلَيْكَ.  
سَرْعُومٌ بَلْعُومٌ.

سَعْدٌ وَوَلَادٌ عَلِيٌّ لَكَحَلِّ رَنْطَهُ فَ رُكَيْرَهُ **فَطَّعَ** وَ لَحَفٌ.

سَعْدَاتٌ لِي زَارٌ وَ شَافٌ.

سَعْدِي فِي لَنْسَابٍ غِ لَعْمَى وَ لَقْصَابٌ.

سَقِيهِ وَ سَقْصِيهِ.

سَلْعُوهُ بَلْعُوهُ.

سَلَّكَ بَلْهَرْكَاسٍ حَتَّى تُصِيبَ صَبَّاطٌ.

سَلَّكَ بَنْعَالَهُ حَتَّى تَجْبَرَ صَبَّاطٌ.

سَلَّكَ بَنْعَالَهُ حَتَّى تُصِيبَ صَبَّاطٌ.

سَمِعَ لِرَايِ بَاكَ وَ لِي يَكْبُرُكَ.

سَمِعَ لِرَايِ لِي يُبَكِّيكَ مَاشِي لِرَايِ لِي يُضَحِّكَكَ.

سَمِعَ لِلْقَوْمِ وَ مَا تَسْمَعُشَ لَوْمٌ.

سَمِينَاهَا مَسْتَوْرَهُ.

سَوَّنَ لَمَجْرَبٍ وَ مَا تُسَوِّلُشَ طُيِّيبٌ.

سَيَّبَ تَكْسَبٌ.

سَيْدِي زَيْنٌ وَرَاتَهُ حَبَّهُ فَ لَعِينٌ.

سَيْدِي مَلِيخٌ وَ زَادَلُو لَهْوَى وَ رِيخٌ.

سَيْدِي مَلِيخٌ وَ ضَرَبُو رِيخٌ.

### الشين:

شَافَ ضَبَابٌ **دَفَّفَ** مَاهُ.

شُبَاخٌ لَبُوَيْتَهُ وَ لَيْدٌ وَ بِنِيَّتَهُ.

شُبُوبٌ رُجَالٌ فَ عُقُولُهَا وَ عُقُولٌ نَسَا فَ شُبُوبُهَا.

شُحَالٌ مَا ضِيَاقَتْ تَوْسَاعٌ.

شُحَالٌ مَا طَالَ لَيْلٌ يَطْلَعُ صُبْحٌ.

شَحَالَ مَلِيحٍ لِّي يَعْرِفَ وَ يُزِيدِ نِشَاوَرِ .

شَحَالَ يَهْدِرِي !

شَدَّ سَكُّوتِي وَ طَلَقَ اَبْحَلُوطِي .

شَدَّ صُحَيْحٍ وَ طَلَقَ رِيحِ .

شَدَّ صُحَيْحٍ وَ طَلَّافَ رِيحِ .

شَدُّ مَدُّ .

شَدَّه وَ تَزُولِ .

شَرِ لَجَارِ فَبَلِ دَارِ .

شَرَّقَ وَ غَرَّبَ وَ مَا نَبَّعَاشَ تَطْلُبِ .

شَرِيَّتَ لَهُمْ بَدْرَاهِمِ .

شَعَّه ثُمُوتٌ وَ عَيْنَه فَ اَلْفُلُوسِ .

شَقِيَّتَ لَكَ يَا وَلَدُ خَتِ يِ .

شُكُونِ دَاهَا فِيكَ يَا زَمِيَّتَ نَهَارِ لَعِيدِ .

شُكُونِ دِي شُكْرَتِي يَمَّا وَ خَالْتِي .

شُكُونِ لِي يَقُولُ لَسْبَعِ فَمَكَ خَانَرِ ؟

شَمَّرَ عَلَيَّ يَدِّيكَ .

شَهْرَ بَرِيرِ يَنْفَرُ فِيهِ لَمَحَ مَ شَعِيرِ .

شُوفِ بَيْنَهَا وَ خُطْبِ بِنْتَهَا .

شَوْقُو وَ لَا تَوْقُو .

شُوهُ دُوهُ .

شُويَا لُرِّي وَ شُويَا لُقَلْبِي .

شِي يَحْلَبُ شِي نِشَدَّ لِمَحْلَبِ .

شَيْبَ رَأْسِ هُمُ وَ شَيْبَ لَحْيِهِ كَرَمُ وَ شَيْبَ لِبَاطِ هَرَمِ .

## الصاد:

صَامَ عَامٌ وَ كِ فَطَرَ فُطِرَ عَلَى جِرَادِهِ.

صَامَ عَامٌ وَفُطِرَ عَلَى جِرَانِهِ.

صَامَطُ لَامَطُ.

صُبَاخٌ رُبَاخٌ.

صُبَاخٌ لُخَيْرٌ يَا جَارِي نَتَّ فِ دَارِكُ وَ نَا فِ دَارِي.

صَبْرٌ تَجَبْرٌ.

صَبْرٌ يَدْبِرُ وَ يَدِّي لَلْفَبْرِ.

صَحَابٌ صَحَابٌ وَ نِيَّهَ مَا تَنْصَابٌ.

صُرْفٌ مَا فَ لَجِيبٌ وَ رِيَّيَ لَجِيبٌ.

صُرْفٌ مَا فَ لَجِيبٌ يَأْتِيكَ مَا فَ لَغَيْبٌ.

صَفِيهَا تَبَقَى فِيهَا.

صَلَاةٌ لُقْيَاذٌ لَجَمَعَهُ وَ لَعْيَاذٌ.

صَنْعَةٌ بُوْكٌ لَا يَغْلُبُوكُ.

## الضاد:

ضَرَبَ طَارُوسَهُ تُخَافُ لَعْرُوسَهُ.

ضَرَبَ عَلَى دِرَاعِكَ تَأْكُلُ لَمَسَقِي.

ضَرَبَ لَحْدِيدٌ مَا حَدُّو حَامِي.

ضَرَبَ لَحْدِيدٌ مَا دَامَهُ سَخُونٌ.

ضَرَبَ لَكْبِيرٌ يَتَعَلَّمُ صَغِيرٌ.

ضَرَبَ لَكَلْبٌ وَرَاعِي لَوْجٌ مُوَلَاهُ.

ضَرَبَ لَحَبِيبٌ زَبِيبٌ.

ضَرَبَنِي وَبِكِي وَسَبَقَنِي وَ شَتَكِي.

ضَرْبَهُ بَسِيفٌ وَ لَا بَرْدَ صَيْفٍ .  
ضَرْبَهُ بَلْفَاسٌ خَيْرٌ مِّنْ عَشْرِهِ بَلْقَادُومٍ .  
ضَلُّ نَاعَسٌ وَ قَوْلَ اللَّهِ غَالِبٌ .  
ضَيْفٌ عَامٌ يَلْزَمُ لَوْ ذُبِيحَهُ وَ ضَيْفٌ شَهْرٌ لِيَهُ مَأْكَلُهُ مَلِيحَهُ وَ ضَيْفٌ كُنَّ يَوْمَ عَطِيئِهِ طَرِيحَهُ .  
ضَيْفٌ لِيَهُ نَرْفَسٌ لَوْ وَ ضَيْفٌ لِيَلْتَيْنِ كَيْفَ نَعْمَلُ لَوْ .  
الطاء :

طَافَ عَلَى مَنْ طَافٌ .

طَرَبَ فُطَيْبٌ .

طَرَبَ لُكْلَبٌ وَ وَقَّرَ مُوَلَاهُ .

طَرَبِي وَ بَكِي وَ سَبَقْتِي لَلْمَشْتَكِي .

طَرَبَهُ تَكْرَهُ وَ طَرَبَهُ تَصَكْرَهُ وَ طَرَبَهُ تَرَدُّ لَعْرِيْبٌ لَهْلُو .

طَرِيْقٌ وَ لَوْ دَارَتْ بُنْتُ لِأَصَلٍ وَ لَوْ بَارَتْ .

طَعَامٌ خَنَانَهُ وَ لَا طَعَامٌ زَخْنَانَهُ .

طَفَّرَتْ .

طَفَّ فَ طَبَفٌ .

طَلَبَ لِبَنَاتِكَ زُهْرٌ وَ مَا لَمَرَّا تَعَلَّمْ لَمَرَّا .

طَلَقَ لِبَحْلُوطِي وَ حَكَمَ سَكُّوتِي .

طُولَ طَائِلِهِ وَ تَحْمَى لِفَائِلِهِ .

طُوْلٌ يَدَاكَ وَ مَتَدٌّ مَعَاهَا كَمَشُو وَ نَعَسَ عَلَيْهِ .

طُوِيْلٌ بِلَا حَضْلِهِ .

طُوِيْلٌ بِلَا فَائِدِهِ .

طِيحَهُ وَ لَا حُبْرَهُ .

طِيْرٌ مَعَ طِيُوْرٍ .

طِيعٌ وَلَا دَاكٌ يَدْخُلُوكَ لَنَّا ز .

العين:

عَاجِبُهُ رُوحًا وَ فَاقَعَهُ فَنَاسٌ .

عَاشُ مَا كَسَبَ مَاتَ مَا خَلَّى .

عَاشُ مَنْ عَرَفَ قَدْرُو .

عَامٌ لَجَلِيدٌ حَرَّتْ وَ زِيدٌ .

عَامِلُنِي كِ حُوكٌ وَ حَاسِبُنِي كِ عُدُوكٌ .

عَانِدٌ لُجْرُو يُعَصِّكُ .

عَانِدٌ مَا تَحْسَدُ .

عَانِدٌ وَ لَا تَحْسَدُ .

عَانِدٌ وَ مَا تَحْسَدُشُ .

عَبْدَ سَلَامٍ مَا عَلَيْهِ كَلَامٌ .

عَجْبُهُ وَ يُعَجَّبُ وَ خِيَالُو يُشَيَّبُ .

عُدُوكٌ صَاحِبُ حَرْفَتَاكَ .

عُرَاكُمَا وَ لَا تُرَاكُمَا .

عُرْسٌ دَّيْبٌ .

عُصْفُورٌ فَنُ أَيُّدُ خَيْرٌ مِّنْ عَشْرَةٍ عَلَى سَجْرِهِ .

عُطُونِي سَلْتِي مَا بُغِيَّتْ عُنْبٌ .

عُطِينِي بِسَمْتِكَ مَا رَأَتْ حُبْرَتِكَ .

عُطِينِي طَحَّكَتَكَ لَهْلَا حُبْرَتِكَ .

عُطِينِي عَقَسَتَكَ لَا حُبْرَتِكَ .

عَفَدْتُهَا بِسَنِيكَ حَلَهَا بِبَيْدِكَ .

عَلَّاشٌ ؟ عَلَّ لَمْشَمَاشَ لِي طَابُ وَ مَا خَلَاشُ .

عَلَّمْتُو صُلَا سُبُّنِي لِّلْبَصِيْطَه.  
 عَلَّمْتُو لَوْضُو سُبُّنِي لِّلْجَامَع.  
 عَلِي رَاَص وَ لَعِيْن.  
 عَلِي طَرْف لِّسَانِي وَ لَا تَتْسَانِي.  
 عَلِي عَلِي رَاكَب وَ لَا يَغْلِي.  
 عَلِي كَرَشُو خَلِي عَرَشُو.  
 عَمَّر دَاوُدَ لَا عَاوَدَ وَ لَا عَاوَدَ يَقَطَّعَ لَمْرَاوُدَ.  
 عَمَّر دَاوُدَ مَا يِعَاوَدَ.  
 عَمَّرَ طَالِبَ لَ تَطْلَبَ عَلَيْهِ وَ عَمَّرَ سَارِحَ لَ تَسْرَحَ عَلَيْهِ.  
 عَمَّرَ عُوْدُو مَا يَطْلَعُ لِعَقْبِهِ.  
 عَمَّرَ لُو فُ مُو يَنْسَى مُو.  
 عَمَّرَ لُو كَرَشُو تَخْشَمَ عِيُو.  
 عَمَّرَ مَا حَبَا وَ مَنِيْن حَبَا طَاخَ فَا لَكَائُوْن.  
 عَمَّرَ نُخَالَه لَ تَرْجَعُ دَقِيْقُ وَ عَمَّرَ لَعْدُو لَ يَرْجَعُ سَدِيْقُ.  
 عَمَّرُو لَا حَبَا وَ نَهَارُ دِي حَبَا طَاخَ فَا لِيْبِرُ.  
 عَمَّشَه خِيْرُ مَنَ عَمِيَه.  
 عَمَلُ رَاسِكَ بَهْلُوْنُ شَحَالُ تَشْبَعُ بُوْنُ.  
 عَمَلُ كِ جَارِكُ وَ لَا بَدَلُ بَابُ دَارِكُ.  
 عَمَلُ لُخِيْرُ وَ نَسَاهَ وَ عَمَلُ شَرُّ وَ عَقَلُ عَلَيْهِ.  
 عَمَلُ لَهُمْ فَا لُقُقَه شِي يَطِيْحُ وَ شِي يَبْقَى.  
 عَمَلُ مَلِيْحُ وَ لَا فَعْدُ نَرِيْحُ.  
 عَمَلُ يَدِيْكَ عَلَي قَلْبِكَ لِي يَوَجْعَكَ يَوَجْعُ غِيْرِكَ.  
 عَمُو شِيْنُ وَ عِبَائِيُو زِيْنَه.

عَنْدِي جَدِّي بَصْحَ مَيْتٍ.

عَوْدَكَ جَرَّاي.

عَيْشُ تَسْمَعِ.

عَيْشُ تُشُوفِ.

عَيْشُ نَهَارِ دَاكْ خَيْرُ مَ مَيَاتِ عَامِ جَاغِه.

عَيْشِه وَ بَانْدُو فَ صُوفِ يَتَّفَاوْدُو.

عَيْنَ لُحُوتِ شُرْبِ وَ فُوتِ.

عَيْنُكَ هِيَ مِيرَانُكَ.

عَيْنِي فَبَالِ عَيْنُكَ.

### الغين:

غِ دَخْنُ وَ لَا طَافِيَه.

غِ دِيرِ مِيهَا بَارْدَه عَلَى قَلْبُكَ.

غِ صَبَغِ يَطْبَعِ.

غِ لَمَا وَ زُعَارِيَتِ.

غِ لِي جَا لُتَافُنَا يَرْكَبِ عَلَى كُتَافُنَا.

غَازُ طَابِ.

غَسَلَه غَسِيلِ لُكْرَشِ فَ لِيِيرِ.

غَطَّى دِيَالُو بَطْبَاقِ وَ لُتْهَى بُلْخَالِيَقِ.

غُفْلُ طَارَتْ عَيْنُكَ.

غُلُقِ فَالِكْ مَا يَدْخُلُ فِيَه دَبَّانِ.

غَمَّضْ عَيْنَاكَ يَصْبِحَ لِحَالِ.

غَوَاهُ رُخْصُو صَيِّعِ نَصُو.

غِي تَخْطَى رَاصِي وَ تَقُوتُ .  
 غِي هِي تَقَاقِي وَ هِي تَزِيدُ فَ لَبِيضُ .  
 غَيْرُ لَجْبَالٍ لِي مَا تَتَلَقَّاشُ .  
 غَيْرُ لَجْبَالٍ لِي مَا يَدْلَقَاوَشُ .  
 غَيْرُ مَ لَحَيْئُو وَ بَحْرُ لُو .  
 غَيْرُ مَعْرَه وَ لَا طَارَتْ .  
 غَيْرُ وَ مَا تَحْسَدَشُ .

### الفاء :

فَ بَرِيْلٌ يَتَمَيِّزُ لَقْمَحَ مَ شُعَيْرِ .  
 فَ صَيْفٌ يَأْكُلُو لَفَاطُو وَ فَ شَتَا بُوْفَادُو .  
 فَ عَامٌ لَجَلِيدُ خَرَتْ وَ زِيدُ .  
 فَ عُشْنَا وَ يَنْشَنَا .  
 فَ كَرَعِي وَ لَا فَ ضَيْبِيْطِي .  
 فَ لَوْجٌ مَرْحَبَا وَ فَ ضَهْرٌ مَنْدَبَه .  
 فَ نَهَارٌ يَشُوشُ لَبِيُوْتُ وَ بَلِيْلٌ يَحْرَقُ زِيُوْتُ .  
 فَاتَكَ لَعْرَسَ فَ مَارَسَ .  
 فَارَسَ بَلَا سَلَاحَ كَطِيْرُ بَلَا جَنَاحُ .  
 فَاوَكُ مَا جَا لَخِيْرُ يَنْفَعُ .  
 فَايْنُ دَمَكُ فَايْنُ هَمَّكُ .  
 فَلَانُ إِلا رَمَى رُوْحُو فَ لَبَحْرُ تَرْمِي رُوْحَكَ مَعَاهُ ؟!  
 فَلَانُ اِيْعَدِي وَ كَانَ .  
 فَلَانُ بَانَتْ عَدُوْتُو .  
 فَلَانُ بَايْنَه فَ عَيْنِيَه .

فُلَانٌ رَاجِلٌ وَ عَدَّ عَلَيْهِ.  
فُلَانٌ سَحَّاتٌ.  
فُلَانٌ شَفَايَه وَ عَشُورٌ.  
فُلَانٌ صَلَّيْتُو عَمْرَهَا مَا طَاحَتْ لِلرَّضِ.  
فُلَانٌ صَلُّ بَشَّرٌ.  
فُلَانٌ عَلَّى نِيْفُو.  
فُلَانٌ عَدُو دُرَاهِمَ كِي تَبْنُ.  
فُلَانٌ عَدُو نِيْفٌ.  
فُلَانٌ غِ يَبْدَرُ فِ دُرَاهِمٌ.  
فُلَانٌ قَتْلُو شَرُّ.  
فُلَانٌ قَلْبُو بِيضٌ.  
فُلَانٌ قَلْبُو كَحَلٌ.  
فُلَانٌ كِ شَهْرَ رَمَضَانَ.  
فُلَانٌ كِ لَهَالًا.  
فُلَانٌ كَتَاوُ عَرَاضٌ.  
فُلَانٌ مَا عَدُوَشَ نِيْفٌ.  
فُلَانٌ مَا قَالَ وَاهَ مَا قَطَّعَنِي لِيَّاسٌ.  
فُلَانٌ مَا يَحْشُمُشٌ.  
فُلَانٌ مَا يَعْرِفُ دَا مِنْ دَا.  
فُلَانٌ مَا يَقْتُلُ مَا يَحْيِي.  
فُلَانٌ مَا يَقْرُ فِيهِ وَالُو.  
فُلَانٌ مَا يَنْعَسُ مَا يَشُوفُ نُعَاسٌ.  
فُلَانٌ مَشَى وَ جَا يَجْرِي.

فَلَانَ نَارُو بَارِدَهُ مَا تَحْمِيشُ .

فَلَانَ نَفَرُ فَلَانَ .

فَلَانَ هَدَّرْتُو وَ رِيحَ كَيْفَ كَيْفَ .

فَلَانَ هُوَ هُوَ وَ لُوْكَانَ تَعَطَّسُو فِ لَعَسَلِ .

فَلَانَ وَلَّى فَرَعُونَ .

فَلَانَ يَأْكُلُ مِ لَحْمَهُ .

فَلَانَ يَدُو مَطْلُوْفَهُ .

فَلَانَ يَصِلُ يَهْكَشُ وَ يَبَاتُ فَاَيْقُ .

فَلَانَ يَعْرِفُ رَبِّي وَ يَبْدُرُ فِ دُقَيْقِ .

فَلَانَ يَكْنَزُ لِمَانَ مَا فَرَّخَ لَا رُوْحُو لَا وِلَادُو .

فُوتَ عَلَ لُوَادَ لِحَامَلُ وَ مَا تَفُوتَشَ عَلَ لُوَادَ سَاكَتُ .

فُوتَ عَلَ لُوَادَ لَهْرُهُورِي وَ مَا تَفُوتَشَ عَلَ لُوَادَ سَكُوتِي .

فُوتَ عَلَى عُدُوكِ جِيعَانُ وَ مَا تَفُوتَشَ عَلَيْهِ عَرِيَانُ .

فُوتَ عَلَى لُوَادَ دَرْدَارِي وَ مَا تَفُوتَشَ عَلَى لُوَادَ سَكُوتِي .

فُوتَ عَلَى لُوَادَ لُوَاعَزُ مَا تَفُوتَشَ عَلَى لُوَادَ سَاكَتُ .

فِيْنَ دَمَكُ فِيْنَ هَمَّكُ .

#### القاف:

قَابُو قَابُو كُلُّ وَاحِدٍ يَحْوَسَ عَلَى مَنْقَابُو .

قَاسَ رُوْحُو مَ لَجْرَفُو وَ قَالَ يَا سِيْدِي عَبْدَ لُقَادَرُ .

قَاعُ لِي حَرْتُو لَجْمَلُ دَكُو .

قَالَهُ نَارَ رَاهِي فِ دُوَارِكُمْ قَالَهُ تَخْطِي دَارِي قَالَهُ رَاهِي فِ دَارِكُ قَالَهُ تَخْطِي رَاصِي .

قَالُو لَهَا لَا تَنْصَوْقِيْشَ بَكْرَتُ .

قَاهَ قَاهَ وَ مَنْ دَارَ شَيْ يُلْقَاهُ .

قُبْرٌ يَبْكِي عَلَى قُبْرِ وَ مَا جَائِبٌ لِرَأْسِ خُبْرٍ .

قُبَيْلَةَ فُلَانٍ سَلَالَهُ .

قَتَّالَ رُوحٍ وَبَيْنَ تَرُوحٍ ؟

قَدَّ لَمَّا قَدَّ ذَقِيفٌ .

قَدْرُهُ عَشْرَهُ مَا طَيِّبٌ وَ لَا طَابَتْ تَنْحَرَقُ .

قُدْرَهُ بَلَا بَصَلَهُ كِ لَمْرَهُ بَلَا عَقْلٍ .

قُدُومَ لُقَاتٍ يَدَهَا .

قُرَا لَزْمَانَ عُقُوبِهِ .

قُرْبَ نَجِيبٍ شُطْبَ بَعْدَ نَجِيبٍ لَحْطَبٍ .

قُرْدَهُ وَ وُلِدَتْ بَنَتْ .

قُرْقُ قُرْقُ وَ كِي فَقَّصَ جَابَ خَنْفُوسٍ .

قَسَمَ لِنَجْرِ يُولِي سَوَاقِي .

قَشُّ بَحْتَهُ غَيْرَ بِنَائِقٍ .

قَصَدَ لَخِيمَهُ لَكَبِيرَهُ حَتَّى إِلا مَا تَعَشَّيْتُمْ ثَبَاتٌ دَافِي .

قَصِيرٌ لَوْدُنٌ لَا تَرْبِيَهُ رَاكٌ تَرْجَعُ فَ رَأْيٌ نَادِمٌ إِلا مَا تَعْرِفُشَ لُعُونٌ لُعُونٌ هُوَ بِنَادِمٍ .

قَطَّ لَخَلَا يُطْرِدُ قَطَّ لَخِيمَهُ .

قَطْرَهُ بَقَطْرَهُ يَجْرِي لُوَادٍ .

قَطَعَ دَبْرَهُ هَبْرَهُ تَبْرٍ .

قَطَعَ لَهْبْرَهُ تَبْرًا .

قُعَادَ سَلَامَهُ وَ لَا زُوجَ نُدَامَهُ .

قَلَبَ لُقْدَرَهُ عَلَ فُمَهَا تَطَّلَعَ لُبْنَتْ لَمَهَا .

قَلَبَ لُقْدَرَهُ عَلَى فَاهَا وَلَمْرَهُ تَطَّلَعَ لَيْمَاهَا .

قَلَبَ لُقْدَرَهُ عَلَى فَمَهَا تَخْرَجَ طَفْلَهُ لَمَهَا .

قَلْبَ لُقْدَرَه عَلَي فُمَهَا لُبْنَتْ تَشْبَهَ مَهَا .  
 ثَلْبِي عَلَي تَمْرَه وَ ثَلْبَ مَّ عَلَي جَمْرَه .  
 قَلَّةَ شِي تَرَشِي .  
 قَلِيلَ لَكْتَانَفَ يَنْدَلُ لُو كَّانُ فِ رَاصُو عُنَايَه .  
 ثَوْلَ لِحَقِّ لُو كَّانَ عَلَي نَفْسَاكَ .  
 ثَوْلَ لِي مَعَ مَنْ تَتَمَشِّي نَثْوَلُ لَكَ شَكْوَنَ نَت .  
 قَوْمَ وَ لَا طَلَّاف .

### الكاف:

كِ تَخْلِي لَبْلَادَ يِعْمَرُهَا زَرْبَانُ .  
 كِ تَذَكَّرَ نَّاسَ خَيْلَهَا نَتَّ ذُكَّرَ حَمَارَكِ .  
 كِ تَشْبَعَ لَكَرْشُ ثَقُولَ لِرَّاسِ غَنِّي .  
 كِ تَمُو كِ حَمُو .  
 كِ تَتَفَرَّ سَمَشُ عِنْدَ لَعِيَامَ مَا نَعْرِفَ وَاشَ يَكُونُ لِلْمَرَه فِ لَخِيَامَ .  
 كِ تَنْوَرُ دَفْلَه تَهْيِجَ طَفْلَه .  
 كِ حَامُو كِ تَامُو كِ عَيْشَه سُوَيْدِيَه .  
 كِ حَامُو كِي تَامُو كِ تِيرِنِي كِ بُوْدَعْنُ .  
 كِ حَامُو كِي تَامُو كِ زَيْتُ وَ يَدَامُو .  
 كِ دِيكَ يَعْرِفَ لَوْقَاتَ وَ مَا يَصْلِيْشُ .  
 كِ سِيْدِي كِ نَعَائِلُو .  
 كِ شَابَ عَلْفُو لُو حَجَابُ .  
 كِ شَبَعُ صَالِحَ قَالِ تَرِيْدُ مَالِحُ .  
 كِ كُنْتَ نَطَمَّرَ نَتَّ كُنْتَ تَرَمَّرَ .  
 كِ لِحَمِّي كِ وَجَعَ رَّاسُ .

كِ لُخْضَرَه فُوفَ طُعَامَ وَ زَيْتَ فُوفَ لَمَا .

كِ لَوْلَدُ كِ بَابَاهُ .

كِ مَوْلَ طَّاحِينٍ .

كِ نَشُوفَ لَهُمَّ نَّاسَ نَحْمَدَ اللَّهَ عَلَى هَمِّي .

كِ نَمْسُ .

كِ وَكَأَلَهُ شَكْوَتْهَا .

كِ يَنْبَاعِدُو يَنْصَايَحُو وَ كِ يَنْقَارِبُو يَنْتَاطِحُو .

كِ يَجِي لُعِيدٌ نَدْبُحُو عَيْشَهُ وَ سَعِيدٌ .

كِ يَدْخُلُ يَبْرِيزُ تَاكُلُ لُقُوفُ لُو كَانِ يَكُونُ فِ قَاعِ لُبِيرِ .

كِ يَمُوتَ لَمَيَّتَ يَطْوَالُو رَجْلَاهُ .

كِ يَمُوتَ لَمَيَّتَ يَطْوَالُو رَجْلِيَهُ .

كِ يَنْوَرُ لَنْجَاصُ يَخْلَى نُعَاسُ .

كِ يَنْوَرُو لَتَمَازَ قَدَّ وَدِينَاتَ لَفَازَ يَنْتَقَادَ لَيْلَ مَعَ نُهَازَ .

كَانَ مَا كَانَ حَالَهُ وَلَى شُكُونُ يَهْدَرَ مَعَاهُ .

كَبَّرَ بِ يِّ وَ كُولَ عَشَايِ .

كَبَّرْنَا بَلْحَمَارَ وَ دَرْنَا لُو سَرَجَ زَعْرَطَ وَ لَدَّ لَحْرَامَ وَ وَلَى لَحْلَائِسُو .

كَبِيرُهُمْ هَبِيلُهُمْ .

كَتَافَ خَاكَ نَصَلُو .

كَتَّرَ لَصْحَابَ تَبَقَى بَلَا بِهِمْ .

كَتَّرَ يَشْطَلَاكَ .

كَتَّرَهُ تَقْرَقِيبَ وَ قَلَّةَ نَقِيبَ .

كَتَّرْتِي عَلَى لَحْمَارَ نُصُ .

كَتِيرَ صُنَايَعِ يَبْقَى بَلَا صَنَعَهُ .

كُتِبِرَ لَصْحَابٍ يَبْقَى بِلَا صَحَابٍ.  
كُتِبِرَ لِقَدَامٍ يَمْتَلُّ لَوْ كَانَ يُكُونُ وَجُو مَرَايَا.  
كُتِبِرَ لِقُدُومٍ يَسْمَاطُ وَ لَوْ كَانَ يُكُونُ وَجُو مَرَايَا.  
كَدَّبَ لُورٌ وَ صَدَّقَ لَمَشْمَاشٌ وَ كَدَّبَ شَيْبٌ وَ صَدَّقَ تَكْمَاشٌ.  
كَرِيمٌ مِّنْ دَارٍ خَالَتْهُوَ.  
كَرَيْتَ فُوقَ لَمَا.  
كَشْكَشَ وَ هَذَا وَلَا شَفَايَةَ لَعَدَا.  
كُغُو مُبْعُو.  
كَفِي لَقُدْرَهُ عَلَى فُمَهَا لُبْنَتْ تَشْبَهُ مَهَا.  
كُلَّ بِلَادٍ وَ رَطَالَهَا.  
كُلَّ تَاخِيرِهِ فِيهَا خَيْرَهَا.  
كُلَّ تُرَابٍ وَلَا خَدْمَةَ لَعِبَادٍ.  
كُلَّ تَعْتِيرِهِ فِيهَا خَيْرٍ.  
كُلَّ خَطَّابٍ رَطَّابٍ.  
كُلَّ خَنْفُوسٍ عِنْدَ مَاءٍ غُرَالٍ.  
كُلَّ خَنْفُوسٍ عِنْدَ مَوْ غُرَالٍ.  
كُلَّ خُنَيْسٍ عِنْدَ مَوْ غُرَالٍ.  
كُلَّ خُنَيْسٍ فِ عَيْنِ مَاءٍ غُرَالٍ.  
كُلَّ نَجَاجِهِ تَبْيِضُ نُدُّهَا.  
كُلَّ شَاهٍ تَتَعَلَّفُ مَ كُرَاحَهَا.  
كُلَّ شَاهٍ مَعْلَقَهُ مَ كُرَاعٍ.  
كُلُّ شَيْءٍ بَسِيفٍ وَ رُوجٍ بَلْكَيفٍ.  
كُلُّ شَيْءٍ بِلَأْمَلٍ غِ رَزُقٍ بَلْعَمَلٍ.

كُلُّ شَيْءٍ يُزِيدُ شَوْيَهُ وَ دُهَبٌ يُزِيدُ وَقِيَهُ.  
كُلُّ صَبْعٍ بَصْنَعَهُ.  
كُلُّ طَيْرٍ يَلْعَى بَلْعَاهُ.  
كُلُّ قَمْحَةٍ رَبِّي يُجِيبُ لَهَا كَيْالَهَا.  
كُلُّ لِي يُجِي قُرَيْبٍ.  
كُلُّ مَشْكُورٍ مَفْعُورٍ.  
كُلُّ مَعْرَةٍ تَتَعَلَّقُ مَ رَجُلِهَا.  
كُلُّ مَنْ طَلَعَ يَنْزَلُ وَ كُلُّ مَنْ سَمَنَ يَهْزَلُ.  
كُلُّ مَنُقُوصٍ مَنُحُوسٍ.  
كُلُّ مُوجُودٍ رُخِيصٍ.  
كُلُّ وَاحِدٍ وَ زَهْرُو.  
كُلُّ وَاحِدٍ وَ سَعْدُو.  
كُلُّ وَاحِدٍ يُعُومُ بَحْرُو.  
كُلُّ وَقْتٍ بُوْقُتُو.  
كُلَامُو زَائِدٌ نَاقِصُ.  
كُلْهَا وَ رَزَقُو عَلَى رَبِّي.  
كَمَشَهُ نَحَلَ خَيْرٌ مَ سُوَارِي دَبَّانُ.  
كُنْ دَيْبٌ مَعَ دَيْوَبَا.  
كُنَّا بَلَا شِي وَ رَدَنَ شُوَاشِي.  
كُورٌ وَ عَطِ لُعُورُ.  
كُونِ دِي فَ لِحِيْبٌ وَ رَبِّي يُجِيبُ.  
كُونِ لُحْبُرُ يَابَسُ وَ جُورٌ عَلَى عُدُوكِ لَابَسُ.  
كُونِ لُنْفَسَاكَ وَ لُنْبَسُ لُعْدِيَانَاكَ.

كُون لِي يَعْجَبُكَ وَ لَبَسَ مَا يَعْجَبُ نَاسَ .

كُولَ وَ عَبَّرَ .

كُونُ وَ لَا تَسْأَلْشُ وَ صَلَّى وَ سَالَ .

كُونُ دَيْبٌ لَا يَكُلُوكَ دِيَابَهُ .

كَيْشٌ مَا تَحْلُلُو مَا يَتَحَلَّلَنَّ .

كَيْشٌ مَا طَبَّلْتُ لُو يَشْطَخُ .

كَيْفَ كَيْفَ إِكِ عَنَابَهُ إِكِ سَطِيفُ .

كَيْلُو مَ سُوقٌ وَ يَنْحِي سُوقُ .

كَيْمَا دَيْرُ لِي نَدِيرُ لَكَ مَا نَيْشُ رَيْي نَعَزُّ لَكَ .

كَيْمَا نَطَبَلَنَّ تَرْتُقُصُ .

#### اللام:

لَا تَجْرِي لَا تَهْتَمِقُ وَ مَشِي مَشِيهِ مُوَافِقَهُ مَا تَدِي غِ لِي كِتَابُكَ لُو كَانَ تَمُوتُ بِشُقَا .

لَا تَحْصُرُ لَطْرَشُ لَا تَرْتُقُ لَحْرَشُ .

لَا تَضْحَكُشُ تَبْقَى ضَحْكُهُ وَ شَفَايِهِ .

لَا تَقُولُ بَرَزْقِي وَ زَمَانُ وَرَاكَ وَ لَا تَقُولُ بَوْلَادِي وَ لَمُوتُ وَرَاكَ .

لَا تَقُولُ مَنْ دَا لَمَّا نُشْرِبُ وَ لَا تَقُولُ مَنْ دَا لَقْضَا نُهْرُبُ .

لَا تَبْقُ فِ لِيَالِي كُونُ تَكُونُ ضَحَاتُ .

لَا حَيْلَهُ مَعَ اللَّهِ .

لَا دَيْرُ لَمَانُ فَ زَمَانُ .

لَا سَلَامَ وَ لَا كَلَامَ .

لَا عَيْنُ تَشُوفُ لَا قَلْبُ يَوْجَعُ .

لَا عَيْنُ شَافَتْ لَا قَلْبُ وَجَعُ .

لَا يَعْجَبُكَ نَوَارٌ دَفَلَهُ فَ لُوَادُ دَايِرُ طَلَايِلُ وَلَا يَعْجَبُكَ زَيْنٌ طَفَلَهُ حَتَّى تَشُوفُ لَفْعَايِلُ .

لَأَقَارِبَ عَقَارِبَ .  
لَأَوْلِينَ مَا خَلَاؤَ مَا يُقُولُ .  
لُبَابَ لَمَحْلُولِهِ تَدْخَلَ شُبْعَ وَ لُغُولِهِ .  
لُبَابَ لِي يُجِيكَ مَنُورِيحِ سَدُّو وَ سُنْرَاحِ .  
لُبَابَ لِي يُجِيكَ مَنُورِيحِ سَدُّو وَ سُنْرِيحِ .  
لُبَاطِلُنْ يَبْطَلُنْ .  
لُبْرَكِهِ فِ لُقْلِيلِنْ .  
لُبْسَ لَعْمِيدَ يَطْحَى جُوَيْدَ .  
لُبْسَ مَا يَسْتَرُ وَ كُونُ مَا يَخْضُرُ .  
لُبْضَلَهُ لَكْبِيرَهُ يَخْضَرُهَا لُقَاسُ .  
لُبْعِيدَ عَلَى زَارِهِ يَتَسَمَّى بَعْقَلَهُ .  
لُبْقَرَهُ خَلَالُ وَ مُرُونَهَا جِيْفَهُ .  
لُبْكَى عَلَ لَمِيَّتِ خُسَارِهِ .  
لُبْلَادَ كِ تَخْلَى يُعَمَّرَا زَعُطُوطُ .  
لُبْنَ نَّاسُ مَا يَسْمَى كَسْرَهُ وَ وُلْدَ نَّاسُ مَا يُطَوَّلُ لُعْشَرَهُ .  
لُبْنَائِي بَيْنِي دَارَهُ .  
لُبْنِي يَنْبِي .  
لُبَجَاهَهُ تَوْلَدَ وَ دَكَّ يَوَجْعُو رَاسُو .  
لُبَجَاهَهُ لِأَبْسَهُ مِيَاتَ عُبَايَا وَ كَرْعِيهَا عُرَايَا .  
لُبَجَارَ جَارُ وَ لُوكَانَ بَعِيدَ عَلِيكَ بَرْبَعِينُ دَارُ .  
لُبَجْدُورُ يَحْمِيو لَقْدُورُ .  
لُبَجْدِيدُ حَبُّو وَ لَقْدِيمُ لَا نَقْرَطُ فِيهِ .  
لُبَجْرَبَ حَكَاكَ وَ لُخَايِنُ سَكَاكَ .

لُجْرَحُ يَبْرَى وَيَبْقَى كَلَامَ نَّاسٍ.  
لَجْمَاعَهُ تَعْنِي سُلْطَانَ وَ سُلْطَانَ مَا يَغْنِيهِ لَجْمَاعَهُ.  
لَجَمَلٍ عَمَّرَ مَا يَنْتَبَهُ لَحْدَبْتُو يَنْتَبَهُ غَيْرَ لَحْدَبَّةَ خَاهُ.  
لَجَمَلٍ يَشُوفُ غِي لَحْدَبَّةَ خَاهُ.  
لَجَمَلٍ يَشُوفُ لَحْدَبَّةَ خَاهُ.  
لَجَمَلٍ يَنْسَى كَحُكُوحْتُو وَ يُعَيِّبُ عَلَى كَحُكُوحْتُ خَاهُ.  
لَجَنَازَهُ كُبَيْرَهُ وَ لَمَيَّتَ قَارِ.  
لُجُودٌ مَ لَمُوجُودٌ.  
لُجُوعٌ يُعَلِّمُ سَقَاطَهُ وَ لَعْرًا يُعَلِّمُ لَحْيَاطَهُ.  
لُحَاجٌ مُوسَى مُوسَى لُحَاجٌ.  
لُحَاضِرٌ غَطِيَةٌ وَ لُغَايِبٌ لَا تَنْسَاهُ وَ رَاقِدٌ غَطِيَةٌ.  
لُحُبٌّ لَوْلَ مَا يَتَحَوَّنُ.  
لُحَبِيَّتٌ لَهُمْ تَنَالُو رُوحَ عِنْدَ طَبِيْبٍ تُسَالُو.  
لُحَجُّ عَلَى مَنْ طَافٌ.  
لُحْدَايِدٌ لَشْدَايِدٌ.  
لُحَدِيثٌ قُنْيَاسٌ فِيهِ لَفْضُهُ وَ نُحَاسٌ.  
لُحَدِيثٌ وَ لَمَعْرَلٌ.  
لُحُرٌ بَلْعَمْرَهُ وَ لُبْرَهُوشُ بَدْبْرَهُ.  
لُحُرٌ بَلْعَمْرَهُ وَ لَعْبُدٌ بَدْبْرَهُ.  
لُحُرٌّ حُرٌّ وَ صَنَعَهُ مَا صَرُّ.  
لُحُرٌّ مَا يُخَرِّجُ غِي حُرٌّ مَثُو.  
لُحَرْتٌ بَدْوَامٌ وَ صَابَهُ عَوَامٌ.  
لُحَرْتٌ بِلَا رُوي كَزَوَاجِ بِلَا رُصِي.

لُحْرَهٗ إِلَّا صَبْرَتْ دَارَتْ دَارَهَا.  
لَحْشُومَهٗ بَائِنَهٗ عَلَى وَجِّ طَرَّاحٍ.  
لَحْصِيدَهٗ وَلَاتْ غَبَارٌ وَيَحَاكُ يَا رَبَّاحَ نَعَارٍ.  
لَحْضًا غَالِبَ نَقْضًا.  
لَحْضًا غُلْبَ نَقْضًا.  
لَحْضًا يَغْلِبُ نَقْضًا.  
لَحْمَازُ حَمَازٌ وَ لُوْكَانٌ يَشْعَلُ كِي نَّازٍ.  
لَحْمَازُ حَمَارِي وَ نَا رَاكِبٌ مَّ تَالِي.  
لَحْمَازُ حَمَارِي وَ نَا مُوْلَاةٌ.  
لَحْمَازُ حَمَارِي وَ نَزَكَبٌ مَّ لُورٍ.  
لَحْمَازُ لَقْصِيرٌ يَبَانُ دَائِمَنَ صُغِيرٍ.  
لَحْمَازُ مَا يُشَمُّ لَقَرْفَهٗ.  
لَحْمَرٌ مَاشِي غٍ عِنْدُ بِنْتِ عَمْرٍ.  
لَحْنًا حَرْشًا وَ لَحْنَائِيَهٗ عَمَّشًا وَ لَعْرُوسَهٗ طَرْشًا.  
لَحْوَانَتْ مَتَسَامِيَهٗ وَ لَرَزَاقٌ مَخْتَالَفَهٗ.  
لُحُوتٌ يُعُومُ فَ لَمَّا وَ نَسَا بِلَا مَا يُعُومُو.  
لُحُوتَهٗ لَكْبِيرَهٗ تَاكُلُ لُحُوتَهٗ صُغِيرَهٗ.  
لُحُومَهٗ تَغْلِبُ سُبْعٍ.  
لُحِيْطٌ بُوْدْنِيَهٗ.  
لُخَالَهٗ مَّ نُخَالَهٗ وَ لَعَمَّهٗ مَّ تُقْبِقُ.  
لُخَائِنٌ عَلَى وَدْنَاهَ رِيْشٍ.  
لُخْبِرٌ يُجِيبُوهُ تُوَالِي.  
لُخَدْمَهٗ بُدُورُو وَ لَا نَقْعُدُو نُدُورُو.

لُخْدَمَه شَرِيفَه وَطَلَّبَه عَيْفَه.

لُخْدَمَه مَا فِيهَا حَشْمَه.

لُخْدَمَه مَا فِيهَا حُسُومَه.

لُخْرُوفٌ لَمْ لِيحِمْ مَ رَقْبَه يَبَانُ.

لُخْسَارَه سَبَقَتْ رُبْحَ.

لُخْسَارَه وَ لَا دَسَارَه.

لُخَطَه تَرْدِي وَ لُجْرَبٌ يَعْدي.

لُخَطَه جَاطَه.

لُخَلِيغٌ مَا يَجِي مَعَ لُجْدِيَانُ.

لُخَيْرٌ مَرَا وَ شَرٌ مَرَا.

لُخَيْرٌ وَ لُخْمِيرٌ.

لُخَيْرٌ يُسَوِّطُ مَوْلَاهُ.

لُخَيْرٌ يُوَلِّي هُرَاوَه وَ يُصَوِّطُ مَوْلَاهُ.

لُخِيمَه بَوْتَاذَهَا وَ لَمَرَا بَوْلَاذَهَا.

لُرَنْبٌ تُنَيِّطُ حَلُوفَ.

لُرَنْبٌ نَوَّضَ لُحْلُوفَ.

لُرٌ لِّلْحَيْطِ وَرَاكُ.

لُسَانَ نَّاسٍ مَا تَبْنِيهِ وَ وُلْدَ نَّاسٍ مَا تُرْيِيهِ.

لُعَامٌ لِّي نَقُولَ رُبْحَتْ فِيهِ يَبْقَى لِمَسْمَارِ فَ لِحِيْطُ.

لُعَامٌ يَبَانُ مَ خَرِيْفُو.

لُعَبٌ لُعُولَه مَعَ وُلَادَهَا.

لُعْدُو مَا يَرْجَعُ صَدِيقٌ وَ نُخَالَه مَا تُوَلِّي دَقِيقُ.

لُعْدُو مَا يُوَلِّي صَدِيقٌ وَ نُخَالَه مَا تُوَلِّي دَقِيقُ.

لُعْرَبِي عَرَبِي وَ لُوَكَّانُ كُلوَنَالِ بَنِ دَاوُدَ.  
لُعْرَبِي وَ لَ طَاخَ فِ سَاسُنُو.  
لُعْرَبِي يَعْقَلُ عَلَي شَنْعِهِ وَ عَلَي صُوطِهِ.  
لُعْرُسُ فِ دَارِنَا وَ حَنَا بِلَا خُبْرَ.  
لُعْرُضَهُ سُنَّهُ وَ لَمُهْبُولَ لِي يَدْنَى.  
لُعْرُوسَهُ تَشْكُرْهَا يَمَّ اَهَا وَ خَالَتَا.  
لُعْرُوسَهُ فُوقَ لُكْرُسِي مَا تَعْرِفُهَا فِينِ تَرْسِي.  
لُعْرُوصَهُ فُوقَ لُكْرُسِي مَا تَحْصِي وَ يِنِ تَرْصِي.  
لُعْرِيْفُ مَا يَنْسَى هَزَّ كُتَاْفُو.  
لُعْشَا خُدُورَا.  
لُعْصَا لِمَنْ يَعْصَى.  
لُعْقَلُ حَفَى وَ رَكْبَهُ بَرَكْتُ.  
لُعْمَارَهُ طَرَطَقْتُ وَ لُكَلْمَهُ فَاتَتْ.  
لُعْمَارَهُ مَنْ وَاحِدٌ وَ لَخْلَا مَنْ عَشْرَهُ.  
لُعْمَشُ فِ بِلَادِ لُعْمِي زُرْفُ لُعْيُونُ.  
لُعْمَشَهُ فِ بِلَادِ لُعْمِي كَحْلَةُ لُعْيُونُ.  
لُعْمَشَهُ فِ وَسْطِ لُعُومِي تَسْمَى كَحْلَةُ لُعْيُونُ.  
لُعْمَى يَطْمَعُ فِ رَحَافِ.  
لُعُودَ لِي تَحْفَرُهُ يَعْْمِيكَ.  
لُعُودَ لِي تَحْفَرُو يَعْْمِيكَ.  
لُعُودَ لِي تَسْتَحْفَرُ بِيهِ يَعْْمِيكَ.  
لُعُودَهُ مَنْ عَاهَدُ جَابَتْ وَ لَادَا مَا شَرِبَتْ مَاهَا صَافِي وَ لَا عَلَفَتْ عُلْفَا وَ افِي.  
لُعَيْنُ تَحْتَمُّ مِ حَتُّهَا.

لُعَيْنُ حَقٌّ وَ طَيْرُهُ بَاطِلُهُ.

لُعَايِبُهُ بُوْدُنِيهَا.

لُعَايِبُ بَغِيرِ حُكْمُو.

لُعَايِبُ حَجْتُو مَعَاهُ.

لُعَايِبُ عَلَى غَيْرِ حُكْمُو.

لُعَايِبُ عَلَى قُدْرَةِ اللَّهِ.

لُعْرَابُ بُعَى يَمْشِي مَشْيَةَ لَحْمَامِهِ تَلْفُ مَسْنِيْتُو.

لُعَا لَحْلَاحُ وَ لُقْلُبُ دَبَّاحُ.

لُعَازُ لَخْفِيْفٌ مَ زَهْرٌ لُقْطُ.

لُعَازُ لَمَالًا مَ زَهْرٌ لَأَطُ.

لُعَازُ لَمَقْلَقٌ مَن سَعَدَ لُقْطُ.

لُعَا هَمَّ يَفْهَمُ وَ لَحْمَانُ بَايْتِ يَحْمَمُ.

لُعَا هَمَّ يَفْهَمُ.

لُعْلُوسٌ يَعْلمُ لَبَّاهُ نُقْبُ.

لُعْمٌ لَمَبْلَغٌ مَا تَدْخُلُو دَبَّانَهُ.

لُعْمٌ لَمَعْلُوقٌ مَا يَدْخُلُوشَ دَبَّانُ.

لُعْمٌ نَيْسَلَمُ وَ لُقْلُبُ يَحْمَمُ.

لُعَاقِلُهُ فَايْتُهُ وَ لَكْلَابُ يَنْبَحُو.

لُعْدْرُهُ نَبْلًا بَصَلٌ كِي لَمْرًا نَبْلًا عَقْلَانُ.

لُقْطُ يَعْلمُ لَبَّاهُ نَطُ.

لُقْلُبُ لَحْمَهُ.

لُعِي كِ جَارِكُ وَ لَأَ حَوْلُ بَابِ دَارِكُ.

لُعَا تَبَهُ تَلْحَقُ.

لُكْبَدَهُ مَا يَنْبُتُ فِيهَا عَظْمٌ .  
لُكْبِيرٌ تَدْبِيرٌ .  
لُكْدَبٌ مَا يُزِيدُ فَرْجَهُ .  
لُكْدَبٌ يُوَصِّلُ لِلْحَيَاةِ .  
لُكْرَشٌ نُجِيبٌ سَبَّأٌ وَ دَبَّأٌ .  
لُكْرَشٌ نُجِيبٌ صَبَّأٌ وَ دَبَّأٌ .  
لُكْرَشٌ شَبْعَانُهُ مَا تَدْرِي بُلْجِيعَانُهُ .  
لُكْرَشٌ قَرِيْبُهُ وَ زِبَاطُهَا عَقْلٌ .  
لُكْرَشٌ لُكْبِيرُهُ تَنْفَطَعٌ .  
لُكْرَشٌ مِيزَانٌ تَشْبَعُ ثَمْرَتُهُ لِرَاضٍ غَنِيٍّ .  
لُكْسَلٌ مَا يَعْطِي لِعَسَلٍ .  
لُكْلَابٌ عَمْرٌ مَا يَنْبُحُ فَا لُخَاوِيٍّ .  
لُكْلَبٌ مَا يُفَوِّتُ حُوَّةً .  
لُكْلَبٌ يَنْبَحُ فَا لُبْرَانِيٍّ .  
لُكْلَمَهُ وَفِيهَا وَ لَا مَوْتٌ فِيهَا .  
لِلَّهِ يَرْحَمُ مَنْ زَارَ وَ خَفَّفَ .  
لَمَّا يَنْجِي لُجْدَامٌ .  
لَمَّا كَلَّهُ بِلَا مَا مِنْ قَلَّةٍ لَفْهَامِهِ .  
لَمَّا كَلَّهُ صُورُطُو وَ لُحْدَمَهُ مُورُطُو .  
لَمَالٌ يُجِيبُ لَمَالٌ وَ لَقَمَلٌ يُجِيبُ صَبِيَانُ .  
لَمَائِدَهُ بِلَا مَا مِنْ قَلَّةٍ لَفْهَامِهِ .  
لَمَحَبَّةٌ مِ لَوْسَعِ تَبَانٍ .  
لَمُحَقِّنٌ فَوْفٌ رَاضِيَةٌ وَ هِيَ تَسَالُ عَلَيْهِ .

لَمَدْبُوحٌ يَشْعَبُ فَا لَمَسْلُوحٌ.  
 لَمَدْبُوحٌ يَعْيبُ عَلَ لَمَسْلُوحٌ وَ لَمَعَلَقٌ يَقُولُ اللهُ يَنْجِينَا.  
 لَمَرًا بِلَا حَبَابِ كِ دَارَ بِلَا حَبَابِ.  
 لَمَرًا تَحْيِيْبَ لِعَازِ لُبَابِ دَارِ.  
 لَمَرًا لَمَرَّافَهُ مَرَزَاقَهُ.  
 لَمَرَضٌ بَلْقُنْطَارٌ وَ رَاحَهُ بَلْوَقِيَّهِ.  
 لَمَرَضٌ بَلْقُنْطَارٌ وَ شُفَا بَلْوَقِيَّهِ.  
 لَمَرْفَهُ يَكْسِبُ وَ لِعَرْيَانِ يَحْسِبُ.  
 لَمَرَهُ بِلَا وَلاَدِ كِ لُخِيْمَهُ بِلَا وَتَاذِ.  
 لَمَرَهُ تَخَافُ مَ شَيْبِ قَدْ مَا تَخَافُ نَعَجَهُ مَ يَيْبِ.  
 لَمَرَهُ عَمَارَهُ وَ لُوْكَانَ تَكُونُ حَمَارَهُ.  
 لَمَرَهُ لِيْبِيْضَهُ دَائِيْمَنَ مَرِيْضَهُ.  
 لَمَرَهُ مَرَهُ وَ رَاجِلَ رَاجِلِ.  
 لَمَرْوَدَ رُقِيْقٍ وَ شَحَالَ يَرْفَدُ تَقِيْقٍ.  
 لَمَسْلُوحَهُ تَضْحَاكَ عَلَ لَمَدْبُوحَهُ.  
 لَمَسْلُوحَهُ تَعْيبُ عَلَ لَمَدْبُوحَهُ وَ لَمَدْبُوحَهُ شَبَعَتْ ضَحْكُ.  
 لَمَشْتَاقٍ إِلا فَاقَ مَا عَطَى تَفَاقِ.  
 لَمُصَارِنَ فَا لُكْرَشُ وَ يَنْغَايِرُو.  
 لَمُعَاوَدَهُ فَا طُعَامَ وَ زِيَادَهُ فَا لَحْمِ.  
 لَمُعَاوَنَهُ مَعَ نُّصَارِهِ وَ لاَ لُفْعَادَ خُسَارِهِ.  
 لَمُعْرُوضَهُ تَرْيِيْحِ.  
 لَمُعْزَهُ بَقْرَةَ لَمَسْكِيْنِ.  
 لَمُعْزَهُ مَا يَنْقُلُوْهَاشَ قُرُونَا.

لَمَعَانُنْ وَاعَزْ حَالُو.  
لَمَكْسِي بَرَزَقَ نَّاسَ عَرِيَانُ.  
لَمَكْسِي بِنْتَا عَ نَّاسَ عَرِيَانُ.  
لَمَلْحَ تَزْدَخُ.  
لَمَلِيحَ لِيَهْ وَ لِنَّاسَ وَ لَقَبِيحَ غِي رُوْحُو.  
لَمَلِيحَ لِيَهْ وَ لِنَّاسَ وَ لَقَبِيحَ حَدُو حَدُّ رَاسُو.  
لِمَنْ تَقْرَا زَابُورَكَ يَا دَاوُودُ ؟  
لَمُنْدَبَه كُبَيْرَه وَ لَمِيَّتْ فَازُ.  
لَمُوتَ حَرَه مَرَه.  
لَمُوتَ فِ لَجْمَاعَه نَزَاهَه.  
لَمُوتَ وَلَا هَادَ لَغِيْبِيْنَه.  
لَمُورُو كَحْلَ رَاصُ.  
لَمِيْدَه بِلَا مَا مِنْ قَلَّةَ لَفَهَامَه.  
لَهْدْرَه بَرَّافَ وَ لَقَاصِي مَشْعُوْنُ.  
لَهْدْرَه عَلِيًّا وَ لَمَعْنَى عَلَى جَارْتِي.  
لَهْدْرَه وَ لَمَعْرَلُ.  
لَهْرَبَه تَسْلَاكُ.  
لَهْلَا يَدَلْ حَدَ لَحَدُ.  
لَهْمُ بَلْمَعَاوَنَه.  
لَهْمُ دَوَاهَ لَعْمُ وَ سَنْرَه لِيَه مَلِيحَه.  
لَهْمُ هَارِبُ وَ هُوَ غَادِي لُو.  
لَهْمُ هَمِيْنُ لَحْمَى وَ مَرَضَ لَعِيْنِيْنُ.  
لَهْنَا يَ غُلْبَ لَعْنَى.

لُو كَان لُكَلْبُ يَعْرِفُ عَيْبُو مَا يَسْلَخُ نَيْبُو.  
 لُوَالِي مَا خَلَاوُ مَا يَقُولُو لَتُوَالِي.  
 لُوَجَّ يَيْسَلَمُ وَ لُقَلْبِ يَحَمَمُ.  
 لُوَجَعُ فَ رَأْسُ وَ لُكَيُّ فَ لِمَسَاطَه.  
 لُوَسَعُ رَحْمَه.  
 لُوَلَادَ وُلَادَ وَ لُو حَكْمُو لِنَبْلَادَ.  
 لُوَلَادَ وُلَادَ وُلُو هَجْرُو لِنَبْلَادَ.  
 لُوَلَفَ ضَعِيبُ.  
 لِي بَاعَ أَرْضُو بَاعَ عَرْضُو.  
 لِي بَاعَكَ بُلْفُونُ بِيَعُو بَقْشُورُو.  
 لِي بُعِيدَ عَلَي زَارَهَ يَتَسَمَى رَاجِلُ.  
 لِي بَعَ زَيْنَ مَا يَخْلِي جَمِيلُ.  
 لِي بَعَ لَجْبَحَ مَا يَقُولُ أَح.  
 لِي بَعَانِي مَا بَنَى لِي قَصْرَ وَ لِي كَرَهْنِي مَا خَفَرَ لِي قَبْرُ.  
 لِي بَعَاهَا فُتَاغَ خَلَاهَا فُتَاغَ.  
 لِي بَعَاهَا كُشُ خَلَاهَا كُشُ.  
 لِي بَعَى بَبُوشَ لَقَدْرَهَ يَرْمِي يَدَهَ فَ سَدْرَه.  
 لِي بَعَى رُخْصُو خَلَى نَصُو.  
 لِي بَعَى شُبَيْحَ مَا يَقُولُ أَح.  
 لِي بَعَى يَرْبَحَ لِعَامَ طُوِيلُ.  
 لِي بَعَى يَهْدُرُ وَلَا يَنْتَهِيْدُرُ.  
 لِي بَلْسَانُو مَا يَنْتَلَفُ.  
 لِي تَحَبُّ تَكْوِيَهَ سَكْتِ وَ خَلِيَهَ.

لِي تَرْهَنُو بِيْعُو وَ لِي تَخْدَمُو طِيْعُو .  
لِي تَرْوَجْ بِنْتُ عَمُو كِي لِي عِيْدُ مَنْ غَنَمُو .  
لِي تُصِيْبُو مَا تَنْطَعُ مُصِيْبُو .  
لِي تُطُوْفُ مَا تُغْرَلُ صُوْفُ .  
لِي تُغْدَى بِلَكْدَبِ بَاشِ يَنْعَسَى ؟  
لِي تُفَاقِمُو فِ شُتَا مَا يَدَابِرُوشُ فِ صِيْفُ .  
لِي تُفْرَمْتُ يَدُو حَتَّى وَاحِدٌ مَا يَدَوْرُ فِيْهِ .  
لِي تُكَلِّ عَلَى جَارْتُو بَاتٌ بِلَا عَسَا .  
لِي تُلْعَاةُ جَرِيْهِ .  
لِي جَا بِلَا عَرْضِهِ يُنْعَدَ عَلَى حَ لُقْرَطِهِ .  
لِي جَا جَاهَ خَيْرِ وَ لِي مَا جَاشُ يُنْعَدُ فِ دَارُو خَيْرِ .  
لِي جَا وَ جَابُ يَسْتَاهِلُ لَفَرَّاشُ وَ لُوْجَابُ وَ لِي جَا وَ مَا جَابُ يَسْتَاهِلُ تَحْرِيشَهُ مَ لِكْلَابِ .  
لِي جَانُو لِعَقْبِهِ يَجَانِبُهَا .  
لِي حَبَّ زَيْنٍ يَصْبِرُ لِعَدَابُو .  
لِي حَبَّ لُخُوخٍ مَا عِنْدُو غَلَّاشَ يُرُوخُ .  
لِي حَجُّ حَجِّ وَ لِي عَوَّقُ عَوَّقُ .  
لِي حَرْتُو جَمَلٌ دَكُو .  
لِي حَفْرَ بَيْرِ لُخُوهُ يَطِيخُ فِيْهِ .  
لِي حَفْرَ حُفْرِهِ لُخُوهُ يَطِيخُ فِيْهَا .  
لِي حَفْرَ زَرْدَابِ لُخَاهُ طَاحُ فِيْهِ .  
لِي خَافَ سَلَمُ .  
لِي خَلَّصَ دِيْنُو كَلَا وَ شَبَعُ .  
لِي خَلَّطَ رُوْحُو مَعَ نُخَالِهِ يَنْقُبُوهُ دُجَاجُ .

لِي خَلَقَ مَا نَصِيْعٌ .  
لِي خَلَى لَبَنَاتٌ مَا مَاتٌ .  
لِي دَارَتْهُ لِعَمَشِهِ يَأْكُلُوهُ وَوَلَادَا .  
لِي دَارَهَا بِيَدِيهِ يُحَلِّهَا بِسِنِّيهِ .  
لِي دَارَهَا بِيَدِيهِ يُفَكِّهَا بِسِنِّيهِ .  
لِي دَارُو فِ جَبْحُو يَرْبُحُو .  
لِي دَاقَ لُبْنَهُ مَا يَنْهَى .  
لِي دَخَلَ يَدُو فِ حَشْبِهِ يَلْدَغُوهُ نَفَعٌ .  
لِي دَعَى بَلْفُوهُ يَمُوتُ بَصُغْفٌ .  
لِي زَرَ سَدْرَهُ يَحْصَدُ شُوكَهَا .  
لِي سَمِعَ دَ حَقَّةً وَ لَطَرَشُ يَحْسَنُ عَاوْنَهُ .  
لِي شَافَ لَمُوتٌ يَتَنَعُّ بِلَحْمَى .  
لِي صَابَ بَاشٌ يَذْهَنُ غَلَاشٌ مَا يَذْهَنُشَ كُلُّ مَفْصَلٌ .  
لِي صَابَ دُهْنٌ يَذْهَنُ كُلُّ مَفْصَلٌ .  
لِي ضَرَا ضَرَا وَ لِي طَرَا طَرَا .  
لِي ضَحَكَ عَلَى خَاهِ رَبِّي يَبْلِيهِ .  
لِي ضَرَبَاتُهُ يَدَّهُ مَا تُوجَعُهُ .  
لِي ضَرَبُهُ يَدُو مَا يَبْكِيشُ .  
لِي طَلَّقَهَا مَا تُورِيْلَهَا بَابَ دَارَهَا .  
لِي عَرَفَ قَدْرُو عَرَفَ حَدُو .  
لِي عَطَاهُ رَبِّي يَسْمَى شَاطِرٌ .  
لِي عَطَاهَا رَبِّي لَبْنِيهِ يَحْفَظُهَا وَ هِيَ حَيَّةٌ .  
لِي عَطَى لُكْلَمَهُ وَ فَاهَا أَدْنِيَا وَ مَا مَعَاهَا .

لِي عِنْدَ رَبِّي مَشِي بَعِيدٌ.  
لِي عِنْدُو لِي يَنْوَحُو كُلُّ سَاعَةٍ تَطْلَعُ رُوحُو.  
لِي عَيْبُو فِ وَجُو مَا يَخْبِيهِ.  
لِي عَيْنُو فِ لَعْدَابٍ يَخْلَطُ بَيْنَ نَسَا وَ لَكْلَابِ.  
لِي غَوَاكُ رُخْصُو خَلِي فِ صُوفٍ نَصُو.  
لِي فِ كَرْشِهِ تَبْنُ يَخَافُ مَ زَلَامِيثِ.  
لِي فِ كَرْشُو تَبْنُ يَخَافُ مَ نَارِ.  
لِي فِ لَجَاجُوشِ يَبَانِ عَلَى لَحْنُشُوشِ.  
لِي فِ لُقْدَرِهِ تَجِيْبُو لُمُعْرَفِ.  
لِي فِ يَدِهِ كُلُّ يَوْمٍ عِيدَةٍ.  
لِي فَاتٌ عَلَى كَلِمَةٍ فَاتٌ عَلَى رُوحِ.  
لِي فَاتٌ مَاتِ.  
لِي فَاتَاكَ بَلِيلَهُ فَاتَاكَ بَحِيلَهُ.  
لِي فَائِتَاكَ بَلِيلَهُ فَائِتَاكَ بَحِيلَهُ.  
لِي فَيْكَ يَا وَلِيَّهِ رُدِيَهُ فَيَا.  
لِي فِيهِ طَبِيعَهُ شِينَهُ مَا يَبِيعَهُ.  
لِي قَارِيَهُ دَيْبِ حَافُطُو سُلوْفِي.  
لِي قَرَا قَرَا بَكْرِي.  
لِي قَرَاهُ دَيْبِ حَافُطُو سُلوْفِي.  
لِي قَرُصُو لَحْنُشِ يَخَافُ مَ لَحْبَلِ.  
لِي كَا لَكَ عَبْدٌ كُو لَهُ خَادِمِ.  
لِي كَبْرُو وَوَلَادُو يَرْجَعُ لِنَبْلَادُو.  
لِي كَنْبُو مُوَلَانَا يَلْحَقِ.

لِي كَلَا جَا ح نَّاسَ نِيَسَمَنَّ جَا جُو .  
لِي كَلَا حَقَّه نِيَعَمَّض عِيْنَه .  
لِي كَلَا حَقُّو مَا يَطْمَع فَ حَقَّ نَّاس .  
لِي كَلَا حَقُّو يَغْلُق فَا ه .  
لِي كَلَا نَجَا ح نَّاسَ نِيَسَمَنَّ نَجَا جُو .  
لِي كَمَلَت يَّامَاتُو مَا يَطْمَع فَ يَّامَات نَّاس .  
لِي كَمَلَت يَّامَه مَا يَطْمَع فَ يَّام نَّاس .  
لِي م دَرَش م يَحَافَش .  
لِي مَا جَا مَعَ لَعْرُوسَه مَا يَجِي مَعَ مَا هَا .  
لِي مَا جَا مَعَ لَعْرُوصَه مَا يَجِي مَعَ يَمَاهَا .  
لِي مَا جَال مَا عَرَف حَقَّ رُجَال .  
لِي مَا خُرُج فَ تَاتَه يَخْرُج فَ بِنَاتَه .  
لِي مَا رَبَّآوَه وَالْدِيَه زَمَانِ يَرْبِيَه .  
لِي مَا رَقَّع مَا لُبَس .  
لِي مَا شَاوَرَك هَنَّا ك .  
لِي مَا عَرَفَك حَسْرَك .  
لِي مَا عَنَدَه شَاهَدُ يَسَمِّي كَدَّاب .  
لِي مَا عَنَدُو بِنَات مَا عَرَفُوَه فَاوَق مَات .  
لِي مَا عَنَدُو حَبِيْب يَرْعَرَت عَلَيْهِ يَرْفَدُ جَلَابُّو وَ يَزِيْدُ فِيَه .  
لِي مَا عَنَدُو زَهْر يَمْشِي حَتَّى لِّلْبَحْر وَ يَصِيْبُو نَاشَف .  
لِي مَا عَنَدُو شَاهَدُ كَدَّاب .  
لِي مَا عَنَدُو عَدُو يَسْتَنِّي وَ لَدَ حُنُو يَكْبِرُ لُو .  
لِي مَا عَنَدُو عَقْل مَا عَنَدُو دِيْن .

لِي مَا عَنَدُو فُلُوسٌ كَلَامُو مَسُوسٌ .  
لِي مَا عَنَدُو لِبَنَاتٍ مَا عَرَفُوهُ وَيُنْ بَاتٌ .  
لِي مَا عَنَدُو مَرَا صَوَاتٍ وَ لِي مَا عَنَدُو غَنَمٌ دَبَّاحٌ .  
لِي مَا عَنَدُو هَمٌّ تَوْلَدُو حُمَارَتُو .  
لِي مَا عَنَدُو شَ رُجَالٍ يَمُوتَ ذَلِيلٌ .  
لِي مَا فَ كَرَشُو تَبْنٌ مَا يَخَافُ مَ نَّازٌ .  
لِي مَا فَاقَ بَرُوحُو سَافِيَهُ تَلُوحُو .  
لِي مَا فِيهِ نَفَعٌ ذَفَعٌ .  
لِي مَا قَدَّ عَلَى خُدُورِهِ يَجَانِبُ .  
لِي مَا فَنَعٌ بَخْبُرِهِ يَقْنَعُ بِنَصِّهَا .  
لِي مَا لَحَقْنَا هَشْ نَعَائِيُوهُ .  
لِي مَا هُوَ لِيكَ غَيْرَ يُعَيِّبُكَ .  
لِي مَا وَصَلْشَ لَلْعَنُقُوَدَ يَقُولَ عَلَيْهِ حَامِضٌ .  
لِي مَا يَجِي مَعَ لَعْرُوسِهِ مَا يَجِي مَعَ يَمَاهَا .  
لِي مَا يَحَبُّ يَتَرَوِّجُ يَتَعَوِّجُ وَ يَقُولُ زَهْرِي مَعَوِّجٌ .  
لِي مَا يَعْرِفُكَ يَجْهَلُكَ .  
لِي مَا يَعْطِيكَ لِقُوتٌ يَبْغِيكَ تُمُوتُ .  
لِي مَا يَقْنَعُ بَخْبُرِهِ مَا يَقْنَعُ بِنَصِّهَا .  
لِي مَا يَقْنَعُ بِلُخْبُرِهِ يَرْضَى بِنَصِّ .  
لِي مَا شِي مَكْتُوبِهِ مَ لُفَمَ طِيخٌ .  
لِي مَتَوَالِفٌ بِلُحْفِي يَنْسَى نَعَائِلُو .  
لِي مَرِيٍّ مَنَ عِنْدَ رَبِّي .  
لِي مَشِي كَاتِبِهِ مَ لُفَمَ طِيخٌ .

لِي مَكْتُوبَ عَلَيَّ لَجْبِينُ مَا يَمْحُوهُ لِيَدَيْنِ .  
لِي مَكْتُوبَ فِ لَجْبِينُ مَا يَمْحِيوهُشَ لِيَدَيْنِ .  
لِي مَكْتُوبَهُ عَلَيَّ لَجْبِينُ مَا يَمْحُوهَا يَدَيْنِ .  
لِي مَكْتُوبَهُ فِ لَجْبِينُ مَا يَمْحُوهَا لِيَدَيْنِ .  
لِي مُؤَالَفَ بَلْحَفَا يَنْسَى صَبَاطُ .  
لِي وَاعِدَ لَبَحْرَ مَا يُخَافُشَ مَ رَشُّ .  
لِي وَجَعَتُو ضَرْسَهُ يَدَوَّرَ عَلَيَّ لُكْلَابُ .  
لِي وَفَى آجَلُو يَمْدَ رَجُلُو .  
لِي يَبْدُلُنِي بَلْفُونُ نُبْدَلُهُ بِفُشُورِهِ وَ لِي يَبِيغُنِي بَلْعَالِي نَبِيْعَهُ بَرْخِيصُ .  
لِي يَبِيغِي حَاجَتَهُ يَسَلِّمَ عَلَيَّ لُكْلَابُ فِ فُمَّهُ .  
لِي يَبِيغِي حَاجَتَهُ يَنْعَسَ عَلَيْهَا .  
لِي يَتُكَلَّ عَلَيَّ جَارُتُو نِيَاتُ نِيَا عَشَا .  
لِي يَتُكَلَّ عَلَيَّ لَوْلَادُ يَدِيهِ لُوَادُ .  
لِي يَجِيئُو نَهَارُ يَدِيهِ لَيْلُ .  
لِي يَحَبُّ دُنْيَا يَبْكُرُ لَهَا وَ لِي يَحَبُّ لِآخِرِهِ يَبْكُرُ لَهَا .  
لِي يَحَبُّ دُنْيَا يَبْكُرُهَا وَ لِي يَحَبُّ لِآخِرِهِ يَبْكُرُهَا .  
لِي يَحَبُّ رُوَا مَيْلُ لُو .  
لِي يَحَبُّ زَيْنُ يَصْبِرُ لَعْدَابُو .  
لِي يَحَبُّ شُبَاخُ مَا يَقُولُ آخُ .  
لِي يَحَبُّ لَعَسَلُ يَصْبِرُ لَقْرِيصَ نُحَلُ .  
لِي يَحَسَبُ رُوْحُو يَشْطُ لُو .  
لِي يَحَسَبُ وَخْدُو يَشْطُ لُو .  
لِي يَحَسَبُ يَشْطُ لُو .

لِي يَحْفَظُو دَيْبَ قَرَاهِ سُلُوقِي .  
لِي يَخْدَمَ فِ لِعَسَلٍ يَلْحَسُ صَبْعُو .  
لِي يَخْلُطُ لِعَسَلٍ يَلْحَسُ .  
لِي يَحْمَمَ بَرَّافَ يُمُوتُ بَرَّعَافُ .  
لِي يَدُوقَ لَبَنَهُ مَا يَنْهَى .  
لِي يَدِيرَ عَلَى نَسَا يَبَاتُ هَامَلُ .  
لِي يَرِي وَيُؤَدُّ نَاسَ كَلِي دَقَّ لَمَّا فِ لَمَهْرَارُ .  
لِي يَزْرَعُ يَزْرَعُ لَمُرَوَانِي وَ لِي يُعْرَسُ يُعْرَسُ لَعْدَانِي .  
لِي يَسْتَتِي خَيْرَ مَ لِي يَتَمَنِّي وَ لِي يَتَمَنِّي خَيْرَ مَ لِي يَقْطَعُ لِيَّاسُ .  
لِي يَطِيحُ مَ سَمَا تَلْقُفُو لَرَضُ .  
لِي يَعْرِفُ يَخْتَارُ خَوَالُو سُوقُ .  
لِي يُعَيِّبُ يَلْحَفُ .  
لِي يَفْهَمُ بَرَّافَ يُمُوتُ بَرَّعَافُ .  
لِي يَنْتَكَلَ عَلَى جَارُو يَبَاتُ بَلَى عَشَا .  
لِي يَنْتَكَلَ عَلَى جَارُو يَبَاتُ جِعَانُ .  
لِيَبْرَهُ تَكْسِي غَيْرَهَا وَهِيَ عَرِيَانَهُ .  
لِيَذُ مَا تُصَفِّفُ بَلَا خَنْهَا .  
لِيَذَّائِنُ كِ نَاسُ وَ لَفَهَامَهُ فِ رَاصُ .  
لِيَذَّيْنُ لَكُوْحَلٍ يُجِيبُو لُخْبُرَ لَبِيضُ .  
لِيَهُ رَاصِي وَ رَاصِكَ فِ شَاشِيَهُ وَحَدَهُ ؟  
لِيَهُ شُجْرَهُ بَلَا عُرُوقُ ؟  
لِيَوْمَ عَلِيًّا وَ غَدًا عَلِيَّكَ .

الميم:

مَ صَيْفٌ صَيْفَيْنِ وَ مَ لُخْرِيْفٌ يُومَيْنِ .  
 مَ لَحْيَتُو وَ بَحْرٌ لُو .  
 مَ لَقْدَرَه لَفَادَ حَمْدُ .  
 مَ لَقْدَرَه لَفَادَ حَمْدُ .  
 مَ نَهَارٌ دَرْتٌ وَوَلَادِي مَا كَلِيْتٌ عَلْفِي وَوَا فِي وَلَا شَرِيْتٌ مَا يَا صَا فِي .  
 مَا بَقِي لَدِيْبٌ غِيْرٌ نُدِيْبٌ .  
 مَا بِيَّاشٌ شَفَاكُ بِيَا فُوْلٌ نَّاسٌ .  
 مَا تَاخُوْدَشَ رَاِي لِي يَضْحَكَكَ وَ يَضْحَكَكَ عَلِيْكَ حُوْدَ رَاِي لِي يَبْكِيكَ وَ يَبْكِيكَ عَلِيْكَ .  
 مَا تَجْوَعُ دِيْبٌ مَا تَبْكِي رَاْعِي .  
 مَا تَحْيِي مَا تُقْتَلُ .  
 مَا تَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَه .  
 مَا تَخْلَطُ رُوْحَكَ فِ تَخَالَه مَا يَنْقُبُوْكَ دَجَا ج .  
 مَا تَدِي غِ مَا كُتَابْلَكَ .  
 مَا تَرْمِي مَا حَتَّى تُصِيْبُ مَا .  
 مَا تَشْرِيْشَ لُحُوْتٌ فِ لَبْحَرُ .  
 مَا تُشُوْفُ عِيْنٌ مَا يُوْجَعُ خَاطِرُ .  
 مَا تُضْرَبُ حَتَّى تُقْرَبُ وَ مَا تُصَاْحَبُ حَتَّى تُجْرَبُ وَ مَا تُزْرَعُ حَتَّى تُزْرَبُ .  
 مَا تُطْرَبُ حَتَّى تُقْرَبُ وَ مَا تُصَاْحَبُ حَتَّى دُجْرَبُ .  
 مَا تُعْضَبِي رَاْعِي مَا تُجْوَعِي دِيْبٌ .  
 مَا تَمْشِي غِيْرُ فِيْنِ مَسَّاكَ اللهُ .  
 مَا تُهْنَى غِ لِي مَا ت .  
 مَا دَامَهَا تُقَا فِي وَ هِي تَزِيْدُ فِ أَلْبِيْضُ .  
 مَا دَزَاوُجُو حَتَّى تُشَابُهُوا .

مَا دِيرَ لَمَانَ فَبِلَادَ لَمَانَ .  
مَا دِيرَشَ عَلَ لِيَالِي إِلاَّ صَحَاوُ وَ مَا دِيرَشَ عَلَي صَمَائِمَ إِلاَّ زَوَاوُ .  
مَا سَبَعَتْ مَا رَبَعَتْ .  
مَا شِي عَوَائِدِكَ .  
مَا طَبْتُ مَا نَحَرَقْتُ .  
مَا عَنَدُو دِينَ وَ لاَ مَلَّهُ .  
مَا عَنَدِي رِيَّهُ مَا يَتَّبِعُونِي قُطُوطُ .  
مَا عَيْنَ شَافَتْ مَا قَلَبَ وَجَعُ .  
مَا فَ شَتَا رِيحَ دَافِي وَ لاَ فَ نَسَا عَهْدَ وَافِي .  
مَا فِيهِ لاَ خَيْرَ لاَ مُرُوهُ كِ حَلِيبَ لَجْرُوهُ .  
مَا فِيهِ مَا يَدِّي زَمَانُ وَ يَرُدُّ .  
مَا فِيهَا لَدَّهُ وَ لاَ بَنَّهُ .  
مَا فِيهِمْ مَا يُطَبَّ طُيُوبُ .  
مَا كَانَتْ دُخَانَ بِلَا نَارُ .  
مَا لَخِيرَ فِي لاَ لاَ مَا لَخِيرَ فِي سِيدِي .  
مَا نَاكُلَ رِيَّهُ مَا نِشْمُونِي قُطُطُ .  
مَا نَاكُلَ مَا نَحْصُلُ .  
مَا نَاكُلَ مَلْفُوفَ مَا نَدْخُلَ كُلوْفُ .  
مَا نَشْرِيشَ لُحُوثَ فَ لَبْحَرُ .  
مَا نَعْرِفَ لاَ أَضَلَّهُ لاَ فَضَلَّهُ .  
مَا نَقْعَنِيشَ بِيطُو لَعَادَ حَفِيطُو .  
مَا نَمْدَشَ خَيْرِنَا لَغَيْرِنَا .  
مَا يَبْقَى فَ لَوَادَ غَيْرَ حَجَارُو .

مَا يَبْكِي لَكَ غَيْرَ شَافِرِكَ وَ مَا يُحْكَلُكَ غَيْرَ صَفْرِكَ .  
 مَا يَتَحَلَّلَنَّ مَا يَتَبَرَّكُشَنَّ .  
 مَا يَتَزَاوَجُو حَتَّى يَتَشَابَهُو .  
 مَا يَتَزَاوَجُو حَتَّى يَتَعَارَفُو .  
 مَا يَتَزَاوَجُو حَتَّى يَشَابَهُو .  
 مَا يَحْسُ بَلْجَمَرِهِ غَيْرَ لَمْكُوي بِهَا .  
 مَا يَحْسُ بَلْجَمَرِهِ غَيْرَ لِي عَاقِسَ عَلَيْهَا .  
 مَا يَحْسُ بَلْجَمَرِهِ غَيْرَ لِي عَفَسَ عَلَيْهَا .  
 مَا يُحْكُ جِلْدَكَ غَيْرَ صَفْرِكَ .  
 مَا يَحْمِي لَقُدُورَ غَيْرَ لَجُدُورَ .  
 مَا يَخْسَرُ بَيْنَ رُجَالٍ غَيْرَ نَسَا وَ لِمَانَ .  
 مَا يَخْصَّ لَعْمِيَا غَيْرَ لَكُحُولَ !  
 مَا يَدْخُلُ بَيْنَ صَفْرٍ وَ لَحْمٍ غَيْرَ لَوْسَخَ .  
 مَا يَدْرَاشُ بَلْمَزُودَ غَيْرَ لَمْصَوِّطَ بِيَهُ .  
 مَا يَدْرِي بَلْمَزُودَ غَيْرَ لِي تَصَوِّطَ بِيَهُ .  
 مَا يَرْحَمُ مَا يَخْلِي رَحْمَةَ رَبِّي تَنْزَلَ .  
 مَا يَزَاوَجُو حَتَّى يَشَابَهُو .  
 مَا يَسْلُكُ نَدَمَ وَ لَا ضَرْبَ لِيَدَيْنَ .  
 مَا يَصْلَحُ لَا لَلْعِبَادَةِ لَا لَلْعِبَادَةِ .  
 مَا يَفْسُدُ بَيْنَ لِحَبَابٍ غَيْرَ نَسَا وَ تَرَاهُمْ .  
 مَا يَفْهَمُ وَالْوَكُوعُونَ بُوعُونَ .  
 مَا يَفْعُدُ فَ لَوَادَ غَيْرَ حَجَارُو .  
 مَا يَفْعُدُو عَلَى طَبَاقٍ تُمَرٌ حَتَّى يَفْعُدُو عَلَى طَبَاقٍ لَجَمَرُ .

مَا يَكْبُرُ دَلَالِي غِي لَأَ شَابَ دَلَالِي.

مَا يَكْبُرُ رَأْسَ حَتَّى يُشِيبَ رَأْسَ.

مَا يَكْبُرُ رَأْسَ حَتَّى يُشِيبَ رَأْسَ.

مَا يَكْبُرُ شَبَابَ حَتَّى يَفْنَى شَبَابَ.

مَا يَنْفَعُ غَيْرَ صَخ.

مَا يُنْكِرُ أَصْلُو غَيْرَ لَبْعَانَ.

مَا يَهْشُ مَا يَنْشُ.

مَارَسَ بُو تُلُوجَ لَوَّلَى بِيضَه وَ تَأَلِيَه عَسْلُوجَ.

مَارِصَ بُو تُلُوجَ أَلْوَلَى بِيضَا وَ تَأَنِيَه عَسْلُوجَ.

مَا شَ خُفَّتْ فَاشَ طَحْتْ.

مَحَبَّةَ لَعَسَلِ كُونِ وَ غَسَلِ.

مُخَلَّطٌ وَ مُجَلَّطٌ.

مَدَّ يَدَيْكَ وَ تَبَعَهَا وَ لَأَ كَمَشَهَا وَ قُعَدَ عَلَيْهَا.

مَدَّابْرِينَ عَلَ لَبِيرِ وَ لَبِيرِ نَاشَفَ.

مَرْحَبَا بَلِي جَا وَ جَابَ.

مَرْحَبَا بَلِي زَارَ وَ خَفَّفَ.

مَرْحَبَا بَلِي زَارَ وَ خَفَّفَ.

مَرَضَ صَبْعُو كَلَا رَمَضَانَ.

مَرَّةَ حَبَابَ وَ مَرَّةَ كَلَابَ.

مَرَّةَ وَ عَدَّ عَلَيْهَا.

مَرَّةَ وَ نَصَّ.

مَرَّيْنُو عَوْدَ رَاكِبَ رَاكِبَ عَلَيْهِ.

مَسَارِنِي يُوجَطُّو.

مَسْحٌ فِيهِ لُحْمِي .  
 مُسْلِمِينَ مُكْتَفِينَ .  
 مَسْهَلًا لِفَاسٍ فِ يَدِ نَّاسٍ .  
 مَشَاتٌ لِلْحَمَامِ جَابَتْ خُبَارَ عَامٍ .  
 مَشْتَاقَ سَرْوَانَ فِ كُلِّ دَرْبٍ يَحْلُو .  
 مَشَى رِيحٌ فَ تَسْرِيحٌ .  
 مَشِي فِيمَنْ رَادَ اللَّهَ وَ بَعَى .  
 مَشِي لِفَائِدِهِ فِ لِمَسَاسِكَ دَ رَاصٍ لِفَائِدِهِ فَ لُحْبَرِهِ وَ تَفْرَاصٍ .  
 مَشِي لِي يَلْبَسَ لِبَالُطُو رَاجِلٌ وَ مَشِي لِي تَلْبَسَ لِعَبَايِهِ مَرَهُ .  
 مَشِي مَعَ نَدَّكَ وَ لَبَسَ قَدَّكَ أَوْ تَبَعَ طَرِيقَ بَاكَ وَ جَدَّكَ .  
 مَشَى يَجِيبُ سَكَّهُ جِبْرَهُمْ حَصْدُو .  
 مَشَى يَسْتَعْفِرُ زَادَ ذُنُوبٍ .  
 مَشَى يَسْعَى وَدَّرَ تَسْعَهُ .  
 مَعَ مَنْ شَفَعْتَكَ شَبَّهَتْكَ .  
 مَعَاوَنَةٌ نَصَارَى وَ لَا لِقَعَادُ خُصَارِهِ .  
 مَعْرِفَةٌ نَّاسٍ كُنُوزٌ .  
 مَعْرَهُ وَ لَا طَارَتْ .  
 مَعْلُوبَتِي مَرْتِي وَ لَا كَدِّتُونِي نُوْصَلَهَا .  
 مَنْ جَاوَرَ قَدْرَهُ يَنْطَلِي بِحُمُومِهَا وَ مَنْ جَاوَرَ صَابُونَ جَابَ نِقَاهُ .  
 مَنْ حَبَّهَ يَدِيرُ قُبَّهَ .  
 مَنْ خَافَ سَلَّمَ .  
 مَنْ دَرَجَهُ لُدْرَجَهُ حَتَّى لُبَابِ رَجَا .  
 مَنْ دَسَّ يَخَافُ وَ مَنْ شَكَّ يَخَافُ .

مَنْ سَأَسُو لِرَأْسُو .

مَنْ صَقَّصَى عَلِيكَ يَا زَمِيثُ فَ نَهَارَ لَعِيدُ .

مَنْ عَامَ عَبْدَ لُوَافِي مَا شَرَبْتُ مَايَا صَافِي مَا كَلَيْتُ عَافِي وَافِي .

مَنْ غَيْرَ يَمَّا وَ بَابَا أَنَّاسُ كُلُّهَا كَدَّابَه .

مَنْ كُرَبَ عَلَى زَمِيثُ نَهَارَ لَعِيدُ .

مَنْبِينُ كَانَ حَيَّ كَانَ مَشْتَاقُ تَمْرَه وَ مَنْبِينُ مَاتَ عَقُّوَلُو عَرَجُونُ .

مَنْبِينُ يَنْوَرُ لَمَلَحَ وَ يُشِيْبُ لَعْرَابُ .

مَنْبِينُ يَنْوَرُ لُوْرُ مَا يَحْرَتْ غِ لَمْدُبُوْرُ .

مُوْلُ لُحْبَزَه يَطْمَعُ فَ مُوْلُ نَصُّ .

مُوْلُ لَعْرَسُ يَتَعَرَّسُ وَ لَحْمَقُ يَتَهَرَّسُ .

مُوْلُ لَعْرَسُ يِعْرَسُ وَ مُوْلُ دَارُ يَتَهَرَّسُ .

مُوْلُ لُفُوْلُ يَقُوْلُ طَيَّابُ .

مُوْلُ لَمَعْرَه بَايْتُ نَاعَسُ وَ مُوْلُ لَجَاْجَه بَايْتُ فَ صُوْفُ .

مُوْلُ نِيَّه يَرْبِحُ وَ مُوْلُ لِحِيْلَه يَمِيْلُ .

مُوْلُ نِيَّه يُغْلَبُ .

مِيَاثُ جَنِيَّه وَ لَا وَحْدَه عَبَادِيَّه .

مِيَاثُ خَمَّارُ وَ لَا قَمَّارُ .

مِيَاثُ رُوْمِي وَ لَا وَاحِدَ مَدْرُوْمِي .

مِيَاثُ عَامُ وَ هُوَ صَايِمُ وَ مِيْنُ فُطْرُ فُطْرُ عَلَى جِرَانَه .

مِيْنُ نَا كُنْتُ نَطْمَرُ نَتَّ كُنْتُ تَرْمَرُ ؟

النون:

نُبْشَ رُنَابِرَ عَلَى رُوْحُو .

نُبِيْحُ لَكَلَابُ مَا يُشَدُّ سَحَابُ .

نُنْتِ تَمْتَمَ وَ نَا نَفْهَمَ .  
 نُنْتِ عَلَيْكَ بِنْتَرَقَاقَ لُخْبُرَ وَ نَا عَلِيَّ بَلْمَاكَلَه .  
 نُنْتَاَعَ نَّاسَ لَنَّاسَ .  
 نُنْتَعَدَى بِيَه قُبْلُ مَا يَنْعَشَى بِيَا .  
 نُنْسَى لَهُمَ يَنْسَاكَ .  
 نُنْطَرِبْتَ عَلَيْكَ يَا لَهُمَ مَا نُنْطَرِبْتَ عَلِيَّ دَرْتَهَ عِنْدَ رَاصِي صَبْحَ عِنْدَ كَرَعِي .  
 نُنْفَرَمَ لُجْرَفَ وَ قَالَ: يَا مُوَلَايَ عَبْدَ لُقَادَرَ .  
 نُنْهَارِ يَنْدَشَ وَ نُهَارَ يَحْبُو .  
 نُوُضَ بَكْرِي وَ لَأَ رُوْحَ تَكْرِي .  
 نُوُضَ لَمُنْدَبَهَ لُقَاطِعَهَ لَضَفَارَ .  
 نُوُضُوْهَا بَرِيَالَ وَ نُتَعْدُوْهَا بَفَرْنِكَ .

### الهاء :

هُنْبَلُ تَعِيْشَ .  
 هُنْبِيْلُو وَ يَعْرِفَ بَابَ دَارُو .  
 هُنْدَ هَدْرَهَ وَ لَأَ هِدُوْرَه .  
 هُنْدَا زَمَانُ لَبْهُوْتِ لِي يَنْقُولُ فِيْهَ لِحَقُّ رَاهَ يَمُوْتُ .  
 هُنْدَا عِيْدَ وَ عُوَاشِيْرَ .  
 هُنْدَرُ خَيْرَ وَ لَأَ سَكُنْتُ خَيْرَ .  
 هُنْدَرُ عَلَ سَبْعَ يَهْدَفَ .  
 هُنْدَرُ عَلَى لُكَلْبَ وَ وَجَدَ لُو لُخِرْزَانَه .  
 هُنْدِي قُلَيْلَ .  
 هُنْرَبَ مَ دِيْبَ طَاخَ فِ جِرَاهَ .  
 هُنْرَسَ وَ رِيَّ يَخْلَصَ .

هَمْ يَصْحَكُ وَ هَمْ يَبْكِي .

هُوَ طَالِفٌ لَمَّا لَسَوَاقِي وَ يَقُولُ لِنَّاسٍ مَا تَسْقِيوْشُ .

هُوَ مَاجِي لِي يَتَخَنَّنُ وَ نَا مَاجِي لُو نَسْتَنَّ .

هِيَ نَاقِصَه مِّنْ عُمْرِي وَ نَا نَحْسَبُ فِيهَا .

هَيَّا يَا فُلَانُ تَوَكَّلْ عَلَ اللّٰهِ .

الواو:

وَاحِدٌ رَبِّي عَطَاهُ مَرَه وَ وَاحِدٌ عَطَاهُ عَلَّهُ .

وَاحِدٌ عَايِشٌ وَ وَاحِدٌ مُجَاوِزٌ لَهَوَاتِيشُ .

وَاحِدٌ عِنْدُو لُقْرَانٌ بَاشَ يَغْنِي وَ لَأخُورٌ مَا جَبْرَشُ صُورَه بَاشَ يُصَلِّي .

وَاحِدٌ فَارِخٌ وَ لَأخُورٌ قَارِخٌ .

وَاحِدٌ يَأْكُلُ لُقُونٌ وَ لَأخُورٌ يَنْتَفِخُ فِيهِ .

وَاحِدٌ يَخْدَمُ عَلَيْهِ رَايَه وَ لَأخُورٌ يَخْدَمُ عَلَي رَائُو .

وَاحِدٌ يَلْعَبُ بَلْمَا وَ وَاحِدٌ مَا صَابَ بَاهُ يَتَوَضَّ .

وَاسْمٌ عِنْدَكَ تَخَيَّرَ فَ وَ لَادٌ لِكَلْبِهِ فَاغٌ كَلَابٌ .

وَاشٌ تَبْغِي لِحَبِيبَاكَ ؟

وَاشٌ جَابَ دَا لُدَا ؟

وَاشٌ يُخْصَكُ يَا لُعْرِيَانُ ؟ يُخْصِنِي لَخَاتَمَ يَا مُوَلَايَ .

وَاشٌ يَقُولُ لَمَيِّتٍ فُدَّامٌ عَسَّالُو .

وَإِلْفَه وَ لَأ تَأْلَفَه .

وَجَّ لَمَزِيرِيًّا مَعْرُوفٌ .

وَجَدَّ لَحَطْبٌ فُدَّامٌ مَا يَخْطُبُ .

وَجَهٌ لَحُرُوفٌ مَعْرُوفٌ .

وَخَدَه فَ لَجِيبٌ خَيْرٌ مِّنْ عَشْرَه فَ لَغَيْبٌ .

وَخَذَهُ فَ لَيْدٌ خَيْرٌ مِّنْ عَشْرِهِ فَ لُغَيْبٍ .  
 وَرَّيْنِي بِبَيْتِي تَحْدُمُو بِنَيْتِي .  
 وَرَّيْنِي مَعَ مَنْ تَتَمَشَّى نَقُولُ لَكَ شُكْرُونَ نَتَّ .  
 وَصَايَةَ لَمِيَّتْ عَلَيَّ وَوَلَادَهُ .  
 وَوَصَلَ سَمَّ لُغْظَمٍ .  
 وَوَصَلَ لَلْبَحْرُ وَ وَلَى عَطْشَانُ .  
 وَوَصَلَ لَلْوَادُ وَ جَا عَطْشَانُ .  
 وَوَصَلْتِي نَوَّضَلْكَ .  
 وَوَقَعْتَ لُقَاسَ فَ رَاسٍ .  
 وَوَكَلْتَ عَلِيكَ رَبِّي .  
 وَوَكَلُوهُ مَا يَشْبَعُ وَ كَلْمُوهُ مَا يَسْمَعُ فَ دُنْيَا مَا يَنْفَعُ وَ فَ لَأْخِرَهُ مَا يَشْفَعُ .  
 وَوَلَا جَاكَ عَلَيَّ لَعِينُ لَعُورَهُ ؟  
 وَوَلَادَ مَسْعُودٌ يَشْوِيو زَبْدَهُ عَلَ لَعُودُ .  
 وَوَلَى قَبْلَهُ وَ يَصَلُّو عَلِيَهُ !  
 وَوَيْنَ دَمَّكَ وَوَيْنَ هَمَّكَ .

### البياء :

يَا حَمَارِي لَا عَيْنَكَ تَحْدَعْنِي غَيْرَ مَا يَشْقَاشُ تَهْرُ وَدُنْيِكَ .  
 يَا قَاتِلَ رُوحٍ وَوَيْنَ تَرْوُحٍ ؟  
 يَا لِأَهِي بِهِمْ نَاسٌ هَمَّكَ وَاشَ نَوَاسِي لُو ؟  
 يَا لِحَمَّاسٍ يَا غَلِيظَ رَاصٍ يَا مَحَلِّي وَوَلَادُو وَ مَعِيَّشَ وَوَلَادَ نَاسٍ .  
 يَا لَمَرْوُوقَ مَ لُبْرَهُ وَاشَ حَالِكَ مَ لُدَاخَلٍ ؟  
 يَا لَمَرْوُوقَ مَنَ بَرِّ كَيْفَ حَالِكَ مَ دَاخَلٍ ؟  
 يَا لَمَسْكَ مَا نُسَمَّكَ وَ نَا مِيَّتْ مَنَ هَمَّكَ .

يَا لِي تَهْدِرُ فِ لَبَنَاتٍ وَيِنَّ تَبَاتٍ .  
يَا جُورَهُ فَ لَحِيظُ خَيْرٌ مِّنْ جُوهَرِهِ فَ لَخِيظُ .  
يَا كُلُّ فَ لَعْلَهُ وَ يَسَبُّ لَمَلَهُ .  
يَا كُلُّ لَعْلَهُ وَ يَسَبُّ فَ لَمَلَهُ .  
يَا كَلُّو مَعَ دَيْبٍ وَ يَبْكِيُو مَعَ رَاعِي .  
يُبَاتٌ يُمُوتُ وَ يَصْبَحُ حَيٌّ .  
يَبْرَهُ بِلَا عَيْنٍ .  
يَتَعَلَّمُو لَحَفَافَهُ فِ رِصَانٍ لِيَتَامَى .  
يَتَمَسَّكُنُ حَتَّى يَتَمَكَّنُ .  
يَتِيمٌ وَ زَادَ لُو لَهُمْ .  
يَجْبَدُ لَمْشِيمَشَهُ وَ مِّنْ غُرْصَا .  
يَحَاجِي وَ يَفْكَ .  
يَحْبُو كَذَّبَرَهُ فُوقَ لَعِينٍ .  
يَحِيرُو فَ لَجَمَلٍ كِي يَطْلَعُ فَ سَطْحُ وَ مَا نُفِطُّ هَادِيكَ هِي بِلَا صَتَّة .  
يَخَافُ مَ خِيَالُو .  
يَخَافُ مِّنْ ظَلُو .  
يَخْرَجُ لَجَنُّ فَ رُمَادُ .  
يَخْلُطُ نَيْهَ بِلَهْبَالٍ .  
يَخْلُقُ مَ شَبَهَ رَبْعِينُ .  
يَخْلِي لِبَرْدَاعٍ وَ يَصَوِّطُ سُورِي .  
يَذُ وَحْدَهُ مَا تُصَفِّفُ .  
يَذَرِّفُ سَمْسُ بِلُغُرْبَالٍ .  
يَذِيكَ لَلْوَادِ وَ يَرْجِعُكَ عَطْشَانُ .

يُرُوخَ لِلْبَحْرِ يَلْقَاهُ نَاشِفٌ .  
يَسَالُ عَلَى ثُودِهِ وَ عُرُوقِهِ .  
يَطْبَعُ فَ حَمَارٌ مَيْتٌ .  
يَعْيَى لِبَنَائِي يَعْرِفُ وَ مُوَلِّ دَارَ كُتْرٍ .  
يَعْيَى لِعَسَّاسِ يَعْسُ وَ يَنْعَسُ .  
يَغَيِّرُ لِمُنْكَرٍ .  
يَغْنَى مَالَ لِحَدِيدٍ وَ تَبْقَى صَنْعَةَ أَيْدِيٍّ .  
يَقَمَّرُ وَ يَبَانُ .  
يُقُونُ لِلْكَلْبِ هَشٌّ وَ يُقُونُ لِلْحَايِنِ حُشٌّ .  
يَكْحَلُهَا عَلَيْكَ بَلْعَمًا .  
يَكْزُهُوَ كِ دَمِّ ضَرْسٍ .  
يَلْصِقُ فِيكَ كِي لَعَلَّهِ .  
يَلْقِي وَدَنَاهُ وَحَدَهُ صَمًّا وَ وَحَدَهُ فِيهَا لَمًّا .  
يَمَسَحُ فِيهِ لُمُوسٌ .  
يَمِضْعَاكَ وَ مَا يَصْرَطُكَشُ .  
يَمُوتَ عَلَى صَوْلَدِي .  
يَنَا بَلْقَمَهُ لُفْمُو وَهُوَ بَسْتُودَ لِعِينَايِ .  
يَنَا نَحْفَرُ لُو فَ قَبْرُ مُو وَ هُوَ هَارِبٌ بَلْفَاسٌ .  
يَنَا نَنْقُشُ لُو عَلَى رَاصُو وَ هُوَ يَدْبَرُ رَاصُو .  
يَنْحِي زَفْتٌ مَ لَفْتٌ .  
يَنْطَسُ رَاصُو مَعَ لِحِيْطٍ .  
يُوضَلِّكَ حَتَّى لَلْوَادِ وَ يِرْدَّاكَ عَطْشَانٌ .

# قائمة المصادر والمراجع

## قائمة المصادر و المراجع:

أولا : باللغة العربية:

### المصادر:

- ابن جني، الخصائص، تحقيق محمد علي النجار، بيروت: دار الكتاب العربي، د.ط، د.ت.
- ابن جني، سر صناعة الإعراب، دراسة و تحقيق د/ حسين هنداوي، دمشق: دار القلم، ط1، 1985م.
- ابن خلدون، المقدمة، بيروت، 1978م.
- ابن دريد الأزدي، جمهرة اللغة، تحقيق ف كرنو، حيدر آباد الدكن، ج2، 1344هـ-1351هـ.
- ابن فارس، الصحابي في فقه اللغة و سنن العرب في كلامها، تحقيق مصطفى الشويمي، بيروت، د.ط، 1964م.
- الجرجاني، التعريفات، تحقيق إبراهيم الأيباري، بيروت: دار الكتاب العربي، ط1، 1405هـ.
- السيوطي، همع الهوامع شرح جمع الجوامع في علم العربية، القاهرة: نشر مكتبة الكليات الأزهرية، ط1، ج2، 1327هـ.
- سيبويه، الكتاب، تحقيق و شرح عبد السلام محمد هارون، بيروت: دار الجيل، ط1، 1411هـ/1991م.

### المراجع:

- إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، 1971م.
- إبراهيم قلاتي، قصة الإعراب، الأسماء، الجزائر: دار الهدى، طبعة جديدة و منقحة و مزيدة، ج1، 1998م.
- أحمد حسين شرف الدين، لهجات اليمن قديما و حديثا، القاهرة: مطبعة الجبلاوي، د.ط، 1970م.
- أحمد محمد قدور، مبادئ اللسانيات، سورية: دار الفكر، ط1، 1416هـ/1996م.
- تمام حسان، الخلاصة النحوية، عالم الكتب للنشر و التوزيع و الطباعة، ط1، 1420هـ/2000م.
- تمام حسان، العربية معناها و مبناها، مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1979م.

- تمام حسان، اللغة بين المعيارية و الوصفية، القاهرة، 1958م.
- تمام حسان، منهج البحث في العربية، القاهرة، 1955م.
- جطل مصطفى، نظام الجملة عند اللغويين العرب، حلب: مديرية الكتب و المطبوعات الجامعية، ج2، 1982م.
- حسين مصطفى قطاني و مصطفى خليل الكسواني، في علم الصرف، الأردن: دار جريز للنشر و التوزيع، 2011م.
- حلمي خليل، العربية و علم اللغة البنيوي، الاسكندرية، 1996م.
- رابح بحوش، البنية اللغوية لبردة البوصيري، ديوان المطبوعات الجامعية، د.ط، 1993م.
- رمضان عبد التواب، التطور اللغوي مظاهره علله و قوانينه، الرياض: دار الرفاعي، ط1، 1989م.
- رمضان عبد التواب، التطور اللغوي مظاهره و علله و قوانينه، القاهرة، ط2، 1410هـ/1990م.
- رمضان عبد التواب، المدخل إلى علم اللغة و مناهج البحث اللغوي، القاهرة: مكتبة الخانجي للطباعة و النشر، ط1، 1403هـ/1982م.
- صلاح الدين صالح حسنين، المدخل إلى علم الأصوات، العجوزة: دار الاتحاد العربي للطباعة، ط1، 1981م.
- عاطف مذكور، علم اللغة بين التراث و المعاصرة، القاهرة: دار الثقافة للنشر و التوزيع، د.ط، 1987م.
- عباس حسن، النحو الوافي، القاهرة: دار المعارف، ج1.
- عبد الجبار توامة، زمن الفعل في اللغة العربية قرائنه و جهاته، الجزائر: ديوان المطبوعات الجامعية، 1994م.
- عبد القادر عبد الجليل، الأصوات اللغوية، الأردن: دار صفاء للنشر و التوزيع، ط1، 1414هـ/1998م.
- عبد القادر عبد الجليل، علم الصرف الصوتي، الأردن: دار أزمنة، ط1، 1998م.
- عبد الله درويش، دراسات في علم الصرف، مكتبة الشباب المنيرة، ط2.

- عبد المقصود محمد عبد المقصود، دراسة البنية الصرفية في ضوء اللسانيات الوصفية، الدار العربية للموسوعات، ط1 ، 1427هـ / 2006م.

- عبد الواحد وافي، علم اللغة العام، الأصوات، دار نهضة مصر للطباعة و النشر، ط7، 1417هـ / 1997م.

-عبدہ الراجحي، التطبيق الصرفي، بيروت: دار النهضة العربية، د.ط، 1979م.

-عبدہ الراجحي، التطبيق النحوي، بيروت: دار النهضة العربية، د.ط، 1405هـ / 1985م.

-كمال بشر، علم اللغة ( الأصوات )، القاهرة، 1979م.

-كمال ربحي، الإبدال في ضوء اللغات السامية، دراسة مقارنة، جامعة بيروت العربية، 1980م.

-ماجد الصايغ، الأخطاء الشائعة و أثرها في تطور اللغة العربية، بيروت: دار الفكر اللبناني، ط1، 1990م.

-محمد الأنطاكي، دراسات في فقه اللغة، بيروت: دار الشرق العربي، د.ط، 1389هـ / 1969م.

-محمود السعران، علم اللغة-مقدمة للقارئ العربي، القاهرة، 1962م.

-مصطفى حركات، الصوتيات و الفونولوجيا، الجزائر: دار الآفاق، د.ط، د.ت.

**ثانيا: باللغة الأجنبية :**

-Brockelman, Grundriss, 1.

-Gustave guillaume , Temps et verbe.

-Kramsky jiri, The phoneme , 1974.

-Stetson (R.H) , Bases of phonology, Ohio , 1945.

**ثالثا: المترجمة:**

-جوزيف فندريس، اللغة، تعريب عبد الحميد الدواخلي و محمد القصاص، القاهرة، 1950م.

-هنري فليش، العربية الفصحى نحو بناء لغوي جديد، تعريب و تحقيق الدكتور عبد الصبور شاهين، بيروت: دار المشرق، ط2، 1983م.

**رابعا: المعاجم:**

-إبراهيم مصطفى، أحمد حسين الزيات، حامد عبد القادر، محمد علي النجار، المعجم الوسيط، القاهرة: دار الدعوة، ط2 ، 1392هـ / 1972م.

-ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، تحقيق عبد السلام محمد هارون، بيروت: دار الجيل، ط1، 1411هـ/1991م.

-أبو بكر الرازي، معجم الصحاح، بيروت: دار الكتاب العربي، ط1، 1979م.

-عبد المنعم سيد عبد العال، معجم الألفاظ العامية ذات الحقيقة و الأصول العربية مأخوذة من القرآن-الحديث-معاجم اللغة و مآثرها، القاهرة: مكتبة الخانجي، ط2، 1392هـ/1972م.

-محمد هادي اللحام و محمد سعيد و زهير علوان، القاموس: عربي-عربي، بيروت: دار الكتب العلمية، ط1، 1426هـ/2005م.

**خامسا : الرسائل:**

-سميرة شيخ، البنية التركيبية للجملة الفعلية في ديوان أبي مدين بن سهلة، رسالة ماجستير ( مخطوطة )، 2003م-2004م.

**سادسا: الدواوين:**

-ابن ربيعة، لبيد، ديوانه، تحقيق: إحسان عباس، الكويت، 1962م.

**سابعا: الموسوعات:**

-رابح خدوسي، موسوعة الأمثال الجزائرية، الجزائر: دار الحضارة، 2002م.

-عبد العليم، أبو بكر علي، الموسوعة النحوية و الصرفية الميسرة، القاهرة: مكتبة ابن سينا، 2004م.

# فهرس الموضوعات

الصفحة	الموضوع
	كلمة شكر و إهداء.....
أ-هـ	مقدمة:.....
16-1	المدخل: مفهوم البنية الصرفية في الدراسات اللسانية.....
14-1	أولاً: في الفصح:.....
16-15	ثانياً: في اللهجة:.....
84-17	الباب الأول: البنية الصرفية للاسم في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري
49-18	الفصل الأول: وصف البنية الصرفية للاسم:.....
62-50	الفصل الثاني: التثنية و الجمع في الاسم:.....
84-63	الفصل الثالث: التصغير و الوقف في الاسم:.....
237-85	الباب الثاني: البنية الصرفية للفعل في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري
143-86	الفصل الأول: وصف البنية الصرفية للفعل:.....
173-144	الفصل الثاني: معاني البنية الصرفية للفعل:.....
179-174	الفصل الثالث: زمن الفعل و جهاته:.....
237-180	الفصل الرابع: التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للفعل:.....
295-238	الباب الثالث: البنية الصرفية للحرف في الأمثال الشعبية لمنطقة الغرب الجزائري
247-239	الفصل الأول: وصف البنية الصرفية للحرف:.....
262-248	الفصل الثاني: أقسام البنية الصرفية للحرف:.....
272-263	الفصل الثالث: الدلالة الزمنية للحرف:.....
295-272	الفصل الرابع: التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للحرف:.....
315-296	خاتمة:.....
382-316	ملحق الأمثال الشعبية:.....
387-383	قائمة المصادر و المراجع:.....
389-388	فهرس الموضوعات:.....